

Kurt Strobl | Karin Franz | Wolfi Dabernig | Michael Kurz

PRESSESPIEGEL 2018



CICLOVIA ALPE ADRIA

eine Radtour über die Alpen zum Meer

ein Film von Lee Kurz

Spenden für Lorena

Filmabend für Lorena „Ciclovia Alpe Adria" in St. Lorenzen im Lesachtal mit Michael Kurz und Wolfgang Dabernig. **Melanie Uran**



v.l. Astrid Kubin, Michi Kurz, Carmen und Lorena, Wolfgang Dabernig und Gerald Kubin

Die Paralympioniken Michael Kurz und Wolfgang Dabernig präsentierten einem begeisterten Publikum im voll besuchten Saal des Gasthof Post in St. Lorenzen im Lesachtal den Film „Ciclovia Alpe Adria".

Lea Kurz. Der Film der jungen Filmemacherin Lea Kurz, Tochter von Michi Kurz, beleuchtet eine außergewöhnlich schöne Radtour über 415 Kilometer und 2624 Höhenmeter zum 60. Geburtstag von „Radlwolf" mit seinen Freunden, Parasportkollegen Michi Kurz, Trainingspartner Kurt Strobl und Betreuerin Karin Franz, Ehefrau vom „Radlwolf". Sie bezwangen den Alpe Adria Radweg in drei Tagen von Salzburg nach Grado.

Botschaft. Ein großes Dankeschön an den Gastgeber Leo Salcher für die Zurverfügungstellung des Saales und allen Spendern. Die freiwilligen Spenden kommen für die, seit ihrer Geburt



Michi Kurz, Lorena Kubin und Wolfgang Dabernig

mit einer Gehbehinderung beeinträchtigten Lorena Kubin aus Promeggen im Lesachtal zugute. Demnächst steht ihr wieder eine schwierige Operation bevor. Die beiden Parasportler wollen mit diesem Film allen anderen vom Schicksal betroffenen Menschen zeigen, dass man mit Mut, Willen und Disziplin das Leben neu gestalten kann und über Schicksalsschläge leichter hinwegkommt. Sport als Lebensschule kann dafür ein wichtiger Faktor sein.



Ob der VSV im Derby jubeln kann, zeigt sich am 28. Dezember und am 1. Jänner 2019!

VSV gegen Derby-Fluch

Doppeltes Derby um Neujahr. Der 28. Dezember brachte den Villachern in den letzten beiden Jahren kein Glück.

Thomas Klose



Die Spieler des EC Panaceo VSV bei ihrer Ankunft in der Villacher Innenstadt

Die Spiele um den Jahreswechsel sind ein Publikumsmagnet. Nicht von ungefähr plant die EBEL auch heuer mit zwei Kärntner Derbys um Neujahr.

Gegen „Fluch". Das Heimderby steigt für den EC Panaceo VSV gar am ersten Jänner! Zuvor müssen die blau-weißen Adler am 28. Dezember in Klagenfurt ran. Da geht es darum endlich an einem 28. Dezember ein Derby zu gewinnen! Denn: Sowohl am 28.12. 2016 (1:2) als auch am 28.12. 2017 (2:3) ging jeweils der KAC als Sieger vom Platz.

Icefever. Dass VSV-Fans auch in schweren Zeiten zu ihrer Mannschaft stehen, zeigte sich beim diesjährigen Showtraining am Villacher Rathausplatz. Zahlreiche Fans kamen Mitte Dezember in die Innenstadt um ihre Stars hautnah zu erleben. Kurios: Verteidiger-Hüne Matt Pelech wirkte auf der kleinen Eisfläche wie der sprichwörtliche Elefant im Porzellanladen. Nichts desto trotz getraute sich Matt als einziger Spieler einen Schlagschuss auszupacken. Der passte dann glatt ins Eck.

„Gutes Neues". Als offizieller Medienpartner wünschen wir allen EC Panaceo VSV-Fans einen guten Rutsch!

Senden Sie uns Ihr Blitzlicht!
Kontakt: 0676/841160252
E-Mail: gailtal@kregionalmedien.at



FReD-Kunden tauschten sich in Mauthen aus

Nutzer des E-Carsharing-Netzwerks FReD, ergo Nutzer einer Elektroautoflotte, deren individuelle Autos gegen Gebühr in gewisser Höhe genutzt werden können, der Klima- und Energiemodellregion „Karnische Energie" fanden sich kürzlich auf Initiative des Vereins „energie:autark Kötschach-Mauthen" zu einem für den Einzelnen produktiven Erfahrungs- wie Wissensaustausch bei Punsch und Keksen in der Genusswerkstatt Sonnleitner in Mauthen zusammen.



Xaveri in Mauthen

Heuer treten bei der traditionellen, zehntägigen „Xaveriandacht" in der Pfarrkirche „St. Markus" in Mauthen unter der Leitung von Pfarrer Dechant Mag. Krzysztof Nowodczynski jedes Mal andere Chorformationen für die Umrahmung Sorge getragen hat: Die Männerchöre aus Mauthen und Dellach, die Mauthner Schola, die Volksschule, die Kirchenchöre aus Kötschach und St. Daniel sowie das „Konsonantenensemble" der Singgemeinschaft Kötschach-Mauthen.



Infoevent zur Ersten Hilfe in Kötschach-Mauthen

Der Leiter der Ortsstelle Kötschach-Mauthen, Günther Themessl, informierte kürzlich in entsprechender Ortsstelle über die Funktionsweise eines Defibrillators sowie über die in spezifischen Situationen lebensentscheidende Relevanz der Verfügbarkeit eines solchen. Ebenso demonstrierte oben Erwähnter die richtige Handhabung desselben dem interessierten Publikum. In Kooperation mit der Firma „Cardio Angel" will man nun ein regionales Netz mit Defis aufbauen.



HLW Hermagor bei „Lern was G'scheits" vertreten

Die Schülerinnen wie Schüler der 3. MW der HLW Hermagor fungierten bei der Berufsorientierungsmesse „Lern was G'scheits" in Kötschach ebenso als Repräsentanten ihrer Schule wie als Guides. Für deren extraordinäres Engagement hierbei erhielten diese von Tanja Sommeregger vom Fachbereich „Berufs- und Bildungsorientierung Kärnten" eine Zertifizierung. Dies erfolgte unter Begleitung wie Assistenz der zugehörigen Lehrperson, Martina Oberortner-Hebein.



„Ciclovia Alpe Adria" in St. Lorenzen gezeigt

Der Film „Ciclovia Alpe Adria", welcher unter Regieführung der Jungfilmemacherin Lea Kurz gedreht wurde, ist kürzlich im Veranstaltungssaal des Gasthofs Post in St. Lorenzen/Les präsentiert worden. Entsprechender soll Parasportlern als Motivationsgrundlage für deren eigene sportliche wie generelle Ambitionen dienen. Durch diese Filmvorführung, exakter durch die gesammelten Spenden, wurde Lorena Kubin, von Geburt an gehbeeinträchtigt, unterstützt.



Verkehrssicherheitsvortrag in Hermagor

Kürzlich wurden die Mitglieder des Seniorenbundes Hermagor-Pressegersee im Restaurant Bärenwirt-Ressi während des Verspeisens des dort servierten Backhendls über aktuelle Regelungen wie Restriktionen im Straßenverkehr aufgeklärt. Referent hierbei war Roland Presslauer, Beamter der Verkehrsabteilung der Bundeshauptmannschaft Hermagor. Dieser informierte ebenso über die Priorität des Gesehenwerdens sowie der individuellen Mobilität im Alter.



4. Radeln für einen guten Zweck

Foto links: Die Organisatoren Michael Kurz ganz links und Wolfgang Dabernig mit Bürgermeister Hermann Jantschgi bei der Spendenübergabe im Kindergarten mit Eltern und Betreuerinnen

Unglaubliche 113 Starter/-innen gingen beim 4. Radeln, Laufen und Wandern für den guten Zweck ins Rennen und erstrampelten, erliefen und erwanderten den sensationellen Spendenbetrag von € 5.110.- Als „guter Zweck" wurden heuer Marius mit seinen Eltern und der Kindergarten Gundersheim auserkoren. Ein großer Dank allen Teilnehmer/-innen und den Sachsponsoren.

Von Ingo Ortner



Foto: Eine Gruppe von Jugend & Sport war auch heuer wieder dabei und hat sich tapfer geschlagen

Marius und seine Eltern, die Kinder und Betreuer der integrativ geführten Gruppe des Kindergarten Gundersheim, Michi Kurz, Radlwolf und Ingo Ortner sagen auch auf diesem Weg DANKE, DANKE, DANKE!
Und bitte macht auch nächstes Jahr wieder fleißig mit.
Termin:
1. September 2019



Foto: Letzte Meter um Polinik-Gipfelkreuz

Frauenwandern zu heimischen Gipfeln

Irgendwann im Frühling beim Vormittagskaffee im Bergsteigerdorf ist uns die Idee gekommen: Eigentlich sollten wir manchmal die Wäsche und den Staubsauger liegen lassen und unsere seltenen freien Vormittage nutzen um die Natur zu genießen und ein paar Gipfel zu erklimmen.

Von Rike Dühr



Foto: Mauthner Alm-Gipfel

Wir haben diesen Sommer mit vier Terminen gestartet, die dick in die Kalender eingetragen wurden (ansonsten kommt immer was dazwischen). Das Ziel: ein Gipfel der umliegend Berge (Polinik, Cellon, Mauthner Alm, Jukbichl und die Jauken). Das Motto: Bewegung, Natur, Kameradschaft und Spaß.
Der Spaß ist nicht zu kurz gekommen. Und wir durften meist schönes Wetter und einen wunderbaren Ausblick genießen!
Alle wanderfreudigen Frauen unserer Sektion (auch mutige Männer) sind eingeladen, sich diesen Kraft tankenden Vormittagen anzuschließen!



Foto: Gemütliche Rast bei der Enzian-Hütte



Fotos: Geliebtes Feuer nach dem Sonnwend-Crosslauf

jugend&sport

alpenverein obergailtal-lesachtal

Die Gruppe Jugend&Sport ist in den letzten Jahren ein Herzeigemodell für die Kinder- und Jugendbetreuung in Bewegung und Sport geworden. Es wird eine breite Palette sportlicher Betätigung vom Schwimmen über das Laufen und Radfahren sowie das Klettern bis hin zum Schi- und Langlauftraining geboten. Es sollen nicht Leistungssportler gezüchtet, sondern die Liebe zum breit gefächerten Sport erweckt werden, wobei die soziale Entwicklung nicht zu kurz kommen soll. Dass es für die rund achtzig während des ganzen Jahres zwei Mal wöchentlich zu betreuenden Kinder ein engagiertes Betreuerteam unter der Leitung von Gerald Ebner gibt, kann nicht oft genug dankend erwähnt werden, meint euer Obmann Sepp Lederer.

Von Jutta Kurzweil

4. Dellacher Laufevent

Am 26. Mai um 14:20 Uhr startete die Laufsaison für die ÖAV Jugend & Sportgruppe. 34 unserer SportlerInnen nahmen diese Herausforderung zum ersten Laufrennen der Saison gerne an. Und 17 Kinder und Schüler wurden für ihr fleißiges Training trotz starker Konkurrenz aus Ost- und Südtirol mit einer Top 10 Platzierung belohnt, aber auch die weiteren Athleten zeigten mit ihrer Leistung die Freude am Laufen.

15. Sonnwend Crosslauf

Von manchen gefürchtet, von anderen geliebt ob der Bachdurchquerung und dem anstrengenden Aufstieg war die Teilnahme am diesjährigen Crosslauf zur Sonnenwende für alle ein Erlebnis. Das anschließende Feuer trug das Seine dazu bei.



Foto: Der gefürchtete Aufstieg

Schlüsselübergabe

Ein herzliches Dankeschön an unseren Obmann Sepp Lederer, der es möglich machte, dass die neu sanierte alte Hütte und die Flutlichtanlage am alten Sportplatz nun dem ÖAV Obergailtal-Lesachtal gehören und von den Kindern und Jugendlichen wieder genutzt werden können.



Foto: Schlüsselübergabe an Gerald

8. Gailberg Moorlauf und Walking

Heuer fand bereits zum 8. Mal der Geländelauf und Nordic Walking Bewerb rund ums Gailbergmoor statt. Natürlich nahmen auch Kinder und Jugendliche der Neigungsgruppe ÖAV Jugend & Sport, aber auch viele Erwachsene, an dieser kleinen aber feinen Laufveranstaltung sehr gerne teil. Schön, wenn man so ein familiäres Laufvergnügen, gepaart mit der idyllischen Umgebung des Gailbergmoores, erleben darf.

MTB Leistungsüberprüfung

Trotz des Badewetters ließen es sich vier Burschen des ÖAV nicht nehmen, an einer Leistungsüberprüfung mit Fahrt auf die Ödenhütte teilzunehmen. Der Trainer war zufrieden und die vier Buben erleichtert, es so toll geschafft zu haben.

18. Alpin Triathlon

Sport bringt Spaß, Selbstvertrauen und macht stark. Für unsere Gruppe Jugend & Sport war der 11. August wohl wieder einmal einer der härtesten Tage im Sportlerleben! Klettern, Biken und Laufen standen auf dem Programm. Es gab wieder tolle Leistungen und ein nettes Fest.



Foto: Laaser Lauf im strömenden Regen

Pittersberger Kinder Cross Lauf

Nach einem Jahr Pause nahmen 20 Kinder und Schüler unserer Gruppe heuer wieder am mittlerweile traditionellen Kindercrosslauf beim Laaser Kirchtag am 25. August teil. Trotz widriger Verhältnisse – es regnete in Strömen – waren alle Teilnehmer voll motiviert und absolvierten die Laufstrecke mit Bravour. Mit großer Freude wurden dann im Anschluss bei der Siegerehrung die zahlreichen Ehren- und Sachpreise entgegengenommen.

4. Radeln, Laufen und Wandern

Bereits zum 4. Mal luden heuer Wolfgang Dabernig „Radlwolf" und Michael Kurz am 2. September zum „Radeln für den guten Zweck" von Mauthen auf die Mauthner Alm ein. Unter den insgesamt 113 TeilnehmerInnen wa-

ren gemeinsam mit Gerald Ebner auch einige Mitglieder unserer Gruppe mit dabei und ließen es sich nicht nehmen, auch für den guten Zweck mitzuradeln. Heuer wurde für den kleinen Marius geradelt, gelaufen und gewandert.

MTB Cross-Country Rennen

Bei strahlendem Sonnenschein fand am 14. September das diesjährige MTB-Rennen beim alten Sportplatz statt. An die 50 Starter stellten sich der Herausforderung, den dem Alter entsprechend angepassten Rundkurs von 5 bis zu 30 Minuten zu bewältigen. Es waren äußerst spannende aber vor allem faire Wettkämpfe. Die Begeisterung war auch bei den Eltern groß, konnten sie doch eine großartige Entwicklung der Kinder feststellen.
Ein herzliches Danke an dieser Stelle auch den Eltern als Helfer und Streckenposten. Den Tagessieg konnten Silvia Guggenberger bei den Mädchen und Kilian Hohenwarter bei den Buben holen.



Foto: Beruhigung vor dem Start

MTB Geschicklichkeitsrennen

Eine Woche später, am 23. September wurde das MTB Geschicklichkeitsrennen ausgetragen. Auch dieses Mal meinte es der Wettergott gut mit uns und so konnte das Rennen bei herrlichem Herbstwetter um 10 Uhr gestartet werden. Auch dieser Parcour wurde vom Trainingsleiter Gerald Ebner aufgebaut. Mit diversen eingebauten Hindernissen war es eine Herausforderung für alle, von den Bambinis bis zur Jugend. Ein ganz besonderes Highlight bei diesem Rennen war wohl die Stehübung mit dem MTB ohne Bodenkontakt der Füße als Bonuszeit. Die Fahrzeit minus der Stehzeit ergab die Rennzeit. Hier schaffte es Jonas Mörtl aufgrund seiner Bonuszeit auf eine Rennzeit von nur mehr 15 Sekunden!
Genau aufgrund dieser Bonuszeit kam es zu diversen Verschiebungen der einzelnen Platzierungen, was laut Trainer Ebner auch das Hauptziel dieses Rennens ist. gewann bei den Mädchen wieder Silvia Guggenberger und bei den Buben war es Jonas Mörtl.
Am Nachmittag fand dann die MTB Vereinsmeisterschaft 2018 statt. Nach einer Stärkung mit Gegrilltem vom Bio Bauernladen Lenz in Weidenburg, perfekt zubereitet von Grillmeister Werner Hohenwarter, startete Bürgermeister Walter Hartlieb das Rennen. Die Kinder konnten den Erwachsenen die diversen Stationen professionell vorzeigen. 36 Teams, je ein Kind und ein Erwachsener absolvierten den Parcours.
Alle Rennen konnten unfallfrei abgeschlossen werden und auch hier gilt der Dank den Eltern für die Mithilfe.
Für die finanzielle Unterstützung möchten wir uns an dieser Stelle recht herzlich beim Bürgermeister und der Tischlerei Helmut Einetter-Gaulhofer Fenster sowie allen Spendern von Pokalen bedanken.



Bild: Die Einradgruppe beim Umzug für das Käsefestival

Zollnersee Hütte Abschlusscamp

Unser alljährliches Abschlusscamp beim Zollner See wurde heuer vom 21. auf 22. September abgehalten. Über 40 Personen waren auch heuer wieder voller Begeisterung dabei. Diesmal fand die Bergwanderung zum Kleinen Trieb bereits am Freitag statt, welche professionell von Melanie und Christian Kogler geleitet wurde. Nachdem Christian Kogler Übungsleiter für Klettersteig ist, konnte eine Gruppe sogar den Aufstieg zum Hohen Trieb in Angriff nehmen.



Foto: Sieger der Vereinsmeisterschaft

Am Abend gab es wieder die schon traditionelle Fackelwanderung, bevor der Hüttenabend mit einer geselligen Hüttenrunde seinen Ausklang fand.
Am Sonntag, bevor es heimwärts ging, konnten wir noch die ersten MTB Grenzfahrer am Zollner anfeuern und bewundern. Danke dem Organisationsteam rund um Melanie Kogler und Werner Hohenwarter für ein wieder unvergessliches lustiges, spannendes und geselliges Wochenende. Diese Hüttenübernachtung wird den Kindern und Eltern sicherlich noch lange in Erinnerung bleiben.
Danke auch den Hüttenwirten Maria und Anton für die immer wieder freundliche und gute Bewirtung! Wir freuen uns schon auf 2019.



Foto: Gipfelsieg auf dem Hohen Trieb

23. Käsefestival

Auch heuer war unsere Gruppe wieder mit 25 Einradfahrern und Fahnenträgern plus Begleitern mit viel Begeisterung beim traditionellen Brauchtumsumzug beim Käsefestival in Kötschach-Mauthen mit dabei. Stolz konnten die Kinder ihr Können auf dem Einrad und den Giraffenrädern präsentieren.

Neues vom Radlwolf



Kurt Strobl, Betreuerin Karin Franz, Radlwolf, Michi Kurz und Filmemacherin Lea Kurz

Foto: Lea Kurz

Gelungene Filmpremiere „Ciclovia Alpe Adria"

Große Begeisterung und großes Publikumsinteresse herrschte bei der Filmpremiere von „CICLOVIA ALPE ADRIA" ein Film der jungen Filmemacherin Lea Kurz, Tochter von Michi Kurz im Cafe-Kino Engl Kötschach.

Der Film beleuchtet eine außergewöhnlich wunderschöne Radtour über 415 km und 2624 Höhenmeter zum 60er von Paralympic-Sibermedaillengewinner Wolfgang Dabernig (Radlwolf) mit seinen Freunden, Parasportkollegen Michi Kurz, Trainingspartner Kurt Strobl und Betreuerin Karin Franz (Ehefrau von Radlwolf), sie bezwangen den Alpe Adria Radweg in drei Tagen von Salzburg nach Grado. Michi und Radlwolf freuten sich als Ehrengast den Gold- und Silbermedaillen-Gewinner im Handbiken der Paralympics in Athen 2004 Johann Mayerhofer mit Gattin Christine begrüßen zu dürfen.

Die beiden Parasportler wollen mit diesem Film allen anderen vom Schicksal betroffenen Menschen zeigen das man mit Mut, Willen und Disziplin, das Leben neu gestaltet und über Schicksalsschläge leichter hinwegkommt. Sport als Lebensschule kann dafür ein wichtiger Faktor sein.

Ein großes Dankeschön allen Spenderinnen und Spendern, die freiwilligen Spenden dieser Veranstaltung kommen zur Gänze einem schwer beeinträchtigten Kind aus unserer Region zugute und ein Danke auch an Christine Engl und Josef Moser für die Bereitstellung des „Motohome".

Kärnten-Sport Kelag Sportlermeeting 2018

In den City Arkaden Klagenfurt fand das traditionelle Kärnten Sport - Sportlermeeting 2018 statt. Das Meeting ist ein jährlicher Fixpunkt im Kalender des Vereins Kärnten Sport und seiner Partner Kelag, Olympiazentrum Kärnten, Generali und Autohaus Sintschnig.

Kärnten Sport - Obmann Landessportdirektor Arno Arthofer konnte neben den zahlreich anwesenden Sportlerinnen und Sportlern auch Sportreferent Landeshauptmann Peter Kaiser, Kelag Marketingleiter Werner Pietsch, Generali-Landesdirektor Wolfgang Gratzer, LSVK-Skisport-Koordinator Raimund Berger, Andreas Lindner (HSZ), City Arkaden-GF Ernst Hofbauer begrüßen und dankte den Partnern für die „großartige Unterstützung".

Paralympic-Silbermedaillengewinner Wolfgang Dabernig traf neben den Gailtaler Radsportlerinnen Corina Druml und Maja Vielgut, Staffelweltmeister Kevin Haselsberger (Moutainbike-Orientierung), die Behindertensportkollegen Klaus Dolleschal (Rudern), Paralympionikin Julia Sciancalepore (Reiten), Alexander Radin (Special Olympics Sportler), Dominik Pacher (Benefizsportler und Leichtathlet), viele weitere Kärnten-Sport KELAG Vereinskollegen. Zum Abschluss des Sportlermeetings gab es die Einkleidung für die Kärnten-Sport KELAG Vertragssportler.

Wolfgang Dabernig möchte sich beim Verein Kärnten-Sport/Kelag unter der Leitung von Landessportdirektor Mag. Arno Arthofer und Kärnten-Sport Administrator Stefan Weitensfelder für die mittlerweile seit 2004 bestehende Unterstützung bzw. sehr gute Zusammenarbeit recht herzlich bedanken.

weitere Fotos und Infos
im Internet unter
www.radlwolf.at



hinten vlnr.: Gerd und Anna-Lena Neuwirth (Tennis), Marina Reiner (Mountainbike-Orientierung), Julia Sciancalepore (Para-Reiten), Kevin Haselsberger (Mountainbike-Orientierung), Wolfgang Dabernig; vorne vlnr.: Alexander Radin (Special Olympics Sportler), Landessportdirektor Mag. Arno Arthofer und Dominik Pacher (Benefizsportler und Leichtathlet)

Foto: Dietmar Wajand

SPORT SPORT 2000 PUTZ
Ihr Partner für
Ski Berg Freizeit
9640 Kötschach-Mauthen, Kötschach 60
Tel.: 04715/375 - Fax: 04715/20922
Wir wünschen allen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!

Freitag, 7. Dezember

Empfehlungen der Kleinen Zeitung

OPER/OPERETTE

KLAGENFURT. Oper „La clemenza di Tito". Stadttheater, Theaterplatz 4, 19.30 Uhr. Tel. (0463) 540 64, www.stadttheater-klagenfurt.at

THEATER

KLAGENFURT. Theaterproduktion „iHAL. Die Liebe des Computers" von „Vada". Mit Yulia Izmaylova und Felix Strasser. Jugendstiltheater/JUST, Goethepark 2/Pavillon neben Künstlerhaus, 20 Uhr. Tel. 0680-246 11 52

IRSCHEN. „Kein Platz für Idioten" von Felix Mitterer. Aufgeführt von der Volksbühne Irschen. Bärenwappensaal, 20 Uhr. Tel. 0650-863 79 03

KABARETT/KLEINKUNST

KLAGENFURT. „Jesus war ein Fliegenpilz." Ein Abend mit den „Science Busters". Alpen-Adria-Universität, 20 Uhr. Ö-Ticket

SHOW/MUSICAL

TREFFEN. „Christmas around the World." Weihnachtsshow der „Herrlichen Damen". Kuchlerwirt, 20 Uhr. Tel. 0676-405 07 13

LITERATUR

KLAGENFURT. Adventslesung mit Gottfried Hofmann-Wellenhof. Eintritt frei. Kärntner Buchhandlung, Wiesbadener Straße 5, 18.30 Uhr. Tel. (0463) 546 96

KLAGENFURT. „Technische Tiere. Lyrik. Limbus." Buchpräsentation mit Alfred Goubran. Musil-Haus, Bahnhofstraße 50, 19.30 Uhr. Tel. (0463) 50 14 29

VÖLKERMARKT. „Was Veganer so anrichten". Buchpräsentation mit Schmankerlverkostung. Inamea-Praxis, St. Peter-Fichtenweg 17, 15 Uhr. Tel. 0699-15 99 91 32

WOLFSBERG. „Peršmanhof – 25. April 1945". Buchpräsentation mit Evelyn Steinthaler und Verena Loisel. Container 25 in Hattendorf, 20 Uhr. Tel. 0699-15 45 78 52

KONZERT/DIVERSES

VILLACH. Soul, Pop und Jazz mit Francesca Viaro und dem Michael Wandaller Trio. Holiday Inn, Europaplatz, 20 Uhr

VILLACH. „Swinging Christmas". Mit der kelagBIGband, Sabine Neibersch, Marco Ventre, Udo Wenders u. a. Congress Center, 20 Uhr. Tel. (0316) 871 871 11

FINKENSTEIN. Friday Music Session. Vorweihnachtliches Special mit kleinen Gaumenfreuden und musikalischen Überraschungen. Kulturgarten Aichwaldsee, 19 Uhr. Tel. 0699-17 18 18 74

WEITENSFELD. Tonč Feinig Trio. Benefizkonzert für das Integrationsprojekt „Gasthof Bärenwirt". Mitwirkende: Robert Jukič (Bass) und Žiga Smrdel (Schlagzeug), Tonč Feinig (E-Piano, Gesang). Gasthof Bärenwirt, 19 Uhr. Tel. (04265) 215

WOLFSBERG. Techno-Beats von „Segra" (Sebastian Gratzer) und „xynox" (Leonhard Schatz). stadtmacher, 21.30 Uhr.

ADVENTKONZERT

KLAGENFURT. „Stiller Advent." Kärntner Doppelsextett, Finanzchor Villach, Kärntner Weisenbläser. Landhaushof, 18 Uhr. Freiwillige Spenden zugunsten der Kleine Zeitung Aktion „Kärntner in Not".

KLAGENFURT. Klangschalenspiel. Harald Dauschan (Musikschullehrer für Klavier), Maria Magdalena Schleicher (Kristallklangschalen). Stadtpfarrturm der Stadthauptpfarrkirche St. Egid, Pfarrhofgasse, 19 Uhr. Tel. (0463) 51 13 08

KLAGENFURT. Kärntnerlied bis Gospel. Terzett „Klang³". Domplatz (17 Uhr). Konzert mit Dado im Domcafé Loretto (19 Uhr). Tel. 0676-87 72 27 78

KLAGENFURT. Quartett Wörthersee, Familienmusik Gaggl und Texte von Militärdekan Emmanuel Longin. Soldatenkirche Lendorf, 19 Uhr. Freiwillige Spende.

VILLACH. Männerchor Villach, Kärntner Triologie, Bläsergruppe der Marktmusik Treffen und Heidrun Springer(Harfe). Heiligenkreuz Kirche, Ossiacher Zeile, 17 Uhr. Tel. (04242) 248 44

ARNOLDSTEIN. Singkreis ars musica Althofen, Abelina Stieger (Harfe), Lorenz Pichler (Querflöte). Der Reinerlös kommt der Pfarre für soziale Projekte zu Gute. Pfarrkirche, 19.30 Uhr. Tel. 0664-131 56 10

DEUTSCH-GRIFFEN. Sängerrunde Deutsch Griffen. Kultursaal, 19.30 Uhr. Tel. (04279) 76 00

FELDKIRCHEN. Irish Christmas Festival. Lorraine Jordan, John Doyle und Mike Mc Goldrick, Ensemble „New Road". Amthof, 20 Uhr. Tel. 0676-719 22 50

MARIA WÖRTH. Polizeichor Kärnten und Elisabeth Goritschnig (Harfe). Pfarrkirche, 19.30 Uhr. www.stilleradvent.at

MOOSBURG. Gemischte Chor und MGV Moosburg, „Muha"-Ensemble. Ev. Gemeindehaus, 18 Uhr.

PATERNION. Gemeindemusikkapelle Paternion-Feistritz: Kath. Kirche in Feffernitz, 19.30 Uhr.

ST. GEORGEN/LÄNGSEE. Feuerwehrmusik Pölling-St.Georgen/L. Kirche St. Sebastian, Launsdorf, 19 Uhr. Tel. 0664-346 12 03

ST. STEFAN/GAIL. MGV Tratten mit Quartett OisterniX, Bläsergruppe der Trachtenkapelle Alpenland-Matschiedl, Wurzenpass-Klang. Kultur- & Gemeindezentrum, 19.30 Uhr. Tel. 0676-592 06 58

ST. VEIT/GLAN. Ossi Huber und Klaus Tschaitschmann, Smartie Joe und Peter Grabner. Rathaus, 19.30 Uhr. Tel. 0676-545 02 21

VELDEN. Christkindlmarkt. Musikalische Unterhaltung mit Helmut Brunner („Meilenstein") und Kindermusicals mit Stefanie Mayer. Café Bar 16er, ab 16 Uhr. Tel. (04274) 506 74, www.16er.at

VERNISSAGE

BAD EISENKAPPEL. 46° 29' 11" N, 14° 35' 46 O – Südpol 13.0. Der Verein Kino Kreativ Kulturaktiv präsentiert eine Sammelausstellung mit über 200 kleinformatigen Werken aus Malerei, Grafik, Zeichnung, Fotografie und Objektkunst. Galerie Vorspann, Hauptplatz, 19.30 Uhr. Tel. 0650-980 04 00, www.galerievorspann.com

FELDKIRCHEN. „Silencio." Krippenausstellung von Maria Kemperle. Kunstraum Feldkirchen, Thunpassage, 19 Uhr. Bis 5. 1. Tel. 0664-261 86 46

MARIA SAAL. „Kunst im Auge des Betrachters." Arbeiten der Maria Saaler Künstler. Haus der Begegnung, Domplatz, 18 Uhr.

VORTRAG/DISKUSSION

KLAGENFURT. Internationale Freiwilligen-Einsätze. Informationsabend mit Johannes Rosenzopf, Philipp Warum, Geraldine Steiner, Theresa Sacher und Michael Tschauko. Vortragssaal, Kärntner Caritasverband, Sandwirtgasse 2, 18 Uhr. Anmeldung unter t.sacher@caritas-kaernten.at oder Tel. 0676-596 23 90

KINDER/FAMILIE

KLAGENFURT. Wintermärchen „Jannik und der Sonnendieb" (6+). Stadttheater, Theaterplatz 4, 10.30 Uhr. Tel. (0463) 540 64, www.stadttheater-klagenfurt.at

KLAGENFURT. Lebkuchen- und Bastelwerkstatt für alle Kinder von fünf bis zwölf Jahren. Cityarkaden, jeden Freitag und Samstag, 12 bis 18 Uhr, bis 29. 12. www.mini-max.cc

KLAGENFURT. Wichtelwerkstatt. Sarah Orlovsk liest Adventgeschichten und der Nikolo kommt. AK-Bibliothek, 14 bis 16 Uhr.

FEISTRITZ/ROS. „Morgen, Findus, wird's was geben" (4+) nach den Büchern von Sven Nordqvist. Mit Maximilian Achatz und Sarah Rebecca Kühl. Kultur und Kommunikationszentrum in St. Johann/Ros., 16 Uhr. Tel. 0676-574 48 33, www.waltzwerk.at

ST. VEIT/GLAN. Pferdekutschenfahrten für Kinder. Kostenlos. Hauptplatz, 16 bis 19 Uhr. Tel. (04212) 55 55-77

BRAUCHTUM

GLÖDNITZ. Schaurige Höllennacht der Landjugend mit Perchtenshow. Mitwirkende: Kraiger Perchten und die Straßburger Schlossteufel. Für die kleinen Gäste kommt um 18.45 Uhr der Nikolaus. Gemeindeplatz.

ST. VEIT/GLAN. Rock Box. Krampusfest mit der Perchtengruppe Liebenfels und Musik. Osteria „San Vito", Oktoberplatz, 21.15 Uhr.

ALLERHAND

WOLFSBERG. Eisdisco mit DJ-Musik. Eventhalle, 17 bis 20 Uhr. www.eventhalle-wolfsberg.at

WOLFSBERG. Eröffnung Sonderpostamt und Krippen- und Philatelie-Ausstellung anlässlich „300 Jahre Marien-/Pestsäule. Rathausfestsaal, 10 bis 20 Uhr.

WOLFSBERG. Wein- und Käseverkostung. Raiffeisen-Lagerhaus, 10 bis 17 Uhr. Tel. (04352) 515 65

FÜR SIE DA

Gabriele Dovjak, Jennifer Krassnitzer
EMAIL
aviso.ktn@kleinezeitung.at
FAX 0463/58 00-307

Für einen guten Zweck

Wolfgang Dabernig und Michael präsentieren den Film „Ciclovia Alpe Adria" (415 km von Salzburg nach Grado). Eintritt: Freiwillige Spenden zugunsten der beeinträchtigten Lorena im Lesachtal.

St. Lorenzen/Les. Gasthof Post. Heute, 7. 12., 19 Uhr. LEA KURZ



„Shirley Valentine"

Die Arge Bühne K bringt noch zwei Mal die Solokomödie „Shirley Valentine oder Die heilige Johanna der Einbauküche" mit Hannelore Fradler auf die Bühne. WWW.BUEHNE-K.AT

Klagenfurt. Hafenstadt, Villacher Straße 16. Heute, 20 Uhr; 9. 12., 17 Uhr. Tel. 0676-302 36 75



ADVENTKALENDER

7. Dezember



Das Jesuskind in der Krippe

Leonie Lugger (8) aus Maria Luggau unterstützt unseren Adventkalender schon seit einigen Jahren mit ihren tollen Zeichnungen. Dieses Jahr hat sie die Weihnachtskrippe und einen Engel gemalt, der über Josef, Maria und das Jesuskind wacht.

Wenn auch ihr den Adventkalender bereichern wollt, schickt uns eure Zeichnung mit kurzer Beschreibung, Porträtfoto, Alter, Adresse und Namen der Eltern per E-Mail an spittal@kleinezeitung.at.



Leonie Lugger aus Maria Luggau KK/FOTO SCHOBER



Alle Geschichten unter **kleinezeitung.at/oberkaernten**

Rathausmarkt startet in zweite Bauphase

Das Projekt Rathausmarkt geht im Frühjahr in die letzte Bauphase. Es entstehen weitere 18 Wohnungen, Büros und Gewerbeflächen.

Von Nicole Kari

Die Weichen sind gestellt. Am Mittwoch ging die Bauverhandlung für die zweite und letzte Baustufe des Rathausmarkts im Spittaler Zentrum über die Bühne. „Es gibt grünes Licht", freut sich Bauherr Hermann Regger. Sobald es die Witterungsverhältnisse im kommenden Jahr zulassen, wird losgelegt.

Der Unternehmer plant die Errichtung von weiteren 18 Wohnungen sowie Büros und Geschäftsflächen mit einem Flächenausmaß von 3000 Quadratmetern. Wohnungen wie auch Geschäftsräume können gekauft oder gemietet werden.

Das Erscheinungsbild des Platzes wird komplett umgekrempelt, was auch Abbrucharbeiten nach sich zieht. Die Jugendlichen des Jugendservicezentrums (Juse) in der Bernhardtgasse und ihre Betreuer packen bereits ihre Koffer (siehe Bericht rechts). Das Gebäude, in dem das Jugendservicezentrum untergebracht ist, hat der Immobilienkonzern von der Stadt Spittal abgekauft. Es wird dem Großprojekt weichen. „Mit dem Abbruch warten wir noch. Wann weitergebaut werden kann, ist nämlich stark witterungsabhängig. Die Baustelle zu lange offenzulassen stellt ein Gefahrenpotenzial dar", erklärt Regger.

Die unter Denkmalschutz gestellten Umfahrer-Häuser sind in das Konzept eingebunden. „Die Revitalisierung erfolgt nach den Vorgaben des Bundesdenkmalamts", versichert Regger. Im Umfahrer-Haus, das ehemals eine Tischlerei war, sollen sich im Erdgeschoß Geschäfte ansiedeln, in den oberen Etagen Büros. In das kleine Umfahrer-Haus wird Regger selbst mit seinem Immobilienbüro und sechs Mitarbeitern einziehen. Bis Frühjahr 2020 sollen die

WAS, WANN, WO

Die wichtigsten Termine aus Ihrer Region

HEUTE, 7. 12.

SPITTAL. Weihnachtsdorf. Lebkuchenhaus bauen in der Himmelswerkstatt und Konzert mit Enzo Natale Italiano um 18 Uhr. Stadtpark, ab 13 Uhr.

SPITTAL. „Lesertreff" mit Vorstellung der Literaturankäufe der letzten drei Monate. Stadtbücherei, 16 Uhr.

SPITTAL. Blut spenden. Rotkreuz-Bezirksstelle, 15.30 bis 20 Uhr.

HERMAGOR. Adventmarkt. Hauptplatz, 16 bis 20 Uhr.

BERG/DRAU. Der Dorfservice-Laden in der Volksschule ist von 14 bis 17 Uhr geöffnet. Waren können kostenfrei mitgenommen werden. www.dorfservice.at

HEILIGENBLUT. „Musikschule im Advent". Pfarrkirche, 19 Uhr.

LESACHTAL. Filmvorführung mit Wolfgang Dabernig und Michael Kurz. Gasthof zur Post, St. Lorenzen, 19 Uhr.

MILLSTATT. Nikolausfeier um 18 Uhr, Krampusumzug um 19.30 Uhr und After-Show-Party um 21 Uhr am Marktplatz.

RENNWEG. Katschberger Adventweg. Gontal, 14 bis 20.30 Uhr.

APOTHEKEN

SPITTAL. Hubertus-Apotheke, Tiroler Straße 14, Tel. (04762) 23 33

HERMAGOR. Adler-Apotheke, Hauptstraße 4, Tel. (04282) 20 66



Foto: Simon Plötzeneder Quartett

Zeitlose Kompositionen und musikalische Vielfalt vom Simon Plötzeneder Quartett; heute (20 Uhr) im Jazzclub Kammerlichtspiele Klagenfurt.



Mit dem MGV 1834 Gmünd geht „Dos Johr wieda zur Ruah". Das Adventkonzert ist Freitag, 7. 12. (19.30 Uhr) in der Stadtpfarrkirche Gmünd zu hören.

Foto: MGV 1834 Gmünd

BENEFIZ

KLAGENFURT, Gustav-Mahler-Musikschule: Freitag, 7. 12., Benefizkonzert für krebskranke Kinder, um 18 Uhr.

FILM

ST. LORENZEN/LES., GH Post: Fr., 7. 12., „Ciclovia Alpe Adria" in 3 Tagen 415 km, 2624 Hm, von Salzburg nach Grado mit den Paralympioniken Wolfgang Dabernig und Michael Kurz, 19 Uhr.

FÜR KINDER

KLAGENFURT, MMKK: Samstag, 8. 12., Weihnachtsatelier für Kinder ab 5 Jahren, von 10 - 12 Uhr und 14 - 16 Uhr. Anmeldung ✆ 050 536 162 52.

VILLACH, Congress Center: Sonntag, 9. 12., „Das Schneemädchen", Familienstück für Kinder ab 5 Jahren, um 16 Uhr.

GMÜND, Rathaus: Sa., 8. 12., Krippenworkshop für Kinder ab 10 Jahren, 14 Uhr, Anmeldung ✆ 0664/969 26 56; **Bibliothek:** Sonntag, 9. 12., Buchpräsentation „Schweinelinde sucht den lieben Gott", um 14 Uhr.

ST. VEIT/GLAN, Hauptplatz: Freitag, 7. 12., kostenlose Pferdekutschenfahrten für Kinder, von 16 - 19 Uhr.

LESUNG

SPITTAL/DRAU, Stadtbücherei: Freitag, 7. 12., Vorstellung der Literaturankäufe der letzten drei Monate, 16 Uhr.

MUSIK

KLAGENFURT, Johanneskirche: Sa., 8. 12., „Klassik am Lendhafen" Trio van Beethoven, 19 Uhr; **eboardmuseum:** Freitag, 7. 12., „A tribute to The Beatles" mit Winston O'Boogie, 20 Uhr, Sitzplatzres. ✆ 0699/191 441 80; **Kirche St. Theresia:** So., 9.12., Adventkonzert des gem. Chores „Koschat Hamat", 15 Uhr.

MARIA ROJACH, Kulturstadl: So., 9. 12., Adventkonzert mit dem Doppelsextett Velden und der Volksmusik Knittelstreich, 14 Uhr, Karten: Raika Maria Rojach&St. Paul od. ✆ 0664/551 92 24 .

SPITTAL/DRAU, FH im Spittl: Samstag, 8. 12. (19 Uhr) und Sonntag, 9. 12. (16 Uhr), „Angels sing", Chorkonzert mit dem Singkreis Porcia.

NIKOLO

ST. ANDRÄ/LAV., Sportplatz St. Ulrich: Sa., 8. 12., „Nikolaus-Springen" mit den Lavantt. Gleitschirmfliegern, 14 Uhr.

SCHIFFFAHRT

VELDEN, Anleger 2: Märchenschifffahrt mit dem Engerl, im Halbstundentakt, Fr., 7. 12., ab 15.30 Uhr, Sa., 8. 12., und So., 9. 12.,ab 14.30 Uhr, **Buchenrundfahrt** um den Adventkranz, im Halbstundentakt, Fr., 7. 12., ab 16.30 Uhr, Sa., 8. 12., ab 16 Uhr, So., 9. 12., ab 16.30 Uhr, Info ✆ 0664/136 91 91.

SPORT / AKTIVITÄTEN

RENNWEG AM KATSCHBERG, Sport- und Freizeitanlage Gries: Samstag, 8. 12., Kärntnerstockturnier, um 8 Uhr.

THEATER / BÜHNE

KLAGENFURT, Alpen-Adria-Universität: Freitag, 7. 12., Kabarett „Jesus war ein Fliegenpilz" mit Science Busters, um 20 Uhr, Karten Ö-Ticket.

WORKSHOP

KLAGENFURT, Kirche St. Theresia: Samstag, 8.12. Filzworkshop mit Karin Müller, 14 Uhr, Anmeldung im Pfarrbüro.

GLÜCKWÜNSCHE FÜR 6. 12.

Franziska Kajs, Eisenkappel, zum **72. Geburtstag!**
Hildegard Lippitsch, Wernberg, zum **78. Geburtstag!**
Mariella Moser, Wernberg, zum **75. Geburtstag!**
Margit Rößler, Steindorf, **zum Geburtstag!**
Fritz Stocklauser, Straßburg, **zum 64. Geburtstag!**



Foto: Francesca Viaro

LEBEN PUR

Francesca Viaro aus Venedig bietet einen bunten Querschnitt aus unterschiedlichen Genres, vom Soul über Pop und Soul bis hin zum Jazz. Begleitet wird sie am Piano von Michael Wandaller am Piano und Markus Gruber am Schlagzeug.

Freitag, 7. 12. ab 20 Uhr in der Lagana Bar, Holiday Inn Villach, Eintritt frei, Tischreservierung ✆ 04242/225 22



Foto: Pustertaler Theatergemeinschaft

OSTTIROL

LIENZ, CineX: „Verliebt in meine Frau", Tragikomödie, um 18.15 und 20.15 Uhr.
DÖLSACH, Bücherei: Bücherzwerge-Treffen, 10 Uhr, Anm. ✆ 0650/965 20 89.
INNICHEN, Josef-Resch-Haus: „Josef und Maria" (Foto) Weihnachtsmärchen für Erwachsene von Peter Turrini, Pustertaler Theatergemeinschaft, 20 Uhr.
KALS, Lesacherhof: Tischziachn und Ausleiten, 20 Uhr.



Ein Adventprogramm für die ganze Familie pixabay/Free-Photos

Kirchbach feiert vielfältigen Advent

KIRCHBACH. **Mittwoch, 05. Dezember, 18.30 Uhr:** Der Nikolaus am Dorfplatz in Treßdorf. **Samstag, 08. Dezember, 9.30 Uhr:** Messe mit den „Waidegger Minis" in der Pfarrkirche in Kirchbach. Danach Christkindlmarkt der Obergailtaler Trachtengruppe am Dorfplatz. **Samstag, 08. Dezember, 18 Uhr:** Begegnung im Advent mit der Burschenschaft Waidegg am Dorfplatz. (Der Reinerlös der Veranstaltung wird der Fischzucht Zerza gespendet) **Sonntag, 09. Dezember, 10.15 Uhr:** Gottesdienst mit dem „Schattseitner Gman Gsong" in der evang. Kirche in Treßdorf.

Ein Lichtermeer für alle verstorbenen Kinder

HERMAGOR. Am **Sonntag, 9. Dezember** um **19 Uhr** findet in der Musikschule Hermagor eine **Gedenkstunde** für verstorbene Kinder statt. Diese Einladung richtet sich an all jene, die einen jungen Menschen frühzeitig gehen lassen mussten – betroffene Eltern, Geschwister, Großeltern und alle, die sich verbunden fühlen.



Ein wärmendes und tröstendes Licht für Angehörige KK/Ekiz

Filmvorführung von Lea Kurz: Ciclovia Alpe Adria



v.l. Kurt Strobl, Karin Franz, Radlwolf, Michi u. Lea Kurz Lea Kurz

ST. LORENZEN. Die beiden Paralympioniken Wolfgang Dabernig und Michael Kurz zeigen am **Freitag, 7. Dez.** um **19 Uhr** im Gasthof Zur Post den Film „Ciclovia Alpe Adria" der jungen Filmemacherin Lea Kurz. Der Film beleuchtet eine Tour am Alpe Adria Radweg in 3 Tagen von Salzburg nach Grado. Eintritt: Freiwillige Spenden.

Montag, 10.12.

BÜHNE/KONZERT

- **Weißbriach,** Festliche Musik zur Vorweihnachtszeit der Musikschule Hermagor im Kurhotel, 18 Uhr

AUSSTELLUNG

- **Hermagor,** Führung durch die Ausstellung zum ersten Weltkrieg in den Karnischen Alpen, KostBar in der HLW, 11 Uhr

Dienstag, 11.12.

GESUNDHEIT

- **Möschach,** SHG Parkinson Patienten und Angehörige im Lerchenhof, 14 Uhr

AUSSTELLUNG

- **Hermagor,** Führung durch die Ausstellung zum ersten Weltkrieg in den Karnischen Alpen, KostBar in der HLW, 11 Uhr

BÜHNE/KONZERT

- **St. Lorenzen,** Adventkonzert der Musikschule Lesachtal in der Aula des Bildungszentrums, 19 Uhr
- **Bad Bleiberg,** Adventkonzert der Musikschule Dreiländereck im Vivea Gesundheitshotel, 18.30 Uhr

SEMINAR

- **Hermagor,** Themenreihe „Durch Krisen reifen" im Missionshaus, Anmeldung: 0699/17777221, 19.30 Uhr

Ursprung Buam



Solotour 2019

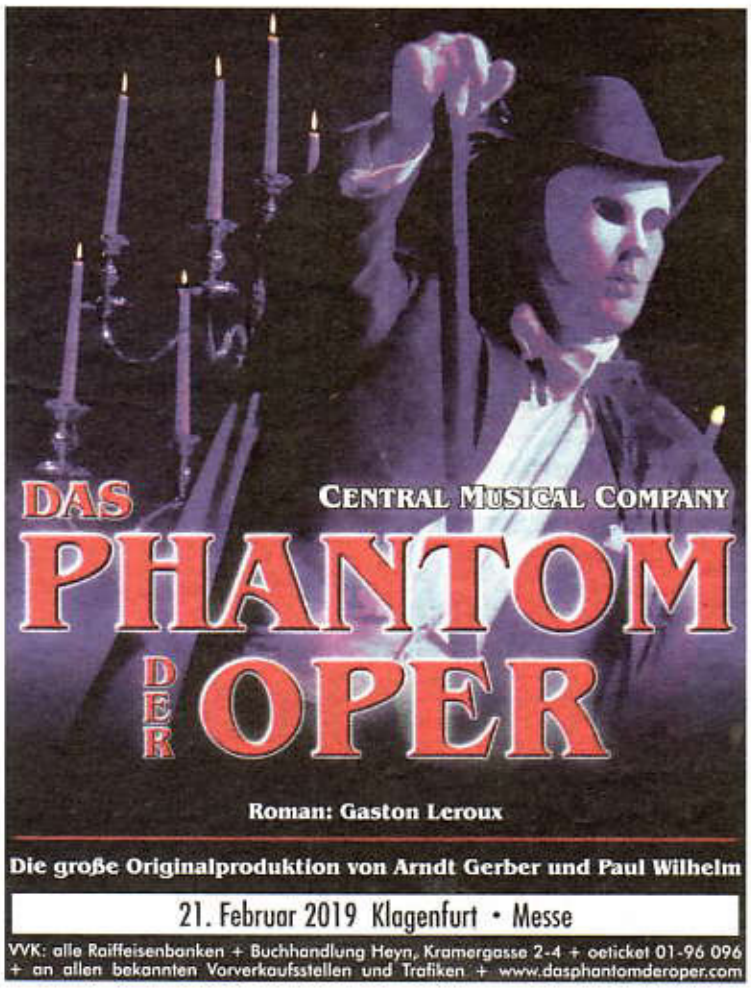
Sa, 06. April

Neue Burg

Völkermarkt

Kartenvorverkauf: alle Raiffeisenbanken und Sparkassen, Libro Filialen, Karten per Post unter 07618/20144 Online: www.lf-conzert.at alle Öticket Verkaufsstellen, Media Markt.

das ideale Weihnachtsgeschenk



Christmas Lounge zu Weihnachten

VILLACH. Erleben Sie die Warmbader Weihnacht mit **Christmas Lounge** und einer Adventausstellung der Naturpark-Dobratsch Partnerbetriebe am **Sonntag, 09. Dezember**, von **10 bis 18 Uhr**.

IMPRESSUM

WOCHE Gailtal

A-9620 Hermagor, Hauptstraße 15, gailtal@woche.at **Auflage:** 11.549 (WOCHE Gailtal, lt. Streuplan) **Geschäftsstellenleiter:** Peter Lamprecht, Tel. 0664/80 666 6889, **Redaktionsleitung:** Conny Lexe, Tel. 0664/80 666 6678

Kärntner WOCHE

A-9020 Klagenfurt, Hasnerstraße 2/1, Tel. 0463/55 501, Fax 0463/55 501 666 **Verbreitete Auflage:** 232.295 (Kärnten, wö, ÖAK 1. HJ 2018) **Reichweite:** 248.000 Leser pro Ausgabe in Kärnten 14plus, Schwankungsbreite ±2,8 % (MA 2017/18, Erhebungszeitraum 07/2017-06/2018) **Medieninhaber und Herausgeber:** Kärntner Woche Zeitungs-GmbH, 9020 Klagenfurt, Völkermarkter Ring 25/1 **Geschäftsführung:** Markus Galli **Chefredaktion Kärnten:** Peter Michael Kowal **CR-Stv./Prokuristin:** Vanessa Pichler **Kundenservice:** Tel. 0463/555 01 **Druck + Vertrieb:** Druckerei Carinthia, redmail Logistik & Zustellservice GmbH **Reklamations-Hotline:** 05 1 795 500

RMA **Ein Medium der Regionalmedien Austria AG Verbreitete Auflage:** 3.347.981 davon ePaper 8.678 (RMA gesamt, wö, ÖAK 1.HJ 2018) **Reichweite:** 3.610.000 Leser pro Ausgabe RMA gesamt in Österreich 14plus, Schwankungsbreite ±0,8%, (MA 2017/18, Erhebungszeitraum 07/2017-06/2018)

Die mit dem Namen des Verfassers gekennzeichneten Artikel stellen nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers und der Redaktion dar. Bei Einsendungen von Artikeln und Fotomaterial an die Redaktion wird das Einverständnis zur Veröffentlichung vorausgesetzt. Der Herausgeber übernimmt keine Gewähr für eingesandtes Redaktions- und Bildmaterial. Termine und Ausschreibungen werden nach Ermessen gewissenhaft, jedoch ohne Gewähr veröffentlicht. Die Informationen zur Offenlegung gemäß § 25 MedienG können unter der URL http://www.meinbezirk.at/impressum/ abgerufen werden.

Immobilien-Dienstleistung auf höchstem Niveau

Wer seine Immobilie schnell und zum bestmöglichen Preis verkaufen will, lässt Vollprofis statt Glücksritter ans Werk.

Wir von RE/MAX Immobilien Osttirol bieten unter der Führung von Christian Profer mit unserem Maklerteam Werner Gomig, Thomas Told und Ursula Profer-Thonhauser ein einzigartiges Service- und Dienstleistungs-Portfolio rund um die erfolgreiche Immobilien-Vermittlung an. Hochwertige Ausbildungs-Standards, modernste Marketing-Strategien und eine bedingungslose Kooperation innerhalb des führenden RE/MAX-Netzwerks stellen die Basis für einen maximalen Vermittlungserfolg dar. Wir bringen zusammen, was zusammengehört – die Immobilien-Verkäufer und den jeweils idealen Käufer dazu. Ob Verkauf/Kauf, Vermietung/Miete oder Bewertung/Beratung – wir sind Ihre ersten Ansprechpartner für alle Immobilien-Dienstleistungen in Osttirol. Kontaktieren Sie uns unter Tel. 04852-64747 oder www.remax-invest.at 103568



V. l.: Werner Gomig, Christian Profer, Ursula Profer-Thonhauser, Thomas Told.

Mit dem Rad an die Adria

Filmvorführung „Ciclovia Alpe Adria" am Freitag, 7. Dezember, 19 Uhr, im Gasthof zur Post in St. Lorenzen.



V. l.: Kurt Strobl, Betreuerin Karin Franz, Radlwolf Wolfgang Dabernig, Michi Kurz und Filmemacherin Lea Kurz. Foto: Lea Kurz

In drei Tagen über 415 Kilometer und 2.624 Höhenmeter radelten die Paraolympioniken „Radlwolf" Wolfgang Dabernig und Michael Kurz auf dem Alpen-Adria-Radweg von Salzburg nach Grado. Die junge Filmemacherin Lea Kurz hielt die Radtour zum 60. Geburtstag des „Radlwolf" in einem Film fest. An eindrucksvollen Sehenswürdigkeiten und imposanten Naturlandschaften vorbei, führt die Tour ans adriatische Meer. Dankbar, ihr Schicksal nach schweren Unfällen mit der Erstdiagnose Querschnittlähmung so gut gemeistert zu haben, wollen die Paraolympioniken hier etwas zurück geben, so geht die Eintrittsspende an Lorena Kubin aus Prometteggen im Lesachtal, die seit ihrer Geburt durch eine Gehbehinderung beeinträchtigt ist.

Workshop:

TAPEN für den Hausgebrauch

Donnerstag, 13. Dezember, von 8 bis 13 Uhr, mit Carmen Taurer, Dipl. Kinesiologin

Wie wende ich die bunten Pflasterstreifen an? Wann soll das Tape gedehnt werden und wann nicht? Wann soll der Muskel gestreckt werden und wann nicht? Was soll geklebt werden (z. B. Stern, Ypsilon, Parallelstreifen, etc.). Antworten und Praxisbeispiele gibt es bei diesem Workshop!

SITARA – natürlich gesund praxis, Villacher Straße 99, 9800 Spittal/Drau
Wertschätzungsbeitrag: 85 Euro/Person (inkl. Material und Unterlagen)
Infos und Anmeldung: Tel. 0650/4721221, Carmen Taurer 115352

Kurzmeldung

„Light Devils" in Winklern

Der Adventmarkt mit einem Showlauf der Kinderkrampusgruppe „Light Devils" als Highlight, findet am 8. Dezember, um 15 Uhr, am Platzl in Winklern statt. Für Musik und gemütliche Atmosphäre ist gesorgt.

Fortbildungen zur Begleitung sterbender und trauernder Menschen

In den Kursen erwerben Sie Einblicke und Fachkompetenzen auf dem Gebiet der Trauer- und Sterbebegleitung. Die Kurse richten sich gezielt an Gesundheits- und Krankenpflegepersonal, Pädagogen/innen und den Sozialbereich, aber auch an alle, die sich mit der Thematik auseinandersetzen möchten.

Zertifizierte/r Erwachsenentrauerbegleiter/in

Start: 25. Jänner 2019
(drei Module)

Inhalte u. a.: Trauer und Trauerprozesse, weibliche und männliche Trauer, Trauer von geistig beeinträchtigten Menschen, Umgang mit Suizid, Aromatherapie in der Trauerbegleitung

Kosten: 720 € (70 € Ermäßigungsgutschein auf www.birkenhaus.com)

Zertifizierte/r Kinder- und Jugendtrauerbegleiter/in inklusive Praxismodul

Start: 1./2. Feber 2019
(vier Module)

Inhalte u. a.: Trauer in den verschiedenen Altersstufen und geistig beeinträchtigter Kinder, unterschiedliche Verluste und wie Kinder sie erleben, was Kinder und Jugendliche brauchen, Suizid bei Jugendlichen, tiergestützte Trauerbegleitung

Kosten: 960 € (70 € Ermäßigungsgutschein auf www.birkenhaus.com)

Alle Fortbildungen finden im „Birkenhaus" in Gröfelhof/Irschen statt. In den Kursbeiträgen sind Skript, Schreibutensilien, Pausenverpflegung und div. Arbeitsmaterialien inkludiert. Anmeldung und weitere Informationen bei Manuela Brandstätter unter office@birkenhaus.com und 0676/9502579 oder www.birkenhaus.com 162235

Notrufnummern

Euro-Notruf:	112
Feuerwehr:	122
Polizei:	133
Rettung:	144
Bergrettung:	140
Wasserrettung:	130
Ärztefunkdienst:	141
ÖAMTC:	120
ARBÖ:	123

Mittwoch, 21.11.

SPORT
- **Kötschach-Mauthen,** Wassergymnastik in der Aquarena, 9 - 10 Uhr

KINDER/JUGEND
- **St. Stefan,** Kasperltheater mit Andreas Ulbrich im Gemeindezentrum, 16 Uhr

Donnerstag, 22.11.

SPORT
- **Kötschach-Mauthen,** Zumba Tanzworkout im Turnsaal der VS, 18 Uhr

SONSTIGES
- **Hermagor,** „Bibel teilen" - was sagt uns das Evangelium in unserer Zeit?, kath. Pfarrsaal, 19.30 Uhr

LITERATUR
- **Hermagor,** Literaturrunde im Cafe Semmelrock, Thema „Der Lärm der Zeit", 17.30 - 18.30 Uhr

Freitag, 23.11.

KINO
- **Arnoldstein,** Kirchenkino „Der Vorname", evang. Gemeindesaal, 18 Uhr

LITERATUR
- **Hermagor,** Buchpräsentation „Endlich ich" von Christine Oesterreicher, Konditorei Semmelrock, 18.15 Uhr

Samstag, 24.11.

FEST/BÜHNE/KONZERT
- **Thörl-Maglern,** Kathreintanz der FF Thörl, Mehrzweckhaus, 20 Uhr
- **Grafendorf,** Liederabend des Gemischten Chores Grafendorf, GH Jantschgi, 16 Uhr
- **Kötschach-Mauthen,** Theaterabend von „diebühne Kirchberg" im Rathaus, 19.30 Uhr

Sonntag, 25.11.

SONSTIGES
- **Agoritschach,** Ewigkeitssonntag mit Totengedenken, Familiengottesdienst, evang. Kirche, 11 Uhr
- **St. Daniel,** Cäciliafeier in der Pfarrkirche mit dem MGV Dellach, Kirchenchor St. Daniel und TK Dellach

Montag, 26.11.

SONSTIGES
- **Dellach,** SHG Angehörige psych. Erkrankter, Gemeindezentrum, Kontakt 0650/4718612, 19 Uhr

TERMINE?

Senden Sie Ihre Veranstaltung frühzeitig per E-Mail an:
martina.winkler@woche.at

UNSERE TOP-TIPPS DER WOCHE

1 Geheimnis der Raunächte

HERMAGOR. Im **Vortrag** von DI Sigrid Steinwender (Architektin und Geomantin) erfahren Sie am **Donnerstag, 22. November**, um **19 Uhr** in der Musikschule in Hermagor Wissenswertes über die Tradition, Mythos, Kult und Bedeutung der Raunächte, über das Brauchtum des Räucherns in den Raunächten und wie man diese Nächte bewusst zelebrieren und erleben kann.

Die „dunklen Nächte"
Die Rückbesinnung auf die Traditionen unserer Ahnen bringt uns mit unseren eigenen Wurzeln wieder stärker in Verbindung. Das „alte Wissen" ist auch heute noch gültig und kann gerade in den heutigen turbulenten und hektischen Zeiten, in denen wir leben, Halt und Kraft geben. Die Raunächte, als mystische Zeit des Jahres, bieten sich besonders für die persönliche Innenschau, Neuordnung und Aufladen der eigenen Kraftreserven an.



Wissenswertes über Tradition, Mythos, Kult und Bedeutung der Raunächte pixabay/jplenio

Die Mitglieder des Lionsclubs Hermagor freut sich auf Ihren Besuch. Eintritt: Freiwillige Spende!

2 Vada spielt „Die Abendmahlsgäste"

TRÖPOLACH. Vada verwandelt am **24. Nov.** um **19.30 Uhr** die Pheldmanbühne in eine schwedische Dorfkirche. Die Zuseher nehmen an einem Abendmahlsgottesdienst teil und erleben, wie der vom Leben enttäuschte Pastor Tomas Ericsson seinen Glauben verliert. Ein **Theaterstück** über das Zweifeln, Hilfe-Suchen und das Hilfe-Abschlagen. Anmeldung: 04285/480.

Von unserem Regionauten Felix Strasser



Zum 100. Geburtstag von Ingmar Bergman KK/Vada

3



v.l. Kurt Strobl, Karin Franz, Radlwolf, Michi u. Lea Kurz Lea Kurz

Filmvorführung Ciclovia Alpe Adria

GRAFENDORF. Die beiden Paralympioniken Wolfgang Dabernig und Michael Kurz zeigen am **Mittwoch, 21. Nov.** um **15 Uhr** im Aha Seniorenzentrum den Film „Ciclovia Alpe Adria" der jungen Filmemacherin Lea Kurz. Der Film beleuchtet eine Tour am Alpe Adria Radweg in 3 Tagen von Salzburg nach Grado. Eintritt: Freiwillige Spenden für ein beeinträchtigtes Kind.

4 Konzert- & Tanz mit Igor & Oberkrainer

LIESING. Am **Samstag, 24. Nov.**, um **20 Uhr** gibt es im Rahmen des Musikspielkurses der Volksmusikakademie einen **Konzert- & Tanzabend** mit „Igor und seine Oberkrainer" im Kultursaal. Das Ensemble wurde vor 20 Jahren gegründet und hat sich mittlerweile als eine der besten Oberkrainer-Formationen etabliert. Karten an der Abendkassa!



„Igor und seine Oberkrainer" spielen in Liesing auf Igor Podpecan

Wohin
IN KÄRNTEN

MITTWOCH, 21. NOVEMBER

ZUSCHRIFTEN AN:
„Kärntner Krone", Krone Platz 1,
9020 Klagenfurt,
sylvia.kulterer@kronenzeitung.at
05 7060-52260,
05 7060-52291 (Fax)

AUSSTELLUNG

KLAGENFURT, Buchhandlung Hermagoras: Eröffnung der Ausstellung „Kraft und Leidenschaft – Sila in Strast" von Milan Baltič, um 18.30 Uhr; **Galerie de La Tour:** Ausstellung „Resonanz" mit Werken von Heide Maibach und Christoph Eder, Mo.-Fr. von 9 - 17 Uhr und Sa. von 9 - 13 Uhr (bis 19. 2. 2019).
ST. GEORGEN/LS, Stift: „Von Augenblick zu Augenblick" von Gabriele Stenitzer, täglich von 8 - 18 Uhr (bis 25. 11.).
VELDEN, Galerie Volksbank: Bilderausstellung „I bin a Rosentaler" von Franz Dernoschnig (bis 25. 11.).
WOLFSBERG, Stadtgalerie am Minoritenplatz: Ausstellung von Petar Waldegg, Mi./Do. 14 - 17 Uhr, Fr. 10 - 12 Uhr.


Foto: Konfliktlos

Markus Köhle (Foto) und Peter Clar im Dialog, heute (20 Uhr) im Dinzlschloss in Villach, 04242/273 41.

FILM

GMÜND, Kulturkino: Do., 22. 11., „Die Migrantigen", eine politisch unkorrekte Komödie über moderne Klischees, falsche Identitäten und „echte" Ausländer, 19 Uhr, Karten 04732/22 15 24.
ST. VEIT/GLAN, Kino im Fuchspalast: Film „Meine Zeit mit Cezanne", Karten sind eine Stunde vor Beginn an der Kassa erhältlich, um 19 Uhr.

FÜR KINDER

KLAGENFURT, Kammerlichtspiele: „Patricks Trick", für Kinder ab 10 Jahren, heute und morgen, jeweils um 10.30 Uhr, Karten 0676/574 48 33; **Europahaus:** Donnerstag, 22. 11., Märchenbühne „Die Sterntaler", für Kinder ab 2 1/2 Jahren, um 15.30 Uhr und 16.30 Uhr.
VILLACH, Galerie Freihausgasse: „Kinderliteratur Festival" mit Lesungen, Workshops, etc., heute ab 8.30 Uhr, Programm auf www.ju.villach.at/lesestadt

FÜR SENIOREN

VILLACH, Bewegungszentrum Carinthian Body'n'Dance: Senioren Aktiv 55+ um 8.30 Uhr, 0650/7717013.

LESUNG

KLAGENFURT, Musilhaus: „Übersetzen kann Zwiesprache sein", ein Abend im Rahmen des Fabjan-Hafner-Übersetzer-Preises mit Stefan Vevar, Johann Strutz, Erwin Köstler, um 19.30 Uhr **und Donnerstag, 22. 11.,** „Kelag erlesen", Lesung „Jeder hier nennt mich Frau Bauhaus. Das Leben der Ise Frank" mit Jana Revedin, um 19.30 Uhr.

MUSIK

KLAGENFURT, Konzerthaus: „Ein Geschenk für Klagenfurt", 500 Kinder singen für Klagenfurt, um 18 Uhr.
VILLACH, Warmbaderhof: Swingtime mit den „New Melodies", 19.30 - 22 Uhr.
VÖLKERMARKT, Step: Samstag, 24. 11., „Hansi & The Gretels", um 20.30 Uhr, Karten 0676/609 40 50.

SPORT

KLAGENFURT, GYM Herbertgarten: KTV 1862 – Fit für den Alltag für Damen und Herren, um 17 Uhr, Problemzonen- und Wirbelsäulengymnastik, 19.30 Uhr; **Benediktinerschule:** KTV 1862 – Turnen und Gymnastik Damen 60+, 16.30 Uhr, Bauch-Beine-Po, 17.40 Uhr, Power-Yoga meets Functional Training, 19.15 (1. OG).
VILLACH, Bewegungszentrum Carinthian Body'n'Dance: Full Bodyworkout Mix, ab 19 Uhr, Info 0650/771 70 13; **Volksschule Auen:** „Pilates mit Gabi", um 18 Uhr, weitere Infos und Anmeldung unter 0650/6975105.
SPITTAL/DRAU, Hauptschule: Kurse des Spittaler Turnvereins – Eltern-Kind-Turnen für Kinder ab 3 Jahren, erste Erfahrungen im Turnsaal, von 16.45 - 18 Uhr, Anmeldungen vor der Stunde.


Foto: Singkreis Thürn

Der Singkreis Thürn feiert heuer sein 10-jähriges Bestehen und lädt Gesangsbegeisterte jeden Donnerstag (19.30 Uhr), zum „Chorluft schnuppern" in den Pfarrsaal St. Marein ein.

STAMMTISCH

WEITENSFELD, Marktgemeinde: Stammtisch für pflegende Angehörige mit der Möglichkeit zum Erfahrungs- und Informationsaustausch, um 19 Uhr.

TANZ

GRAFENSTEIN, Clemens-Holzmeister-Schule: Tanzen ab der Lebensmitte, keine Anmeldung notwendig, um 15 Uhr.

THEATER / BÜHNE

FEISTRITZ/GAIL, Gasthaus Alte Post: „Das Ziel ist der Weg" Priesterkabarett mit Mag. Michael Kopp, um 19 Uhr.

VORTRAG

KLAGENFURT, Europahaus: „L'Italia dell'arte", ein Vortrag in italienischer Sprache mit Dr. Luca di Dio, um 19 Uhr.
RECHBERG, Jugendzentrum: „Wohin steuert die Kirche", mit Dr. Engelbert Guggenberger, um 18 Uhr.
ST. EGYDEN/DRAU, Pfarrhof: „Schneeglöckchenporträts - eine Hebamme erzählt", mit Referentin Mag.ª Krassimira Dimova, von 19 - 21 Uhr.
TAINACH, Bildungshaus Sodalitas: „Kirche in der Krise" mit Mag. Peter Zwettler, um 19 Uhr.

GLÜCKWUNSCH

Katharina Giggacher, Ebenthal, zum **82. Geburtstag!**
Theresia Paulitsch, Zauchen, zum **70. Geburtstag!**
Herbert Petutschnig, Maria Wörth, zum **73. Geburtstag!**
Maria Radinger, Steindorf, zum **91. Geburtstag!**


Foto: Wolfgang Dabernig

RADWEG ALPE ADRIA

Der „Radlwolf" Wolfgang Dabernig und Michael Kurz möchten nach ihren schweren Unfällen mit der Erstdiagnose Querschnittlähmung anderen Menschen Mut machen. Der Film handelt vom Radweg „Ciclovia Alpe Adria" – der sich von Salzburg bis Grado erstreckt – den sie mit Freunden gemeistert haben.

Heute um 15 Uhr im AHA Seniorenzentrum in Grafendorf


Foto: Uta Rojsek-Wiedergut

OSTTIROL

LIENZ, Gesundheitswelt, Amlacher Straße 12: Freitag, 23. 11., Spendenmarathon-Indoorcycling – 24 Stunden mit Ulrich Mattersberger für die Aktion „Licht ins Dunkel" radeln, um 10 Uhr, nähere Info 04852/728 05.
MATREI, Kessler Stadel (Foto): Vortrag zum Thema „Herz" mit Prim. Univ.-Prof. Dr. Peter Lechleitner, um 19 Uhr, Anmeldungen unter 04875/680 519.



Unfall auf der Tauernautobahn. Bei Stammtisch sollen derartige Einsätze nachbesprochen werden
KK/FF GMÜND/ARCHIV

LIESER- UND MALTATAL

Einsatzkräfte treffen sich zum Austausch am Stammtisch

Einsatzkräfte des Lieser- und Maltatales organisieren Sicherheitsstammtisch. Startschuss ist Ende November.

Polizei, Feuerwehr, Rotes Kreuz und Bergrettung machen gemeinsame Sache. Alle Einsatzorganisationen des Lieser- und Maltatales werden sich regelmäßig zu einem Sicherheitsstammtisch treffen. Startschuss ist Ende November in Gmünd. Zwei Stammtisch-Treffen pro Jahr soll es geben.

„Es geht in erster Linie darum, sich gegenseitig kennenzulernen, die Zusammenarbeit zu intensivieren und die Einsätze im Detail nachzubesprechen. So können die Maßnahmen vor Ort besser geplant werden", schildert Martin Korb, Kommandant der Polizeiinspektion Gmünd. Der Sicherheitsstammtisch soll das Einsatzbewusstsein der Organisationen schärfen. Durch Vernetzungsarbeit weiß jeder, wer welche Aufgaben im Ernstfall bewerkstelligen kann und wo die Grenzen gesetzt sind.

„Die Idee zu unserem Sicherheitsstammtisch ist bereits im Frühling entstanden. Nach den jüngsten Hochwasserkatastrophen ist dieser Schritt einmal mehr eine positive Botschaft für die Bevölkerung. Es soll zeigen, dass wir nicht warten, bis etwas passiert. Wir handeln bereits vorher."

Nicole Kari

Bürger fordern Sanierung der defekten Brücke

Bürgerinitiative sammelt Unterschriften für Erhalt der gesperrten Amlacher Brücke in Spittal und Befahrbarkeit, Rad- und Fußweg.

Von Camilla Kleinsasser

In den Spittaler Ortschaften Ober- und Unteramlach, St. Peter, Kleinsass, Aich, Tangern aber auch im angrenzenden Drußnitz (Stockenboi) werden derzeit Unterschriften für den Erhalt der Amlacher Brücke gesammelt.

Diese ist aufgrund ihres desolaten Zustands und „Gefahr in Verzug" seit Juni gesperrt. Die Bevölkerung muss einen Umweg über eine einige Hundert Meter entfernte Wirtschaftsbrücke über die Drau nehmen. Beim Hochwasser Ende Oktober war auch diese Verbindung wegen Überflutung gesperrt. Das Niveau der Straße zwischen Wirtschaftsbrücke und Oberamlach liegt nämlich tief, fast auf Höhe des Flussbeckens. Die Amlacher waren zwei Tage abgeschnitten. Außerdem ist die Strecke nicht beleuchtet. „Gehen und Fahren mit einspurigen Fahrzeugen in der Dunkelheit ist dort gefährlich. Wir treten daher dafür ein, dass der Amlacher Brückenübergang rasch saniert wird und weiterhin einspurig für Pkw und leichtere landwirtschaftliche Fahrzeuge befahrbar ist sowie einen Rad- und Fußweg bekommt", erklärt Adam Müller von der Bürgerinitiative (BI).

Angedacht sei ein neuer Brückenaufbau mit – so wie derzeit – rund drei Meter Breite. Für die Bewohner ist die Brücke nicht nur eine wichtige Verbindung, sondern auch Teil des Kulturguts des Dorfes. „Der ursprüngliche Amlacher Brückenübergang wurde im Jahr 1607 von den Nachbarschaften Amlach, St. Peter und Aich errichtet und erhalten. Seit Jahrhunderten verbindet er das kulturelle und wirtschaftliche Leben der Region", schildert Müller, dessen Großonkel einer der letzten Bürgermeister der Gemeinde St. Peter-Edling vor der Einge-

WAS, WANN, WO
Die wichtigsten Termine aus Ihrer Region

HEUTE, 21. 11.

SPITTAL. Sprechtag der PVA. Gebietskrankenkasse, 7.30 bis 13 Uhr.

SPITTAL. Kurs „Stolperfalle Mensch", veranstaltet vom Kneipp Aktiv-Club, der Hubertusapotheke und dem Kuratorium für Verkehrssicherheit. Hubertusapotheke, 15 Uhr. Anmeldung: Tel. 0660-655 72 70

SPITTAL. „Tag der Begegnung" mit Verkauf von Geschenksartikeln, Präsentation der Werkstatt, der Lehrküche und des Wohnhauses sowie Musik. Lebenshilfe, Ponauerstraße 13, 8.30 bis 16.30 Uhr.

BAD KLEINKIRCHHEIM. Meditation und Fantasiereise mit Manuela Scharner. Therme St. Kathrein, ab 15 Uhr.

DELLACH/GAIL. Multimediashow „Bergsteigen – Am Dach der Welt" mit Hans Wenzl. Kultursaal, 19 Uhr.

KIRCHBACH. „Ciclovia Alpe Adria". Filmvorführung der Paralympioniken Wolfgang Dabernig und Michael Kurz. AHA Seniorenzentrum Grafendorf, 15 Uhr. Tel. 0664-400 95 13

SEEBODEN. Ausstellung mit Werken von Künstlern aus Ptuj. Impuls Center, ab 8 Uhr.

APOTHEKEN

SPITTAL. Malchus-Apotheke, Villacher Straße 15, Tel. (04762) 43 94

HERMAGOR. Adler-Apotheke, Hauptstraße 4, Tel. (04282) 20 66



FF Grafendorf erhielt Schnitzwerk

Der Freiwilligen Feuerwehr Grafendorf-Gundersheim wurde vom Verbandskollegen Robert Buchacher ein kolossales Schnitzwerk des heiligen Florians gestiftet, welches annähernd zwei Meter Höhe erreicht. Das Werk des Holzkünstlers wurde am Vorplatz des Feuerwehrhauses platziert. Etwaig aus Dank Gespendetes kam auf Wunsch des Initiators, welcher keine finanzielle Kompensation einforderte, einer hilfsbedürftigen Familie aus der betreffenden Region zu Gute.

Sensationeller Erlös bei Benefizgala

Bei der großen Benefizgala der Alpe Adria Manufaktur Strohmaier konnte Organisator Max Strohmaier (am Bild mit Paralympics Weltmeister Markus Salcher) über 600 Gäste im Casino Velden begrüßen. Die Trachtenmodenschau mit vielen Promis stand unter dem Motto „Die Rose vom Wörthersee", außerdem wurde ein abwechslungsreiches Programm mit Verlosung wertvoller Sachpreise geboten. Der Erlös von 28.480 Euro kommt aus aktuellem Anlass den Opfern der Flutkatastrophe in Kärnten zugute.



Inko - Versorgung

1) Verordnungsschein vom Hausarzt holen
2) zu Ranacher kommen
3) die Bewilligung erledigen wir gerne für Sie

RANACHER



Villach • Spittal • Hermagor • Feldkirchen • St. Veit



„Ciclovia Alpe Adria" in Kötschach-Mauthen

Premiere feierte die Radsportdokumentation „Ciclovia Alpe Adria" der Filmschaffenden Lea Kurz vor kurzem im Gailtalerhof in Kötschach-Mauthen. Lea Kurz ist insofern in der Szene verankert, als sie die Tochter des Paraathleten Michi Kurz ist. Diese Dokumentation begleitet Paralympic-Silbermedaillengewinner Wolfgang Dabernig und eben Erwähnten auf deren Radtour am Alpe Adria Radweg, welcher von ihnen in drei Tagen bezwungen werden konnte.



Empfang auf dem Küniglberg

Was eine Wette so alles bewirkt: In neun Etappen ging es für Hüttenwirt Peter Aschbacher und Kutscher Andi Neuschitzer mit der Kutsche von Kärnten nach Wien. ORF-Generaldirektor Alexander Wrabetz und Technikdirektor Michael Götzhaber nahmen die gesamte Rennweger/Katschberger Fan-Gemeinde, angeführt von Bgm. Franz Eder, am Küniglberg im ORF-Zentrum in Empfang. Koordinator Siggi Neuschitzer zeigte sich voller Stolz ob der gelungenen Organisation.

Biographie von: Lea Sophie Kurz

LESACHTAL (luta). Lea ist am 25. Dezember 1997 geboren. Aufgewachsen im naturbelassensten Tal Europas, dem Lesachtal - einer prägenden Tallandschaft. Nach der Hauptschule Besuch des BORG in Lienz mit Matura im Jahr 2016.
Zur Zeit absolviert sie das Kolleg für Medien- und Kommunikationsdesign in Innsbruck.
Sie genießt das Stadtleben und die vielen Eindrücke und Inspirationen, schätzt es immer wieder, nach Hause ins Lesachtal zu ihrer Familie zu kommen.

Ihre Leidenschaft
Ihre Hobbys sind Reisen, Fotografie, Mode und ihre zwei Hunde. Besonders auf ihren Reisen schätzt sie das Kennenlernen fremder Kulturen.
Kreativität und das Umsetzen von eigenen Ideen ist ihr wichtig. Sie sucht stets eine Möglichkeit, ihre große Leidenschaft „Fotografie und Film" zum Beruf zu machen.



Lea Kurz: naturverbundene und moderne Künstlerin Lutche

Lea Kurz: aufstrebende junge Videokünstlerin

Videographerin realisiert ihre erste Filmproduktion, ein Film über eine Radtour von Salzburg nach Grado.

LESACHTAL (luta). Die unbegrenzten Möglichkeiten der digitalen Welt haben für viele Menschen eine unglaubliche Faszination. So auch für Lea Sophie Kurz.
Sie hat sich ganz diesem Medium verschrieben. Fotografiert und gefilmt hat sie schon immer gerne.

Filmschnitt
Das Studium in Innsbruck hat neue Perspektiven eröffnet. Es ist klar, dass sie den Level der Perfektion noch nicht erreicht hat, ist aber ständig am Üben und nimmt jede Herausforderung gerne an. Leas Schaffen kann auf ihrem Youtube-Channel und ihrem Blog leakurz.com bereits bewundert werden.

Erster realer Auftrag
Dankbar war sie für ihren ersten realen Auftrag, in dem sie ihr Können beweisen konnte. Der bekannte Versehrtensportler und Paralympic-Medaillengewinner Wolfgang Dabernig, bekannt als „Radlwolf", erteilte ihr den Auftrag, seine Radtour zu produzieren.



Die Kamera begleitet sie auf all ihren Wegen Lutche (3)



Die 20-jährige Lea ist im Lesachtal aufgewachsen



Im Rahmen der Ausbildung wurde die Leidenschaft und Begeisterung für den professionellen Videoschnitt geweckt

Die Zukunft
Was die Zukunft bringt, steht in den Sternen. Das Kolleg wird im Sommer 2019 beendet und zur Zeit laufen gerade die Bewerbungsverfahren an den Universitäten für Film und Medienwissenschaft im In- und Ausland. Wohin es Lea verschlägt, ist noch völlig offen, aber eines weiß sie ganz genau: Sie wird der Filmbranche treu bleiben.





Heiße Rhythmen im Café „Rondeau“

BAD BLEIBERG (kamp). Musik vom Feinsten wurde im Café Rondeau serviert. Die **Roadhouse Blues Band** rockte. Unter den Gästen waren u.a. **Ewald Rossbacher, Andrea & Joachim Gallob, Andrea Zych.**



Roadhouse Blues Band sorgte für Stimmung kamp (2)



Trio: Silke Schlotter, Anita Reisnegger und Siegrid Cerro



Gailtaler Almsennereien stellten im Kanaltal Käse aus Privat

Käsemacher auf Messe in Friaul

BEZIRK HERMAGOR (lexe). Der Auftritt der Gailtaler Almsennereien und der Region Nassfeld-Pressegger See in Malborghetto im Rahmen des Interreg-Projektes „Made“ (Malga and Alm Desired Experience) konnte sich sehen lassen. **Dorli** und **Georg Ertl** waren stellvertretend für die Rattendorfer Alm mit dabei, ebenso wie die Hermagorer StR **Christina Ball** und NLW-GF **Markus Brandstätter**. Im Rahmen des Projektes „Made“ wird ein grenzüberschreitendes System naturnaher Wander- und Fahrradstrecken entwickelt, das die Sennereien verbinden soll.

Jubiläumskonzert

Das Festkonzert zum „50er“ der Stadtkapelle Hermagor stand unter dem Motto „Musik verbindet“.

HERMAGOR (jost). Der Blasmusikverein Vellach wurde 1956 gegründet und vor 50 Jahren zur Stadtkapelle Hermagor erhoben. Aktuell gibt's 37 aktive Musikerinnen und Musiker unter der Leitung von Langzeit-Kapellmeister **Hans Grolitsch**. Stellvertreterin ist Tochter **Verena Grolitsch**, die seit einem Jahr als Kapellmeisterin die befreundete Marktmusik Treffen leitet. „Das hat sich durch persönliche Kontakte und musikalische Freundschaften ergeben.“ Diese Konstellation war auch der Grund, anlässlich des Jubiläumskonzertes der Stadtkapelle Hermagor“ die Marktmusik Treffen voll in den Klangkörper für das musikalische Festprogramm einzubinden. Verständlich, dass am Konzert-Ende vom Musik-Publikum etliche Zugaben gefordert wurden, was auch den Treffener Bürgermeister **Klaus Glanznig** sehr freute. Grußworte seitens der Gemeinde-Politik gab's durch Bürgermeister **Siegi Ronacher**, Kulturreferent **Leo Astner** und Stadträtin **Christina Ball**. Außerdem wurden Jungmusiker-Ehrungen im Beisein von Blasmusik-Bezirksobmann **Andi Zimmermann** und Musikschuldirektor **Gerald Waldner** ausgesprochen. Dabei u.a. Treffen-Obmann **Helmut Reiner**, Altbürgermeister **Vinzenz Rauscher,** Bergbahnen-Aufsichtsrat **Max Rauscher**, Feuerwehr-Urgestein **Herbert Pitzler**, Kapellmeister **Martin Rauter,** Musik-Netzwerker **Wilfried Truntschnig** ...



Starkes Trio: Verena und Hans Grolitsch, Christine Regittnig



Top Service-Team: Sabrina, Doris, Ellen-May, Yasemin

Die Premiere „Ciclovia Alpe Adria“

Zwei Freunde radelten für guten Zweck quer über die Alpen bis zur Adria.

KÖTSCHACH-MAUTHEN (luta). Der Paralympionike **Wolfgang Dabernig** feierte letztes Jahr seinen sechzigsten Geburtstag. Dies ist aber noch kein Grund zum alten Eisen zu zählen. So wurde der Plan geschmiedet mit seinem langjährigen Trainingspartner und ebenfalls Paralympicteilnehmer **Michael Kurz** und dem Weggefährten **Kurt Strobl** eine ganz besondere Tour zu unternehmen.
Von Salzburg nach Grado! Quer über die Alpen, immer dem Alpen Adria Radweg Salzburg-Grado folgend. Immerhin waren in diesen 3 Tagen 415 Kilometer und beachtliche 2.624 Höhenmeter zu absolvieren.
Diese außergewöhnliche Radtour wurde auf Video aufgezeichnet. Die junge Videokünstlerin **Lea Sophie Kurz** hat das Filmmaterial in ein gelungenes Tourmovie verwandelt. Dieser Film, der unter dem Namen „Ciclovia Alpe Adria“ zu sehen ist, wurde im Gailtalerhof, der bis in die Neunzigerjahre als Kino fungierte, uraufgeführt.
Wir wissen, wenn **Radlwolf** und **Michi Kurz** ein Projekt machen, dann ist es nicht einfach „just for fun“, nein es geht immer um den guten Zweck!



Michi Kurz und Radlwolf radelten bis Grado Lutche (2)



Interessiert: Thomas Kogler und Sabrina Gassmayer Lutche

Die freiwilligen Spenden der Aufführungen kommen einem schwer beeinträchtigten Kind aus der Region zugute.
Dabei waren Paralympic Gold- und Silbermedaillengewinner **Johann Mayerhofer**, **Norbert Stangl**, **Familie Einetter**, **Ossi Jochum** und **Werner Ebner** und **Strobl Kurt**.

Wohin
IN KÄRNTEN

SAMSTAG, 3. NOVEMBER

ZUSCHRIFTEN AN:
„Kärntner Krone", Krone Platz 1,
9020 Klagenfurt,
sylvia.kulterer@kronenzeitung.at
05 7060-52260,
05 7060-52291 (Fax)

FILM
KÖTSCHACH, Gailtalerhof, Cafe Kino Engl: Filmpremiere Wolfgang Dabenig und Michael Kurz „Ciclovia Alpe Adria" zugunsten eines schwer beeinträchtigten Kindes aus der Region, um 19 Uhr.

FÜHRUNGEN
KLAGENFURT, Treff Dr. Arthur-Lemisch-Platz: Wanderung durch die Altstadt, um 10 Uhr.

FÜR DIE FAMILIE
KLAGENFURT, Haus am Dom, Franziskussaal, Lidmanskygasse 10/4: Laternen basteln, 15 - 17 Uhr, Kosten: Freiwillige Spende, Kuchen, Obst, Süßigkeiten, Snacks können mitgebracht werden.


Foto: Diözese

Konzert „Ruhet in Frieden" – Max Müller, Z. Bolimowski, Klaus Kuchling, heute (17 Uhr), Dom Klagenfurt.

GESUNDHEIT
ST. VEIT/GLAN, Blumenhalle: Gesundheitstag mit kostenlosen Gesundheitstests, Vorträgen und Informationsständen, ab 8.30 Uhr, Tanzen ab der Lebensmitte mit Tanzeinheiten um 12.30 und 16 Uhr im Foyer.

KIRCHLICHES
ST. GEORGEN AM LÄNGSEE, Bildungshaus Stift: Sonntag, 4. 11., Jägerwallfahrt und Hubertusmesse, musikalische Gestaltung durch „Da 8-Gsong" und JHB Herzogstuhl", um 11 Uhr.

MINERALIENBÖRSE
VILLACH, Volkshaus Völkendorf: heute und morgen macht die Schmuck- und Mineralienbörse mit internationalen Aussteller Station in Villach, fertige Schmuckstücke werden ebenso gezeigt wie Zubehör für die eigene Schmuckherstellung, heute von 10 - 18 Uhr, Sonntag von 10 - 17 Uhr, Info 0664/422 52 95.

MODELLEISENBAHN
KÖTTMANNSDORF, Sonnenhangstraße 6a: Die Modelleisenbahn im Maßstab 1:87 ist wieder in Betrieb, Tipps und Tricks werden gerne weitergegeben, von 10 - 12 und 13 - 17 Uhr.

MUSIK
KLAGENFURT, Kammerlichtspiele: CD Release Party „ENJ Society", um 20 Uhr.
VILLACH, Bambergsaal-Parkhotel: „Was wäre die Welt ohne Frauen" - Benefizkonzert zugunsten des Frauenhauses Villach, um 20 Uhr.
GLANHOFEN/ST. NIKOLAI, Dorfgemeinschaftshaus: Liederabend „Ziagt da Nebel durchs Tal" mit dem Singkreis Glanhofen, Doppelquartett Höfling, Landjugend St. Nikolai, Sprecherin: Sigrid Haberl, um 20 Uhr.
KÖTSCHACH-MAUTHEN, Rüsthaus: Gedenkkonzert 100 Jahre Ende 1. Weltkrieg mit der Militärmusik Kärnten, Militärmusik Kaposvar aus Ungarn und dem Männerchor Coro Leone aus Bologna, um 19 Uhr.
ST. VEIT/GLAN, Rathaus: CD-Präsentation und Konzert von „Silberherz", um 20 Uhr; **Osteria San Vito:** Live-Musik mit Cindy & The Rock History Acoustic Trio, Rock'n'Roll, ab 21.15 Uhr.
SPITTAL/DRAU, Stadtpfarrkirche: So., 4. 11.: Konzert „Feel Go(o)d", um 17 Uhr
STEINFELD, Kulturhaus: „Matakustix", um 20 Uhr.
TREFFEN, edu-care Seminarzentrum: Fest der Stimmen mit „Die Vokalsolisten Kärnten", „Kärntner Doppelsextett" und dem „Blechreizbrass-Quintett", um 19.30 Uhr.
VÖLKERMARKT, STEP: "Blues-Miki & The never rehearsed Band", 20.30 Uhr.


Foto: Gesangsverein Passering

Beim Liederabend des Gesangsvereins Passering „So klingt's im Krappfeld" bringen heute (19.30 Uhr) die schönsten Stimmen der Region das Kulturhaus Althofen zum Klingen.

FRIESACH, Stadtsaal: „Pension Schöller", um 19.30 Uhr.
ST. VEIT/GLAN, Fuchspalast: „Die Balkonszene" - Boulevardkomödie mit der Theatergruppe St. Donat, um 19.30 Uhr.

TANZ
WOLFSBERG, Lavantal-Arena, Wolfs-Lounge: 20 Jahre Rotkreuz-Ball mit der Gruppe „Decentpauls" und „DJ Marco", ab 19.30 Uhr.

THEATER
KLAGENFURT, Stadttheater: „König Lear", um 19.30 Uhr; **Theaterhalle 11,** „Ubu Roi (König Ubu), um 20 Uhr.
VILLACH, neuebuehne: „Viel gut essen" von Sibylle Berg mit Martin Geisler und Kai Möller, um 20 Uhr.

VEREINSNACHRICHTEN
KLAGENFURT, Pädagogische Hochschule Kärnten, Hubertusstraße 1: Herbsttagung der Fachgruppe Mineralogie & Geologie, um 9 Uhr.

WORKSHOPS
KLAGENFURT, Bildungszentrum Ehrental: Mittwoch, 7. 11, gemeinsam mit Sylvia Schilcher werden verschiedene Grundteige für Brötchen und Kleingebäck hergestellt, von 18 - 21.30 Uhr, Anmeldung bis heute 0664/219 23 74.

GLÜCKWUNSCH
Monika Dreier, Köttmannsdorf, zum **68. Geburtstag!**
Stefan Gasser, Althofen, zum **54. Geburtstag!**
Irene Schöffmann, Köstenberg, **zum 61. Geburtstag!**
Karl Steiner, Althofen, zum **87. Geburtstag!**
Simone Wieser, Villach, zum **43. Geburtstag!**


Foto: The Roletts

CHARITY
Ganz im Zeichen von „Licht ins Dunkel" steht die Roletts Charity Night. Neben musikalischen Schmankerln der Urgesteine der Kärntner Musikszene steht auch die Verlosung einer Bildspende des international bekannten malers Friedrich Fellegger am Programm.

Samstag, 10. 11. (19 Uhr), Erni-Bar, St. Georgen/Ls., Reservierung: 0676/ 885 868 144


Foto: Helmut Michael Kemmer

OSTTIROL
LIENZ, Kirche zur Hl. Familie: Konzert „Feel Go(o)d" mit Ambidravi Vocal und dem Barockensemble Anras, um 20 Uhr; **Kino CineX:** Der sozialkritische Kurzfilm „Formation" (Foto) wurde von Helmut-Michael Kemmer in Lainach und Stall mit Kärntner Schauspielern gedreht, um 19 Uhr.
SILLIAN, Kulturzentrum: Ball der JB/LJ Sillian, Trachten erwünscht, um 20 Uhr.

OBERKÄRNTEN

Harte Arbeitsbedingungen

200 Kelag-Monteure stehen seit Dienstag im Einsatz.

Dauerregen, dichter Nebel, steiles Gelände und die Gefahr von Erdrutschen. Das waren am Donnerstag die Arbeitsbedingungen von Kelag-Monteur Werner Hopfgartner am Gußnigberg in Stall im Mölltal. Aber nicht nur er setzt sich diesem risikoreichen Unterfangen aus, sondern mit ihm weitere 200 Mitarbeiter des Kelag-Störungsdienstes. Die Versorgung aller Haushalte mit Strom und die Wiederherstellung des Netzes hat oberste Priorität. Die Anfahrtswege für die Kelag-Mitarbeiter sind besonders gefährlich. Der Boden ist vollgesoffen mit Wasser. Es könnte jederzeit eine Mure abrutschen, ein Teil der Straße wegbrechen oder ein Baum, dessen Wurzeln sich nicht mehr im aufgeschwemmten Erdreich halten können, auf die Straße stürzen.



200 Kelag-Monteure sind in ganz Kärnten im Einsatz KK/KELAG

KÖTSCHACH-MAUTHEN

Wasserleitung wieder intakt

Die Lage in Kötschach-Mauthen entspannt sich.

Langsam kehrt man in Kötschach-Mauthen vom Ausnahmezustand in den Alltag zurück. Laut Bürgermeister Walter Hartlieb werden Straßensanierungen und das Aufräumen von Windwürfen Wochen und Monate andauern.

„Die Wasserleitung, die in der Mauthner Klamm gebrochen war, wurde provisorisch wiederhergestellt. Es war niemand ohne Wasser, weil wir andere Quellen herangezogen haben", sagt Hartlieb. Landesgeologe und Mitarbeiter der Wildbach- und Lawinenverbauung machten sich ein Bild vor Ort. Alle Gehöfte sind seit gestern wieder erreichbar.



Wasserleitung in der Klamm ist wieder hergestellt KK/WALTER HARTLIEB

Reparatur der Straßen hat Priorität

Im Lesachtal sind entlegenere Orte wieder erreichbar, teilweise über Notwege. Nur Maria Luggau ist von Kärntner Seite abgeschnitten.

Von Hans Guggenberger

Im Lesachtal gehen die Aufräumarbeiten weiter. „Seit Tagen sind freiwillige Helfer und Feuerwehren im Dauereinsatz", berichtet Gemeindefeuerwehrkommandant Martin Guggenberger. Außer der Ortschaft Assing oberhalb von Liesing und Promeggen bei Maria Luggau, sind wieder alle Höfe im Notfall mit einem Fahrzeug erreichbar.

Zwischen Assing und Pallas wurde die Straße auf fünfzig Meter Länge weggeschwemmt. Hier haben Freiwillige einen Fußweg im Hang angelegt, damit die vier Bewohner erreichbar sind. „Es wird noch einige Zeit benötigen, bis der Ort mit Fahrzeugen erreichbar sein wird", schildert Walter Unterüberbacher von der Agrartechnik ländliches Wegenetz, „in den kommenden Wochen wird das Straßenstück mit Geogittern wieder aufgebaut". Seit Freitag sind Salach und Guggenberg in Maria Luggau wieder erreichbar. „Mit Feuerwehrleuten haben wir die Zufahrt von Bäumen befreit und die ärgsten Straßenschäden ausgebessert", schildert Christian Fritzer, der am Guggenberg zu Hause ist. Der Bauernhof der Nachbarsfamilie Preßlaber wurde am stärksten in Mitleidenschaft gezogen. Das Stallgebäude wurde durch eine Mure um einen Meter verschoben.

„Nun suchen wir nach Möglichkeiten, Maria Luggau vom Lesachtal aus zu erreichen", schildert Bürgermeister Johann Windbichler, der mit Fachleuten Varianten begutachtet, „wir müssen bei der Auswahl darauf achten, dass die Infrastruktur auch im Winter aufrechterhalten werden kann". Die Gailtalstraße B 111 zwischen Maria Luggau und St. Lorenzen wird für längere Zeit nicht befahrbar sein. „Der Schülertransport muss durchgeführt werden und für die vielen Pendler ist die Verbindung zwischen den bei-

WAS, WANN, WO

Die wichtigsten Termine aus Ihrer Region

HEUTE, 3. 11.

SPITTAL. Martini-Markt. Lutherstraße, ab 7 Uhr.

SPITTAL. Fußballspiele: In der 2. Bundesliga der Frauen spielen die Spittaler Girls der Carinthians gegen Magdalensberg und in der Kärntner Liga spielt der SV Spittal gegen Matrei. Goldeckstadion, ab 14.30 Uhr.

HEILIGENBLUT. Die Großglockner Hochalpenstraße ist noch bis Sonntag, den 4. November von 8 bis 17 Uhr offen. Aktuelle Straßenbedingungen: grossglockner.at

KÖTSCHACH-MAUTHEN. Konzert „100 Jahre Ende 1. Weltkrieg" mit der Militärmusik Kärnten, der Militärmusik Kaposvár und dem „Coro Leone". Rathaus, 19 Uhr.

KÖTSCHACH-MAUTHEN. „Ciclovia Alpe Adria". Filmpräsentation mit Wolfgang Dabernig (Radlwolf) und Michael Kurz über ihre Radtour von Salzburg nach Grado. Gasthaus Engl, 19 Uhr.

LURNFELD. „Kastanien, Prosciutto und Wein" aus der Partnergemeinde Mariano del Friuli. Veranstaltungszentrum, 18 Uhr.

LURNFELD. Fußball- Bundesländermeisterschaft Kärnten gegen Vorarlberg mit den Spielen U14 Mädchen und U14 Burschen. Sportplatz Möllbrücke, ab 10 Uhr.

STEINFELD. Die Trachtenkapelle lädt zum Konzert mit der Gruppe „Matakustix". Kulturhaus, 20 Uhr. Nähere Informationen unter: www.tk-steinfeld.at

Wohin am Wochenende

KÄRNTEN

DONNERSTAG, 1. NOVEMBER, BIS SONNTAG, 4. NOVEMBER

ZUSCHRIFTEN AN:
„Kärntner Krone", Krone Platz 1,
9020 Klagenfurt,
sylvia.kulterer@kronenzeitung.at
05 7060-52260,
05 7060-52291 (Fax)

Donnerstag 1. 11. 2018

ALLERHEILIGEN

KLAGENFURT: Friedhof Annabichl: Gräbersegnung, um 14.30 Uhr; **Dom zu Klagenfurt:** Messe mit Musik von William Byrd „Proprium zu Allerheiligen", um 10 Uhr und nächtliche Anbetung in der Marienkapelle, von heute 19 Uhr bis morgen 7 Uhr Früh; **Friedhof Ebenthal:** Gräbersegnung, um 14 Uhr; **Friedhof Gurnitz:** Gräbersegnung unterer Friedhof, um 13.30 Uhr, oberer Friedhof, um 14.30 Uhr; **St. Georgen/Sandhof:** Gräbersegnung, um 13.30 Uhr; **Friedhof Luegerstraße:** Gräbersegnung, um 14.30 Uhr; **St. Jakob/Straße:** Messe mit anschließender Gräbersegnung, um 14 Uhr; **St. Martin:** Andacht mit anschließender Gräbersegnung, um 13.30 Uhr; **St. Peter:** Gräbersegnung, um 14.30 Uhr; **St. Ruprecht:** Andacht mit anschließender Gräbersegnung, um 14 Uhr; **Viktring-Stein:** Messe vor der Zeremonienhalle mit anschließender Gräbersegnung, um 14 Uhr.

VILLACH: Kirche Heiligenkreuz: Gräbersegnung, um 8.45 Uhr; **Kirche Heiligengeist:** Messe mit anschließender Gräbersegnung, um 8.30 Uhr; **Kirche Maria Gail:** Messe, um 9 Uhr; **Waldfriedhof Mittewald-Faakersee:** Gräbersegnung, um 11 Uhr; **Wollanig:** Messe und Gräbersegnung, um 13 Uhr; **St. Martin:** Messe mit anschließender Gräbersegnung, um 14 Uhr; **Friedhof St. Ruprecht:** Gräbersegnung, um 14 Uhr; Zentralfriedhof: Gräbersegnung, um 14.30 Uhr; **Waldfriedhof Villach:** Wortgottesdienst mit anschließender Gräbersegnung, um 14.45 Uhr; **evang. Kirche St. Ruprecht:** Allerheiligen-Andacht, um 15 Uhr; **Friedhof Zauchen:** Gräbersegnung, um 15.15 Uhr; **Kirche Maria Gail:** Allerseelenandacht, 18 Uhr.

GMÜND, Stadtpfarrkirche: Messe, um 10 Uhr; **Friedhof Kriegerdenkmal:** Ökum. Gedenkfeier mit Gräbersegnung und anschließendem Gedenken beim Denkmal, um 14 Uhr.

LAVANTTAL, Erhardikirche St. Paul: Eucharestiefeier, 8 Uhr; **St. Georgen:** Prozession vom Kirchhof in den Friedhof, 9.45 Uhr, Messe am Friedhof mit der Trachtenkapelle, um 10 Uhr; **Stiftskirche St. Paul:** Eurcharestiefeier, um 10 Uhr, Totengedenken und Gräbersegnung mit musikalischer Begleitung durch die Alt-Lavanttaler Trachtenkapelle St. Paul, um 14 Uhr; **Kriegerdenkmal Priel:** Allerseelenfeier, um 10 Uhr.

ST. MARTIN/GRANITZT., Pfarrkirche: Eucharestiefeier, 9 und 13 Uhr, Gräbersegnung nach der Nachmittagsmesse.

ST. VEIT/GLAN: Friedhofshalle: Messe, um 13 Uhr, **Soldatenfriedhof:** Feier mit Gräbersegnung, ca. 14.45 Uhr.



„Seelenbilder" titelt die Ausstellung von Walter Valentin, GH Silberberg, Wolfsberg, Di. - Sa., 17 - 22 Uhr.

LESUNG

VILLACH, Café Bistro Secret Garden: Heinz Kröpfl präsentiert sein neuestes Buch „Winterjahr", Alfred Woschitz liest Textauszüge von Elsie Slonim und Gedichte von Bernhard Bünker, um 19 Uhr, Eintritt frei.


Foto: Daniel Nösig und Michael Erian

Das national und international renommierte Jazz-Quartett „ENJ Society" (Michael Erian, Milan Nikolic, Howard Curtis & Daniel Nösig) gastiert Freitag, 2.11. (20.30 Uhr), im Clubraum der Wolfsberger StadtMacherInnen, Bamberger Str. 3.

MARONI

KLAGENFURT, Außenanlage Pfarre St. Josef, Siebenhügelstraße: Maroni-Abend in Erinnerung an das Maroniwunder Don Boscos, von 18 - 20.30 Uhr.

MUSIK

KLAGENFURT, ((stereo)): Konzert mit Lordi, ab 19 Uhr.

THEATER / BÜHNE

KLAGENFURT, Theaterhalle 11: „König Ubu" in der Wiener Fassung von H. C. Artmann vom klagenfurter ensemble, heute, morgen und übermorgen, jeweils um 20 Uhr.

Freitag - Sonntag

AUSSTELLUNG

ST. ANDRÄ/LAV., Kulturstadl Maria Rojach: Fr.g, 2.11., Präsentation des seit 20 Jahren geplanten Kunstprojektes „Der Lehrer und sein Schüler" mit Werken von Alois Senekowitsch und Manfred Probst von 1944 - 2018, 19 Uhr.

FILM

VILLACH, Stadtkino: Freitag, 2.11., Filmvorführung „Countdown am Xingu" über die vorerst letzte Etappe beim Bau des Megastaudamms am Amazonas mit anschließender Podiumsdiskussion, um 18 Uhr.

FÜR KINDER

VILLACH, Gasthof Bacher, Vassacher Straße 58: Sonntag, 4.11., der Kasperl kommt wieder zum Gasthof Bacher, um 16 Uhr.

FÜR SENIOREN

REICHENFELS, Veranstaltungszentrum: Sonntag, 4.11., Seniorentag, ab 11 Uhr.

GESUNDHEIT

ST. VEIT/GLAN, Blumenhalle: Samstag, 3.11., Gesundheitstag mit kostenlosen Gesundheitstests, Vorträgen und Informationsständen, ab 8.30 Uhr, Tanzen ab der Lebensmitte mit Tanzeinheiten um 12.30 und 16 Uhr im Foyer.


Foto: Wolfgang Dabernig

FILMPREMIERE

Das Filmdebüt der Filmemacherin Lea Kurz beleuchtet eine außergewöhnlich Radtour über 415 km und 2624 Höhenmeter zum 60er von Wolfgang Dabernig und seinen Freunden Michi Kurz, Kurt Strobl und Karin Franz. Sie bezwangen den „Alpe Adria Radweg" von Salzburg nach Grado in 3 Tagen.

Samstag, 3.11., um 19 Uhr, Café Kino Engl, Gailtalerhof Kötschach


Foto: flyingheart®

KLANGZAUBER

Flyingheart® steht für ein Klangerlebnis der ganz besonderen Art. Mit unterschiedlichen Klangkörpern wie Glocken, Harfe, Klangschalen, Monochord, Sansula und Iska lassen Manuela und Andreas Klänge in einem intuitiv improvisierten Spiel erklingen und füllen den Raum mit Atmosphäre.

Sonntag, 4.11., um 15 Uhr im Schloss Albeck in Sirnitz

Mittwoch, 31.10.

SONSTIGES
- **St. Lorenzen,** Blutspendedienst, Bildungszentrum, 16 - 20 Uhr
- **Agoritschach,** Reformationstag Abendmahl, evang. Kirche, 9 Uhr
- **Arnoldstein,** Reformationstag Abendmahl, evang. Kirche, 11 Uhr

Donnerstag, 01.11.

SONSTIGES
- **Wei,** 19 Uhr

Freitag, 02.11.

BÜHNE/KONZERT/KINO
- **Thörl,** 19 Uhr

BRAUCHTUM/KULTUR
- **Nölbling,** „Reißkofel Trio"

Samstag, 03.11.

SPORT
- **Bad Bleiberg,** Heimspiel BSV Bad Bleiberg vs. VSV, Drei Lärchen Stadion, 14 Uhr

SONSTIGES
- **Bad Bleiberg,** Hubertusmesse mit der Sängerrunde Zlan und Jagdhornrunde, 17 Uhr
- **Hermagor,** Bauernmarkt am Wulfeniaplatz, 9 - 12 Uhr
- **Riegersdorf,** Preisschnapsen des PV im Mehrzweckhaus, Infos: 0650/8703400, 18 Uhr

Sonntag, 04.11.

SONSTIGES
- **Arnoldstein,** Familiengottesdienst, evang. Kirche, 11 Uhr

KULINARIK
- **Arnoldstein,** November-Brunch in der Südrast Dreiländerecke, Infos: 04255/3333, 11 Uhr

Montag, 05.11.

SONSTIGES
- **Grafendorf,** „Mitten im Leben" Gedächtnistraining zur Erhaltung der geistigen Fitness und Gesundheit, im Pfarrhof, 9 Uhr
- **Kirchbach,** „Mitten im Leben" Gedächtnistraining zur Erhaltung der geistigen Fitness und Gesundheit, im Gemeindeamt, 14 Uhr

TERMINE?

Senden Sie Ihre Veranstaltung frühzeitig per E-Mail an:
martina.winkler@woche.at

UNSERE TOP-TIPPS DER WOCHE

1 Auf den Spuren der Saurier

DELLACH. Der GeoPark Karnische Alpen lädt am **Sonntag, 04. November**, um **19 Uhr** in den Kultursaal Dellach zum **Vortrag „Auf den Spuren der Saurier – Österreichs älteste Vierfüßer und ihr Lebensraum"** von Dr. Sebastian Voigt, Museumsleiter Urweltmuseum GEOSKOP / Burg Lichtenberg (Pfalz).
Sebastian Voigt, der wissenschaftliche Grabungsleiter der Saurierfährtensuche 2017 im Kötschacher Berg, berichtet über die Ergebnisse dieser Grabung, die alle Erwartungen übertrafen.



Ein Vortrag über den Fund von Saurierfährten im Gailtal/Kötschach-Mauthen F.Messner

Hintergrund
Vor knapp 40 Jahren wurde beim Forstwegebau bei Kötschach-Mauthen eine Steinplatte mit fossilen Fährten von Ursauriern gefunden. Es war der erste Beleg von Vierfüßern aus dem Vordinosaurier-Zeitalter in Österreich. Nachforschungen in der Umgebung der Fundstelle in den Jahren 2013 und 2017 haben mehrere hundert Fährten von sechs verschiedenen Ursauriern zu Tage gefördert. Sie stammen von bis zu drei Meter langen Amphibien und Reptilien, die etwa 50 Millionen Jahre vor den ersten Dinosauriern in einem Gebirgstal nahe dem Äquator gelebt haben. Anhand dieser und vieler weiterer Funde erläutert Voigt den Lebensraum der Ursaurier vor 285 Millionen Jahren und stellt den globalen Zusammenhang her. Denn das heutige Gailtal war damals Teil des Großkontinents Pangäa und lag in Äquatornähe.

2 Filmpremiere Dabernig & Kurz – „Ciclovia Alpe Adria"

KÖTSCHACH. Die Paralympioniken Wolfgang Dabernig und Michael Kurz laden am **Samstag, 03. November**, um **19 Uhr** im Café Kino Engl, MOHO Gailtalerhof zur **Filmpremiere „Ciclovia Alpe Adria"** ein.

Filmdebüt
Das Filmdebüt der jungen Filmemacherin Lea Kurz, Tochter von Michi Kurz, beleuchtet eine außergewöhnlich wunderschöne Radtour von Radlwolf mit seinen Freunden. Sie bezwangen den Alpe Adria Radweg in 3 Tagen von Salzburg nach Grado.

Für den guten Zweck
Michi Kurz und Radlwolf möchten aus Dankbarkeit, ihr Schicksal nach ihren schweren Unfällen mit der Erstdiagnose Querschnittlähmung so gut gemeistert zu haben, anderen Menschen mit Beeinträchtigung etwas zurückgeben. Die freiwilligen Spenden dieser Veranstaltung kommen daher zur Gänze einem schwer beeinträchtigten Kind aus der Region zugute.



In 3 Tagen 415 km von Salzburg nach Grado KK/Radlwolf

3 Gedenkkonzert „Ende 1. Weltkrieg"

KÖTSCHACH-MAUTHEN. Am **Samstag, 03. November**, um **19 Uhr** laden der Verein Dolomitenfreunde in Kooperation mit der Marktgemeinde im Festsaal des Rathauses zum **Gedenkkonzert** anlässlich 100 Jahre Ende 1. Weltkrieg. Das Konzert gestalten der Männerchor „Coro Leone" aus Bologna, die ungarische Militärmusik aus Kaposvar und die Militärmusik Kärnten. Karten: Ö-Ticket-Verkaufsstellen, Raiffeisenbank und Tourismusbüro Kötschach-Mauthen und Abendkasse.



Zum 100-Jahr-Jubiläum Ende 1. Weltkrieg pixabay.com/MrsBrown



Filmpremiere

Michi Kurz und Wolfgang Dabernig (Radlwolf) präsentieren am **Samstag, den 3. November,** ihren neuen Film **„Ciclovia Alpe Adria".** Das Filmdebüt der jungen Filmemacherin Lea Kurz, Tochter von Michi Kurz, beleuchtet eine Radtour über 415 km und 2624 Höhenmeter zum 60er von Radlwolf mit seinen Freunden, Parasportkollegen Michi Kurz, Trainingspartner Kurt Strobl und Betreuerin Karin Franz (Ehefrau von Radlwolf), sie bezwangen den Alpe Adria Radweg in 3 Tagen von Salzburg nach Grado. Filmpremiere ist am 3. November um **19 Uhr** im **Café Kino Engl,** MOHO Gailtalerhof in Kötschach.



Konzertreihe

Im Rahmen der Konzertreihe **ABO-Konzerte 2018/2019** der Musikschule Hermagor präsentiert das Grazer Saxophon-Quartett „Klassische Saxophonmusik". Zu hören am **Freitag, den 9. November** um **19.30 Uhr** in der **Musikschule Hermagor.** Karten im VVK um 14 Euro gibt es in der Musikschule Hermagor, per Mail hermagor@musikschule.at oder unter Tel.: 04284/2013 sowie an der AK um 17 Euro, die Jugendkarte kostet 5 Euro. Jugendliche Schüler der Musikschulen Hermagor, Gitschtal und St. Stefan haben zu allen Konzerten freiten Eintritt.



Filmpräsentation

Fünf Männer, die ein großes Geheimnis wahren, den Geschichten zu Folge handelt es sich um einen seltsamen Schlüssel, der eine Reise in die Zukunft ermöglicht. Der von Habgier getrieben Bösewicht lässt nichts unversucht, um das Geheimnis zu lüften. Der neue Film von Thomas Egger und dem Gailtaler Alexander Huber „White Blood" zeigt Freeride und Freestyle auf Kärnten's Bergen, verpackt in eine aufregende Story. Die Filmpremiere mit Fotoausstellung von David Lansel findet am **Samstag,** den **3. November** um **20 Uhr** in der **neuen Kletterhalle in Villach** statt.



Osteoporose-Workshop

Am **Montag,** den **12. November** findet in Hermagor ein Osteoporose-Präventionsworkshop statt. Veranstaltet von der Gesunden Gemeinde Hermagor und der Gebietskrankenkasse wird die Gesundheitspädagogin Hannelore Kimeswenger alles Wissenswerte und Vorbeugende zur Knochenerkrankung vorbringen. Veranstaltunsort ist das **Sitzungszimmer** im **Rathaus Hermagor** im 1. Stock, Beginn ist um **20 Uhr.** Die Teilnahme ist kostenlos, mitzubringen sind bequeme Kleidung und gute Laune. Mehr Infos und **Anmeldung** bei Gaby Zerza, Gesunde Gemeinde Hermagor, Tel.: 04282/2333237.



Feiertag im Bunkermuseum

Panzer(mit)fahrt, Kanonen-Gulasch und mehr: dieses einzigartige Programm für die ganze Familie gibt es so nur am Wurzenpass. Wie ist es wirklich in einem echten Schützenpanzer bei einer Geländefahrt? Das können heuer letztmalig am **26. Oktober von 10:00 bis 18:00** Uhr alle Gäste im **Bunkermuseum** am **Wurzenpass** selbst erleben. Für köstliches Gulasch aus der Feldküche, Frankfurter und Getränke ist gesorgt. Im Rahmenprogramm wird der Kärntner Autor Georg Lux sein neuestes Buch „Vergessene Paradiese" präsentieren. Auch das Bunkermuseum hat darin seinen Platz gefunden.

VOLKSBANK KÄRNTEN



„Holen Sie sich jetzt Ihren persönlichen Ansparplan, damit Sie es in Zukunft gut haben."

Hermann Klocker
Kundenbetreuer

ICH BERATE SIE GERNE!

9761 Greifenburg
Hauptstraße 10
T: 05 09 09-3760
E: hermann.klocker@vbktn.at

volksbank-kaernten.at



Irgendwann möchte er auf jedem der 14 Achttausender gewesen sein

Multimediashow

„Hans Wenzl - am Dach der Welt"

Am Mittwoch, den 21. November, erzählt Hans Wenzl über seinen Weg als Polier auf den Baustellen und seiner Motivation. Melanie Uran

Das ehemalige Bergbauernkind Hans Wenzl (47) aus Preining im Metnitztal ist einer der erfolgreichsten Höhenbergsteiger Österreichs. In diesen Höhen bewegt er sich auf dem schmalen Grat zwischen Leben und Tod. Ohne Hilfe von Flaschensauerstoff hat er mittlerweile acht Achttausender bezwungen, zuletzt am 27. Mai 2017 den Mount Everest mit einer Höhe von 8848m.

Was ihn reizt? Das Ungewisse, auf sich allein gestellt zu sein. Er erzählt in seinem Vortrag über seinen Weg als Polier auf den Baustellen einer internationalen Baufirma aufs Dach der Welt, seine Vorbereitung und Motivation und die enormen physischen und mentalen Strapazen, die er für die Erreichung der Gipfel auf sich nahm. Sein Ziel ist es, einmal an jedem der vierzehn Achttausender gewesen zu sein, bestenfalls auf deren Gipfel gestanden zu sein.Die Veranstaltung beginnt um 19 Uhr im Kultursaal Dellach/Gail, Eintritt. 10 Euro.

TERMINE

MI 31. OKTOBER

Hermagor:
Yoga zur Rückbildung, Eltern-Kind-Zentrum, 17 Uhr
Yoga für Schwangere, Eltern-Kind-Zentrum, 18.30 Uhr
50-Jahr-Jubiläumskonzert der Stadtkapelle Hermagor, Stadtsaal, 19 Uhr
Abendgottesdienst zum Reformationsfest mit der Feier des Hl. Abendmahls, im Anschluß gemütlicher Ausklang bei Käse und Wein, Schneerosenkirche, 19 Uhr
Nötsch:
Alte Schmiede Saak, 8-19 Uhr
St. Lorenzen/Les.:
Blutspendeaktion, Bildungszentrum, 16-20 Uhr

DO 1. NOVEMBER

Hermagor:
Friedhofsandachten, 10-30 Uhr evang. Friedhof Watschig, 14 Uhr Ökumen. Hermagor
Kötschach-Mauthen:
Allerheiligen, 8 Uhr Gottesdienst im Gailtaler Dom, anschl. Gräbersegnung
Allerheiligen, 10 Uhr Gottesdienst in der Pfarrkirche anschl. Gräbersegnugn, Mauthen

SA 3. NOVEMBER

Bad Bleiberg:
Fußball BSV : VSV, 3 Lärchen Stadion, 14 Uhr
Preiswatten, Cafe Restaurant Holder, 19 Uhr
Hermagor:
Imponzo – Monte Giaideit – Illegio – Imponzo, anspruchsvoll, ca. 850 Hm, TP: 8 Uhr Watschig Einfahrt, Anm. bis 1.11.
Bauernmarkt, Wulfeniaplatz, 9-12 Uhr
Kötschach-Mauthen:
Gedenkkonzert „100 Jahre Ende 1. Weltkrieg", Rathaus, 19 Uhr
Filmpremiere der Paralympioniken: Wolfgang Dabernig (Radlwolf) und Michael Kurz „CICLOVIA ALPE ADRIA", in 3 Tagen 415 km, 2624 Höhenmeter von Salzburg nach Grado, Cafe Kino Engl, MOHO Gailtalerhof in Kötschach, 19 Uhr
Villach: (muss drin sein) White Blood, Freeride Film Premiere, Kletterhalle Villach, 20 Uhr

SO 4. NOVEMBER

Bad Bleiberg:
Erlebnis Card: Stollenwanderung Bad Bleiberg, Tourismusinformation, 10 Uhr

DI 6. NOVEMBER

Kötschach-Mauthen:
Mitten im Leben, Rathaus Kötschach-Mauthen, 9-10.30 Uhr

MI 7. NOVEMBER

Hermagor:
Betrachtungen um das Thema Zeit, Cafe für Junggebliebene, Saal des Missionshauses, 14.30 Uhr
Kötschach-Mauthen:
Aqua-Fit Wassergymnastik, Aquarene Kötschach-Mauthen, 9-10 Uhr

DO 8. NOVEMBER

Kötschach-Mauthen:
Kartoffel Kochkurs, in der Küche der NMS Kötschach-Mauthen, 15.30-18.30 Uhr
Zumba Tanzworkshop, Turnsaal der VS Kötschach-Mauthen, 18 Uhr, Anm. Tel.: 04715/8513

FR 9. NOVEMBER

Hermagor:
Konzertreihe: „Vom Barock bis zur Moderne", Das „Grazer Saxophonquartett" spielt „Klassische Saxophonmusik", Musikschule Hermagor, 19.30 Uhr
Lesachtal:
Der Schatz im Ofen, duftendes Lesachtaler Brot im Almwellness-Resort Tuffbad, 15.30-17 Uhr

SA 10. NOVEMBER

Bad Bleiberg:
105 Jahre MGV Morgensonne Kreuth, Vivea Gesundheitshotel, 19 Uhr
Hermagor:
Möderndorfer Kirchtag mit Laternenumzug und Martinsritt, Möderndorf Kirche, 16-17 Uhr
St. Stefan:
Gailtaler Preiswatten, Kultur- und Gemeindezentrum St. Stefan, 18 Uhr

SO 11. NOVEMBER

Bad Bleiberg:

Veranstaltungen und Termine

29. Oktober bis 5. November 2018

WAS IST LOS? IN OBERKÄRNTEN

MONTAG

Dellach/Gail:	Selbsthilfegruppe Angehörige psychisch Erkrankter, 19 Uhr, Gemeindezentrum, Nordeingang vorne rechts.
Kirchbach:	„Mitten im Leben", Gedächtnistraining mit Renate Eineter, 9 bis 10.30 Uhr, Pfarrhof Grafendorf; 14 bis 15.30 Uhr, Gemeindeamt.
Steinfeld:	Bewegungsgruppe Parkinson, 10.30 Uhr, Vortragssaal.

DIENSTAG

Spittal:	Sprechstunden autArK, Erwachsenen-Arbeitsassistenz, 9 bis 11.30 Uhr, AMS Spittal. Anmeldung unter Tel. 0650/3550100. Vortrag „Aufbruch im Zusammenbruch – Kärntens Kirchen 1918", 19 Uhr, Schloss Porcia. Dante Alighieri-Gesellschaft „Sconfinando", Konzert von Giorgio Conte, 19.30 Uhr, Stadtsaal.
Dellach/Gail:	Blutspendeaktion des Roten Kreuzes, 15.30 bis 20 Uhr, Kultursaal.
Radenthein:	Selbsthilfegruppe Depression, 19 Uhr, VitaminR, Neue Heimat 24.
Rangersdorf:	„Bewegung zum Wohlfühlen", 14.30 Uhr, Volksschule.
Winklern:	„Bewegung zum Wohlfühlen", 9 Uhr, Rotkreuz-Stelle.

MITTWOCH

Spittal:	Selbsthilfegruppe für Menschen mit Suchtproblemen, 18 bis 20 Uhr, evang. Gemeindezentrum. Kontakt-Tel. 0680/3317224, Caroline.
Hermagor:	Abendgottesdienst zum Reformationsfest, 19 Uhr, Schneerosenkirche.
Greifenburg:	Antikmarkt, ab 10 Uhr, Hauptstraße 49.
Kleblach-Lind:	Vortrag „Depressionen erkennen, verstehen, behandeln, überwinden", 19.30 Uhr, Wallnerhaus.



Der Friedhofsbesuch und das Schmücken der Gräber zu Allerheiligen und Allerseelen sind Ausdruck der Dankbarkeit, der Liebe und des Glaubens an das ewige Leben. Diese Tage haben seit über 1.000 Jahren einen festen Platz im Kirchenjahr. Allerheiligen, der Gedenktag zu Ehren aller Heiligen, wurde früher am ersten Sonntag nach Pfingsten gefeiert, im 16. Jhdt. verschob man das Fest auf den Herbst. Allerseelen gibt es seit dem Jahr 998. Dieser Tag ist dem Gedenken an alle Verstorbenen gewidmet.

MITTWOCH

Radenthein:	Selbsthilfegruppe Zwänge – Einzelgespräch von Betroffenen zu Betroffenen, VitaminR. Anmeldung: Frau Lackner, Tel. 0650/4898333.
St. Lorenzen/ Lesachtal:	Blutspendeaktion des Roten Kreuzes, 16 bis 20 Uhr, Bildungszentrum.
Steinfeld:	Knappentheater „Zimmer mit Frühstück", 20 Uhr, Kultursaal.

DONNERSTAG

Gmünd:	Kinofilm „Black brown white", 19 Uhr, Kulturkino.
Millstatt:	Kinofilm „Grüner wird's nicht", 19.30 Uhr, Millino.

FREITAG

Spittal:	Hofladen St. Peter/Spittal-Ost, von 8.30 bis 12 Uhr. Gruppe für Trauernde „Wenn Freunde trauern", 16 Uhr, Otelo, Brückengasse 4. Selbsthilfegruppe Angst, 18.30 Uhr, Kath. Pfarrzentrum, Litzelhofenstraße 1/1.
Millstatt:	Kinofilm „Champagner & Macarons – ein unvergessliches Gartenfest", 18 Uhr, Millino.
Mühldorf:	Multimediavortrag „Vom Kaiser in die Welt", mit Alpinist Guido Unterwurzacher, 20 Uhr, Kultursaal.
Oberdrauburg:	Blutspendeaktion des Roten Kreuzes, 15.30 bis 20 Uhr, Gemeindeamt.
Radenthein:	Stadtmarkt, 15 bis 18.30 Uhr.
Seeboden:	Landmarkt, 10 bis 13 Uhr, Hauptplatz. Blutspendeaktion des Roten Kreuzes, 15.30 bis 20 Uhr, Kulturhaus.

SAMSTAG

Spittal:	Martini-Markt, 7 Uhr, Lutherstraße.
Kötschach-Mauthen:	Gedenkkonzert „100 Jahre Ende Erster Weltkrieg", mit der Militärmusik Kärnten, der Militärmusik Kaposvar (Ungarn) und dem „Coro Leone" aus Bologna, 19 Uhr, Rathaus. Filmpremiere „Ciclovia Alpe Adria", mit Wolfgang Dabernig und Michael Kurz, 19 Uhr, Gailtalerhof, Kötschach.
Millstatt:	Kinofilm „Deine Juliet", 18 Uhr, Millino.
Steinfeld:	„Matakustix", 20 Uhr, Kultursaal.

SONNTAG

Spittal:	Konzert „Feel Go(o)d" mit Ambidravi Vocal und dem Barockensemble Anras, 17 Uhr, Stadtpfarrkirche.
Millstatt:	Kinofilm „Deine Juliet", 19.30 Uhr, Millino.
Steinfeld:	Kulturkaffee „Möllitaler Stubendichter", mit Livemusik, 14 bis 17 Uhr, Kultursaal.

MONTAG

Winklern:	Grippeimpfaktion, 11.30 Uhr, Gemeindeamt.



MTB Grenzmarathon

„Gemeinsames Radeln mit dem Mountainbike" war wieder ein voller Erfolg. Mehr als sechzig Athleten hatten sich angemeldet, einem dutzend war das Wetter dann doch zu unsicher. Sonahmen letztlich 44 Herren und 5 Damen die rund 60 Kilometer und 2.000 Höhenmeter in Angriff. Christof Hochenwarter traf bereits nach 2:45:23.8 Stunden, gefolgt von Buchacher Johannes und Jank Bernhard im Ziel ein, schnellste Dame war Lisa Klauss vor Sylvia Rauter und Miriam Neuwirth.



Zwei Gailtaler bei Weltmeisterschaft

Am 29.September standen zwei Radsport-Größen aus dem Gail-, bzw. Lesachtal am Start der ersten offenen E-Bike Weltmeisterschaft in Sillian. Christof Hochenwarter vom Team RC Fitstore24 / ÖAMTC Hermagor war Mitfavorit im Profi-Rennen und musste sich schlussendlich nur dem Deutschen Meister, Jochen Käß geschlagen geben und holte die WM-Silbermedaille. Behindertensportler Michael Kurz (DSG Lesachtal / Sport AUER) holte sich den Weltmeistertitel in der offenen Kategorie.



Radlwolf und Paolo Pantani

In Rekonvaleszenz nach seinem im Sommer zugezogenen Unterarm-Bruch verordnete sich Wolfgang Dabernig eine Reha mit Kurztrainingslager in Gatteo/Mare bei Cesenatico in Italien und besuchte das Profiradrennen „MEMORIAL-Marco-Pantani", das als Vorbereitungsrennen für die Rad-Weltmeisterschaft in Innsbruck, zu Ehren des 2004 verstorbenen Radrennfahrers Marco Pantani, ausgetragen wurde. Am Foto der „Radlwolf" aus Kötschach mit Paolo Pantani, dem Vater von Marco Pantani.

Schnuppern beim EC VSV

Dem EC Panaceo VSV liegt der Nachwuchs bekanntlich am Herzen. Villacher Schüler können Eiszeit schnuppern. Dany Bousquet gerührt über seinen Villach-Empfang. **Thomas Klose**



Die Schüler der VS Lind nahmen das Angebot des betreuten Eistrainings bereits in Anspruch



Dany Bousquet im schicken Adler-Outfit und mit unserem VSV-Magazin

In diesem Herbst hat die Stadt Villach eine vorübergehende Schwerpunktaktion mit dem VSV gestartet. Bis Weihnachten können sich Schulklassen (maximal 40 Kinder) für ein betreutes Eistraining anmelden. Bedeutet: Man zahlt pro Kopf den regulären Eintritt für das Publikumseislaufen (drei Euro für Kinder bis zum 14. Lebensjahr) und dann noch einen Euro zusätzlich für einen VSV-Trainer, der den Kids die wichtigsten eisläuferischen Grundregeln näher bringt. Total begeistert von diesem Angebot waren etwa bereits die Schüler der 2A und der 3A der Volksschule Lind. Zusammen mit den beiden Lehrerinnen Susanne Hopfgartner und Julia Lex wurde das Angebot in Anspruch genommen. „Das Eislaufen schult zudem den Gleichgewichtssinn und die Motorik und bringt Abwechslung in den Schulsport", freuen sich die Pädagoginnen.



Dany mit Tränen. Zu Tränen gerührt war Ex-VSV-Goalgetter Dany Bousquet. Kürzlich schaute der Meisterschütze der Saison 2005/2006 in der Villacher Stadthalle vorbei. Die Fans skandierten: „Ein Stürmer, viele Tore, ja das ist Dany Bousquet." Die KÄRNTNER REGIONALMEDIEN schenkten dem „Bomber" von einst eine schicke EC Panaceo VSV-Jacke und übergaben ihm ein Exemplar unseres VSV-Magazins „Derbytime". Beim sensationellen Sieg der Adler über Klagenfurt war Bousquet leider schon wieder auf der Heimreise.

Senden Sie uns Ihr Blitzlicht!
Kontakt: 0676/841160252
E-Mail: gailtal@kregionalmedien.at



Spendenübergabe Gundersheim

Kürzlich wurden die Spendeneinnahmen vom vierten Radln beziehungsweise „Bewegen für den guten Zweck" übergeben. Übegeben wurde der Betrag durch die Initiatoren Radlwolf und Michi Kurz an die Familie Wurmitsch-Hohenwarter und der integrativ geführten Gruppe des Kindergartens Gundersheim. Beteiligten bedanken sich recht herzlich.



Beete für den Kindergarten St. Stefan/Gail

Hannes Millonig hat Hochbeete für den Kindergarten St. Stefan/Gail gebaut und aufgestellt. Die Kinder, Papas und Opas haben dann die Beete mit Zweigen, Erde, Schotter und Mist aufgefüllt. Gemeinsam mit den Kindergarten- und Volksschulkindern wurden dann die Beete mit Samen und Pflanzen bepflanzt. Ein großer Dank an die Familie Millonig vom „Naturgut Gailtal" in Matschiedl und Frau Christiane Halder vom „Biohof Madritsch-Halder".



Ausflug zum Predil-Pass

Am 22. September machten sich 46 Senioren auf zu einer Fahrt über den Predil-Paß zu den Schlachtfeldern am Isonzo. Hier, wo eine der blutigsten Schlachten des Ersten Weltkrieges stattfanden wollten sie ein Zeichen des Erinnerns und Gedenken setzen. Begleitet wurde die Gruppe von Frau Magistra Elke Millonig, die durch die Stationen führte. Die anschließenden Gedenkmesse in der kleinen Marien-Kirche aus dem 15.Jhrdt. zelebrierte der Ortspfarrer von St.Stefan.



Erntedankfest in Liesing

Das Erntedankfest wird in der Pfarre Liesing im Lesachtal nach wie vor hochgehalten und groß gefeiert. Mit zahlreichen Erntegaben konnte der Einzug, welcher musikalisch von der TK-Liesing begleitet wurde, stattfinden. Anschließend feierte die Kirchengemeinde den Festgottesdienst. Dieser wurde in besonderer Weise begangen, denn zur Uraufführung gelangte die Jubiläumsfestmesse von Stefan Lexer. Lexer widmete seine erste große Komposition seiner Familie.



Kötschacher Kirchtag

In diesem Jahr wurde wieder von der Obergailtaler Trachtenkapelle Kötschach ein musikalischer Weckruf anlässlich des Kötschacher Kirchtags durchgeführt. Dabei marschierte und musizierte man, mit der Burschenschaft Kötschach, vom Probelokal ausgehend durch die Ortschaft bis zu Bürgermeister Walter Hartlieb. Dieser lud traditionell zu einer Kirchtagssuppe und -krapfen ein. Anschließend wurde das Oktoberfest beim Gailtalerhof Engl musikalisch umrahmt.



Übung am Pressegger See

Rund 80 Einsatzkräfte aus drei Bezirken bereiteten sich auf die Hilfeleistung bei Hochwasser- und Sturmereignissen vor. Beim Strandbad Hermagor am Pressegger See trafen sich die Feuerwehrleute, um im Stationsbetrieb ihr Wissen für zukünftige Hilfseinsätze aufzufrischen und zu erweitern. Auf dem Übungsplan standen neben dem Arbeiten mit Tauch- und Schmutzwasserpumpen, die Verwendung einer Großpumpe.

SO WERDEN SIE REGIONAUT

Das orange Logo kennzeichnet Inhalte von unseren Regionauten (Leserreportern).

Sie fotografieren oder schreiben gerne und möchten Ihre Fotos und Geschichten teilen? Sie sind in einem Verein oder viel im Bezirk unterwegs und haben etwas zu erzählen? Dann registrieren Sie sich kostenlos auf meinbezirk.at.

Machen Sie mit!
Leserinnen und Leser, die eigene Inhalte verfassen, nennen wir Regionauten. Wir veröffentlichen in unseren Zeitungen regelmäßig ausgewählte Regionauten-Beiträge. Sie erkennen diese am orangen Logo.

meinbezirk.at/regionaut



Marius und LAbg. Bgm. Hermann Jantschgi Radlwolf

Bewegung für den guten Zweck

OBERES GAILTAL. Unglaubliche 113 Starter gingen beim 4. Radeln, Laufen und Wandern für den guten Zweck mit Ingo Ortner, den beiden Paralympioniken Michi Kurz und Wolfgang „Radlwolf" Dabernig ins Rennen und erstrampelten, erliefen und erwanderten den sensationellen Spendenbetrag von 5.110 Euro. Der Betrag ging an den kleinen Marius Wurmitsch-Hohenwarter aus Grafendorf und die integrativ geführte Gruppe des Kindergartens Gundersheim mit Sonderpädagogin Dagmar Köstl-Millechner und unter Leitung von Martina Ebner.



Erfolgreiches Team: Die Tennis-Mannschaft der Herren des SV Thörl-Maglern schaffte in diesem Jahr sogar den Aufstieg und freute sich über den großen Erfolg Nicole Schauerte

Der SV Thörl-Maglern ist stark im Aufwind

Mit Staatsmeistertiteln darf sich der SV Thörl-Maglern 2018 schmücken. Und auch sonst ist einiges los.

THÖRL-MAGLERN (nic). Seit einigen Wochen gleicht das Vereinsheim am Sportplatz einer Baustelle. Dringende Sanierungsarbeiten in Kooperation mit der Eigentümerin, der Gemeinde, beschäftigen die Mitglieder. Aktiv ist der Verein in Tischtennis, Tennis, Leichtathletik, Turnen und im Freizeitsport, wie Eislaufen und Eisstockschießen.

Gute Saison

Obmann Roland Koch ist stolz auf seine aktiven Sportler und hat mit Tochter Anna auch eine Siegerin in der eigenen Familie. „Wir hatten bisher eine wirklich starke Leichtathletik-Saison", ist sein Resümee zum Ende des Sommers. Mit Namen wie Rene Pichler, Markus Bernhard, Lisa Frank, Markus Abuja oder Katharina Perchinig sind die Thörler in ganz Österreich auf Wettkämpfen präsent. Die neuen Mitglieder verstärken die Wettbewerbserfolge des Vereins.

Titel für Titel

Stendorfer und Abuja kamen 2018 ebenfalls mit Staatsmeistertiteln heim. Bei den Damen wurde Katharina Perchinig in Wien allein Staatsmeisterin im Berglauf der U20.



„Wir bemühen uns vor allem die Jugendarbeit in vielen Disziplinen weiter zu verstärken."
ROLAND KOCH

Außerdem holte sie Sieg und Titel mit Anna Koch und Lisa Frank auch in der 3 Mal 800-Meter-Staffel. Erfolge erzielten 2018 außerdem die Tischtennisspieler, die mit Trainer Josef Werginz im Feuerwehrhaus von Thörl trainieren und bereits in der 3. Spielklasse sind. Obmann Roland Koch, der seit rund zwei Jahren im Amt ist, unterstützt auch eine Kooperation mit den Rugby-Spielern der Anexia Tigers aus Klagenfurt, die in der 2. Österreichischen Bundesliga daheim sind und einmal im Jahr ihr Alpine Rugby Championship (Damen) auf der Anlage abhalten.

Viele Möglichkeiten

„Gerade die Jugendförderung ist uns besonders wichtig", sagt Vereinsobmann Koch und weist auf die zahlreichen Trainingsangebote für Kinder und Jugendliche in den verschiedenen Sportarten hin. Das jüngste Vereinsmitglied wurde übrigens bereits als Baby angemeldet, das älteste Mitglied des SV Thörl-Maglern ist inzwischen 81 Jahre alt.

DATEN UND FAKTEN ZUM VEREIN

Name: SV Thörl-Maglern
Obmann: Roland Koch
Mitgliederzahl: rund 220
Sektionen: Tischtennis, Tennis, Leichtathletik, Turnen und Freizeitsport
Erfolgreiche Sportler: u. a. René Pichler, Markus Abuja, Markus Bernhard, Harald Stendorfer, Katharina Perching, Anna Koch und Lisa Frank
Aktuell: Renovierung des Vereinsheims, das, ebenso wie die Sportplätze, der Gemeinde Thörl-Maglern gehört

Regional, frisch und gesund

Auch die Oberkärntner folgen dem Trend der Zeit und schätzen regionale Lebensmittel, naturnahen Anbau und frische Zutaten der Saison. Die Familie Mitterer aus Lind im Drautal folgt diesem Wunsch und liefert mit ihrer Kärntner Gemüsekiste gesunde Nahrung frei Haus.



Die Betreiberin der Kärntner Gemüsekiste mit ihren kleinen Erntehelfern.

Foto: Mag. Regina Stich

Dem zum Ernährungscoach ausgebildeten Softwareentwickler Bernd und der Kin-dergartenpädagogin Katrin Mitterer sind Regionalität und Gesundheit ein besonderes Anliegen. Inspiriert von der Tiroler Gemüsekiste, bei der die Familie drei Jahre lang Kunde war, erschuf sie mithilfe der Gründer des Tiroler Äquivalents das „Gemüsekisterl" für Kärnten. Von Anfang Mai bis Ende November beliefert die Familie mit ihrem Team Kärnten mit 40 verschiedenen Gemüsesorten, direkt vom Landwirt, frisch geerntet und liebevoll verpackt in drei unterschiedlichen Kistengrößen, zusätzlich garniert mit immer neuen Rezeptideen passend zum Inhalt. Die Gemüsekisten werden wöchentlich geliefert und können online oder telefonisch bestellt werden. Für naturnahen und umweltschonenden Anbau garantiert der Feldgemüsebaumeister Romed Wopfner aus Althofen, dessen Familie bereits in vierter Generation im Gemüseanbau tätig ist. Das Sortiment der Kärntner Gemüsekiste wird stets um Produkte aus der Region erweitert, etwa durch Bio-Kartoffeln von Familie Schluder aus Kleblach-Lind oder Champignons von der Pusarnitzer Champignon-Farm. Der Inhalt der Kisten wird, je nachdem was gerade saisonal am Feld wächst, flexibel zusammengestellt – somit ist Frische garantiert und auch eine Vielfalt an Gemüsesorten, die das aus dem Supermarkt bekannte Sortiment erweitern und zu neuen kulinarischen Genüssen anregen können.



113 Starter gingen beim vierten „Radeln, Laufen und Wandern für den guten Zweck" mit den Paralympioniken Michi Kurz und „Radlwolf" Wolfgang Dabernig ins Rennen und erstrampelten, erliefen und erwanderten den sensationellen Spendenbetrag von 5.110 Euro. Kurz und Dabernig übergaben den Spendenbetrag zu gleichen Teilen an dem seit seiner Geburt schwerst behinderten Marius Wurmitsch-Hohenwarter aus Grafendorf und der integrativ geführten Gruppe des Kindergarten Gundersheim.



CHRISTL Reise REISEN TIPP

Begleiten Sie mich:



03. bis 11. November (9 Tage)

Thermenurlaub in PORTOROZ

Bus, 8 x HP in den LifeClass Hotels, 1 x Mittagessen bei Anreise, Tanzabend mit der Gruppe „Osttirol 2/3" am 10. November im Grand Hotel LifeClass. € 559,-



09. bis 11. November (3 Tage)

Wellness in PORTOROZ

Bus, 2 x HP in den LifeClass Hotels, 1 x Mittagessen bei Anreise, Tanzabend mit der Gruppe „Osttirol 2/3" am 10. November im Grand Hotel LifeClass. Da muss man einfach dabei sein! € 259,-



24. bis 25. November (2 Tage)

Voradvent in ALTÖTTING

Einstimmung auf den Advent

Bus, 1 x HP in Altötting, Eintritt Christkindlmarkt Schloss Tüssling, Besuch der „Stille Nacht Kapelle" in Oberndorf € 169,-

Detail-programme anfordern:

A-9991 Dölsach 186 b · Tel. +43 (0)4852-67400
info@christl-reisen.at · www.christl-reisen.at

Ehrung für Gailtaler Politiker

Das Große Goldene Ehrenzeichen des Landes Kärnten wurde an LA d. D. Ferdinand Sablatnig bei einer Feierstunde in Klagenfurt verliehen.

Er war ein vielseitig engagierter Politiker, besonders im Bereich der Gesundheit und Sozialpolitik in Kärnten. Sein Bestreben war es stets, die Lebensbedingungen der Gail-, Gitsch- und Lesachtaler Bevölkerung zu verbessern. Als besondere Leistung wurde im Festakt die Durchsetzung des Gailtalzubringers hervorgehoben. Eine Periode lang war Sablatnig Gemeinderat in der Stadtgemeinde Hermagor-Pressegger-see, 15 Jahre lang Abgeordneter und Clubobmann im Kärntner Landtag, 18 Jahre lang Bezirksparteiobmann im Bezirk Hermagor. Seiner Linie, immer für eine Sache und nie gegen eine Sache einzutreten, ist er stets treu geblieben und mied stets persönliche Auseinandersetzungen mit Politikern. Sablatnig wohnt in Hermagor/Khünburg und ist Geschäftsführer des Österreichischen Ferienwerks.



V. l.: LH Peter Kaiser, LA a. D. Ferdinand Sablatnig und LR Ulrich Zafoschnig. Foto: LPD/fritzpress



vlnr.: Karin Franz, Annemarie Dabernig, Franz Klammer, Josef Dabernig, Wolfgang Dabernig, Anni Dabernig und Bürgermeister Walter Hartlieb



Radprofi Gregor Mühlberger und Radlwolf mit dem ersteigerten „Staatsmeistertrikot"

„Tour de Franz 2018" machte Station bei Radlwolf in der Radlwolfi-Olympiagasse

Bereits zum sechzehnten mal fand am Mittwoch, dem 8. August die unter der „Tour de Franz Organisation" von Karin Pucher und Ronny Hohenberger (Radrunde Feistritz/Drau) organisierte, legendäre „Tour de Franz" statt.

Die Tour de Franz ist eine Charity Sportveranstaltung mit Franz Klammer. 130 Sportlerinnen und Sportler sammeln auch heuer wieder Spenden und helfen Kärntner Kindern & Familien in Not.

Bei 35 Grad führte die Strecke von Villach über den Faaker See ins Gailtal bis nach Kötschach zur Labestation bei Radlwolf (er ist ja durch einen komplizierten Handbruch momentan außer Gefecht) in die Radlwolfi Olympiagasse und von dort über St. Daniel in das von Klaus Mamedof organisierte Ziel auf den Goldberg.

Heuer mit dabei (u.a.) Olympiasieger Franz Klammer, Fünffach Ski-Gesamtweltcupsieger Marc Giradelli, Skisprung-Olympiasieger Martin Koch, Ex-Formel 1 Pilot Karl Wendlinger, Landeshauptmann Peter Kaiser, Mr. Millionenshow Armin Assinger, Biathlet Daniel Mesotitsch, Kärntens Skipräsidentin Claudia Strobl-Traninger, Olympiasiegerin Andrea Fischbacher, Biathlet Daniel Mesotitsch, Radprofi Gregor Mühlberger, Italienischer Ex-Skifahrer Peter Runggaldier, die Kötschacher Radler Daniela Schelch, Kurt Strobl und Vierfach-Paralympicteilnehmer Michi Kurz uvm.

Radlwolf ersteigerte bei der abschließenden Verlosung noch ein Staatsmeistertrikot von Radprofi Gregor Mühlberger, sowie eine Radausfahrt mit ihm und konnte so auch einen Beitrag zur gelungenen „Tour de Franz 2018" (Spendenergebnis über € 30.000.--) leisten.

Radlwolf möchte sich bei Franz Klammer, Karin Pucher und Ronny Hohenberger für die Einladung bedanken, ein herzlicher Dank an Ehefrau Karin, Klaus Feistritzer mit Sabrina (Brauerei Loncium), Ingo Ortner für das Video und den Nachbarinnen und Nachbarn für die perfekte Organisation und Abwicklung der Labestation in der Radlwolfi Olympiagasse und an Klaus Mamedof und sein Team für die großartige Zielgestaltung und das anschließende gemütliche Beisammensein am Goldberg.

www.aquarena.info
Wasser- und Wellnessoase
AQUARENA
Kötschach-Mauthen
Ab 18. Oktober: SAUNA geöffnet
Donnerstag bis Sonntag: 15 bis 21 Uhr
Keine Damensauna!
Ab 2. November:
HALLENBAD: täglich von 10 bis 21 Uhr
SAUNA- & WELLNESSBEREICH
täglich von 13 bis 21 Uhr
Mittwoch Damensauna
Dienstag Ruhetag!

SPORT SPORT 2000 PUTZ
Ihr Partner für
Ski Berg Freizeit
9640 Kötschach-Mauthen, Kötschach 60
Tel.: 04715/375 - Fax: 04715/20922
eMail: sportputz@aon.at

Wieder ein voller Erfolg!

„4. Radeln, Laufen und Wandern für den guten Zweck" mit Michi Kurz und Radlwolf

Das 4. Radln – oder besser gesagt „Bewegen für den Guten Zweck" ist Geschichte. Es heißt Danke sagen. Zuerst einmal dem Wettergott, dass er uns ein Schönwetterfenster geschenkt hat. Pünktlich zum Start hörte der Regen nämlich auf.

Unglaubliche 113 Starter/-innen gingen in den Disziplinen Radln, Wandern und Laufen ins Rennen. In gewohnt professioneller Manier vom Luggi zeitlich erfasst, ging's auch heuer wieder um die Mittelzeit.

Gemeinsam ist es uns auch heuer wieder gelungen, einen sensationellen Spendenbetrag von 5.110,– Euro zu erradeln, erlaufen und erwandern. Diese Summe kommt 1:1 dem seit seiner Geburt schwerst behinderten Marius Wurmitsch aus Grafendorf und der integrativ geführten Gruppe des Kindergarten Gundersheim zugute.

Die Paralympioniken Michi Kurz und Radlwolf möchten aus Dankbarkeit ihr Schicksal nach ihren schweren Unfällen mit der Erstdiagnose Querschnittlähmung so gut gemeistert zu haben mit dieser Veranstaltung anderen Menschen mit Behinderung etwas zurückgeben.

Die beste Musik lieferten „Die Gaillier", das beste Essen das Team der Enzianhütte und die beste Stimmung alle Besucher und Teilnehmer des Rennens.

Marius, die Kinder und Betreuer der integrativ geführten Gruppe des Kindergarten Gundersheim, Michi Kurz, Radlwolf und Ingo Ortner sagen auch auf diesem Weg DANKE, DANKE, DANKE! allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern, allen Spendern und Sponsoren, den Wirtsleuten der Enzianhütte Helga und Rudi mit Ihrem Team, sowie den Gailliern für den perfekten musikalischen Rahmen.



Michi Kurz, Radlwolf, die Mittelzeitplatzierten Alexander Thalmann, Jonas Mörtl, Tombola-Glücksengl Nele Kurz und Ingo Ortner. Die Großeltern und Verwandschaft von Marius ist auch fleißig mitgewandert und freut sich mit Michi und Radlwolf über die tolle Veranstaltung und das sensationelle Spendenergebnis

Und merkt's euch den Termin für das „5. Radeln, Laufen und Wandern für den guten Zweck mit Michi Kurz und Radlwolf" gleich vor! Sonntag 1. September 2019 im Bergsteigerdorf Mauthen.

Danke, Ingo Ortner mit Familie (Organisation), Luggi Unterluggauer (Zeitnehmung), Trainingspartnerinnen Sabrina und Motz (Startabwicklung und Mithilfe Zeitnehmung), Karin Franz (Gepäcktransport und Zieleinlauf), Dani (Schlussfahrerin), der Polizei Kötschach-Mauthen für die Startabsperrung und allen weiteren Helferinnen und Helfern.

Weitere Infos und Berichte gibt's im Internet unter: www.radlwolf.at



türlich nahmen auch Kinder und Jugendliche der Neigungsgruppe ÖAV Jugend & Sport, aber auch viele Erwachsene, an dieser kleinen aber feinen Laufveranstaltung sehr gerne teil. Schön, wenn man so ein familiäres Laufvergnügen, gepaart mit der idyllischen Umgebung des Gailbergmoores, erleben darf.

MTB Leistungsüberprüfung

Trotz des tollen Badewetters ließen es sich vier Burschen des ÖAV nicht nehmen, sich einer Leistungsüberprüfung auf die Ödenhütte zu unterziehen. Der Trainer war zufrieden und die Vier erleichtert es geschafft zu haben.

18. Alpin Triathlon

Sport bringt Spaß, Selbstvertrauen und macht stark. Für unsere Gruppe Jugend & Sport war der 11. August wohl wieder einmal einer der härtesten Tage im Sportlerleben! Klettern, Biken und Laufen stand auf dem Programm. Es gab wieder tolle Leistungen und ein nettes Fest.

Pittersberger Kinder Cross Lauf

Nach einem Jahr Pause im Vorjahr nahmen 20 Kinder und Schüler unserer Gruppe heuer wieder am mittlerweile traditionellen Kindercrosslauf beim Laaser Kirchtag am 25. August teil. Trotz widrigen Verhältnissen – es regnete in Strömen – waren alle Teilnehmer voll motiviert und absolvierten die Laufstrecke mit Bravour. Mit großer Freude wurden dann im Anschluss bei der Siegerehrung die zahlreichen Ehren- und Sachpreise entgegengenommen.





Zu Land perfekte Balance- und Koordinationsübungen und zu Wasser ein geniales Rafting-Erlebnis



Siegerehrung in Laas

4. Radeln, Laufen und Wandern für den guten Zweck

Bereits zum 4. Mal luden heuer Wolfgang Dabernig „Radlwolf" und Michael Kurz am 2. September zum „Radeln für den guten Zweck" von Mauthen auf die Mauthner Alm ein. Unter den insgesamt 113 TeilnehmerInnen waren gemeinsam mit Gerald Ebner auch einige Mitglieder unserer Gruppe mit dabei ließen es sich nicht nehmen auch für den guten Zweck mitzuradeln. Heuer wurde für den kleinen Marius geradelt, gelaufen und gewandert.

Mit sportlichen Grüßen,
das Team vom ÖAV
Jugend & Sport ÖAMTC



Killian, Jonas, Nicolas und Jonas nach der MTB Leistungsüberprüfung



Radeln für den guten Zweck



An 16 Samstagen wurde das heurige Schwimmtraining abgehalten



Grundkenntnisse der vier Schwimmlagen wurden erlernt und verfeinert

Schwimmen pausiert jetzt über die Wintersaison, aber im Mai 2019 werden wir wieder starten.

Interessierte bitten wir einfach, sich direkt bei Ivonne Maier (ausgebildete Übungsleiterin Schwimmen) unter 0664/ 485 0 490 zu melden.

Rad:

Für die Kinder der Sektion „ÖAMTC Raika Rad & Abenteuer Sport" wurde auch heuer wieder ein spannendes Trainingsprogramm von Trainer Renè Kristler zusammengestellt und es wurden viele abwechslungsreiche Aktivitäten durchgeführt.

Von tollen Radtouren bis Canyoning sowie durch den Cellonstollen wurde alles unternommen. Das Highlight war in diesem atemberaubenden Sommer vor allem das Baden im „POTSCH". An dieser Stelle vielen Dank an Ivonne und Bea für die Unterstützung.

Auch beim Charity-Event am 2. September auf der Mauthner-Alm, war es für uns ein besonderes Bedürfnis dabei zu sein.

Zur Info:
Im Herbst beginnt wieder das Hallentraining. Bei Interesse bitte einfach direkt bei Renè Kristler (Tel. 0650/ 454 10 33) anmelden!



Bilder sagen ja bekanntlich mehr als 1000 Worte

Sektion Fußball

Die Kampfmannschaft startete bereits mit ihrem neuen Trainer Bernd Feil aus Simmerlach in die Saison 2018/19.

Der gesamte Mannschaftskader aus dem Unterligajahr spielt auch weiterhin in der 1. Klasse weiter und befindet sich derzeit auf einem vorderen Mittelfeld Platz.

Auch die Reservemannschaft, mit Christian Hohenwarter als Trainer, kommt heuer wieder öfter zum Einsatz. Es wurden bereits sehr spannende Spiele abgeliefert.

Die U17 Mannschaft von Trainer Karl Christian startete be-





Radtraining



„Bewegung für den guten Zweck" am 2. September auf der Mauthner Alm

tiv einzubringen. Besonders für Kinder und Jugendliche können die Erfahrungen in einem Verein besonders wertvoll sein. Zusammenarbeit, die Übernahme von (Eigen-) Verantwortung und das gemeinsame Wirken über Generations- und Berufsgrenzen hinaus erhöhen sehr oft die sozialen Kompetenzen und das Selbstwertgefühl. Die Chöre, Trachtenkapellen, Feuerwehren und Vereine freuen sich über Zugang und unterstützen die Familien auch bei der Ausbildung oder der Bereitstellung von Instrumenten.

Naturschwimmbad Mauthen

Auch wenn der Sommer etwas zögerlich begonnen hat, gab es doch sehr sonnige Temperaturen und damit zahlreiche Gelegenheiten, um einige schöne Stunden im Naturschwimmbad Mauthen zu verbringen. Dieses Angebot wurde auch zum Teil sehr intensiv von Gästen und Einheimischen genutzt. Für die Marktgemeinde als Betreiber des Bades ist es wichtig, dass wir die Infrastruktur und die Wasserqualität auch bei Hitzeperioden und großer Besucherfrequenz bestmöglich erhalten können. Diesbezüglich darf ich mich beim Mitarbeiterteam der Aquarena herzlich bedanken, die sich mit Engagement und der nötigen Fachkenntnis um das Bad und die Gäste kümmern. Bedanken darf ich mich auch bei den Pächterinnen des Restaurants „Der Nichtschwimmer" die bereits zum wiederholten Mal in den Sommermonaten die Badegäste kulinarisch umsorgt haben.



Die Gruppe Pallawatsch spielte im Rahmen des Via Iulia Augusta Konzertsommers im LKH Laas

VIA IULIA AUGUSTA Konzertsommer

Ein besonderes Jubiläum feierte in diesem Sommer Mag.a Helga Pöcheim als künstlerische Leiterin des Konzertsommers. Die Darbietung der Formation Pallawatsch auf der Sonnenterasse des LKH Laas war bereits das 50. Konzert welches von ihr vorbereitet und durchgeführt wurde. Danke dafür an sie und ihre Helfer, aber danke auch den Gönnern, Sponsoren, Paten und Besuchern der Via Iulia Augusta Konzertreihe. Man darf für den kommenden Sommer bereits gespannt sein, welche musikalischen Leckerbissen uns erwarten. Infos unter www.via-iulia-augusta.at.

23. Käsefestival in Kötschach-Mauthen

Im Jahr 2009 musste mit der Auflösung des Käsevereines die Gesamtorganisation auf neue Beine gestellt werden. Damals fand sich mit Bürgermeister Walter Hartlieb, Tourismusobmann Josef Kolbitsch und einer Hand voll Helfern ein Team das bereit war, diese wichtige touristische und traditionelle Veranstaltung weiterhin zu organisieren. Somit trat in diesem Jahr der Tourismusverein bereits zum 10. Mal in die Rolle des Veranstalters des Käsefestivals und ich darf mich bei allen bedanken, die aktiv an den Vorbereitungen und am Gelingen mitgewirkt haben.

Über die Höhepunkte des Sommers in Kötschach-Mauthen berichten die einzelnen Initiativen im Rahmen dieser Gemeindezeitung großteils selbst. Weitere Informationen und Bilder können Sie der Homepage der Gemeinde unter www.koetschach-mauthen.at entnehmen.

Abschließend darf ich Ihnen allen einen schönen Herbst und eine besinnliche Adventszeit wünschen.

Mit freundlichen Grüßen

Mag. (FH) Josef Zoppoth
1. Vizebürgermeister
Mobil: 0664 / 8521433



Auch heuer war die Veranstaltung „Bewegung für den guten Zweck" von Wolfgang Dabernig und Michael Kurz wieder ein voller Erfolg



Hervorragende Stimmung beim Brunnenfest der TK Mauthen



Burschenschaft Kötschach

Am Samstag den 08.09 starteten wir um 07:00 Uhr bei der VolksschuleKötschach und machten uns mit den OGV Reisen auf den Weg Richtung Schwarzlsee. Dort erwartete uns die Paintballarea und danach eine frische Abkühlung im Schwarzlsee. Am Abend ging es dann zum Abendessen in die Puntigam Brauerei und danach erkundigten wir das Nachtleben in Graz. Am nächsten Tag ging es spontan zu einem Zeltfest, danach erwartete uns eine Jause in der Buschenschank Klug.



Ausflug zum Dachstein

Am 15. und 16. September 2018 rückte die Bergrettung Kötschach-Mauthen aus, um ein neues Klettergebiet zu erkunden, die Perspektive zu erweitern und zu lernen sich schnell und flexibel auf neue Gegebenheiten einzustellen – „wir kennen unser Einsatzgebiet schließlich schon aus dem FF". 10 Mann der Ortsstelle und ein kleiner Nachtrupp von drei Leuten, der zuvor auf einer Landeskoordinierung das umfassende Wissen zum Thema Seilbahnbau weitergab, waren unterwegs.



Spendenübergabe Gundersheim

Kürzlich wurden die Spendeneinnahmen vom vierten Radln beziehungsweise „Bewegen für den guten Zweck" übergeben. Übegeben wurde der Betrag durch die Initiatoren Radlwolf und Michi Kurz an die Familie Wurmitsch-Hohenwarter und der integrativ geführten Gruppe des Kindergartens Gundersheim. Beteiligten bedanken sich recht herzlich.



Treffen in Hermagorer Stützpunkt

Vor kurzem fand bei der Stützpunktfeuerwehr Hermagor eine Besprechung der Mitglieder des KAT-Zuges 1 aus dem Bezirk Hermagor statt. KAT-Zug-Kommandant HBI Christof Rohr und sein Stellvertreter OBI Heimo Ramsbacher informierten über organisatorische und rechtliche Angelegenheiten sowie über die geplante KAT-Zug-Übung. Anwesend waren Bezirksfeuerwehrkommandant OBR Herbert Zimmermann und Abschnittsfeuerwehrkommandant ABI Robert Koppensteiner.



Leeb-Mitarbeiter kaufen günstiger

Die rund 200 Mitarbeiter der Firma Leeb Balkone können ab sofort mit der neuen Leeb-Card in der Region günstiger einkaufen. Aktuell stehen 29 Betriebe aus unterschiedlichen Branchen zur Auswahl. Die Kooperationsbetriebe bestimmen ihre Rabatte und Angebote selbst. Im Gegenzug werden Produkte und Dienstleistungen kostenlos bei den Leeb-Mitarbeitern beworben. Regionale Betriebe, die an einer Kooperation interessiert sind, können sich gerne melden.



ASZ Dellach

Kürzlich wurde in Dellach im Gailtal das neu errichtete Altstoffsammelzentrum feierlich eröffnet. Bgm. Lenzhofer und Vzbgm. Zankl dankten allen Beteiligten, Ing. Lederer resümierte die Bauarbeiten, die Firma Rossbacher präsentierte ihr neues Müllfahrzeug und dankte ebenfalls und AWV-GF Jost gab einen Überblick über die nachhaltige Abfallbewirtschaftung. Weiterer Höhepunkt, nicht nur für die Kinder: der Auftritt der Müllhexe Rosalie.



© KK / ANZEIGE

Auf zum 1. Baronpark-Flohmarkt!

Erster Baronpark Flohmarkt in Bad Bleiberg

Im schönen Baronpark, neben der Marktgemeinde Bad Bleiberg, wird heuer der 1. Baronpark Flohmarkt abgehalten. Nach dem Motto „Wir räumen unsere Keller, Kinderzimmer, Gartenhütten, Bibliotheken, Schmuckkästchen, Werkzeug- und Kleiderschränke" wird am Samstag, den 6. Oktober 2018, von 9 bis 16 Uhr „geflohmarktelt". Sollte der Wettergott nicht mitspielen, findet dieser Flohmarkt im Baroncafe statt. Anmeldungen erbeten unter: 0660/48 92 545 oder direkt im Baroncafe.



© KK

Marius und die Kinder der Integrationsgruppe freuten sich sehr über den Besuch der beiden Radsportler

5.110 Euro „ersportelt"

Die Parasportler Wolfgang „Radlwolf" Dabernig und Michael Kurz setzen zahlreiche Aktionen, um Menschen mit Beeinträchtigung zu unterstützen. Am 1. September 2018 fand die Charity-Veranstaltung „Bewegung für den guten Zweck" statt. Die Teilnahme und die Spendenfreudigkeit waren groß – insgesamt konnten € 5.110,- gesammelt werden, die Ende September „fifty-fifty" unter der integrativ geführten Gruppe des Kindergartens Gundersheim sowie an den kleinen Marius Wurmitsch aufgeteilt wurden. Radlwolf, Michi, das KiGa-Team und die Familie Wurmitsch sagen DANKE an alle Spender und Unterstützer.





Michi Kurz, Sonderpädagogin Dagmar Köstl-Millechner, Ingo Ortner, Radlwolf und Kindergartenleiterin Martina Ebner freuen sich über das sensationelle Spendenergebnis

Bewegen für den guten Zweck

Es wurde geradelt, gelaufen und gewandert und ein Spendenbetrag von über 4000 Euro gesammelt. Michi Kurz und Radlwolf möchten etwas zurückgeben. **Melanie Uran**

Unglaubliche 113 Starter gingen beim mittlerweile vierten „Radeln, Laufen und Wandern für einen guten Zweck" im Oberen Gailtal in den oben genannten drei Disziplinen ins Rennen. In gewohnt professioneller Manier von Harald Unterluggauer zeitlich erfasst, ging's auch heuer wieder um die Mittelzeit.

Spenden. Organisatoren Wolfgang Dabernig und Michael Kurz: „Gemeinsam haben wir auch heuer den sensationellen Spendenbetrag von über 4000 Euro erradelt, erlaufen und erwandert!" Dem seit seiner Geburt schwerst behinderten Marius Wurmitsch aus Grafendorf und der integrativ geführten Gruppe des Kindergarten Gundersheim kommt der heurige großartige Erlös zugute!

Dankbarkeit. Mit Musik von den „Gaillier`n" und der Versorgung durch das Team der „Enzianhütte" fand bei bester Stimmung aller Besucher und Teilnehmer des Rennens die Siegerehrung auf der „Mauthner Alm" statt. Die Paralympioniken Michi Kurz und Radlwolf haben ihre schweren Unfälle mit der Erstdiagnose Querschnittslähmung sehr gut gemeistert und mit dieser Veranstaltung wollen sie aus Dankbarkeit anderen Menschen mit Behinderung etwas zurückgeben. Marius, die Kinder und Betreuer der integrativ geführten Gruppe des Kindergarten Gundersheim, Michi Kurz, „Radlwolf" und Ingo Ortner sagen auf diesem Weg Danke!





BUCH TIPP



Das Monster aus der Vergangenheit

Henning macht Urlaub auf Lanzarote, feiert dort mit seiner Familie Neujahr, unternimmt Radtouren – und dann taucht „ES" auf, eine Panikattacke, die ihn immer wieder überfällt. Der Ursprung dürfte ein traumatisches Erlebnis in der Kindheit sein. Autorin Juli Zeh taucht in die Psyche des Mannes ein, erzählt atemberaubend und auf zwei Zeitebenen, wie frühere Geschehnisse den Erwachsenen prägen. **Luchterhand, 192 S., 20,60 €** Larcher



Live-Premiere: Coverversion von „Cordula Grün" Lanner

Herbschtfest startet mit eigenem Hit

LIESING. Die Jugend Liesing mit Obmann Sebastian Lanner veranstaltet am 15. September zum bereits 8. Mal das Herbschtfescht. Dabei präsentieren sie den eigens von der Musikgruppe „Olmfätt" produzierten Hit „Christenzia". Bei herbstlicher Stimmung im bunt dekorierten Festzelt warten die jungen Lesachtaler sowohl musikalisch als auch kulinarisch auf und freuen sich auf viele Gäste aus dem benachbarten Osttirol, Südtirol und Oberkärntner Raum. Mit der Südtiroler Gruppe „Volxrock" ist natürlich auch für beste Stimmung garantiert.

Radeln, laufen und wandern für Marius!

Pünktlich zum Start des Benefiz-Triathlons endete Schlechtwetter. Jetzt heißt es danke sagen.

MAUTHEN (kamp). Sie alle wetteiferten für Marius. 111 Amateur- und so mancher Profisportler meldeten sich zum Bewerb und den Disziplinen Radfahren, Wandern und Laufen. Und das Ergebnis kann sich sehen lassen: es gibt 4.000 Euro für den beeinträchtigten Buben und die integrativ geführte Gruppe des Kindergartens Gundersheim.

Großes Team

Rund um und während der Veranstaltung gab es für die drei Organisatoren Michi Kurz, Radlwolf Wolfgang Dabernig und Ingo Ortner (Bergsteigerdorf Mauthen) viele helfende Hände. Unter anderen: Harald „Luggi" Unterluggauer erfasste die Mittelzeit. Karin Franz zeichnete verantwortlich für Gepäcktransport und Zieleinlauf. Trainingspartnerin war Sabrina und Motz kümmerte sich um die Startabwicklung, Dani fungierte als Schlussfahrerin und die Polizei Kötschach sorgte für die Startabsperrung. Die Musik lieferten die „Gaillier", das Essen das Team der Enzianhütte mit den Wirten Helga und Rudi.



Zeitnehmer: Harald Unterluggauer vom OSK



Fittes Trio: Lucy Kristler, Finn Lederer, Constanze Ebner



Zu dritt: A. Blasse, J. Gailer, M. Walchensteiner



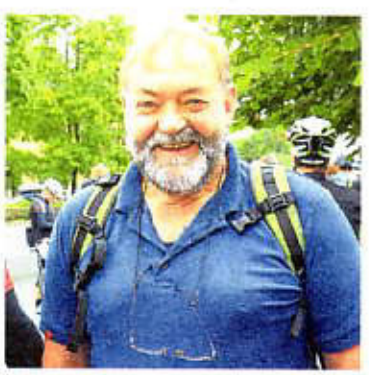
Begeistert: Dietmar und Thomas Petutschnig (vorne)



Glücklich: „Radlwolf" Wolfi Dabringer, Sigi Hohenwarter mit Tochter und Profi-Sportler Michael Kurz



111 Teilnehmer gingen an den Start des Triathlons. Beste Mittelzeit (1:05:51,70) gab es für Georg Gastinger Mike Kampitsch (2)



Mittendrin: OEAV-Obmann Josef Lederer

WAS, WANN, WO
Die wichtigsten Termine

HEUTE, 2. 9.

BAD KLEINKIRCHHEIM. Oldtimer-Traktorentreffen um 9 Uhr am Parkplatz Römerbad, anschließend Auffahrt auf die Kaiserburg. Herbstkirchtag ab 11 Uhr mit dem „Falkerter Schilehrertrio" und „Volte" im Kaiserburg Restaurant.

GITSCHTAL. Weißbriacher Kirchtag mit Gottesdienst. Evangelische Kirche Weißbriach, 9 Uhr. Anschließend Frühschoppen mit dem Musikverein Gebirgsklänge St. Blasen, der Weißbriacher Kirchtagsmusik und Abendunterhaltung mit dem „Kärntner Quintett".

GROSSKIRCHHEIM. Schutzengel-Fest mit Gottesdienst und Prozession um 8.30 Uhr. Ab 11 Uhr Frühschoppen mit der Trachtenkapelle Großkirchheim beim Sagritzer Wirt.

KIRCHBACH. Der Gailtalbauer ist von 11 bis 16 Uhr geöffnet.

KÖTSCHACH-MAUTHEN. 2. Radeln, Laufen und Wandern für den guten Zweck mit Michi Kurz und Radlwolf. Start: Hauptplatz in Mauthen, 9.30 Uhr.

LESACHTAL. Dorf- und Brotfest mit Festgottesdienst. Liesing, 8 Uhr. Frühschoppen ab 10 Uhr mit der Trachtenkapelle Liesing, Brotanschnitt um 11 Uhr und ab 14 Uhr Blasmusik vom Feinsten mit der Blaskapelle „Ebb".

MILLSTATT. Musikwochen Millstatt: „Mozart meets Rossini". Es musizieren Sänger vom Mozarteum Salzburg und Conservatorio Benedetto Marcello-Venedig. Stiftskirche, 19.30 Uhr.

RENNWEG. Katschtaler Hoamart: Käsefest in Hintereggers Einkehr, ab 14 Uhr.

SEEBODEN. Erntedankfest: Umzug mit den Festwägen zum Festgelände. Anschließend Unterhaltung mit „Live Carinthia". Festgelände, 9.30 Uhr.

WEISSENSEE. Festivalkonzert all'italiana. Evangelische Kirche Techendorf, 20 Uhr. www.weissenseeklassik.at

MONTAG, 3. 9.

SPITTAL. Ausstellungseröffnung: „Gedankenbilder" von Hildegard Unterweger. Parkschlössl, 19 Uhr.

SPITTAL. Sprechtag der PVA. Gebietskrankenkasse, Ortenburger Straße 4, 7.30 bis 13 Uhr. Tel. (0505855) 42 11

HERMAGOR. Sprechtag der PVA. Gebietskrankenkasse, Eggerstraße 7, 8 bis 13 Uhr. Tel. (0505855) 43 90

GITSCHTAL. Weißbriacher Kirchtag: Tanzunterhaltung mit dem „Kärntner Quintett". Weißbriach, 20 Uhr.

GMÜND. Kräuterkurs: Herstellung von Tee, Salben, Tinkturen und Ölen für die ganze Familie. Landladl, Kirchgasse 53, von 17 bis 18.30 Uhr. Anmeldung bei Sabine Pepper: Tel. 0664-750 578 30

MALLNITZ. Pro Musica Mallnitz mit dem Trio Küchl-Stroissnig-Pflegerl – Violine, Klavier und Violoncello. Pfarrkirche, 20 Uhr. Tel. 0664-133 47 00

Baby-Lexikon

Des Råmale-Tomale

Ein Kind muss nicht Thomas heißen, um ein richtiges „Råmale-Tomale" (Schmutzfink) zu sein. Dieser Kärntner Mundart-Begriff wird nämlich gerne allgemein für Kinder verwendet, die gerade „rengglat" (schmutzig oder angepatzt) sind.

Wer schon mehrere Kinder hat, weiß das längst, und jene, die zum ersten Mal Eltern geworden sind, werden diese Erfahrung wohl bald machen: Die kleinen „Robaslan" (Schlingel) ziehen jeden „Reanggl" (Schmutzrand) magisch an. Beim Spielen wird mit Vorliebe „gesudlt" (mit Flüssigkeit herumgepatzt) und ein Kind, das sauber und nicht total „murggat" (verdreckt) aus der Sandkiste herausteigt, hatte wohl nur den halben Spaß.



Und auch beim Essen lassen die meisten kleinen Erdenbürger keine Gelegenheit aus, um sich und deren Umgebung völlig „råmlat" (schmutzig) zu hinterlassen. Aber wer kann einem kleinen „Kuntalan" (schelmischen Kind) schon böse sein, wenn es einen dann komplett „tschmuaggi ban Riasl" (schmutzig um den Mund), aber fröhlich „ångluggatzt" (anlacht).

Aurelia



Am 11. August hat die kleine Aurelia Silva Fritzer und Manuel Moser erstmals zu Eltern gemacht. Das Maßband zeigte bei der Geburt der süßen Maus im Krankenhaus in Lienz eine Größe von 47 cm und die Babywaage ein Gewicht von 3670 g an. Zu Hause dreht die kleine Familie schon fleißig ihre Runden mit dem Kinderwagen. Bald wird Aurelia in Irschen die Gegend erkunden. WALDER (3)

Alina



Stolz präsentiert Maximilian (4,5) seine kleine Schwester Alina (49 cm, 2860 g), die am 15. August geboren wurde. Überglücklich sind auch Anja und Pepi Wallner in Dellach im Drautal.

Alle Babys aus Ihrer Region finden Sie in unserer **App** und auf **kleine-zeitung.at/oberkaernten**

Lion Martin



Zur großen Schwester ist Carina aus Lainach am 7. August durch die Geburt von Lion Martin (54 cm, 4300 g) geworden. In Winklern freuen sich Sabrina Ezr und Martin Vaullandt über ihr Baby.

Ihr Baby in der Kleinen Zeitung! Schicken Sie uns einfach ein Bild mit Ihrem kleinen Schatz drauf. Dazu die wichtigsten Daten des Kindes sowie Namen und Wohnort der Eltern. Alle Informationen bitte per E-Mail senden an **spittal@kleinezeitung.at**

Wohin
IN KÄRNTEN

SAMSTAG, 1. SEPTEMBER

ZUSCHRIFTEN AN:
„Kärntner Krone", Krone Platz 1,
9020 Klagenfurt,
sylvia.kulterer@kronenzeitung.at
05 7060-52260,
05 7060-52291 (Fax)

AUSSTELLUNG

EINÖDE BEI VILLACH, Bildhauerhaus [kunstwerk] krastal: Finissage „Von der Teilung zum Teilen" von Heliane Wiesauer-Reiterer, um 18 Uhr.
HAIMBURG, Galerie Wiegele: Ausstellung von AnaMaria Heigl und Edwin Wiegele, heute zum letzten Mal, 18.30 - 20 Uhr.

BENEFIZ

MAUTHEN, Hauptplatz, Bergsteigerdorf: So., 2. 9., 4. Radeln, Laufen und Wandern für den guten Zweck mit Michi Kurz und Radlwolf, Streckenlänge 10, 3 km, 780 Hm, Start um 9.30 Uhr, Anm. events.oeav-obergailtal.at/fuerdengutenzweck oder beim Start ab 8.30 Uhr.


Foto: Roland Pussenbacher

Eröffnung Café Pototschnig mit Live-Musik und Grillerei, heute, 1. 9. (11 Uhr), Hauptstraße 22 in Grafenstein.

FAHRZEUGSEGNUNG

SEEBODEN, Festplatz Tangern: Fahrzeugsegnung der KLFA Tangern, Empfang der Gastwehren, um 15 Uhr, Festakt und Segnung des neuen Fahrzeuges beim Festzelt, um 16.30 Uhr, anschließend Unterhaltung mit FolkXtime.

FAMILIE

FELDKIRCHEN: Familyday - **Kirchgasse:** Modeschau (ab 10 Uhr), **10. Oktober Straße:** Bobbycarrennen, Kasperltheater, Kinderschminken, Fahrrad-Sprintrennen, uvam., von 12 - 16 Uhr.

FESTE

GNESAU, Volksschulareal: 14. Gnesauer Schnitzelfest vom Verein Miteinander für Gnesau, ab 9.30 Uhr.
KAPPEL/KRAPPFELD, Sportplatz: 65-Jahr Jubiläum der Landjugend Krappfeld mit Erntedankfest, **heute:** Jubiläumsfest mit den Aufgeigern, ab 20 Uhr, **morgen:** Erntedankumzug mit Erntedankmesse (ab 9 Uhr), anschließend Frühschoppen, Festprogramm mit den Hoagis, dem MGV Kappel, der Kindervolkstanzgruppe Krappfeld, Musikverein Kappel und der Altlandjugend Krappfeld (ab 13 Uhr).
MEISELDING, Gasthof Schöffmann: heute: Vorkirchtag mit Gulasch und Bier, **Sonntag, 2.9.,** Erntedank-Frühschoppen nach der Erntedankprozession.
PÖRTSCHACH, Dorfwirt: Wildererparty mit Livemusik, um 16 Uhr.
WEISSBRIACH: Weissbriacher Kirchtag, **heute:** Traditionelles Baumaufstellen (18 Uhr), danach Trachtendisco, **morgen:** Weckruf (6 Uhr), Festgottesdienst (9 Uhr), Frühschoppen mit dem MV Gebirgsklänge St. Blasen (10 Uhr), anschließend Frühschoppenausklang mit der Weissbriacher Kirchtagsmusik, Abendunterhaltung mit dem Kärntner Quintett (19.30 Uhr), **Montag:** Absuchen der Zechburschen mit Beginn beim Cafe Steinwender (13 Uhr), Tanzunterhaltung mit dem Kärntner Quintett (20 Uhr).

FÜHRUNGEN

KLAGENFURT, Sternwarte: „Saturn zwischen Jupiter und Mars", um 20 Uhr.

FÜR KINDER

VILLACH, Gasthof Bacher: So., 2. 9., der Kasperl kommt zum Bacher, 16 Uhr.

HARLEY TREFFEN

FAAK AM SEE, Arneitz Eventhalle: Arneitz Motor Bike Show mit Unterhaltung von Strongbow, um 20 Uhr.


Foto: KK

Der Kärntner Liedermacher Thomas Goschat kommt mit seinem Soloprogramm ins Kaffeehaus kLEINfEIN in Villach. Bei seinem Open-Air-Konzert, heute (19 Uhr), wird er das Publikum mit seinen gefühlvollen Texten unterhalten.

MUSIK

KLAGENFURT, Burghof: Klassisches Konzert mit Bernarda Fink und Valenina Inzko Fink, um 11 Uhr; **Waterarena Lendhafen:** Summer-Closing mit Funk, Minimal Techno & Techno, 16 - 22 Uhr.
VILLACH, Cafe Schabanakl: Livemusik mit Mr. & Mrs. Curtis, Rockabilly Smoothing, um 21 Uhr, Eintritt frei.
GMÜND, Stadtpfarrkirche: Konzert der Zarewitsch Don Kosaken, um 19 Uhr, Kartenvorverkauf 04732/221514.

TRIGONALE

ST. VEIT/GLAN, Rathaus: Trigonale - Festival der alten Musik, Auftakt „Cor vigilans - wachsames Herz" mit Silvia Frigato (Sopran), Johannes Heim (Violine) und dem Bayrischen Jugend-Barockorchester, 19 Uhr, Info 04223/29079.

THEATER/BÜHNE

LAUNSDORF, Kultur Marktlücke: Premiere „Heilig Abend" von Daniel Kehlmann, ein spannendes hoch politisches Psycho Duell zwischen einem erfahrenen Polizisten und einer Philosophieprofessorin, um 19.30 Uhr.

VORTRÄGE

FAAK AM SEE, Zitrusgarten: BioZitrusbauer Michael Ceron verrät alle Geheimnisse einer erfolgreichen eigenen BioZitrusernte, um 11 Uhr.
GMÜND, Kulturkino: Matisse Matinee „Mythos Südsee - Künstlerreisen zu Beginn des 20. Jahrhunderts" mit MMag.ª Julia Schuster, sie spricht über die Reisen von Emil Nolde, Paul Gaugin, Max Pechstein und Henri Matisse, um 11 Uhr, der Eintritt ist frei.

GLÜCKWUNSCH

Michael Karnitschar, Ebriach, zum **69. Geburtstag!**
Roswitha Döpper, Preliebl, zum **74. Geburtstag!**
Elfriede Ladinig, Villach, zum **63. Geburtstag!**
Dolores Riepan, Viktring, zum **60+ Geburtstag!**


Foto: Andrea Peller

CABARET-GALA

Bei Isabell Pannagl ist „Noch immer alles Neu", wie in ihrem unterhaltsamen Programm zu hören ist. Die Musik steuern die Talltones – Primus Sitter, Stefan Gfrerer, Richie Klammer und Emil Krištof – bei. Mit dem Erlös der Veranstaltung unterstützt der Lions Club Maria Wörth notleidende Familien.

Heute um 20 Uhr im Schlossstadel in Keutschach


Foto: Moritz Künsner

OSTTIROL

LIENZ, Dolomitenhalle: Konzert von Nik P. & Band, um 21 Uhr; **Pfarre Zur Heiligen Familie:** Messfeier zur Verabschiedung von Dekan Bernhard Kranebitter mit dem Familienchor und der Singgruppe Liturgiekreis, um 18.30 Uhr, anschließend Agape am Kirchplatz.
MATREI, Kesslerstadl: Jubiläumsfest des AV Matrei, 14 Uhr, Abendunterhaltung mit Undercover, 21 Uhr.

KT36A1K4



Im Derby am Wochenende gibt es zum ersten Mal eine Pause von der Freundschaft, denn Lukas Köstl (Kirchbach) und Gabriel Umfaher (Dellach/Gail) treten gegeneinander an Gabriel Umfahrer

90 Minuten Pause von der Freundschaft

Sonntag treffen Dellach/Gail und Kirchbach aufeinander. Es ist auch ein Derby zweier Freunde.

DELLACH/GAIL (Peter Tiefling). Vergangene Saison waren Gabriel Umfahrer und Lukas Köstl noch gemeinsam im Unterliga-Dress von Dellach/Gail. In der Sommerpause wechselte Lukas, Gabriels bester Freund, zu Unterliga-Aufsteiger Kirchbach.

Neue Gegner

„Das Derby wird für mich etwas Besonderes. Wir haben noch nie gegeneinander gespielt. Daher wird es erstmals eine 90-minütige Kumpelpause geben. Ein Muss, denn als Verteidiger werde ich, so es Trainer Philipp Dabringer (Dellach) und Patrick Trutschnig (Kirchbach) wollen, auf Stürmer Köstl spielen", sagt Umfahrer.

Gemäß Vorbild

Der Elektriker, der an den vergangenen drei Spieltagen wegen einer Leistenzerrung verletzungsbedingt pausieren musste, hat in Sergio Ramos (Real Madrid) sein großes Vorbild. „Der Real-Kapitän deshalb, weil Sergio keine Angst vor Gegner und Spielfehlern hat und konsequent in der Umsetzung taktischer Vorgaben ist", sagt Gabriel.

> *„Das Derby wird für mich etwas Besonderes. Wir haben noch nie gegeneinander gespielt."*
> GABRIEL UMFAHRER

Gute Strategie

Und genau diese Eigenschaften liebt Dellachtrainer Dabringer auch an seinem Innenverteidiger. „Wie ich zu Dellach gekommen bin, war Gabriel noch Stürmer. Ich habe ihn über das Mittelfeld zum Abwehrspieler geformt und er hat jetzt in unserer Defensivabteilung seine Position gefunden". Ein mehrjähriger Weg für Gabriel, der immer durch einen Blick auf die Leistungen seines Vorbildes motiviert wurde und jetzt im Derby seinen vorläufigen Höhepunkt finden könnte. „Wenn ich Lukas kalt stellen kann, hat sich die Arbeit für mich richtig gelohnt", sagt Gabriel.

Der Teamplayer

Der Mechatronik HTL-Absolvent orientiert sich aber nicht nur an Einzelpersonen, sondern auch an großen Fußballteams. „Seit meinem 10. Lebensjahr bin ich großer FC Bayern München Fan und war auch schon zweimal in der Münchner Allianzarena. Es war für mich als Bayernfan ein Hammererlebnis", sagt Gabriel.

Immer im Einsatz

Hammerglücklich ist der Singlemann auch über seine Mitgliedschaft bei der örtlichen Feuerwehr. „Mit 15 Jahren hat mich mein Vater Manfred dort angemeldet und ich versuche mich auch dort als Teamplayer einzubringen. Bei der Feuerwehr ist es wichtiger zu trainieren und keine Einsätze zu fahren, denn dann bleibt auch alles heil", sagt Umfahrer. Viele Außenmontageeinsätze fährt er hingegen als Elektriker. „Strom ist unsichtbar, daher ist hier die Fehlerbehebung immer eine Herausforderung", sagt der Dellacher.

SPIELTERMIN

Derbyeinsatz:
SV Dellach/Gail : SK Kirchbach
Sonntag, 2. September, 17 Uhr,
Sportplatz Kirchbach



Wolfgang Dabringer und Michi Kurz starten für Marius Radlwolf

Ein Rennen für den guten Zweck

MAUTHEN. Radfahren, Laufen und Wandern in einem Rennen und das für den guten Zweck! Die beiden Paraloympioniken Michael Kurz und Wolfgang Dabernig organisieren gemeinsam mit Ingo Ortner (Bergsteigerdorf Mauthen) am 2. September einen Charity-Triathlon. „Wir möchten aus Dankbarkeit anderen Menschen mit einer Beeinträchtigung etwas zurückgeben." Deshalb geht es bei dem Wettbewerb mit Mountain- oder E-Bike, Lauf- oder Wanderschuhen auf die Mauthner Alm (Länge: 10,3 km, 780 Hm). Die Radler und Läufer starten gemeinsam am Hauptplatz in Mauthen, die Wanderer beim Lamprechtbauer. Die Siegerzeit wird anhand einer Mittelzeit aller Teilnehmer gewertet. Auf der Enzianhütte warten auf die Triathleten Musik, Speis und Trank. Die freiwilligen Spenden kommen Marius Wurmitsch aus Grafendorf und der integrativ geführten Gruppe des Kindergarten Gundersheim zugute.

STARTINFOS

Sonntag, 2. September 2018
Start 9.30 Uhr, am Hauptplatz im Bergsteigerdorf Mauthen

Ziel ist die Mauthner Alm

Anmeldung:
https://events.oeav-obergailtal.at/fuerdengutenzweck
oder beim Start ab 8.30 Uhr

Die Teilnahme ist kostenlos!
Jede/r fährt, läuft oder wandert auf eigenes Risiko.



Bewegung für den guten Zweck: Kurz und Dabernig KK

Sei dabei: Radeln, Laufen & Wandern

MAUTHEN. Das Rad-, Lauf- und Wanderevent mit Michael Kurz und Wolfgang Dabernig findet am **Sonntag, 2. September**, im Bergsteigerdorf Mauthen statt. Die Radler und Läufer starten gemeinsam um **9.30 Uhr** am Hauptplatz in Mauthen. Auf der Enzianhütte wird mit Musik, Speis und Trank gefeiert. Die freiwilligen Spenden kommen einem sozialen Zweck zugute.
Anmeldung unter: https://events.oeav-obergailtal.at/fuerdengutenzweck oder beim Start ab 8:30 Uhr. Die Teilnahme ist kostenlos. Teilnahme auf eigenes Risiko.



Wie wurde früher geschmiedet und was? pixabay

Gitschtalschmiede: Museum und Kunst

WEISSBRIACH. So viel altes Handwerk, das im Gitschtal noch lebt, ein Schlosser, der gern schmiedet, und eine alte, komplett erhaltene Dorfschmiede, die bereits als Museum fungiert – da muss man doch etwas draus machen! Die Gitschtalschmiede ist auch eine Plattform dessen, was im Gitschtal alles entsteht.
Öffnungszeiten September bis April: **Mo., Di. und Fr. 14.30 bis 18 Uhr**, offenes Schmieden: zwei mal monatlich freitags, 14.30 - 18 Uhr, Gruppen nach Vereinbarung. Kontakt: 0660/7059976, gitschtalschmiede@gmx.at

Die 5. „Schlepper-Rallye" jetzt in Maria Luggau

MARIA LUGGAU. Am **Samstag, 01. September, um 10 Uhr** wird mit Traktoren, Schlepper und Motorrädern vom alten Sportplatz Maria Luggau ins Ebnertal zu den Stallenhütten gefahren. Weiters gibt es Live-Musik, After-Show-Party, Frigga und Top-Preise. Teilnahme auf eigene Gefahr! Bei Schlechtwetter am 09. September.



Anmeldung: 0650/8523270 bis 30. August kath. Jugend Maria Luggau

Auf zum traditionellen Weißbriacher Kirchtag



Brauchtum und Kultur in Weißbriach beim Kirchtag Kampitsch

WEISSBRIACH. **Samstag, 01. Sept., um 18 Uhr** Baumaufstellen mit anschließender Trachtendisco. Am **Sonntag, 02. Sept., 9 Uhr** Festgottesdienst in der evang. Kirche, danach Frühschoppen. Um 19 Uhr lädt das „Kärntner Quintett" zur Abendunterhaltung. **Montag, 03. Sept., ab 13 Uhr** Absuchen und Tanzunterhaltung.

Fragen stellen bei der Mobilen Naturpark Info

DOBRATSCH. Die Mobile Naturpark Info ist bis Ende September **jeden Mittwoch, Samstag und Sonntag, 10 - 16 Uhr** beim Parkplatz 11/Rosstratte, Villacher Alpenstraße geöffnet, um direkt vor Ort Informationen über den Naturpark oder die Naturpark-Region zu geben. Auch Wanderrucksäcke sind erhältlich.



Holen Sie sich u.a. aktuelle Infos Verein Naturpark Dobratsch

Flohmarkt im Heimatmuseum



WEISSBRIACH. Bis zum 30. September findet **jeden Samstag von 9-12 Uhr** ein Flohmarkt im Heimatmuseum in Weißbriach 40, Gitschtal, statt. Infos unter: 0676/330 71 36.

Wanderung inkl. 4-Gänge-Menü

KLEBAS. Ab sofort können Sie **jeden Mittwoch um 9.30 Uhr** auf eine geführte Wanderung inklusive einem 4-Gänge-Menü gehen. Treffpunkt ist beim „Das kleine Berghotel" in Klebas. Bei Schlechtwetter fällt die Wanderung aus. Anmeldung und weitere Informationen beim Gasthaus Lahnerhof unter der Telefonnummer 04716/239.

WOCHENEND-DIENSTE

Folgende **Apotheken** haben am **Samstag, 01. und Sonntag, 02. September** in Hermagor und Umgebung für Sie Bereitschaftsdienst:

Adler-Apotheke, Hermagor, Hauptstraße 4, Tel.: 04282/2066
Apotheke Zum Heiligen Josef, Kötschach 425, Tel.: 04715/217

Diensthabende Ärzte:
Die diensthabenden Ärzte sind unter 0900/88 0 88 & Postleitzahl erreichbar.
Notrufnummer: 141 (ohne Vorwahl)

Zahnärzte:
Diese Zahnärzte haben am **Samstag, 01. und Sonntag, 02. September, von 9 bis 11 Uhr** für Sie Bereitschaftsdienst:

Dr. Svejda Christine, Kötschach, Tel.: 04715/7727

Tierärzte:
Folgende Tierärzte haben von **31. August bis 03. September** Bereitschaftsdienst:

Dr. Stefan, Kötschach, Tel: 0650/35 31 400
Mag. Strieder, Nötsch, Tel: 04256/26 73
www.tierarzt-ktn.at.

IMPRESSUM
WOCHE Gailtal
A-9620 Hermagor, Hauptstraße 15, gailtal@woche.at **Auflage:** 11.549 (WOCHE Gailtal, lt. Streuplan) **Geschäftsstellenleiter:** Peter Lamprecht, Tel. 0664/80 666 6889, **Redaktionsleitung:** Conny Lexe, Tel. 0664/80 666 6678

Kärntner WOCHE
A-9020 Klagenfurt, Hasnerstraße 2/1, Tel. 0463/55 501, Fax 0463/55 501 666 **Verbreitete Auflage:** 232.295 (Kärnten, wö, ÖAK 1. HJ 2018) **Reichweite:** 253.000 Leser pro Ausgabe in Kärnten, Schwankungsbreite ±2,7 % (MA 2017, Erhebungszeitraum 01/2017-12/2017) **Medieninhaber und Herausgeber:** Kärntner Woche Zeitungs-GmbH, 9020 Klagenfurt, Völkermarkter Ring 25/1 **Geschäftsführung:** Markus Galli **Chefredaktion Kärnten:** Peter Michael Kowal **CR-Stv./Prokuristin:** Vanessa Pichler **Kundenservice:** Tel. 0463/555 01 **Druck + Vertrieb:** Druckerei Carinthia, redmail Logistik & Zustellservice GmbH **Reklamations-Hotline:** 05 1795 500

RMA **Ein Medium der Regionalmedien Austria AG Verbreitete Auflage:** 3.347.981 davon ePaper 8.678 (RMA gesamt, wö, ÖAK 1.HJ 2018) **Reichweite:** 3.696.000 Leser pro Ausgabe RMA gesamt, Schwankungsbreite ±0,8%, (MA 2017, Erhebungszeitraum 01/2017-12/2017)

Die mit dem Namen des Verfassers gekennzeichneten Artikel stellen nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers und der Redaktion dar. Bei Einsendungen von Artikeln und Fotomaterial an die Redaktion wird das Einverständnis zur Veröffentlichung vorausgesetzt. Der Herausgeber übernimmt keine Gewähr für eingesandtes Redaktions- und Bildmaterial. Termine und Aussendungen werden nach Ermessen gewissenhaft, jedoch ohne Gewähr veröffentlicht. Die Informationen zur Offenlegung gemäß § 25 MedienG können unter der URL http://www.meinbezirk.at/impressum/ abgerufen werden.

Greifenburger Triathlet nimmt an Ironman-WM teil

Nach einer intensiven Vorbereitungsphase ist Anton Bernhard nun unterwegs zur Ironman 70.3 World Championship in Südafrika, um sich mit den besten Triathleten zu messen.



Anton Bernhard ist bestens auf die WM vorbereitet.

Sportlich unterwegs ist der 53-Jährige bereits seit seiner Jugend. „Mit 18 Jahren habe ich mit dem Laufen begonnen", erzählt der Greifenburger, der von Beginn an vom RC MTC Möllbrücke tatkräftig unterstützt wird. Für die WM in Südafrika am 2. September hat er schon eine gewisse Routine, immerhin war er schon dreimal auf Hawaii und zweimal in Las Vegas mit dabei. Trotzdem hat er jetzt viele Wochen intensive Vorbereitung hinter sich. 14 Trainingseinheiten pro Woche, wenn möglich nach der Arbeit, ansonsten an den Wochenenden – da kam es durchaus vor, dass er an einem einzigen Tag vier Stunden mit dem Rad fuhr, eine Stunde intensiv lief und danach eine Stunde schwimmend zubrachte. Gerade beim Schwimmen sieht er in Südafrika eine große Herausforderung. „Es soll dort nicht nur extrem windig sein, sondern auch sehr hoher Wellengang herrschen. Das kann man bei uns nirgends trainieren", sagt er. Mit Extremsituationen hatte er aber schon öfters zu kämpfen, wie bei der Europameisterschaft 2015 in Hamburg. „Das war zufällig der heißeste Tag in diesem Sommer. Es hatte 41 Grad im Schatten, da sind sogar die Absperrgitter im Asphalt versunken". Dennoch lag der Drautaler bei diesem Bewerb bis kurz vor dem Ende auf dem ersten Platz und holte schlussendlich den Vize-Europameistertitel.

Persönliches Highlight

Dieser Titel war für Bernhard ein persönliches Highlight, obwohl Platzierungen nicht der eigentliche Ansporn bei Bewerben sind. „Es macht mir Spaß, mich mit anderen zu messen, auch mit Jüngeren", sagt er. Er will das Möglichste aus sich herausholen, ist mit sich selber sehr kritisch. Es gibt durchaus Rennen, wo er nicht vorne mit dabei ist, aber mit seiner Leistung sehr zufrieden ist, weil er weiß, dass er sein Bestes gegeben hat. In seiner Altersklasse ist auch die Konkurrenz sehr groß, denn viele sehr gute Triathleten wechseln mit 40 oder 50 Jahren von der Profi- in die Amateurklasse. Vor wenigen Tagen machte sich der vierfache Familienvater auf dem Weg nach Südafrika, um sich an Klima und Essen zu gewöhnen. Wie immer bei großen Events begleitet von seiner Frau Karin und den Töchtern Bettina und Sophie, „meinem sportlichen Betreuerstaat", wie sich der Triathlet ausdrückt.

Kurzmeldung

Radeln, Laufen und Wandern für den guten Zweck

Michi Kurz und „Radlwolf" Wolfgang Dabernig laden zum Rad-, Lauf- und Wanderevent auf die Mauthner Alm. Gestartet wird am Sonntag, 2. September, um 9.30 Uhr auf dem Hauptplatz in Mauthen, gemeinsam geht es dann über 10,3 Kilometer Länge (780 Höhenmeter) Richtung Ziel. Wanderer können auch beim Lamprechtbauer starten. Die Teilnahme ist kostenlos, Anmeldung unter https://events.oeav-obergailtal.at/fuerdengutenzweck oder vor dem Start (ab 8.30 Uhr). Die freiwilligen Spenden kommen dem seit seiner Geburt schwerst behinderten Marius Wurmitsch aus Grafendorf und der integrativ geführten Gruppe des Kindergarten Gundersheim zugute.

SCHMIDHOFER
AUTOUNTERNEHMEN GmbH
Familie Bischof
Reisen vom Feinsten

2. Termin am Freitag, 28. September
HERBSTWANDERN im GADERTAL
Busfahrt, geführte Wanderung, Nachmittagsjause € 53,-

Samstag, 27. Oktober
WALLFAHRT nach MADONNA della CORONA
Busfahrt, geistl. Begleitung, Hl. Messe, mehrgängiges Menü € 75,-

Wie jedes Jahr, bevor der Winter kommt, starten wir unsere traditionelle
WELLNESSREISE nach PORTOROZ
Erholung, Spaß und Unterhaltung in wunderschöner Umgebung
4. bis 11. November
THERMENURLAUB
Mittagessen am Anreisetag, 7 x HP im 4*-Hotel LifeClass, Unterhaltungsabend mit Musik und Tanz pP im DZ € 521,-
9. bis 11. November
WELLNESS-WOCHENENDE
Mittagessen am Anreisetag, 2 x HP im 4*-Hotel LifeClass, Unterhaltungsabend mit Musik und Tanz pP im DZ € 259,-

30. November bis 2. Dezember
ADVENTREISE in die Drei-Flüsse-Stadt PASSAU
Eine stimmungsvolle abendliche Schifffahrt mit kulinarischem Abendessen und Live Musik an Bord, ein Ausflug nach Hauzenberg zur Granitweihnacht und eine Stadtführung durch Passau stehen u. a. auf dem Programm pP im DZ € 359,-

Samstag, 8. Dezember
Jubiläumsfahrt zum „SALZBURGER ADVENTSINGEN"
Das Adventkonzert im Großen Festspielhaus steht heuer unter dem Motto „200 Jahre Stille Nacht"
Busfahrt, Stadtführung, Mittagessen, Eintrittskarte Kat. 4 € 140,-

DETAILPROGRAMME UND ANMELDUNGEN BEI:
A-9932 Innervillgraten 83a · Tel. 04843-5322
info@schmidhofer-reisen.at · www.schmidhofer-reisen.at

Freundschaftsspiele der besonderen Art

Beim Fußballturnier der Feuerwehrjugend des Bezirkes Hermagor in Watschig bewiesen die Feuerwehrjugendmitglieder Teamgeist und sportliches Engagement.



Neben der feuerwehrfachlichen Ausbildung steht die Jugendarbeit für Kameradschaft, Teamfähigkeit, Engagement, Spaß und Bewegung.

Abwechselnd mit einer Bezirksfeuerwehrjugendübung findet alle zwei Jahre ein Freundschaftsspiel zwischen den einzelnen Jugendgruppen statt. Dazu fanden sich vier Mannschaften mit ihren Jugendbetreuern in Watschig ein. Es wurde um jeden Ball gefightet, zahlreiche Tore fielen, doch Fairness und Spaß standen immer ganz oben. Die meisten Siege erzielte die Mannschaft der Jugendgruppe Würmlach, dicht gefolgt von den Feuerwehrjugendmitgliedern der Mannschaft Hermagor 2, Hermagor 1 und jenen aus Weißbriach. Bezirksfeuerwehrkommandant-Stv. BR Georg Zankl, der sich immer sehr für die Jugend interessiert und engagiert, nahm sich die Zeit und führte als Schiedsrichter durch das Turnier.

Veranstaltungen und Termine

27. August bis 3. September 2018

WAS IST LOS? IN OBERKÄRNTEN

MONTAG

Gmünd:	Ausstellung Henri Matisse, Stadtturmgalerie. Öffnungszeiten: täglich von 10 bis 13 und 14 bis 18 Uhr. Sommerakademie – Mosaikseminar: 10 bis 17 Uhr, Alte Burg.
Maria Luggau:	Lesachtaler Bauernladen täglich von 9.30 bis 18 Uhr.
Mörtschach:	Blutspendeaktion des Roten Kreuzes, 16 bis 20 Uhr, Kultbox.
Millstatt:	Sommerabend am See, ab 18 Uhr.
Obervellach:	Outdoor Fit & Fun, 19 bis 20 Uhr, Motorikpark.
Seeboden:	Meditatives Wandern beim Vollmond, Treffpunkt 20 Uhr, Impulscenter.
Steinfeld:	Bewegungsgruppe Parkinson, 17 Uhr, Vortragssaal.

DIENSTAG

Spittal:	Sprechstunden autArK, Erwachsenen-Arbeitsassistenz, 9 bis 11.30 Uhr, AMS Spittal. Tel. 0650/3550100. Kulturspaziergang, mit Sigrid Gauster, 10 Uhr, Schloss Porcia Hauptportal.
Greifenburg:	Yoga am Badesee, mit Elfriede Lehmann, 7 Uhr. Voranmeldung: Tel. 0676/4367679 (bis Montag, 20 Uhr).
Gmünd:	Ausstellungseröffnung Birgit Schweiger – Malerei, 19 Uhr, Gastatelier Maltator.
Iselsberg:	Wanderung zur Alpenvereinshütte auf der Winklerner Alm, Treffpunkt 8.30 Uhr, Seminarzentrum. Tel. 0664/75074917.
Lieserhofen:	Blutspendeaktion des Roten Kreuzes, 15.30 bis 20 Uhr, VS.
Liesing:	„Johann Lexer Geigenbaumuseum" und die „Schusterwerkstatt" 10 bis 12 Uhr, in der Volksmusikakademie.
Oberdrauburg:	Langsam-Lauf für jede Altersgruppe, 19 bis 20 Uhr, Sportplatz.
Obervellach:	Kräuterführung, Treffpunkt 16.30 Uhr, Campingplatz. „Fit und sportlich durch den Sommer", 19 bis 20 Uhr, Motorikpark. Blutspendeaktion des Roten Kreuzes, 15.30 bis 20 Uhr, Rot-Kreuz-Ortsstelle.

MITTWOCH

Spittal:	Selbsthilfegruppe für Menschen mit Suchtproblemen, 18 bis 20 Uhr, evang. Gemeindezentrum. Kontakt-Tel. 0680/3317224, Caroline.
Greifenburg:	Antikmarkt, ab 10 Uhr, Hauptstraße 49.
Millstatt:	Kerzenlichtkonzert „Lieder von der Liebe", 20 Uhr, Kreuzgang/Stift.
Obervellach:	Fit-Zirkel für Jung und Alt, 19 bis 20 Uhr, Motorikpark.
Radenthein:	Selbsthilfegruppe Zwänge Einzelgespräch „von Betroffenen zu Betroffenen, VitaminR. Tel. 0650/4898333.
Stall:	Wanderung zum Gipfelkreuz Stanitzkopf, Treffpunkt 9 Uhr, Vorplatz Gemeindeamt. Anmeldung Tel. 0664/75074917.

DONNERSTAG

Spittal:	Wochenmarkt, 7 Uhr, Gendarmerie-Hof Porcia. Hofladen St. Peter/Spittal-Ost, von 16 bis 19.30 Uhr.
Berg:	Kräuterführung mit FNL-Kräuterexpertin Carmen Taurer, 13.30 bis 15 Uhr, Treffpunkt SITARA-Kinesiologiepraxis. Anmeldung: Tel. 0650/4721221.
Dellach/Gail:	Kino beim Wirt „Mütter und Töchter", 20.45 Uhr, Gasthof Grünwald.
Lendorf:	Blutspendeaktion des Roten Kreuzes, 15.30 bis 20 Uhr, Kultursaal.

DONNERSTAG

Liesing:	„Johann Lexer Geigenbaumuseum" und die „Schusterwerkstatt" 19 bis 21 Uhr, in der Volksmusikakademie.
Mallnitz:	Klavierabend mit Luca Monti, 20 Uhr, Pfarrkirche. Eggerhof: Wildwochen (bis 18. September, siehe Was? Wann? Wo?).
Weißensee:	Selbsthilfegruppe Multiple Sklerose, 19 Uhr. Anmeldung: Tel. 0699/12258300.

FREITAG

Spittal:	Hofladen St. Peter/Spittal-Ost, von 8.30 bis 12 Uhr geöffnet.
Dellach/Gail:	Programmänderung!! „PRISMA" – Rina Kacinari (Stimme, Violoncello), Maria Craffonara (Stimme Violine) 20 Uhr, Kultursaal.
Maria Luggau:	Blutspendeaktion des Roten Kreuzes, 16 bis 20 Uhr, TK Probelokal.
Radenthein:	Stadtmarkt, 15 bis 18.30 Uhr.
Seeboden:	Landmarkt, ab 17 Uhr, Hauptplatz.
Steinfeld:	Jubiläum 115 Jahre Freiw. Feuerwehr Gerlamoos, 19 Uhr.
Winklern:	Wanderung zum Naturdenkmal Astnermoos, Treffpunkt 8.30 Uhr, Busterminal. Anmeldung Tel. 0664/75074917.

SAMSTAG

Berg:	Golfturnier Clubmeisterschaften, ganztägig, Golfplatz.
Gmünd:	MMag. Julia Schuster, Ausstellungskuratorin, spricht über den „Mythos Südsee – Künstlerreisen zu Beginn des 20. Jahrhunderts", 11 Uhr, Kulturkino.
Liesing:	35. Lesachtaler Dorf- und Brotfest (siehe Was? Wann? Wo?).
Sagritz/ Großkirchheim:	23. Internationaler Mohar Berglauf, Start: 10.30 Uhr, Sagritzer Wirt (siehe Was? Wann? Wo?).
Seeboden:	„Fit mit Ball", 11 bis 12 Uhr, Klauberpark.
Steinfeld:	Stockturnier, 7.30 Uhr, Sportgelände; Cupfinale, 13 Uhr, Gerlamoos.
Weißbriach:	Heimatmuseum (mit Flohmarkt), 9 bis 12 Uhr, Nähe Freibad.

SONNTAG

Hermagor:	Ehrung der Geburtstagsjubilare Juli und August im Anschluss an den Gottesdienst (9 Uhr) im Pfarrhaus.
Kötschach-Mauthen:	„4. Radeln, Laufen und Wandern für den guten Zweck mit Michi Kurz und Radlwolf", Treffpunkt 9.30 Uhr, Hauptplatz.
Millstatt:	Mozart meets Rossini, 19.30 Uhr, Stiftskirche.
Obervellach:	Schutzengelprozession mit Gottesdienst, 8.30 Uhr, Pfarrkirche.
Rennweg:	HoamART – Mineralienschau ab 11 Uhr, bei der Kochlöffelhütte im Pöllatal.

MONTAG

Spittal:	Ausstellungseröffnung Hildegard Unterweger „Gedankenbilder", 19 Uhr, Parkschlössl, täglich von 10 bis 18 Uhr.
Berg:	Malwochen Intensivseminar (bis 7. September), ganztägig, Art Studio Arche. Infos und Anmeldung: Tel. 0650/5103400.
Mallnitz:	Klaviertrio Küchl – Stroissnig – Pflegerl, 20 Uhr, Pfarrkirche.
Steinfeld:	Bewegungsgruppe Parkinson, 17 Uhr, Vortragssaal.

Das Beste zum Wochenende

Veranstaltungstipps

Uraufführung in der Stiftskirche

Bei den Musikwochen Millstatt stehen ein besonderes Klangerlebnis und ein Kerzenlichtkonzert auf dem Programm.





Das Signum Saxophonquartet und der Musiker Konstantin Manaev musizieren in Millstatt

MICHAEL DUERR, ANDREJ GRILC

Unter dem Titel „Klangerlebnis Millstätter See" musiziert Konstantin Manaev (Violoncello) am Sonntag gemeinsam mit dem Signum Saxophonquartet im Rahmen der Musikwochen Millstatt. Im Zentrum des Konzertes steht die Uraufführung des Werkes „Millstätter See", das von Johanna Doderer während ihres Composer-in-Residence-Aufenthaltes komponiert wurde. – „Vermischtes aus vier Jahrhunderten" wird den Zusehern beim romantischen Kerzenlichtkonzert im Kreuzgang am Mittwoch geboten. Regina Hopfgartner und Gregor Unterkofler spielen Werke von u. a. Franz Schubert, John Dowland und Georg Böhm.

Millstatt. Klangerlebnis – Millstättersee: Stiftskirche. 26. 8., 20 Uhr. Kerzenlichtkonzert: Stift, Kreuzgang. 29. 8., 20 Uhr. Informationen: Tel. (04766) 20 21-35 www.musikwochen.com

Stars der Zukunft



Schüler und Lehrer präsentieren sich auch heuer beim bereits 12. Sommerkonzert „Stars der Zukunft". Das Programm besteht aus Liedern aus den aktuellen Charts bis hin zu Rockklassikern. KK

Frauenstein. Festhalle Grasdorf. 25. 8., 19.30 Uhr. Eintritt: Freiwillige Spende

Reihe „Klassik im Burghof"



Das Ensemble „Fiori Musicali" ist bereits bei zahlreichen Festivals und Konzerten aufgetreten. Am Samstag präsentieren die Musiker in Klagenfurt Renaissancemusik aus der Zeit von Kaiser Maximilian I. KK

Klagenfurt. Konzerthaus. 25. 8., 11 Uhr. Tel. (0463) 579 20, www.klassikinklagenfurt.at

Der Mann aus Nazareth



Mit Werner Wulz als Jesus von Nazareth präsentiert die Musicalcompany Klagenfurt gemeinsam mit der katholischen Frauenbewegung Kärnten das Schauspiel „Passion" in Arnoldstein. C. GRELBERGER

Arnoldstein. Klosterruine. 24. bis 26. 8., jeweils 20 Uhr. Tel. 0676-877 224 36

Für den guten Zweck

Am 2. 9. findet das Jederfrau-/mann-Rad-, Lauf- und Wanderevent mit den beiden Behindertenradsportlern und Paralympioniken Michael Kurz und Wolfgang Dabernig statt.

Mauthen. Bergsteigerdorf, Hauptplatz. 2. 9., Start um 9.30 Uhr. events.oeav-obergailtal.at

Tat.Ort Jugend

Die Landjugend Frauenstein veranstaltet im Zuge des Projektes „Tat.Ort Jugend" einen Charity-Lauf um den Kraiger See. Startgeld: freiwillige Spende.

Frauenstein. Kraiger See. 1. 9., 10.30 Uhr. Ende: 11.30 Uhr. Anmeldung bis 10 Uhr.

Musik- und Leseabend

Alfred Goubran gestaltet einen Musik- und Leseabend unter dem Titel „durch die Zeit in meinem Zimmer".

Völkermarkt. „Zum Prinz Johann". Heute, 24. 8., 19.30 Uhr.

Hermagor. Pheldmanbühne, Tröpolach. 25. 8., 19.30 Uhr. Infos unter: goubran.com

Informationstermin

Informationen zur berufsbegleitenden Ausbildung in der Pflegeassistenz und Fach-Sozialbetreuung Altenarbeit sowie Behindertenbegleitung der Caritas-Schule für Sozialbetreuungsberufe.

Klagenfurt. Haus Martha. 24. 8., 18 Uhr. www.sobs.at











|1| Ronny Hohenberger, Radlwolf Olympiasieger Martin Koch, Kurt Vielgut, Franz Klammer, Bierbauer Klaus Feistritzer, Sabrina Zankl und Kurt Strobl
|2| Radprofi Gregor Mühlberger und Radlwolf mit dem ersteigerten Staatsmeistertrikot
|3| Christian Karl „in action" für die „Tour de Franz 2018"
|4| Karin Franz, Annemarie Dabernig, Franz Klammer, Josef Wolfgang, Anni Dabernig und Walter Hartlieb
|5| Für die musikalische Umrahmung sorgte unter anderem Hubert Waldner alias „Mr. Saxophon"

„Tour de Franz 2018"

Kötschach-Mauthen war heuer wieder Etappenziel der „Franz-Klammer-Charity-Radtour"! Die „Tour de Franz" ist eine Charity-Sportveranstaltung mit Franz Klammer. **Peter Krall**

Am Mittwoch, 8. August 2018, machte die unter der „Tour de Franz Organisation" von Karin Pucher und Ronny Hohenberger von der Radrunde Feistritz/Drau organisierte, mittlerweile legendäre „Tour de Franz" beim „Radlwolf" in der Radlwolfi-Olympiagasse Station. Nach 2010 konnte Paralympics-Silbermedaillengewinner Wolfgang Dabernig die bereits zum sechzehnten Mal stattfindende Tour mit über 130 Sportlern in das Obere Gailtal lotsen: „Bei sage und schreibe 35 Grad führte die Strecke von Villach über den Faaker See zu uns ins Gailtal!"

Charity. Eigens dafür ließ Dabernig von Kunstmaler Christian Karl die Hauswand „verewigen". Von dort führte die Tour über St. Daniel in das von Klaus Mamedof organisierte Ziel auf den Goldberg. „Auch heuer wurden Spenden gesammelt, um Kärntner Kindern und Familien in Not zu helfen. Radlwolf ersteigerte bei der abschließenden Verlosung noch ein Staatsmeistertrikot von Radprofi Gregor Mühlberger, sowie eine Radausfahrt mit ihm und konnte so auch einen Beitrag zur gelungenen „Tour de Franz 2018" mit einem sensationellen Gesamt-Spendenergebnis über 30.000,– Euro leisten!





60 Jahre Kulturverein Mauthen

Eines der Highlights anlässlich des „Jubiläumssommers" des 60 Jahre alten „Kulturvereines Mauthen" war Mitte Juli die Präsentation der Hausgeschichtstafeln und die CD-Präsentation von Daniel Kemish & Band – alles im „Mauthner Oberörtl". Der Obfrau des Kulturvereines Ilse Durchner ist es zu verdanken, dass auf vielen Mauthner Häusern nun eine Beschreibung zu finden ist. Aufgewachsen in England und Portugal ist Daniel Kemish im Gailtal längst kein Unbekannter mehr.



Kirchenchor Liesing

Musikalischer Hochgenuss in einer Basilika: Getreu dem Motto des Konzerthighlights Mitte Juli im berühmten Wallfahrtsort Maria Luggau „Ich will den Namen Gottes loben" konzertierten der „Kirchenchor Liesing" (Leitung: Margaretha Lexer) gemeinsam mit dem 25 Jahre jungen „Lesachtaler StreichXång" sowie Repräsentanten der „Alpenkammermusik". Durch das Programm führte Ferdinand Stadlober, die Begrüßung nahm Pfarrgemeinderatsobmann Christoph Oberluggauer vor!





Görtschacher Jahreskirchtag

Der Jahreskirchtag begann mit einem feierlichen Festgottesdienst mit Pfarrer Günter Dörflinger und musikalischer Umrahmung durch die Kirchenbläsergruppe. Am Nachmittag traf man sich unter der Lind'n zum traditionellen Tanz mit acht Trachtenpärchen, begleitet von den Rasträgerinnen. Die Kameradschaft der FF Görtschach sowie der Verein GÖ4ever danken für den Besuch und freuen sich schon auf ein Wiedersehen beim nächsten Görtschacher Kirchtag 2019.



Von Villach bis Kötschach-Mauthen

Der Kötschach-Mauthner Paralympic-Silbermedaillengewinner Wolfgang Dabernig ersteigerte ein Originaltrikot der „Tour de France 2017" von Marco Haller sowie eine Radausfahrt mit Ihm. Die „Tour de Franz 2017" konnte ein Spendenergebnis von über 35.000,- zählen. Als „warm up" für die „Tour de Franz 2018" von Villach nach St. Daniel startete man Ende Juli im Oberen, durch den Gailradweg um den Presseggersee retour nach Kötschach.





SV-Berg-Skichef Jan Weiß (oben) konnte Ex-Weltcup-Slalom-Ass Carmen Thalmann als Trainerin für die Kinder im Skiklub gewinnen

APA, FIRMA FISCHER/KK

verstehen: „Wir sind auf der Suche, haben eine ganz normale Stellenausschreibung gemacht, wie jede andere Firma auch, die Leute sucht. Wir machen nichts im Geheimen, niemand wird übergangen und niemand kann hinterher sagen, er hätte nicht gewusst, dass es diese Jobs gibt. Es haben sich bereits einige Interessenten gemeldet. Nächste Woche beraten wir intern über die Kandidaten."

Auf große Reise begeben sich demnächst Kärntens Weltcup-Asse. **Matthias Mayer, Christian Walder** und **Otmar Striedinger** fliegen am 8. August mit den ÖSV-Speedgruppen zum Training nach Chile. **Marco Schwarz** und die ÖSV-Slalom-Partie beginnt heute in der Skihalle in Wittenburg (GER) die Vorbereitung auf Schnee, ehe es nach Neuseeland geht. **Nadine Fest** fliegt mit der ÖSV-Kombi-Truppe nach Argentinien und **Kathi Truppe** mit den Slalom-Damen nach Neuseeland. **J. Kopp**



Wolfgang „Radlwolf" Dabernig (links) radelte mit Franz Klammer, Marco Haller und Freunden

PRIVAT/KK

„Tour de Franz" beim Radlwolf

Paralympic-Silbermedaillengewinner Wolfgang Dabernig empfängt Klammer & Co.

KÄRNTNER SPORT-SZENE



Denise Maryodnig
Joschi Kopp
sportktn@kleinezeitung.at

Paralympic-Silbermedaillengewinner **Wolfgang Dabernig** ersteigerte bei der Verlosung „Tour de Franz 2017" ein Originaltrikot mit Originalstartnummern der „Tour de France 2017" von **Marco Haller** sowie eine Radausfahrt mit ihm. Diese Radtour wurde nun im Gailtal mit Haller – er möchte ja bei der heurigen „16. Tour de Franz" nach seiner schweren Knieverletzung erstmals wieder eine Startnummer tragen – Olympiasieger **Franz Klammer, Daniela Schelch, Michi Kurz, Kurt Strobl, Jörg Moser, Wolfgang Cramaro, Erich Pötscher** und Radlwolf ausgefahren. Es ging 87 km von Kötschach über den Gailtalradweg nach Obervellach bei Hermagor weiter um den Presseggersee über Latschach, Egg wieder auf den Gailtalradweg nach Kötschach. Bei der Tour wurde auch gleich die „Tour de Franz" besprochen. Die führt am 8. August von Villach über den Faaker See, durch das Gailtal nach Kötschach/Mauthen zu „Radlwolf" in die Radlwolfi-Olympia-Gasse und weiter nach St. Daniel zur Bergankunft auf den Goldberg.

„Wir werden den 120 Teilnehmern zeigen, was das Gailtal auf die Beine stellen kann. **Klaus Mamedof** und die örtlichen Vereine bereiten für die Olympiasieger und Weltmeister einige Überraschungen vor", verspricht Dabernig.



KEHV-Nachwuchsleiter Walter Grud (Vierter v. r.) mit dem Team des USA Hockey PRIVAT/KK

Grud durfte schnuppern

Eishockey-Präsident **Herbert Hohenberger** nützte seine Kontakte zu **Yves Heroux** (Auswahltrainer des amerikanischen Eishockeyverbandes/USA Hockey), um bei den Trainern von USA-Hockey schnuppern zu dürfen. Da Herbie nicht fliegen konnte, nahm KEHV-Nachwuchsleiter **Gerald Grud** die Einladung an, konnte mit den Coaches aufs Eis gehen, bei den Coaches-Meetings interessante Einblicke gewinnen. 2019 kommt die Hockey Atlantic Division mit zwei U15-Auswahlen nach Kärnten.



Hubert Palfinger, Benedikt, Piber, Unterluggauer, Kopitar und Sulzbacher (von rechts) GEPA

Duell der Champions

GC-Tarvisio-Besitzer **Hubert Palfinger** und Geschäftsführer **Stefan Sulzbacher** luden zum Turnier der Champions. Stargast war LA-Kings-Kapitän **Anže Kopitar**, der in der Bruttowertung VSV-Coach **Gerhard Unterluggauer** Platz eins überlassen musste. Den Nettosieg holte sich **Mitja Piber**. Den tollen Platz und das feine Essen von **Ilja Pejic** genossen u. a. Rodelchef **Markus Prock**, die ehemaligen Skiasse **Christian Mayer** und **Peter Rungaldier**, Trainer **Matjaz Kopitar** oder VSVler **Jason DeSantis**.

EC Irschen feiert Jubiläum

Vor etwas mehr als 30 Jahren teilten einige junge Männer in Irschen die Liebe zum Eishockeysport. 1988 kam es zur Gründung des Vereins.



Dank der Unterstützung einiger Irschner Unternehmen und viel Mitarbeit von freiwilligen Helfern wurden die ersten Ausrüstungen angeschafft und der erste Rink in Irschen errichtet. Mit einfachsten Mitteln wurde den jungen Männern das Eishockeyspielen ermöglicht und bald darauf nahmen sie auch an der Kärntner Meisterschaft teil. Mittlerweile ist die ursprüngliche Holzbande einer aus Kunststoff gewichen und eine Flutlichtanlage sowie eine digitale Zeit- und Ergebnisanzeige stehen auf dem Irschner Eishockeyplatz. Was geblieben ist, ist die Liebe zum Eishockeysport. Doch nicht nur Männer, sondern auch schon die Kleinsten jagen in Irschen dem Puck hinterher. So nahmen in der Saison 2017/18 neben der Kampfmannschaft auch vier Nachwuchsteams am Meisterschaftsbetrieb teil. Dazu kommen noch U 8- bzw. U 10-Turniere in Oberkärnten und Osttirol. Besonders stolz ist man auf EBEL-Profi Andreas Kristler, der auf dem Irschner Eishockeyplatz das Eislaufen lernte und heute noch, so es sein Terminkalender zulässt, vorbei kommt um mit den Nachwuchs-Eishacklern eine kleine Trainingseinheit zu veranstalten.

Der EC Irschen feiert seinen 30. Geburtstag mit einem großen Fest, das am Freitag, 20. Juli, mit einer Antenne Kärnten Disco beginnt. Am Samstag, 21. Juli, werden bei einem Festakt der Pokal für den Meistertitel übergeben und jene Männer geehrt, die vor 30 Jahren den Verein gründeten. Danach spielen „The Preachers" auf. 189183



1.100 Sportler nahmen am „Company Triathlon" im Vorfeld des „Ironman Kärnten" teil, darunter zwei Staffeln des Kärntner Behindertensportverbandes. Eine davon bestand aus LH Dr. Peter Kaiser als Schwimmer, dem Kötschacher Radfahrer Wolfgang Dabernig (VSC Villach) und Läufer Seppi Lackner (Behindertensportverein Spittal/Drau). Kaiser, Dabernig und Lackner belegten den ausgezeichneten 34. Platz unter 102 Männer-Staffeln. „Gerade der ‚Company Triathlon' zeigt, dass Sport viel mit Gemeinschaft, Zusammenhalt, Spaß, Freude, Fitness und Gesundheit zu tun hat", betonte der Landeshauptmann. Besonders stolz zeigte er sich auf seine beiden Teamkameraden: „Es war mir eine Ehre, hier mit euch antreten zu dürfen."



5 x 2 ZWEI-TAGES-TICKETS

Der Oberkärntner Volltreffer verlost 5 x 2 Zwei-Tages-Tickets für die Jubiläumsfeiern des EC Irschen. Mitmachen und gewinnen ist ganz einfach. Beantworten Sie die folgende Frage richtig: „In welchem Jahr wurde der Verein gegründet?" Wenn Sie die richtige Antwort wissen, rufen Sie an unter Tel. 0901/050341 (0,50 € pro Anruf). Sie können sich rund um die Uhr einwählen. Alle Anrufer bis Donnerstag, 12. Juli, 9 Uhr, sind bei der Ziehung dabei. Die Gewinner werden im nächsten „OVT" veröffentlicht.

An die 180 Starter bei Triathlon am Weißensee

Am 25. Naturpark Cross-Triathlon Weißensee nahmen trotz unbeständiger Wettervorhersage so viele Sportler am Triathlon teil, wie selten zuvor. Das Organisationsteam rund um Wolfgang Wernitznig leistete ganze Arbeit und hatte eine perfekte Veranstaltung organisiert.

700 Fans, auf die ganzen Strecke verteilt, spornten die Sportler zu Höchstleistungen an. Viele bekannte Namen konnten sich dieses Jahr in die Siegerliste eintragen. So konnte sich Elke Innerebner den Tagessieg mit einer Zeit von 1:49.54 sichern. Bei den Herren dominierte mit einer Topzeit von 1:38.39 Daniel Hölzl. Mit knapp 25 Staffel-Teams wurde der heurige Triathlon auch zu einem gesellschaftlichen Ereignis. „Besonders erfreulich war, dass sich viele heimische Teams angemeldet haben", so der sichtlich zufriedene Veranstalter Wolfgang Wernitznig. Die schnellste Teamzeit konnte sich die Mixed-Staffel „Raceteam Trans Lemberger" mit Eva Dickl (Schwimmer), Bruno Lemberger (Biker) und Hannes Wilhelmer (Läufer) in einer Zeit von 1:4.33 sichern. „Über 40 freiwillige Helfer haben dazu beigetragen, dass unser Triathlon wirklich professionell abgewickelt werden konnte und sich die Sportler wie die Zuschauer gleichermaßen bei uns wohlgefühlt haben", zeigt sich Wernitznig dankbar.



Zahlreiche Zuschauer spornten die Athleten an. ▶

Foto: Weißensee Information

BSV-Athleten bei Company Triathlon

KLAGENFURT. 1.100 Teilnehmer gab es beim Company Triathlon im Vorfeld des Ironman Kärnten, darunter auch zwei Staffeln des Kärntner Behindertensportverbandes (BSV). Landeshauptmann Peter Kaiser (KBSV 1) war als Schwimmer für die Staffel des BSF mit dem Kötschacher Radfahrer Wolfgang Dabernig und dem Läufer Seppi Lackner unterwegs. Sie belegten den 34. Platz unter 102 Männer-Staffeln in der Zeit von 0:59:52.

Im oberen Drittel

Das zweite Team des Kärntner Behindertensportverbandes (KBSV 2) mit den Spittaler Behindertensportlern Schwimmer Kevin Kohlweiss, der Radfahrerin Heidi Semmler und Schwimmer Markus Oberwinkler belegten in der Mixed-Staffelwertung unter 100 Staffeln den sensationellen 29. Platz in der Zeit von 1:02:15.



Das erfolgreiche Team aus Spittal KK/Dabernig

Getragene Kleidung für den guten Zweck

Silvia Wirnsberger sammelt Memorabilia von Stars und Sternchen für den guten Zweck.

Wir sind Kärnten

DÖBRIACH (ven). Silvia Wirnsberger ist eine echte „Vereinsmeierin". In ihrer wenigen Freizeit will sie anderen etwas zurückgeben und startete ein Charity-Projekt.

Viele Vereine

„Ich bin in vielen Vereinen aktiv, wie zum Beispiel Mensa, Repaircafé Villach, MSC Fresach, in der Trachtengruppe, beim Lions Club, bin im St. Georgs-Orden und war in meiner politischen Laufbahn in der Gemeinde Radentheiin auch Obfrau des Brauchtumsausschusses", zählt sie auf. Die Politik hat sie hinter sich gelassen, das ehrenamtliche Engagement keineswegs.

Sales Managerin und Autorin

Die Mutter von drei Kindern (19, 15, zwölf) verdient derzeit ihre Brötchen als Sales-Manager im Congress Center Villach (CCV). Nebenher absolvierte sie während ihrer beruflichen Laufbahn auch viele Ausbildungen. Damit nicht genug, derzeit schreibt sie auch an einem Buch über Körpersprache zwischen Mann und Frau, wenn es ums Dating geht.

Mit Helfersyndrom

„Ich hab immer schon anderen geholfen, Lehrstellen gesucht, bin ein unglaublicher Gerechtigkeitsmensch, vielleicht auch mit dem Helfersyndrom", überlegt Wirnsberger. „Es gibt mir was zurück, wenn es Früchte trägt." Für die faule Haut in ihrer Freizeit „hab ich sowieso nicht die Ruhe. Man muss das wollen und meine Familie kennt mich nicht anders", so die Döbriacherin.

Zugang zu Promis

Die Idee für ihr derzeitiges Projekt hatte sie letztes Jahr. „Es entstand aus einer Laune heraus. Durch meine Aktivitäten hatte ich immer Zugang zu mehr oder weniger prominenten Persönlichkeiten und nachdem ich ja nicht auf den Mund gefallen bin, hab ich sie einfach gefragt, ob ich ein – vielleicht auch signiertes – Kleidungsstück von ihnen haben könnte." So „erschnorrte" sich Wirnsberger bereits eine beachtliche Sammlung von Dingen, die bei einem Event



Wirnsberger mit „prominenten" Kleidungsstücken Niedermüller

im Sommer 2019 versteigert werden und dem Verein Special Olympics zugute kommen. „Wenn noch jemand jemanden kennt, der jemanden kennt, der auch etwas beitragen kann, bitte immer her damit", so Wirnsberger zur WOCHE.

Schauspiel und Kabarett

Bis jetzt kann sie Dinge von Otto Waalkes, Norbert Hofer, Gottfried Würcher, mehreren österreichischen Kabarettisten, Richard Lugner, Manuel Rubey, Felix Baumgartner ihr eigen nennen. „Von Arnold Schwarzenegger bekomme ich auch noch etwas, organisiert hab ich es schon", freut sich Wirnsberger. „Ich bin halt einfach lästig", schmunzelt sie. „Die Dinge müssen nicht wertvoll sein. Der, der es getragen hat, macht es wertvoll."





MAMA MACHT'S!

Annika Hauser
annika.hauser@gmx.at

Lasset die Ferien endlich beginnen

In wenigen Tagen haben wir endlich Ferien. Die Betonung liegt hier eindeutig auf dem „wir". Denn nicht nur die Kinder, sondern auch wir Eltern haben während eines Schuljahres ganz schön viel zu tun und freuen uns daher mindestens genauso auf die Ferien wie der Nachwuchs. Nun heißt es neun Wochen lang an keine Schularbeiten zu denken, keine Jause vorzubereiten oder die Kinder ständig an ihre Hausübungen zu erinnern. Sprich: „Die entspannteste Zeit im Jahr kann nun endlich beginnen." Bin begeistert ...



Radlwolf beim Company Triathlon. Die Mannschaft KBSV 1 Landeshauptmann Peter Kaiser, Wolfgang Dabernig und der Spittaler Seppi Lackner Radlwolf

„Griaß di, i bin`s der Radlwolf"

Scheu ist er nicht, der Sportler Wolfgang Dabernig, aber willensstark.

KÖTSCHACH-MAUTHEN (lexe). In der Welt der Sportradler ist der Radlwolf längst kein Unbekannter mehr.

Wir sind Kärnten

Egal ob Radrennen, Radtour, Jakobsweg, Weltmeisterschaft oder Special Olympics, Wolfgang Dabernig radelt allen davon. Gerade erst hat er beim „Company Triathlon" in Klagenfurt mit LH Peter Kaiser (Schwimmer) und Seppi Lackner (Läufer) eine sensationelle Leistung erbracht. Das Team belegte den 34. Platz unter 102 Männer-Staffeln in der Zeit von 0:59:52. Der Wolfgang denkt dabei nie an sich! Vorträge, Rennen hält und fährt er zumeist für einen guten Zweck. Dafür ist er unermüdlich im Einsatz und nie vergisst er sein Team vor den Vorhang zu holen, wie auch jetzt: „Ein herzliches Dankeschön an die hervorragende Organisation und Betreuung durch Mirella Somma, Hanni Glanznig, Werner Steindl und Herbert Oberwinkler."

Akris macht glücklicher

#duwillstes #dukriegstes

Schachvereinen am Turnier teil. (Raiffeisen Schachverein Kötschach-Mauthen, Sk Dolomitenbank Lienz, Möbel Zimmermann Hermagor)



Adamo Valtiner

NMMS Kötschach-Mauthen Landesmeister 2018

Härteste Gegner der Gailtalerinnen waren diesmal die Mädels der NMS Feistritz/Paternion, die auf den Brettern 1 und 2 mit Bianca Oberberger und Sandra Oberberger (beiden spielten bei der unlängst in St.Veit ausgetragenen Jugend-Staatsmeisterschaft als Vertreterinnen Kärntens mit) immerhin zwei der besten Kärntner Jugendspielerinnen zum Einsatz brachten.

Das direkte Duell entschieden die Mädchen der NMMS Kötschach-Mauthen aber dank der besseren Teamleistung auf den Brettern 3 und 4 für sich und gewannen so die Mädchen Schulschach-Landesmeisterschaft 2018! Zweite also die NMS Feistritz/Paternion vor dem BRG Spittal.

Besonders erfolgreich beim Siegerteam waren diesmal Malena Stefan und Emma Neuwirth, die alle ihre Spiele gewannen. Sehr gut behauptete sich auch Franziska Warmuth auf Brett eins mit 2 Siegen und zwei Remisen, die so wesentlich zum Meistertitel beitrug! Weniger gut diesmal Valentina Valtiner, die aber immerhin 2 Punkte zum Gesamtsieg beisteuerte.



Die Kötschach-Mauthner Radler v.l. Alois Hohenwarter, Brigitte Obereder, Hans Huber, Werner Unterlaß, Hans Obereder, Kurt Strobl, Daniela Schelch, Eveline Strobl, Alfred Schmid, Günther Schreibmajer, Herbert Sturm, Thomas Kogler, Michael Heinricher, Martina Hohenwarter, die beiden Kötschacher Gastfahrer Harald Maßwohl, Erich Stauffer und Radlwolf

Mit Radlwolf bei der VSC-Villach Radwoche 2018 in Cesenatico/Italien

Vom 28. April bis 5. Mai fand die schon über viele Jahre bereits traditionelle Radwoche 2018 vom Villacher Versehrtensportklub, zum vierten mal organisiert von Paralympic-Silbermedaillengewinner Wolfgang Dabernig in Gatteo/Mare bei Cesenatico statt. Es waren heuer 51 Teilnehmer, darunter 15 Radler aus Kötschach-Mauthen dabei.

Seit vier Jahren hervorragend und ausgezeichnet untergebracht sind die Teilnehmer der Radwoche im Hotel Capitol in Gatteo/Mare, wo die Radler täglich mit den feinsten kulinarischen Speisen und Getränken der italienischen Küche verwöhnt wurden .

Die Höhepunkte der Woche waren wieder wunderschöne Radtouren in der Romagna, eine Verkostung regionaler Spezialitäten im Olivenhain von Maria Rosa und Mario Zaghini in Verucchio (Olio Extra Vergine di Oliva „Il Borgo") und zwei Filmabende mit Filmen über die Aktivitäten vom Radlwolf bei denen für den seit seiner Geburt schwerst behinderten 9 Monate alten Marius aus Grafendorf gesammelt wurde. Allen Spendern ein herzliches Dankeschön!

Leider konnte Adi Klingberg, Gründungsmitglied des VSC-Villach, langjähriger Funktionär unseres Vereines und des KBSV und Pionier des Behindertensportes in Österreich an der Radwoche 2018 nicht mehr teilnehmen, da er am 15. April 2018 im 93. Lebensjahr gestorben ist. 2014 erhielt Radlwolf die ehrenvolle Aufgabe, die Organisation der alljährlichen VSC-Villach Radwoche in Cesenatico von Adi Klingberg übernehmen zu dürfen.

Am Samstag, dem 5. Mai ging die Radwoche Cesenatico 2018 zu Ende und Radlwolf möchte sich bei allen Teilnehmern der Radwoche, bei den neuen Freunden, der Familie bzw. Verwandtschaft Färber, für die schöne, lustige und Gott sei Dank unfallfreie Woche bedanken und hofft nächstes Jahr bei seiner fünften Organisation wieder um zahlreiche Teilnahme an der Radwoche 2019.



Die Radler in San Leo

Zurück ins Leben „geradelt"

Wolfgang „Radlwolf" Dabernig – ein Urgestein. Der Kötschach-Mauthner, der am 17. Juni seinen 60. Geburtstag feiert, ist als Paralympic-Silbermedaillengewinner nicht nur in der Radszene bekannt, denn sein Werdegang ist einzigartig. Wir haben den Jubilar unter die Lupe genommen.

Von Simone Tillian

Zu erzählen hat er einiges, der „Radlwolf". Die große Kraftprobe („STYRKEPRØVEN") von Trondheim nach Oslo (Norwegen) über 550 km und 4000 Höhenmeter hat er nonstop bereits bezwungen, sich 2004 bei den Paralympics in Athen die Silbermedaille geholt und sogar bei den „Pan American Games" in Kolumbien stand er bei den Bahnrennen zwei Mal am Stockerl. Und das alles trotz Diagnose „Teillähmung", welche er nach seinem schweren Unfall im Mai 1994 erhielt.

Vom „Roller" zum Weltrekord

Doch zurück zu den Anfängen. Auf einem, zum Fahrrad umgebauten Roller, startete Wolfgang im zarten Alter von 5 Jahren seine Karriere. Gemeinsam mit seinem Bruder Josef, welcher schon ein Rennrad besaß, unternahm er schon in frühen Jugendjahren Radtouren, vorerst auf dem Minirad seiner Mutter. In seinen „Zwanzigern" brachte ihn sein guter Freund Ossi Jochum zum Radrennsport. „Zu dieser Zeit radelten wir quer durch Europa, nahmen an diversen Rennen teil und stellten sogar zwei Weltrekorde in „Saalwalzenfahren" auf", erzählt uns der Profi, nicht ohne ein klein wenig nostalgisch zu werden.

Ausflug endet in Katastrophe

Es geschah bei dem, was er am liebsten machte, auf einem Streckenabschnitt am Plöckenpass, den er schon zig Male passierte. Nicht bei einem Rennen, sondern bei einer Trainingsfahrt mit seinem Radfahrkollegen Kurt Strobl auf dem Pass. 1994, ein Jahr nach seiner Hochzeit mit seiner großen Liebe Karin. Ein schwerer Sturz mit dem Rad zertrümmerte ihm zwei Halswirbel und einen Brustwirbel. „Der erste Gedanke – jetzt bin ich gelähmt".

Licht am Ende des Tunnels

Die Ärzte stellten eine niederschmetternde Diagnose. Wolfgang wurde ein Leben im Rollstuhl vorhergesagt. Doch der Kämpfer wollte sein Schicksal selbst in die Hand nehmen. Und er schafft das, wovon man am Anfang nicht zu hoffen wagte. Das Krankenhaus verließ er gehend – nach einem halben Jahr Aufenthalt.



© KK (5)

Wolfgang und seine Karin, mit der er heuer die „Silberne Hochzeit" feiert

Warum ich?

Es war ein mühsamer Weg, vom Krankenbett zurück aufs Rad. Doch dem willensstarken Radlwolf ist es gelungen. „Es geschah beim Sport – der Sport hat mich jedoch wieder rausgeholt. Und natürlich meine wunderbare Frau. DANKE dafür", resümiert er. Heute blickt er auf eine beachtliche Laufbahn zurück und hat auch in Zukunft noch einige Projekte geplant. Aus seinem Schicksalsschlag kann er jedoch auch Positives gewinnen.

Zwei Sportler für den guten Zweck

„Ich habe Menschen kennengelernt und konnte, gemeinsam mit meinem Leidensgenossen und Freund Michi Kurz, vielen Menschen helfen", so Wolfgang, der u.a. das Projekt „Radeln für den guten Zweck" initiiert hat. Michael Kurz, ebenfalls Parasportler, hatte fünf Jahre nach Wolfgang einen Unfall beim Skitouren-Rennen „La Pierra Menta". Dadurch haben sich die beiden kennengelernt und initiieren gemeinsam Projekte, deren Erlös sozialen Zwecken zugutekommt. „Wir sind dankbar, dass wir heute da sind wo wir sind. Deshalb möchten wir etwas zurückgeben".

Nicht verstecken

Behindertensportler leisten Unglaubliches. Doch wieso sind sie medial schwach vertreten? Interessiert sich die Welt nicht für dieses Thema? „Viele schämen sich für ihre Behinderung und verstecken sich. Wir jedoch nicht. Wir möchten unsere Popularität dazu nutzen, Gutes zu tun", schließt „Radlwolf" ab. Wir wünschen beiden Sportlern weiterhin alles Gute und ein kräftiges „Happy Birthday" an den rüstigen Jubilar!


Die Anfänge...


„Radlwolf" & „Radlossi" in Pisa bei der Radtour Palermo – Kötschach 1985


Kennt man im Doppelpack: „Radlwolf" und Michi Kurz



Radlwolf und Michi mit Katrin Wurmitsch-Hohenwarter und den kleinen Marius. Mit den Erlös einer Filmvorstellung konnten die beiden Sportler die junge Familie unterstützen

Hc Race Obertraun

Beim UCI Mountainbike World Cup in Albstadt Mitte Mai war das Glück leider nicht auf Corina Drumls Seite. Ein unglücklicher Sturz zwang sie dazu, das Rennen abzubrechen. Das Resultat aus dem Sturz war ein gebrochener Ellebogen. Dennoch gibt sie nicht auf, zumal sie kurz zuvor beim HC Race in Obertraun den hervorragenden 4. Platz erreichen konnte.





Sieg für SV Egg Wiedenig Haustechnik

Das Nachtragsspiel gegen den SV Seeboden 1b konnte mit 4:0 gewonnen werden. Eine relativ eindeutige Sache auch wenn das 2:0 länger auf sich warten hat lassen. Die Platzverhältnisse waren auch nicht optimal und der Platz war auch sehr tief durch den ständigen Wetterwechsel. Torschützen in diesem Spiel waren: Mario Tscheließnig, Jure Zeljak, Christoph Marko und Stefan Gitschthaler.



Garnitzenklamm wieder geöffnet

Die Garnitzenklamm ist ein bewährtes Ausflugsziel in unserer Region und die zahlreichen Besucher sind von ihrer Schönheit sehr beeindruckt. Die Klamm ändert immer wieder ihr Gesicht und ist deshalb für viele immer wieder ein neues Erlebnis. Für Wanderer ist die Garnitzenklamm bereits seit Mitte Mai wieder geöffnet. Die Weg- und Steganlagen werden jährlich mit viel Aufwand gepflegt und erhalten, damit einer Wanderung nichts mehr im Wege steht.



Artus zieht nach Australien

Ein Meilenstein in der Geschichte der Haflingerzucht Plesin ist gesetzt. Artus, der 2jährige Vollbruder von Adonis wird sein zukünftiges Leben in seiner neuen Heimat Australien verbringen. Die züchterischen und sportlichen Erfolge seines Bruders haben ihn den Weg in die weite Welt geöffnet. Mit dem Weltreservesieg und den großartigen Sporterfolgen ist man von Adonis angetan. Seine neuen Besitzer Sharon Groves mit Paul Groves und Heather Payne werden ihn ein schönes zu Hause bereiten.



Platz 3 für Hochenwarter

Uwe Hochenwarter ist glücklich mit meinem 3. Platz beim „Val di non bike". „Ein schneller Kurs mit fast „no trails" ist zwar nicht das, was ich bevorzuge, aber jedenfalls war es für mich ein schönes Training", so Hochenwarter. Auf diesem Wege möchte er auch einen herzlichen Glückwunschen an einen super starken Teamkollegen Tony Longo für den Sieg aussprechen und Michael Wohlgemuth für seinen Gewinn in der U23-Kategorie.



Kötschach-Mauthner feuern an

„Giro d'Italia": Für den Kötschach-Mauthner Paralympic-Silbermedaillengewinner Wolfgang Dabernig war es eine Pflicht bei den beiden Alpen-Etappen am Monte Zoncolan sowie Tolmezzo und Sappada die Stars hautnah anzufeuern, „vor allem die sehr gut im Rennen liegenden Österreicher allen voran Patrick Konrad vom Team Bora-Hansgrohe, er lag nach der 15. Etappe Tolmezzo – Sappada als bester Österreicher auf den ausgezeichneten 10. Platz in der Gesamtwertung!"



Geehrt für die Teilnahme in 40 Jahren: Ernst Resch



Bunte Mischung der Teilnehmer Tourismusinfo Weissensee (2)

Des Anglers Glück: die goldene Forelle

WEISSENSEE. Ein Höhepunkt ist das traditionelle Int. Angeln um die „Goldene Forelle", welches heuer bereits zum 47. Mal ausgetragen wurde. 129 natur- und angelbegeisterte Gäste aus Österreich, Deutschland, Schweiz und Italien nahmen dieses Jahr am Bewerb teil und wetteiferten zwei Tage lang im Kampf um die schwersten Fänge. Insgesamt wurden 77 Fänge zur Abwaage gebracht. Die anschließende und feierliche Prämierung der glücklichen Sieger fand im Rahmen eines großen Fischerfestes beim Festgelände der Bergbahn in Techendorf-Süd statt. Für das leibliche Wohl der Gäste sorgten die engagierten Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr und der TK Weißensee.

DIE SIEGER

Hecht: 3,44 kg / 83 cm Peter Reissig
Reinanke: 1,90 kg / 58 cm Fabian Haslinger
Schleie: 2,04 kg / 47 cm Franz Mayerhofer
Karpfen: 13,92 kg / 91 cm Harry Konrad
Barsch: 1,08 kg / 41 cm Michael Oberer
Aitel: 1,78 kg / 52 cm Marianne Rinder

Radtouren für den

Wolfgang Dabernig berichtet von einer Charity-Tour und bedankt sich bei den Spendern!

KÖTSCHACH-MAUTHEN. Die bereits traditionelle Radwoche vom Villacher Versehrtensportklub, zum vierten mal organisiert von Paralympic-Silbermedaillengewinner Wolfgang Dabernig, fand kürzlich in Gatteo/Mare bei Cesenatico statt. Es waren heuer 51 Teilnehmer, darunter 15 Radler aus Kötschach-Mauthen dabei.

Küche und Film
Seit vier Jahren sind die Teilnehmer der Radwoche im Hotel Capitol in Gatteo/Mare untergebracht, wo die Radler täglich mit den feinsten kulinarischen Speisen und Getränken der italienischen Küche verwöhnt wurden. Die Höhepunkte der Woche waren wieder wunderschöne Radtouren in der Romagna, eine Verkostung regionaler Spezialitäten im Olivenhain von Maria Rosa und Mario Zaghini in Verucchio und zwei Filmabende mit Filmen über die Aktivitäten vom Radlwolf.

Guter Zweck
An den Filmabenden wurde von Radlwolf Dabernig für den erst neun Monate alten Marius aus Grafendorf gesammelt, der seit seiner Geburt schwerst beeinträchtigt ist. An dieser Stelle allen Spendern ein: „Herzliches Dankeschön!"

Ehrenvolle Aufgabe
Leider konnte Adi Klingberg, Gründungsmitglied des VSC-Villach, langjähriger Funktionär unseres Vereines und des KBSV und Pionier des Behindertensportes in Österreich an der Radwoche 2018 nicht mehr teilnehmen, da er am 15. April 2018 im 93. Lebensjahr gestorben ist. 2014 erhielt Radlwolf die ehrenvolle Aufgabe, die Organisation der alljährlichen VSC-Villach Radwoche in Cesenatico von Adi Klingberg übernehmen zu dürfen.

Radler auf Reisen
Mit dabei waren: Alois Hohenwarter, Brigitte Obereder, Hans Huber, Werner Unterlaß, Hans Obereder, Kurt Strobl, Daniela Schelch, Eveline Strobl, Alfred Schmid, Günther Schreibmajer, Herbert Sturm, Thomas Kogler, Michael Heinricher, Martina Hohenwarter, die beiden Kötschacher Gastfahrer Harald Maßwohl, Erich Stauffer und Radlwolf.

Wolfgang Dabernig

Voller Einsatz beim 4. AK-Tenniscup

Um jeden Punkt wird gekämpft: Der 4. AK-Tenniscup ist bereits im vollen Gange.

Nach sehr langer Zeit konnten wieder zwei Vierer-Betriebscup-Mannschaften der BSG Kärntner Sparkasse gemeinsam ihre Schläger am eigenen Sportgelände in Ebenthal schwingen. Waren es in der ersten Mannschaft die Routiniers von Mannschaftsführer Valentin Deutschmann, die die gelbe Filzkugel gegen die BSG Raiffeisenbank übers Netz ballerten, so spielten in der zweiten Mannschaft rund um Mannschaftsführer Manfred Perdacher ausschließlich Neulinge ihre erste Betriebscuppartie gegen das Team der Karnerta. Das Ergebnis konnte sich bei beiden Teams sehen lassen. Die Giebelkreuzer und Kärntner Sparkasse trennten sich, unter anderem vor den Augen von BSG-Präsidenten Herbert Heil, in extrem knappen Partien mit einem gerechten Unentschieden.
Für die BSG Kärntner Sparkasse konnten Björn Wilhelmer-Zitter und Josef Gruze, für die BSG Raiffeisen Harald Freunschlag und Martin Klabuschnig ihre Einzel für sich entscheiden. Auch bei den Doppeln teilten die Banker gerecht die Punkte, wobei jedoch die Raiffeisenbank mit ein paar Games die Nase vorne hat – dies bedeutet wahrscheinlich auch schon den Einzug ins Finale.
Fulminant erreichte das zweite Team der BSG Kärntner Sparkasse einen 4:2 Erfolg bei ihrem ersten Betriebscup-Antreten. Florian Bucher, Matthias Jernej und Manfred Perdacher sorgten mit drei Einzelpunkten für die Vorentscheidung. Der erfolgreiche Tennistag wurde im Anschluss gebührend bei einem Backhendlschmaus,



Team der BSG Kärntner Sparkasse Foto: KK/KTV

veranstaltet von Sektionsleiterin Petra Kohlweg, am Sportgelände gefeiert.

Ergebnisse aller Teams
Die detailierten Ergebnisse aller Teams finden Sie unter www.tenniskaernten.at/liga/allgemeine-klasse.html#tab_Championship_1_0

WERBUNG

„guten Zweck“



Radwoche in Gatteo/Mare bei Cesenatico, in Italien, mit dem „Radlwolf“Wolfgang Dabernig, war für 18 Kötschach-Mauthner auch ein kulinarisches Erlebnis KK

WIELTSCHNIGS MARATHON

CORMONS/GORIZIA. Silvio Wieltschnig lässt wieder von sich hören! Beim MTB Marathon im italienischen Cormons, über 40 Kilometer und 1.004 Höhenmeter, errang der bekannte Radprofi mit einer Zeit von 1:35:09 Stunden den ersten Platz. Für Cormons war dieser Marathon übrigens die erste Sportveranstaltung dieser Art, die der bekannte Weinort organisierte.

Der Gesamtsieg

Silvio Wieltschnig über seine Rennhöhepunkte: „Die ersten zehn Minuten ging es gleich mal bergauf, konnte daher auch gleich meine Stärke ausspielen. Zu dritt fuhren wir dem gesamten Starterfeld davon. Mit Fortdauer des Rennens löste ich mich von meinen Mitstreitern und konnte einen souveränen Vorsprung von über 4,5 Minuten rausfahren. Überglücklich überquerte ich, als Gesamtsieger, die Ziellinie!“

CIVIC | HONDA
The Power of Dreams

POWERED BY ADRENALINE

VTEC TURBO BENZIN- UND i-DTEC DIESELMOTOREN DER NÄCHSTEN GENERATION

Der sportlichste Civic aller Zeiten ist in zwei Varianten erhältlich: mit praktischer Heckklappe oder als stilvolle Limousine.

Honda Civic und Civic Limousine jetzt mit bis zu € 2.000,- PowerBONUS ab € 18.990,-[1] oder im Honda FIX-Leasing bereits ab 0 % und € 89,-/Monat[2].



KRAFTSTOFFVERBRAUCH KOMB. (NEFZ): 3,4-6,1 L/100 KM, CO_2-EMISSION: 91-139 G/KM
[1] AKTION GÜLTIG FÜR LAGERNDE NEUFAHRZEUGE HONDA CIVIC (AUSGENOMMEN CIVIC TYPE R) UND CIVIC LIMOUSINE BEI KAUF UND ZULASSUNG BIS 30.06.2018.
[2] DETAILS AUF WWW.HONDA.AT

1445

Verein zur Förderung des Stadtmarktes Lienz

Bekanntmachung

Am 14. April 2000 wurde der Lienzer Stadtmarkt in der Messinggasse eröffnet. Alle 2 Jahre schreibt der betreibende Verein die gemeinsame Markttätigkeit neu aus.

Interessierte Anbieter werden herzlich eingeladen, ihre Bewerbung für die Teilnahme am **Lienzer Stadtmarkt** für die Marktperiode 2018 bis 2020 mit detaillierten Angaben zum geplanten Warenangebot schriftlich bis spätestens **15. Juni 2018** einzureichen an:

Verein zur Förderung des Stadtmarktes Lienz
Hauptplatz 7, 9900 Lienz
E-Mail: marketing@stadt-lienz.at
Infos: Stadtmarketing-Büro Lienz
Tel. +43 (0)4852/600-221

Bewerber mit Markterfahrung werden bevorzugt.

Dipl.-Ing. Hermann Kuenz
Obmann

SONNENSTADT LIENZ





Vor fünf Jahrzehnten beschlossen Helga und Willibald Greschitz aus Neudorf, künftig gemeinsam durchs Leben zu gehen. GR Angelika Jarnig gratulierte im Namen der Stadtgemeinde Hermagor-Pressegger See recht herzlich zur Goldenen Hochzeit.

Mitte April lud Bgm. Walter Hartlieb die Schüler der dritten Klassen der Volksschule Kötschach-Mauthen mit Dir. Hans Langegger zu einer Exkursion in das Rathaus der Marktgemeinde Kötschach-Mauthen ein. Bei der Besichtigung der Gemeindeverwaltung, des Wirtschaftshofes sowie der Tourismusinformation erfuhren die Kinder viel Interessantes zu den einzelnen Aufgabengebieten.



Radsport vom Feinsten gab es bei der zweitgrößten Radrundfahrt Italiens, der „Tour of the Alps". Die vierte Etappe führte über 134 km von Klausen in Südtirol über die Pustertaler Höhenstraße zum Zielort nach Lienz in Osttirol. Für Paralympic-Silbermedaillengewinner Wolfgang Dabernig war es eine große Freude, nach der Etappe den aktuellen italienischen Meister im Profiradsport Fabio Aru (l.) zu treffen.



Kurzmeldung

Förderung für Lehrlings-Wettbewerbe

Lehrlinge, die heuer an Staatsmeisterschaften bzw. Bundeswettbewerben teilnehmen, können eine Förderung von bis zu 1.000 Euro beantragen. Wer an den „Euroskills 2020", einem europäischen Wettbewerb in Graz, teilnimmt, kann mit einer Förderung von bis zu 2.500 Euro rechnen. Auch die Betriebe, die ihre Lehrlinge entsenden, können Förderungen in gleicher Höhe für Vorbereitungskurse, Qualifikationsmaßnahmen und/oder die Übernahme der Teilnahmegebühren bzw. Teilnahmekosten beantragen.



Beim Stiegl-Cupbewerb der Osttiroler und Oberkärntner Kegelmeisterschaft ging der Sieg heuer wieder nach Kärnten. Im Halbfinale gewannen beide Dellacher Mannschaften, Gasthof Trunk/Wohnen mit Hassler gegen ARBÖ Lienz sowie der KK Dellach gegen Stadtkeller Lienz. Im Finale um den Stiegl-Cupsieg gewannen die Kegler von Gasthof Trunk/Wohnen mit Franz Josef Grimm, Erhard Ritscher, Walter Hassler und Florian Trunk (hinten) gegen den KK Dellach mit Günther Hauser, Horst Kleinsasser, Günther Spiess und Miguel Filzmair mit 4:1.

Benefizsport für ein Therapie-Fahrrad: Dominik Pacher (r.) und Alexander Radin (5. v. r.) trugen bei der „Integra 2018" in Wels – Österreichs größter Messe rund um Pflege, Therapie, Betreuung und Rehabilitation – einen großen Teil dazu bei. Zwei Tage lang beteiligten sich die Sportler an diesem Projekt zugunsten der Langzeitreha Synapse Gallspach, anschließend wurden die Spenden übergeben.



WOHIN
IN KÄRNTEN

SAMSTAG, 5. MAI

ZUSCHRIFTEN AN:
„Kärntner Krone", Krone Platz 1,
9020 Klagenfurt,
sylvia.kulterer@kronenzeitung.at
05 7060-52260,
05 7060-52291 (Fax)

AUSSTELLUNG
ST. GEORGEN/LS., Stift: Kunsthandwerkausstellung der Innung der Goldschmiede und Kunsthandwerker, heute, 10 - 21 Uhr und morgen, 10 - 17 Uhr.

ERÖFFNUNG
GMÜND, Pankratium: Saisoneröffnung mit Musik, Tanz und Theater, um 20 Uhr.

FAMILIE
DÖBRIACH, Sagamundo: Feierlichkeiten zu 10 Jahre Sagamundo - Haus des Erzählens, mit Kinderrätseln, Rahmenprogramm, ab 15.30 Uhr.
SPITTAL/DRAU, Jahn-Turnplatz: ASVÖ Familien Sporttag - Sportarten ausprobieren und kennenlernen, Showprogramm, Kinderschminken, ab 13 Uhr.



Foto: Alexander Lantschner

Die Gesundheitsmesse „Lebensfreude" lockt heute, Samstag (9-16.30 Uhr) in die Bamberg Säle nach Villach.

FEUERWEHR
GMÜND, Hauptplatz: Feuerschutztag der FF Gmünd mit: Feuerlöscher Überprüfung (8 - 13 Uhr), Ausstellung zum Thema Energiesparen und Rahmenprogramm, ab 9 Uhr.

FRÜHSCHOPPEN
ST. STEFAN/GAIL, beim Kreuz vor dem Anwesen von Franz Assinger: Florianimesse der FF Köstendorf mit anschließendem Frühschoppen, ab 10 Uhr.

FÜR FRAUEN
TAINACH, Bildungshaus Sodalitas: Do., 10. 5. - Sa., 12. 5., Workshop zum Thema Wechseljahre, Selbsterfahrung für Frauen, Anmeldung 04239/2642.

FÜR JUGENDLICHE
ST. STEFAN/LAV., Haus der Musik: Landesentscheid Agrar- & Genussolympiade der Landjugend Kärnten, 9 Uhr.

FÜR SENIOREN
FLATTACH, Kultursaal: Frühlingsfest der Pensionisten, ab 13.30 Uhr.

INFO
KLAGENFURT, Autowelt Sintschnig: Ford Sportwagentreffen mit Wurstpary, Tombola, gegen Mittag Abfahrt im Konvoi nach Velden, Start um 10 Uhr.

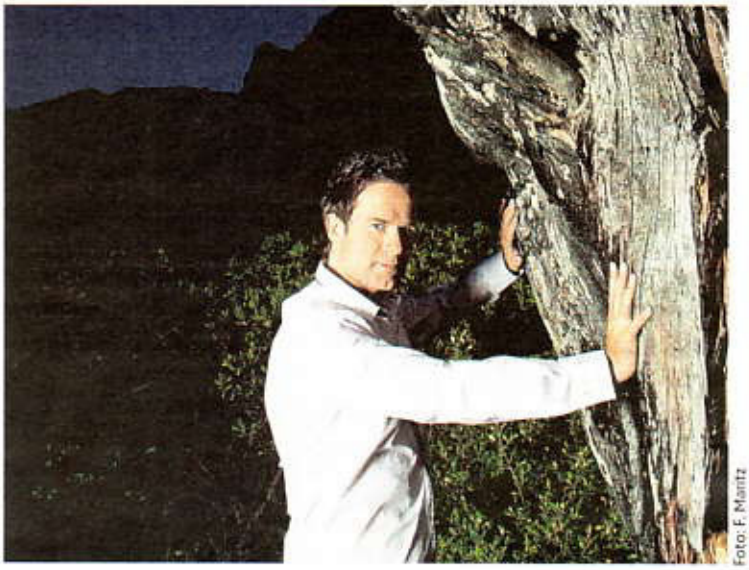
KIRCHLICHES
KLAGENFURT, Dom: Messe mit anschließender Maiandacht zum Thema „Gegenwart mit Leidenschaft erleben", Musik vom MGV Paternion und Domorganist Klaus Kuchling, um 18.15 Uhr.

KURS
GMÜND, Landladl: Montag, 7. 5., Kräuterkurs „Wildkräuter am Wegesrand", von 17 - 18.30 Uhr, Anmeldung Sabine Pepper 0664/750 578 30.

MAIBAUM
RENNWEG, Strafnergarten: Maibaumaufpassen mit der Landjugend Rennweg, ab 20 Uhr.

MEDITATION
KLAGENFURT, Jame Vital: Di., 8. 5., Klangmeditationsreise, mit Tönen und Klangkombinationen, 18 - 19 Uhr, Anm. Rosalia Erschen 0664/739 903 28.

MODELLBAHN
KÖTTMANNSDORF, Sonnenhangstraße 6a: Die Modelleisenbahn im Maßstab 1:87 ist wieder in Betrieb, von 10 - 12 und 13 - 17 Uhr.


Foto: F. Mantz

Der Round Table 20 Spittal lädt heute (20 Uhr) in den Stadtsaal Spittal zu einer magischen Benefiz-Show mit dem Mentalisten Manuel Horeth ein; Karten: Ö-Ticket.

MUSIK
KLAGENFURT, Roadhouse Bar & Grill: Live Musik mit Nick Shannon, um 17 Uhr; **Konoba Dalmato:** Konzert der „swinging strings", um 19 Uhr.
GRADES, Schloss: Jägerandacht im Schlosshof mit der JagdhornbläserInnengruppe Rosental, um 17 Uhr.
MARIA ROJACH, Kulturstadl: „Karntnerisch g'sungan und steirisch g'spielt und g'redt" mit: Vokalsolisten aus Kärnten und Bradlstreich aus der Steiermark, als Vorgruppe die Geschwister Scharf aus Bad St. Leonhard, um 20 Uhr.
ST. MICHAEL/LAV., Container25: Konzert mit KLAKRADL, um 20 Uhr.
WOLFSBERG, Kuss: Jubiläumsfest des Singkreises Thürn, um 16.30 Uhr.

TANZ
ST. VEIT/GLAN, TanzCenter Schellander: Disco Fox für Fortgeschrittene um 18 Uhr und für Beginner, um 19.30 Uhr.

TAUSCHBÖRSE
KLAGENFURT, Cafe Helga, Lodengasse: Panini Sticker Tauschbörse, bis 28. 7. immer samstags, von 16 - 18 Uhr.

VEREINSNACHRICHTEN
BAD EISENKAPPEL, Vivea Gesundheitshotel: Frühjahrstagung der Fachgruppe Mineralogie & Geologie, ab 9 .

ZUCHTSCHAU
KLAGENFURT, Schloss Falkenberg: Sonntag, 6. 5., traditionelle Zuchtschau des öst. Dachshundeklubs, ab 9 Uhr.

GLÜCKWUNSCH

Markus Galle, St. Leonhard, zum **50. Geburtstag!**
Hans Kogler, Villach, zum **67. Geburtstag!**
Maria Lobnig, Völkermarkt, zum **83. Geburtstag!**
Elfriede Ojster, Ebriach, zum **65. Geburtstag!**
Josef Scheiber, St. Veit/Glan, zum **83. Geburtstag!**


Foto: Dabernig / Kurz

STONEMAN
Die Paralympioniken Wolfgang Dabernig und Michael Kurz bezwangen 2017 die Stoneman Road in Gold. Diese Straßenrundfahrt führt auf 193 km und 4700 Höhenmetern über sieben Dolomitenpässe. Der Erlös geht zugunsten eines schwerst behinderten Kindes.

Heute um 20 Uhr im Gasthof „Zur Post" in St. Lorenzen/Lesachtal, Eintritt: Freiwillige Spende


Foto: Peter Tomschi

OSTTIROL
LIENZ, AK: Tag der offenen Tür in der Bezirkskammer, von 11 bis 15 Uhr;
Skatepark: Spring Session, Musik: Brotha HIFI, 12 Uhr.
ANRAS, Kultursaal: Frühjahrskonzert der Musikkapelle Anras, um 20 Uhr.
LEISACH, Gemeindehaus: Frühjahrskonzert der Musikkapelle Leisach, um 20 Uhr.
SILLIAN, Kultursaal: „Die Gedächtnislücke", Theatergruppe Sillian, um 20 Uhr.

KT35A1K4



Tourismus in den Alpen braucht mehr denn je visionäres, grenzüberschreitendes Denken KK/DANIEL ZUPANC

ten werden in der Destinationsentwicklung neben technischen Adaptierungen vor allem die Bereiche Outdoor-Abenteueraktivitäten, Themenwanderungen, grenzüberschreitende Mountainbike-Angebote oder Genussradtouren behandelt.

Markus Brandstätter (NLW): „Derzeit machen auf Gailtaler Seite 150 Betriebe mit, auf italienischer Seite 19, eine Ausweitung ist angekündigt." In diesem Paket sind flexible Mobilitätslösungen mit Mobilangeboten und Mobilitäts-Buchungsmodulen angedacht. Gästen soll so ein erleichterter und zeitgemäßer Zugang zu angebotenen Leistungen geboten werden.



Grenzenlose touristische Zukunft: Markus Brandstätter, Christopher Gruber, Claudia Gioitti, Klaus Herzog und Claudio Tognoni SALCHER

Grenzüberschreitender Ganzjahrestourimus

Projektziel. Die benachbarten Grenzregionen Nassfeld-Pramollo sowie Tarvisio-Valcanale sollen zu einer Ganzjahres-Tourismusdestination entwickelt werden.
Projektpartner. NLW Tourismus Marketing GmbH, ARGE Qualitätsbetriebe KIG, Consorzio di Promozione, Turistica del Tarvisiano, di Sella Nevea e di passo Pramollo, PromoTurismo FVG.
Laufzeit. Das Projekt „365 days-World of Mountains" läuft von 1. Februar 2018 bis 31. Juli 2020.

KOMMENTAR



Von Martina Pirker
martina.pirker@kleinezeitung.at

Hinausschieben hat nun ein Ende

Jene Wünsche, die 1000 Spittaler im Rahmen der Umfrage, was die Stadt familienfreundlicher macht, einbrachten, sind nicht neu. Seit Jahren werden ein Skaterplatz, flexiblere Kinderbetreuungszeiten, Radwege im Zentrum und mehr gefordert. Es gab nur holprige, wenig zufriedenstellende Versuche der Umsetzung. Ein die Familienfreundlichkeit bescheinigendes Gütesiegel hätte für Spittal Signalwirkung: Es bescheinigt, dass alle Generationen ihre Wünsche äußern konnten. Es motiviert mehr junge Paare und Familien, sich hier anzusiedeln. Es erhöht die Lebensqualität aller und stärkt die Stadt als Wirtschafts- und Tourismusstandort.

Das ständige Hinausschieben hat nun ein Ende: Den Verantwortlichen sitzt der Zertifizierungsprozess für den Erhalt des Siegels im Nacken und 1000 Befragte jeder Alterschicht schauen ihnen dabei über die Schulter.

Den Bericht zum Kommentar finden Sie auf Seite 33

HERMAGOR. Tag der Feuerwehr mit buntem Rahmenprogramm und Festakt „25 Jahre Jugendfeuerwehr". Hauptplatz, 8 bis 14 Uhr.

BALDRAMSDORF. Liederabend mit dem Chor der Dorfgemeinschaft Baldramsdorf und dem MGV Liederquell Molzbichl. Dorfgemeinschaftshaus, 20 Uhr.

DÖBRIACH. 10 Jahre Sagamundo mit buntem Rahmenprogramm, ab 15.30 Uhr.

IRSCHEN. Tag der offenen Tür mit Führung, Besichtigung, Verkostung und vielem mehr. Kräuterhaus Pfarrstadel, ab 10 Uhr.

LESACHTAL. „Stoneman-Road in Gold" mit Wolfgang Dabernig und Michael Kurz. Gasthof zur Post in St. Lorenzen, 20 Uhr.

MILLSTATT. „Dressing in disguise". Tanzproduktion mit dem Netzwerk AKS und Ausstellung „ECDYSIS". Stift (Art Space), 20 Uhr. Tel. 0664-73 66 07 26

MILLSTATT. Wanderung mit Gregor Sieböck. Treffpunkt: Friedensgalerie, Kleindombra 10, 10 bis 15 Uhr. Anmeldung: Tel. (04766) 372 20

SONNTAG, 6. 5.

GREIFENBURG. Uraufführung der Messe „Du bleibst bei uns in Ewigkeit" mit den Belcanto-Stimmen und Streichern. Pfarrkirche St. Katharina, 9.30 Uhr.

MILLSTATT. Inventar-Verkauf und Wohnungsbesichtigung im Bürgerhaus. Oberer Marktplatz 31, 10 bis 16 Uhr.

Samstag, 5. Mai

Empfehlungen der Kleinen Zeitung

THEATER

KLAGENFURT. Komödie „Iwanow" von Anton Tschechow. Koproduktion mit den Vereinigten Bühnen Bozen. Stadttheater, Theaterplatz 4, 19.30 Uhr. Spielserie bis 25. 5. Tel. (0463) 540 64, www.stadttheater-klagenfurt.at

KLAGENFURT. „Sternen Dreck." Neue Theaterserie von Theater „KuKuKK" und „Vada." Jazz-Club Kammerlichtspiele, Kardinalplatz/Adlergasse 1, 20 Uhr. www.jazz-club.at, Tel. 0660-216 19 66

VILLACH. „Das Tierreich" von Jacob Nolte und Michel Decar. Theaterabend mit absurden Momenten und flotten Dialogen. Aufgeführt von Studenten des Landeskonservatoriums Schauspiel Klagenfurt. neuebuehnevillach, Rathausplatz 1, 20 Uhr. Tel. (04242) 273 41, www.neuebuehnevillach.at

ALBECK. Komödie „Als ob es regnen würde" von Sébastien Thiéry. Mit Peter Beck, Andreas Ickelsheimer, Sandra Pascal und Dagmar Sickl. Schloss, 20 Uhr. Tel. 0650-575 20 66, www.schloss-albeck.at

ARNOLDSTEIN. „Love-Jogging". Komödie von Derek Benfield, aufgeführt von der Theatergruppe Signal. Kulturhaus, 19.30 Uhr. Tel. (0677) 62 64 33 44, www.theatergruppe-signal.com

SILLIAN. Lustspiel „Die Gedächtnislücke". Theatergruppe Sillian. Kulturzentrum, 20 Uhr. Tel. (050) 21 23 00

ST. MARTIN AM TECHELSBERG. Schwank „Chefs und andere Katastrophen". Bühnenklang Techelsberg. Gasthaus Ulbing, 20 Uhr. Tel. (04272) 62 14

SHOW/MUSICAL

SPITTAL/DRAU. „The Mentalist Manuel Horeth" präsentiert vom Round Table 20. Stadtsaal, 20 Uhr. Tel. 0664-857 51 66

VELDEN. „Nacht der Magie." Mit internationalen Zauberkünstlern aus Ungarn, Italien und Österreich. Veranstalter: Magische Cirkel Kärnten. Casineum, 19.30 Uhr. Tel. (04274) 20 64

KLASSIK/NEUE MUSIK

LIENZ. Frühjahrskonzert des Stadtorchesters Lienz. Stadtsaal, 20 Uhr. Tel. (04852) 600-306

MARIA SAAL. „Und trotzdem der Himmel." Das Christine Lavant Quartett präsentiert Werke von Erich Zeisl, Pavel Haas, Erwin Schulhoff, Frank Martin, Arvo Pärt und Alexander J. Eberhard. Tonhof, 19 Uhr. Tel. (04223) 290 79

KONZERT/DIVERSES

BALDRAMSDORF. Chor der Dorfgemeinschaft Baldramsdorf, MGV Liederquell Molzbichl. Dorfgemeinschaftshaus, 20 Uhr.

BLEIBURG. Voxon A-cappella Festival. „The Real Group" aus Schweden, Vocalband „Voxon". Kabarettist Christian Hölbling führt durch den Abend. JUFA-Arena, 20 Uhr. www.voxon-festival.com

FELDKIRCHEN. Singkreis Reichenau, Volksmusiquer, Landjugend St. Urban. Amthof, 19.30 Uhr. Tel. 0664-414 32 50

GUTTARING. Singgemeinschaft Guttaring, Männergesangsverein Stahlklang Hüttenberg, „Housemusig". Volksschule, 20 Uhr.

LEISACH. Hauger Musikkapelle Leisach. Gemeindezentrum, 20 Uhr.

MARIA ROJACH. Vokalsolisten aus Kärnten, Volksmusikgruppe Bradlstreich aus der Steiermark, Jugendensemble Geschwister Scharf. Kulturstadl, 20 Uhr. Tel. 0664-551 92 24

SPITTAL/DRAU. Singen vom Feinsten. Es wirken mit: Die 5 Gailtaler, Doppelsextett Velden, Jungen Fidelen Lavanttaler. Spittl, 19.30 Uhr.

WOLFSBERG. Jubiläumskonzert „10 Jahre Singkreis Thürn". Gästesingen und Klangwolke-Flashmob. Kuss, 18 Uhr.

WOLFSBERG. Jazz, Kärntnerlieder, Filmmusik der Formation „Klakradl". Container 25 in Hattendorf, 20 Uhr.

WOLFSBERG. Nockalm Quintett. Eventhalle, Klagenfurter Straße 99, 20 Uhr.

KINDER/FAMILIE

KLAGENFURT. „Über's Fürchten." Lustiges Musiktheater über, mit und gegen Angst in der Jeunesse Kinderkonzertreihe „Piccolo". Ab sechs Jahren. Konzerthaus, Mießtaler Straße 8. 17 Uhr. Tel. (0463) 980 810 www.jeunesse.at

SPITTAL/DRAU. Familiensporttag mit Sportarten wie Airtrack, Loopyball u. v. m. zum Ausprobieren. Jahn-Turnplatz, 13 Uhr.

VERNISSAGE

VILLACH. „Dizzy Trober. Der Sinn des Schmerzes." Arbeiten von Manuel Stanislaus Bierbaumer. Tart Together Art, Widmanngasse 16, 20 Uhr.

RUDEN. „Melancholie." Zeitgenössische Raum- und Medienkunst. Rudi Benetik, Arachne-Kollektiv, Vooria, Aria u. v. a. Museum am Bach, Krassnitz 12, Lippitzbachgraben, 18 Uhr. Tel. 0660-143 59 35

FÜHRUNG

KLAGENFURT. „Abendstern und Jupiter." Öffentliche Führung in Sternwarte Kreuzbergl, 21 Uhr. Tel. 0660-484 62 50

FEST

AFRITZ AM SEE. Jahresfeier der Trachtenkapelle mit Florianiübung. Sparmarkt, 15 Uhr. Tel. (04247) 25 40

SPORT/DIVERSES

ST. GEORGEN/LÄNGSEE. Austrian Cross Country und MX Kärnten Cup. Mairist, ganztägig, bis 6. 5.

STEINDORF. 12. Gerlitzen Downhill Golfturnier. Treffpunkt: Seppl-Hütte auf der Gerlitzen, ab 9 Uhr. Ersatztermin: 26. Mai. Tel. 0660-258 02 78

FILM/VORTRAG

LESACHTAL. „Stoneman-Road in Gold." Filmvorführung der Paraolympioniken Wolfgang Dabernig und Michael Kurz über sieben Dolomitenpässe (4700 Höhenmeter). Gasthof zur Post in St. Lorenzen, 20 Uhr. Tel. 0664-400 95 13

MARKT/FLOHMARKT

KLAGENFURT. 1. „Fesch'n im Hafen". Flohmarkt in der Hafenstadt Urban Area. Hafenstadt Urban Area, Villacher Straße 16, 9 bis 18 Uhr. Tel. 0660-143 60 33

KLAGENFURT. 20. St. Ruprechter Flohmarkt. Frühschoppen mit dem „Sattnitztrio". Kinoplatz, 9 bis 15 Uhr. Bei Schlechtwetter am 19. Mai.

EBENTHAL. Gurnitzer Muttertags-Markt. Bauernmarkt und Kreatives der Hobbykünstler. Feuerwehr Mehrzweckhaus Gurnitz, Miegerer Straße, 9 bis 13 Uhr.

LIENZ. Lions-Flohmarkt im Blauen Waggon, Lastenstraße., 11 bis 12.30 und 14 bis 15 Uhr. Tel. 0676-849 04 04 16

ST. GEORGEN/LÄNGSEE. Kreativität, Kunst und individuelle Handwerksarbeiten mit Schauarbeiten von rund 80 Kärntner Unternehmer. Stift, 10 bis 21 Uhr.

BALL

BAD ST. LEONHARD. Frühlingsball der Landjugend Schiefling. Gasthaus „Drei Mäderl Haus" in Schiefling, 21 Uhr.

BRAUCHTUM

BAD ST. LEONHARD. Maitanz des ÖKB mit Musik von „Die 4 von der Koralm". Kulturheim, 20.30 Uhr.

ALLERHAND

KLAGENFURT. Tag der offenen Tür im Atelier Klaus Brandner, Zentrumweg 26 in Wölfnitz. 10 bis 22 Uhr.

KLAGENFURT. Der Kärntner Abwehrkämpferbund veranstaltet eine Gedenkfeier, wo an die verschleppten Frauen und Männer nach dem Kriegsende gedacht wird. Denkmal, Domplatz, 11 Uhr. www.kab-or.at

VILLACH. Automobile 2018. Über 20 Marken sind in der Altstadt ausgestellt. Getunt mit einem PS-starken Rahmenprogramm. Innenstadt, 9 bis 16 Uhr.

BAD EISENKAPPEL. Naturwissenschaftlicher Verein für Kärnten. Frühjahrstagung der Fachgruppe Mineralogie und Geologie. Ab 9 Uhr öffnet die frei zugängliche Mineralienbörse sowie die Sonderschau „Die Jaspisse aus den Karawanken" von Georg Kandutsch. Vivea Gesundheitshotel in Vellach.

FELDKIRCHEN. Tag der offenen Tür. Verein der Vogelfreunde, Bahnhofstraße 20, ab 10 Uhr. Tel. 0650-516 10 51

FELDKIRCHEN. Die Klima- und Energie-Modellregionen (KEM) Feldkirchen und Himmelberg laden zur 3. Pflanzen- und Saatgut-Tauschbörse. Hauptplatz, 8.30 bis 12.30 Uhr. Tel. (04276) 251 13 30

WOLFSBERG. Genuss- und Agrarolympiade der Landjugend. Rund um das Haus der Musik in St. Stefan, ab 9.45 Uhr.

FÜR SIE DA

Gabriele Dovjak, Jennifer Krassnitzer
E-MAIL
aviso.ktn@kleinezeitung.at
FAX 0463/58 00-307

30 Musiker, 60 Sänger

Die Missa Carantana von Hannes Benedikt wird anlässlich der 500-Jahr-Feier im Klagenfurter Dom aufgeführt. Es wirken mit: Trachtenkapelle Großkirchheim, MGV Pörtschach, Finanzchor Villach, Männerdoppelsextett Klagenfurt u. a.
Klagenfurt. Dom. 6. 5., 10 Uhr.



MC Klagenfurt Annabichl gestaltet die morgige Festmesse „Missa Carantana" im Dom mit

KK/VERANSTALTER

Klassik am Tonhof

Unter dem Titel „Und trotzdem der Himmel" interpretiert das Christine Lavant Quartett Werke von Komponisten des 20. Jahrhunderts (Zeisl, Haas, Schulhoff . . .)
Maria Saal. Tonhof. Heute, 19 Uhr und morgen, 6. 5., 11.30 Uhr, Matinee. Tel. (04223) 290 79

Museum des Nötscher Kreises, Muttertags-Gratisführungen Veggi-Tage Restaurant Zum Nont

Kötschach-Mauthen:
Wallfahrt zur Kirche „San Pietro di Carina" in Zuglib zum „Kuss der Kreuze", Abmarsch vor der Markuskirche in Mauten, 5 Uhr

St. Stefan:
Gottesdienst in der Kirche Maria im Graben, Vorderberg, 10 Uhr

MO 14. MAI

Liesing:
Lesachtaler Wildkräuterwochen, Mittags und Abends im kleinen Berghotel Klebas

DI 15. MAI

Liesing:
Lesachtaler Wildkräuterwochen, Mittags und Abends im kleinen Berghotel Klebas
Kräuterführung, Liesing, 10 Uhr

Nötsch:
Veggi-Tage Restaurant Zum Nont

MI 16. MAI

Liesing:
Lesachtaler Wildkräuterwochen, Mittags und Abends im kleinen Berghotel Klebas
Kulinarische Wanderung, Liesing, 9.30 Uhr

Nötsch:
Museum des Nötscher Kreises, Tag der offen Tür, Gratisführung um 15 Uhr
Veggi-Tage Restaurant Zum Nont

DO 17. MAI

Hermagor:
Babynetzwerk mit Esther & Barbara, Eltern-Kind-Zentrum, 9.30-11 Uhr

Kötschach-Mauthen:
Vortrag: Jetzt ess ich mit den Großen, EkiZ Raum Evang. Kirche Kötschach, 15.30 Uhr

Liesing:
Lesachtaler Wildkräuterwochen, Mittags und Abends im kleinen Berghotel Klebas

Maria Luggau:
Führung „Historische Klostergartenanlage", Maria Luggau, 10 Uhr

Nötsch:
Veggi-Tage Restaurant Zum Nont

FR 18. MAI

Bad Bleiburg:
Meisterschaftsspiel BSV Bad Bleiberg, 3 Lärchen Stadion, 18.15 Uhr

Hermagor:
„Stadtspaziergang gegen das Vergessen", Vor der Neuen Mittelschule Hermagor, 16 Uhr

Kötschach-Mauthen:
Sprechtag der AK Kärnten, Rathaus, 7.30 Uhr

Liesing:
Lesachtaler Wildkräuterwochen, Mittags und Abends im kleinen Berghotel Klebas

Maria Luggau:
Führung Mühlenweg, Maria Luggau, 10 Uhr
Slow Food Travel Erlebnis – Der Schatz im Ofen, Tuffbad, 15.30 Uhr

SA 19. MAI

Bad Bleiburg:
Konzert-Musikabend, GH Oberrauner, 19.30 Uhr

Dellach im Gailtal:
Friggafest FF Nölbling, Dorfgemeinschaftshaus Nölbling

Hermagor:
Bauernmarkt, Wulfeniaplatz, 9-12 Uhr
2. Gailtaler Drohnenrennen „Horny valley race", Latschach, Sportplatz, 10-23.55 Uhr
140 Jahr Jubiläum FF Egg, Egg Veranstaltungsstätte, 14.30 Uhr

Kirchbach:
Einweihungsfeier Kirchbach mit Oldtimertreffen, Rastplatz Gundersheimer Gailbrücke, 9 Uhr

Liesing:
Lesachtaler Wildkräuterwochen, Mittags und Abends im kleinen Berghotel Klebas

SO 20. MAI

Feistritz/Gail:
Jahreskirchtag mit Kufenstechen und Lindentanz, 10 Uhr Hl. Messe, Pfarrkirche Hl. Martin, 14 Uhr Kufenstechen in Oberfeistritz, 15 Uhr Kufenstechen in Unterfeistritz, Abends Live Musik am, Dorfplatz

Hermagor:
2. Gailtaler Drohnenrennen „Horny valley race", Latschach, Sportplatz, 10-18 Uhr

Liesing:
Lesachtaler Wildkräuterwochen, Mittags und Abends im kleinen Berghotel Klebas





Riesen Freude über die gelungene Bezwingung des „Stoneman"

Michi Kurz, Begleiterin Silke Trummer-Napetschnig und der Radlwolf am Passo Giau 2236m

Stoneman Road in Gold

Die beiden Paralympioniken Wolfgang Dabernig und Micheal Kurz präsentieren ihren Film „Stoneman Road in Gold" auch in St. Lorenzen/Lesachtal. **Birgit Lenhardt**

Für Paralympic-Silbermedaillengewinner Wolfgang Dabernig, auch der Radlwolf genannt, war es schon lange ein Wunsch, die „Stoneman Road" (193 km und 4700 Höhenmeter) zu bezwingen. Gemeinsam mit seinem Freund Michael Kurz konnte dieses Vorhaben 2017 in Angriff genommen werden.

Straßenrundfahrt mit dem Mountainbike. Bei der „Stoneman Road" handelt es sich um ein Projekt, das vom ehemaligen Mountainbike-Profi Roland Stauder ins Leben gerufen wurde. Auf dieser Straßenrundfahrt über 7 Dolomitenpässe (Kreuzbergpass, Passo Sant Antonio, Tre Cime di Lavaredo, Passo Tre Croci, Passo Giau, Passo Falzarego, Passo Cimabanche) muss man fünf Stempelstellen passieren, um es auf die Finisher-Liste zu schaffen. Bewältigt man die Strecke in einem Tag, verdient man sich die Stoneman Trophäe in Gold, zwei Tage bedeuten Silber und drei Tage Bronze. Dabernig und Kurz holten sich die Goldene.

Schwerer Schicksalsschlag. Der Radlwolf und sein Freund Michael Kurz sind Leidensgenossen, beide erlitten durch schwere Unfälle eine inkomplette Querschnittslähmung. Trotz dieser Schicksalsschläge gab es nie ein Aufgeben. Die TV & Videoproduktion Cinekraft drehte nun sogar einen Film über die Leistung der beiden Paralympioniken. Gezeigt wird der Film am Samstag, den 5. Mai im Gasthof zur Post in St. Lorenzen/Lesachtal. Beginn ist um 20 Uhr, der Eintritt soll eine freiwillige Spende sein, die dann der Familie des 9 Monate alten Marius aus Grafendorf gespendet werden.

TERMINE

Senden Sie uns Ihre gratis Terminankündigung!
Kontakt: 0676/841160252
E-Mail: gailtal@kregionalmedien.at

MI 2. MAI

Kötschach-Mauthen:
Blutspendeaktion, Ortsstelle Rotes Kreuz, 16-20 Uhr
Liesing:
Maibaumpassen, Liesing Slow Food Travel Erlebnis, Von der Bioheumilch zum Käse, Bio-Bauernhof Jörgishof Liesing/Tscheltsch, 9 Uhr
Maria Luggau:
Maibaumpassen, FF-Haus
Nötsch:
Konzert – Liebeslieder der Renaissance, Schloss Wasserleonburg, das Vokalensemble Cantus Carinthia, 8 Uhr

DO 3. MAI

Hermagor:
„1918: 100 Jahre Bundesland Kärnten – 100 Jahre Republik Österreich", Möderndorf, Heimatmuseum, 19-20.30 Uhr
Kötschach-Mauthen:
Babynetzwerk, Kötschach, Evang. Kirche Kötschach, 9.30 Uhr
Liesing:
Maibaumpassen, Liesing
Maria Luggau:
Maibaumpassen, FF-Haus
Weißbriach:
Kirchenkonzert der Musikschule Hermagor, Evang. Kirche Weißbriach, 19 Uhr

FR 4. MAI

Feistritz/Gail:
Blutspenden, Gemeindeamt, 15.30-20 Uhr
Kötschach-Mauthen:
Sprechtag der Arbeiterkammer Kärnten, Rathaus Kötschach-Mauthen, 7.30-12 Uhr
Nötsch:
Erzählcafé „Aus der Vergangenheit und Gegenwart lernen, Veranstaltungssaal, 18-20 Uhr
St. Stefan:
Florianitag vom Kreuz in Sussawitsch nach Steben 14 Uhr, hl. Messe 15 Uhr
Jahreskonzert der MS St. Stefan, Burg St. Stefan, 19 Uhr

SA 5. MAI

Bad Bleiburg:
U7 Turnier, 3 Lärchen Stadion, 10 Uhr
Naturpark Bauernstand'l, selbstgemachte Produkte, Vivea Gesundheitshotel, 9-12 Uhr
Musikantenfrühling, Knappenhaus, 19 Uhr
Hermagor:
Bauernmarkt, Wulfeniaplatz, 9-12 Uhr
Tag der Feuerwehr, Hauptplatz, 9-14 Uhr
Kötschach-Mauthen:
Florianiprozession, Kötschach, Abmarsch in Kötschach 6 Uhr
Feuerlöscherüberprüfung, Kötschach-Mauthen beim Stützpunkt Feuerwehr, 8-15 Uhr
25. Frühlingskonzert, der 5 Obergailtaler TK, Rathaus, 20 Uhr
St. Lorenzen/LES.:
Filmvorführung Wolfgang Dabernig und Michael Kurz „Stoneman Road in Gold", GH Zur Post
St. Stefan:
Florianimesse der FF Köstendorf beim Kreuz vor dem Anwesen von Assinger Franz mit anschl. Frühschoppen, 10 Uhr Kulturfahrt des Seniorenbundes St. Stefan in das Schmetterlingsdorf Bordano und nach Venzone

SO 6. MAI

Feistritz/Gail:
Florianimesse
Hermagor:
ÖAMTC Frühlings-Motorradfahrt, ÖAMTC Stützpunkt Hermagor, 9-20 Uhr
Kötschach-Mauthen:
Erstkommunion, Pfarrkirche Mauthen, 8 Uhr
Erstkommunion, Gailtaler Dom Kötschach, 10 Uhr
Liesing:
Lesachtaler Wildkräuterwochen, mittags und abends im kleinen Berghotel Klebas
St. Lorenzen:
Hl. Messe mit Floriani-Prozession, Pfarrkirche St. Lorenzen, 8 Uhr
St. Stefan:
Erstkommunionfeier für St. Stefan, St. Paul und Vorderberg, Pfarrkirche St. Paul, 9.30 Uhr

MO 7. MAI

Dellach im Gailtal:
Blutspendeaktion, Kultursaal, 15.30-20 Uhr
Kötschach-Mauthen:
Bittprozession nach Mandorf, 18.30 Uhr, Hl. Messe 19 Uhr
Liesing:
Lesachtaler Wildkräuterwochen, Mittags und Abends im kleinen Berghotel Klebas

DI 8. MAI

Hermagor:
Blutspendeaktion, Rotkreuz Bezirksstelle, 15.30-20 Uhr
Kirchbach:
Vortrag von Mag. Jaritz Titel: Superfood – wertvolle Schätze aus dem eigenen Garten, Gemeindezentrum, 19 Uhr
Kötschach-Mauthen:
Bittprozession zur einsiedelkirche, 18.30 Uhr, Hl. Messe 19 Uhr
Liesing:
Lesachtaler Wildkräuterwochen, mittags und abends im kleinen Berghotel Klebas

MI 9. MAI

Kötschach-Mauthen:
Bambinikonzert, Festsaal Rathaus, 18.30 Uhr
Liesing:
Lesachtaler Wildkräuterwochen, mittags und abends im kleinen Berghotel Klebas

DO 10. MAI

Bad Bleiburg:
Meisterschaftsspiel BSV Bad Bleiberg, 3 Lärchen Stadion, 11 Uhr
Hermagor:
Zwei Gipfel in der Kreuzeckgruppe, Info: www.gehsund.com oder Tel.: 0664/73648889
Liesing:
Lesachtaler Wildkräuterwochen, mittags und abends im kleinen Berghotel Klebas
Erstkommunion, St. Lorenzen, 9 Uhr
Christi Himmelfahrt mit Erstkommunion, Birnbaum, 9.15 Uhr
Christi Himmelfahrt mit Erstkommunion, Liesing, 10.30 Uhr
Weissensee:
Intern. Angeln um die Goldene Forelle

FR 11. MAI

Dellach im Gailtal:
Muttertagschorkonzert, Kultursaal Dellach, 20 Uhr
Kirchbach:
„Gesunde Gemeinde", Pflanzenmarkt, Gemeindezentrum, ab 9 Uhr
Kötschach-Mauthen:
Krämermarkt, Kreuzmarkt am Hauptplatz, ganztägig
Liesing:
Lesachtaler Wildkräuterwochen, Mittags und Abends im kleinen Berghotel Klebas
„Zeit für mich", Niedergail/Liesing, 9 Uhr
Muttertagskonzert dr lesachtaler Bauernkapelle St. Lorenzen, 20 Uhr
Maria Luggau:
Führung Mühlenweg Maria Luggau, 10 Uhr
Weissensee:
Intern. Angeln um die Goldene Forelle

SA 12. MAI

Hermagor:
Kinderbetreuungskurs für interessierte Babysitter ab 15-99 Jahren, Eltern-Kind-Zentrum, 9-17 Uhr
11. Oldtimertreffen in Radnig, 10.30 Uhr
Liesing:
Lesachtaler Wildkräuterwochen, Mittags und Abends im kleinen Berghotel Klebas
Maria Luggau:
85 Jahre FF-Maria Luggau, Abschnittsfeuerwehrübung Oberes Gailtal, mit anschl. Blaulichtfest, 20 Uhr
St. Stefan:
Bambiniwanderung im Gemeindegebiet von St. Stefan mit den Naturfreunden, Tel.: 0664/9269069
Weissensee:
Intern. Angeln um die Goldene Forelle

SO 13. MAI

Dellach im Gailtal:
Firmung, Pfarrkirche St. Daniel
Kirchbach:
Frühschoppen der Burschenschaft Gundersheim/Griminitzen, 10 Uhr
Liesing:
Lesachtaler Wildkräuterwochen, mittags und abends im kleinen Berghotel Klebas
Maria Luggau:
Erstkommunion – Muttertag, Basilika Maria Luggau, 9.30 Uhr
Nötsch:
Muttertagskonzert, Kultursaal Nötsch, 18 Uhr



„Tour de Alps“ in Osttirol

Radsport vom Feinsten bei der zweitgrößten Radrundfahrt Italiens : Die vierte Etappe führte von Klausen in Südtirol zum Zielort nach Lienz in Osttirol. Für Paralympic-Silbermedaillengewinner Wolfgang Dabernig war es eine Verpflichtung, bei diesem Radrennen mit Radgrößen wie Fabio Aru, Etappensieger bei der „Tour de France“ und dem „Giro d'Italia“ sowie Gesamtsieger „Vuelta a España 2015“, dem Briten Chris Froome, „Tour de France“-Sieger 2013, 2015, 2016 und 2017 dabei zu sein!



Vorspielstunde Musikschule Hermagor

Kürzlich präsentierten die Schüler der Musikschule Hermagor ihre sehr gut vorbereiteten Musikstücke bei der Vorspielstunde in der Musikschule Hermagor. Nach und nach stellten die Schüler der Reihe nach ihren eingeprobten Ensemble Werke vor und präsentierten diese vor zahlreichen Zuhörern. Beim „ein oder andere Hoppala“ wurde einfach weggehört. Die zahlreichen Konzertbesucher konnten sich über ein schönes, abwechslungsreiches Konzertprogramm freuen.



Als Top-Arbeitgeber ausgezeichnet

Basierend auf einer exklusiven Studie, ausgehend von Statista in Kooperation mit dem Wirtschaftsmagazin Trend, wurde die Firma Denzel zur Nr. 1 unter den besten Einzelhandels-Arbeitgebern gewählt und belegte in der Gesamtwertung der 300 besten Arbeitgeber den vierten Platz. Barbara Weiss, Leiterin Personalentwicklung & Recruiting erklärt den Erfolg folgend: „Flache Hierachien, Einbindung der Mitarbeiter, wertschätzendes Leistungsfeedback und ein starkes Wir-Gefühl.“





Gottesdienst & Vortrag

Zu einem interessanten Nachmittag hatte kürzlich der Seniorenbund Kötschach-Mauthen geladen. Begonnen hat dieser mit dem Dankgottesdienst von Dechant Mag. Krzysztof Nowodczynski. Am Schluss stellte sich die Ortsgruppe mit einer Spende für den neu angeschafften Kirchenteppich ein. Im Anschluss referierten beim benachbarten „Kirchenwirt“ Peter Krall von der Bestattung Mörtl gemeinsam mit dem Dechant zu Fragen zum Thema „Was tun im Todesfall?“.

Veranstaltungen und Termine

30. April bis 7. Mai 2018

WAS IST LOS? IN OBERKÄRNTEN

MONTAG

Spittal:	„Grenzenloses Chorvergnügen", Konzert des Singkreises Porcia, mit dem Singkreis Runkelstein und dem Kinderchor Porcia, 19.30 Uhr, Spittl.
Dellach/Gail:	Selbsthilfegruppe psychisch Erkrankter, 19 Uhr, Gemeindezentrum.
Gmünd:	„Viva la Musica II", 17 Uhr, Stadtsaal.
Seeboden:	Vortrag „Schulstress, Nein Danke!", mit Prof. Herta Meirer, 15 Uhr, Eltern-Kind-Zentrum.
Steinfeld:	Bewegungsgruppe Parkinson, 17 Uhr, Vortragssaal.
Winklern:	„Bewegung zum Wohlfühlen", 15 Uhr, Rot Kreuz-Stelle. Blutspendeaktion des Roten Kreuzes, 16 bis 20 Uhr, Rot Kreuz-Zentrum.

DIENSTAG

Gmünd:	Weckruf der Stadtkapelle Gmünd, 6 Uhr.
Grafendorf:	„Christus und die Religionen", Vortrag und Gespräch mit Generalvikar Dompropst Msgr. Dr. Engelbert Guggenberger, 19.30 Uhr, Pfarrhof.
Maria Luggau:	Lesachtaler Bauernladen täglich von 9.30 bis 18 Uhr.
Millstatt:	Kinofilm „Lucky", 19.30 Uhr, Millino.
Obervellach:	Weckruf der Trachtenkapelle Obervellach, ab 6 Uhr.

MITTWOCH

Spittal:	Selbsthilfegruppe für Menschen mit Suchtproblemen, 18 bis 20 Uhr, evangelisches Gemeindezentrum.
Greifenburg:	Antikmarkt, ab 10 Uhr, Hauptstraße 49.
Kötschach-Mauthen:	Blutspendeaktion des Roten Kreuzes, 16 bis 20 Uhr, Rot Kreuz-Ortsstelle.
Rennweg:	Crescendo IV der Musikschule Lieser-Maltatal, 14.30 und 16.30 Uhr, Bildungszentrum

DONNERSTAG

Spittal:	Wochenmarkt, 7 Uhr, Gendarmerie-Hof Porcia. Caritas Bücherflohmarkt, 9 bis 17 Uhr, Pfarrsaal, Litzelhofenstraße 9. Kostenlose Beratung für Angehörige psychisch Erkrankter, 16 bis 18 Uhr, Lutherstraße 3. Anmeldung: 0664/5025653. Vortrag „Unser Spittal: Schloss Porcia", mit Jasmin Granig (Stadtarchiv), mit Präsentation des neuen Schlossfolders, 19 Uhr, Museum für Volkskultur.
Hermagor:	Vortrag „1918: 100 Jahre Bundesland Kärnten – 100 Jahre Republik Österreich", mit Dr. Wilhelm Wadl, MAS, Kärntner Landesarchiv, 19 Uhr, Gailtaler Heimatmuseum, Möderndorf.
Gmünd:	Kinofilm „Unterwegs mit Jacqueline", 19 Uhr, Kulturkino Pfarrhof.
Millstatt:	Kinofilm „Die grüne Lüge", 19.30 Uhr, Millino.
Seeboden:	Selbsthilfegruppe Tinnitus und Hörstörungen, 18 Uhr, Gasthof Ertlhof, Hauptstraße 101.
Weißbriach:	Kirchenkonzert, 19 Uhr, evangelische Kirche.
Winklern:	Kelag Energieberatung, 13 bis 16 Uhr, Gemeindeamt.

FREITAG

Spittal:	Hofladen St. Peter/Spittal-Ost, von 8.30 bis 12 Uhr geöffnet.
Berg:	Blutspendeaktion des Roten Kreuzes, 15.30 bis 20 Uhr, Treffpunkt Berg.

FREITAG

Gmünd:	Eröffnung der Ausstellung Henri Matisse, 19 Uhr, Stadtturmgalerie.
Greifenburg:	Bastelnachmittag für Kinder von fünf bis zehn Jahren, 14.30 bis 16 Uhr, Lesesaal der Gemeinde.
Kleblach-Lind:	Workshop „Die Kraft der Wildkräuter", mit Barbara Fleißner, 14 bis 18 Uhr, Treffpunkt Wallnerhaus Lind.
Kötschach-Mauthen:	Sprechtag der Arbeiterkammer Kärnten, mit Mag. Josef Zoppoth, 7.30 bis 12 Uhr, Rathaus Kötschach.
Millstatt:	Eröffnung der Ausstellung „Peace Seeds II" von Gudrun Kargl, 19 Uhr; Weltenwanderer Gregor Sieböck „Patagonien", Lichtbilder und Geschichten, 20 Uhr, Friedensgalerie, Kleindombra 10. Kartenvorbestellung: Tel. 04766/37220. Premiere des Tanzstücks „dressing in disguise", 20 Uhr, Art Space Stift.
Mühldorf:	Kräuterwanderung „Wildes von der Wiese", mit Mag. Evelin Kramer-Fröschl, 9 bis 11 Uhr, Treffpunkt Pfarrsaal.
Radenthein:	Stadtmarkt, 15 bis 18.30 Uhr.
Rangersdorf:	Workshop „Gesunde Wild- und Gartenkräuter", mit Anni Sepperer, 14 bis 18 Uhr, Treffpunkt Volksschule.
Reißeck:	Vortrag „Naturheilkunde und Bewusstes Sein", mit Peter Puschnik-Maurer, 19 Uhr, Volksschule Kolbnitz.
St. Stefan/Gail:	Jahreskonzert der Musikschule St. Stefan, 19 Uhr, Gemeindezentrum.
Seeboden:	Landmarkt, 10 bis 13 Uhr, Hauptplatz.

SAMSTAG

Spittal:	ASVÖ Familiensporttag, 13 Uhr, Jahn-Turnplatz. Lesung der Mölltaler Stubmdichter „Es werd dazählt aus da Kindawelt", 16 Uhr, Brückenwirt. „Singen vom Feinsten", 19.30 Uhr, Spittl. „Techno im Park", 22 Uhr, Stadtpark. Eintritt frei.
Gmünd:	Allgemeines Asphaltstockturnier, 8 Uhr, Eisschützenanlage. Feuerschutztag der Freiwilligen Feuerwehr Gmünd, ab 9 Uhr, Hauptplatz.
Irschen:	„Tag der offenen Tür", ab 10 Uhr, Kräuterhaus Pfarrstadel.
Millstatt:	Tanzstück „dressing in disguise", 20 Uhr, Art Space Stift. Wanderung am Millstätter See mit Gregor Sieböck, 10 bis ca. 15 Uhr, Treffpunkt Friedensgalerie, Kleindombra 10.
Oberdrauburg:	Florianimarkt, ab 9 Uhr.
Reißeck:	Gesundheitstag mit Vorträgen von Dr. Ramona Seunig um 10.30 Uhr und Univ.-Prof Dr. med. Alexander Moschen um 14.30 Uhr, Gelände der Volksschule Kolbnitz.
St. Lorenzen/ Lesachtal:	Filmvorführung „Stoneman-Road in Gold", mit Wolfgang Dabernig und Michael Kurz, 20 Uhr, Gasthof zur Post.

SONNTAG

Spittal:	Porcialauf, ab 10 Uhr, Innenstadt.
Dellach/Drau:	Eröffnung des Bienenlehrpfadweges, 10 Uhr, Treffpunkt Feuerwehrhaus.
Millstatt:	Kinofilm „Lucky", 19.30 Uhr, Millino.

MONTAG

Spittal:	Kinder-Sicherheitsolympiade 2018, 8 bis 12 Uhr, Stadtstadion. Offenes Singen, 17 Uhr, Schloss Porcia.
Millstatt:	Tanzstück „dressing in disguise", 20 Uhr, Art Space Stift.
Rangersdorf:	„Langsam Lauftreff" (10 Termine), mit Elisabeth Feichter, 18.30 Uhr, Treffpunkt Mitterling.

in die Radsaison

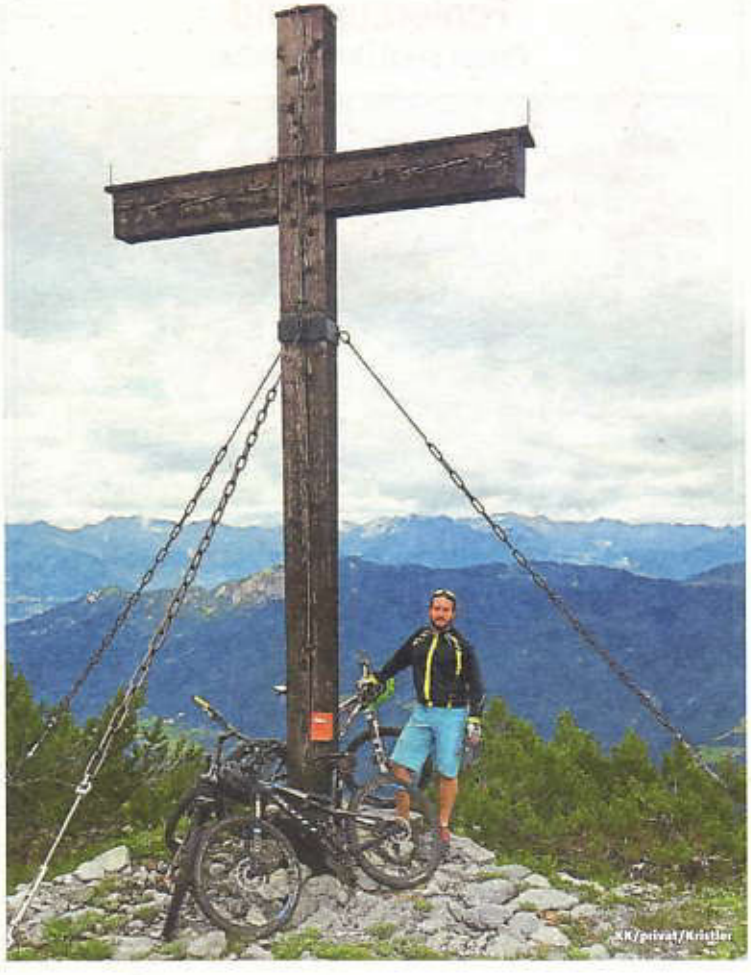
achten, dass alle Schrauben angezogen, Lager geschmiert und die Bremsen funktionstüchtig sind", erklärt Wieltschnig. Außerdem sollte überprüft werden, ob die Reifen Schnitte vom Vorsommer aufweisen. Nach der Überprüfung des Reifendrucks (zwei bis 2,5 bar – je nach Körpergewicht) und dem Schmieren der Ketten kann es dann auch los gehen.

Langsam starten

Die ersten Ausfahrten hingegen sollten auf flachen und verkehrsarmen Straßen stattfinden. „Am besten wäre natürlich auf Fahrradwegen zu fahren. Man sollte auch immer die Fahrtzeit im Auge behalten und nicht gleich mit vielen Stunden am Sattel starten", sagt Wieltschnig. Als eine der besten Strecken für den Anfang empfiehlt er deshalb den Radwanderweg R3 im Gailtal.



Mit Leidenschaft betreibt Rene Kristler den Radsport, dieser führt ihn auch oft in große Höhen hinauf KK/privat/Kristler



KK/privat/Kristler

Mit dem Fahrrad auf hohe Gipfel

GAILTAL (aju). Als Rad-Trainer beim Obergailtaler Sportclub hat Rene Kristler die Leidenschaft für den Radsport schon früh entdeckt. Das Schönste an diesem Sport ist für ihn die Abwechslung und die Bewegung in der Natur. „Ich kann mich bei jeder Tour verschieden stark fordern, ob konditionell oder technisch, im Wald oder auf der Straße", sagt Kristler. Vor allem die Nähe zu Italien erfreut ihn als Radsportler immer wieder. Denn dort seien die Gesetze anders und man könne so auch Touren durch steiles Gelände fahren. Denn auch das macht für ihn einen besonderen Reiz aus. Deshalb führen ihn seine Touren auch auf den einen oder anderen Berggipfel. „Wenn ich mit Freunden eine Tour mache, ist es immer ein nettes Beisammensein, wenn ich alleine unterwegs bin, genieße ich es abschalten zu können", sagt Kristler.



Fabio Aru, italienischer Meister, und Wolfgang Dabernig Radlwolf

Radlwolf bei der „Tour de Alps"

Wolfgang Dabernig nahm an der „Tour de Alps", ehemals „Giro del Trentino" in der 4. Etappe teil.
Diese führte von Klausen über die Pustertaler Höhenstraße nach Lienz.
Für Paralympic-Silbermedaillengewinner Dabernig war es eine Gelegenheit, neben Radgrößen wie Fabio Aru (Etappensiege Tour de France und Giro d'Italia sowie Gesamtsieger Vuelta a España 2015), dem Briten Chris Froome (Tour de France Sieger 2013, 2015, 2016 und 2017) sowie dem Spanier Luis Leon Sanchez dabei zu sein.

PROFI-RUNDFAHRT

Für Fans zum Nachfahren:
Warum nicht einmal den Urlaub mit dem Rad einem berühmten Rennen anpassen?

Trentino-Rundfahrt:
Int. Radrennen, 5 Etappen, Trient über Süd- und Osttirol bis Tirol.
Etappe 1
Arco – Folgaria: 134,6 km
Etappe 2
Lavarone – Pampeago: 145,5 km
Etappe 3
Auer – Meran: 138,3 km
Etappe 4
Klausen – Lienz: 134,4 km
Etappe 5
Rattenberg – Innsbruck: 164,2 km

Senden Sie uns Ihr Blitzlicht!
Kontakt: 0676/841160252
E-Mail: gailtal@kregionalmedien.at



70 Jahre Trachtenkapelle „Wulfenia“ Tröpolach

Mit einem tollen Konzert setzte die Trachtenkapelle am Ostermontag im Stadtsaal Hermagor den musikalischen Höhepunkt in ihrem Jubiläumsjahr. Musikalisch deckte Kapellmeister Dir. Gerald Waldner ein großes Spektrum der Musikliteratur ab. Als besonderer Gast begeisterte der Gemischte Chor St. Lorenzen/Gitschtal gemeinsam mit der TKW. Auch die neuen Trachten der TKW wurden vorgestellt und der Medaillengewinner bei den Paraolympics, Markus Salcher, begrüßt und geehrt.



Überraschte Gäste am Nassfeld

Bei ihrem ersten Besuch in Kärntens größtem Skigebiet erlebte Familie Ebner aus Osttirol gleich eine besondere Überraschung: sie absolvierten als „Passagiere“ des Millennium-Express die zehnmillionste Bergfahrt. Empfangen wurden sie von Bergbahnen-Vorstand C. Krisper, Nassfeld-Pionier A. Pucher, Betriebsleiter W. Mörtl, sowie G. Troy, Vertriebsleiter Doppelmayr. Bis dato wurden 37.600 Betriebsstunden verzeichnet und ist vom Skigebiet Nassfeld nicht mehr wegzudenken.



Filmvorführung im AHA Seniorenzentrum

Begeisterung herrschte im „AHA Seniorenzentrum“ in Grafendorf, als „Michi“ Kurz aus St. Lorenzen im Lesachtal und „Radlwolf“ Dabernig aus Kötschach-Mauthen ihren Film über den „Stoneman Road in Gold“ vorführten. Auch die ältere Generation war von den Erlebnissen der Bewältigung über 193 km und 4700 Höhenmeter innerhalb von 24 Stunden begeistert. Die freiwilligen Spenden kommen der integrativ geführten Gruppe des Kindergarten Gundersheim zugute.



Geburtstag in der OG-Wertschach

In der OG-Wertschach kam es zu einem besonderen als auch glorreichen Anlass: Ausschussmitglied und ehemalige wie langjährige Clubobfrau Erna Stuppnig wurde groß gefeiert. Schließlich ist der 85. Geburtstag Grund genug - neben ihren essentiellen Tätigkeiten - sie hochleben zu lassen. Obmann Sepp Tschabuschnig, Heidi Mayer, Fini Kopp und Klubobmann Viktor Rachoi hatten die Ehre und gratulierten mit einem feierlichen Geburtstagsgeschenk dem Geburtstagskind.



Feierliche Enthüllung in Kirchbach

H. Porkert ist es ein großes Anliegen, dass das Lebenswerk ihres verstorbenen Mannes, Prof. Dr. M. Porkert, ein bedeutender Experte der Chinesischen Medizin und großer Lehrer, der Nachwelt erhalten wird. Am Gemeindefriedhof in Kirchbach wurde die letzte Ruhestätte anlässlich seines 3. Todestages, 31.03.2018, vorbereitet. Im kleinen Rahmen wurde u.a. v. Prof. Dr. C. Hempen, Dr. U. Engelhardt, Dr. F. Friedl, Bgm. H. Jantschgi, Vizebgm. M. Salcher und dem Chor Kirchbach gedacht.



Harmonika- und Musikantentreffen in Liesing

Zum 20. Mal organisierte S. Lexer vom Lesachtaler StreichXäng gemeinsam mit dem Mascha-Wirt F. Wilhelmer das Harmonika- und Musikantentreffen. Über 50 aktive Musiker und Sänger kamen nach Liesing, um den Ostermontag musikalisch zu feiern. Bgm. J. Windbichler überreichte jedem aktiven Musiker eine Urkunde zur Erinnerung. G. Kubin war mit einigen seiner Schüler aktiv dabei.

Gelungen: „Stoneman Road in Gold“



GRAFENDORF. Der Radlwolf und Michi Kurz präsentierten im AHA Seniorenzentrum Grafendorf ihren Film: „Stoneman Road in Gold“. Der Film erzählt über die Eindrücke und Erlebnisse der beiden Paralympioniken bei der Bewältigung des „Stoneman Road“ über 193 km und 4.700 Höhenmeter innerhalb von 24 Stunden. Ein Dankeschön ging an Heimleiterin Doris Unterweger und Pflegeleiter Markus Saueregger. Die freiwilligen Eintritt-Spenden kommen der integrativ geführten Gruppe des Kindergartens Gundersheim zugute.

AK sport ÖGB

VORRUNDENTERMINE
13.APRIL, 19 Uhr - HOBBY
14.APRIL, 19 Uhr - LIZENZ
Klagenfurt | Billardcenter Cafe Merian, St. Peter Straße 45, 9020 Klagenfurt
St. Kanzian | Gasthof Fichtenhof, Georgibergstraße 20, 9122 St. Kanzian
Villach | Freizeitcafé 1st Edition | Richtstr. 37, 9500 Villach
Wolfsberg | Chicago Billards, Lagerstraße 3, 9400 Wolfsberg
Arnoldstein | Pub Krahvogel, Dobratschstraße 12, 9601 Arnoldstein
Spittal/Drau | Sonjas Kegelpub, Villacher Straße 28a, 9800 Spittal/Drau
Feldkirchen | Gasthaus Untermoser, Haiden-Ort 4, 9560 Feldkirchen
Weißenstein | Gasthof Kreuzwirt, Ferndorfer Straße 8, 9721 Weißenstein
Kappel am Krappfeld | Cafe Venezia, Gunther v. Krappfeld-Str. 12, 9321 Kappel

FINALE: 21.APRIL, 9 Uhr
Cafe Dorfleben, Mehrzweckhaus Gurnitz

HOBBY- und LIZENZ
DARTS-CUP 2018

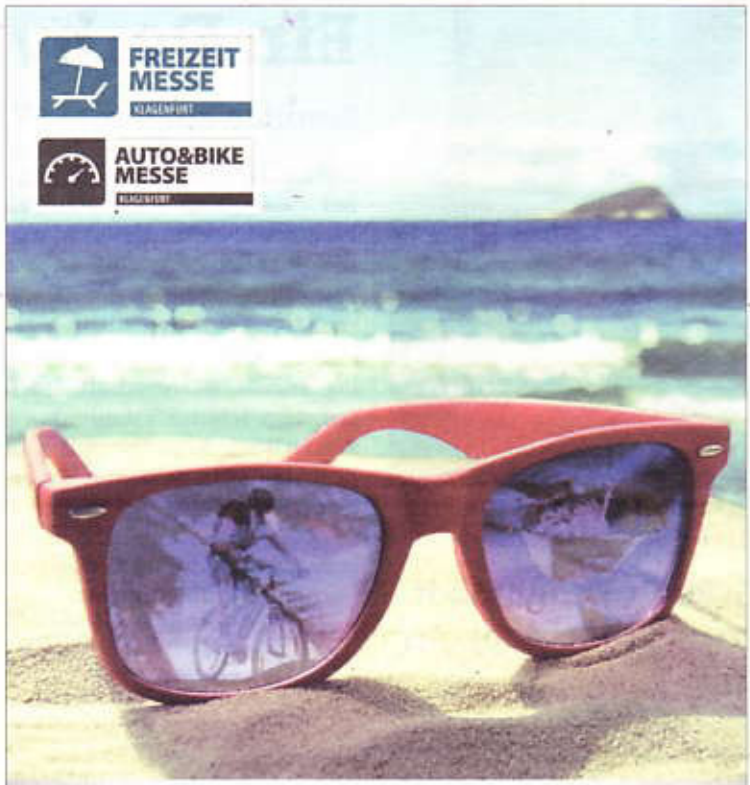
Anmeldungen auch über TROPHY APP möglich!

WOCHE

WIE SOLL ARBEIT?

Arbeiterkammer Kärnten
Tel: 050 477 - 2452 | Fax: 050 477 - 2450
E-Mail: betriebsservice@akkln.at
www.aksport.at

FREIZEIT MESSE KLAGENFURT
AUTO&BIKE MESSE KLAGENFURT



FREIZEITMESSE und AUTO&BIKE

Fr., 6. bis So., 8. April 2018
Messegelände Klagenfurt von 9-18 Uhr
Vergnügungspark 10-24 Uhr geöffnet

Sa., 7.4., statt € 7,- nur € 4,50

Themen: Auto & Bike, Urlaub & Reisen
Camping & Caravan, Berg-, Fahrrad- und Freizeitsport, Pool & Garten, Garten & Blumen



■ Audi-Cabrio Fotoshooting: Gemeinsam mit Porsche Klagenfurt: Im Cabrio Platz nehmen und Foto mitnehmen. Unter allen TeilnehmerInnen werden drei Wochenenden mit einem funkelnagelneuen Cabrio verlost.

■ Carlovers Lowrider-Show
Carlovers präsentiert um 11.00, 13.00 und 15.00 Uhr eine Lowrider-Show.

Leservorteil Messe-Eintritt

KÄRNTNER MESSEN

am Sa., 7.4.2018 pro Person statt um € 7,-
um nur € 4,50
Gutschein gültig für maximal 2 Personen

WOCHE meinbezirk.at

Einfach näher dran.



Hans Simoner, Obmann der Pensionisten, Ortsgruppe Obervellach, konnte bei der Jahreshauptversammlung an die 100 Mitglieder und auch etliche Ehrengäste wie den Bezirksvorsitzenden Johann Truskaller begrüßen. Der Obmann blickte auf eine lange Reihe von Veranstaltungen im vergangenen Jahr zurück und stellte das umfangreiche Programm für das Jahr 2018 vor. Bezirksvorsitzender Johann Truskaller führte die Ehrungen durch und überreichte Urkunden: an Edith Buchholzer, Hildegard Erös, Hilde Filzmaier und Elisabeth Klammer für 15 Jahre Mitgliedschaft , an Albert Granig für 20 Jahre, an Hermine Granitzer, Waltraud Obergantschnig, Franz Steiner, Aloisia Unterrainer, Siegfried Wirnsberger und Marianne Zusl für 25 Jahre sowie an Hermine Amon und Leopoldine Gendut für 30 Jahre.

Gelungene Filmvorführung

Große Begeisterung unter den 70 Zuschauern herrschte bei der Vorführung des Films „Stoneman Road in Gold" von Michi Kurz und Wolfgang Dabernig im AHA Seniorenzentrum in Grafendorf.



V. l.: Heimleiterin Doris Unterweger, Helmut Jost, Michi Kurz und Radlwolf.

Der Film erzählt über die Eindrücke und Erlebnisse der beiden Behindertensportler bei der Bewältigung des „Stoneman Road" über 193 km und 4.700 Höhenmeter innerhalb von 24 Stunden. Radlwolf und Michi freuten sich unter den Besuchern auch Helmut Jost mit seiner Familie begrüßen zu dürfen. Helmut hatte vor zwei Jahren einen schweren Radunfall, sitzt seither im Rollstuhl und arbeitet an einem Einstieg in den Behindertensport. Die beiden Paralympioniken wollen mit diesem Film allen anderen vom Schicksal getroffenen Menschen zeigen, dass man mit Mut, Willen und Disziplin, das Leben neu gestalten und über Schicksalsschläge leichter hinwegkommen kann. Sport als Lebensschule kann dafür ein wichtiger Faktor sein. „Ein Dankeschön an Heimleiterin Doris Unterweger und Pflegeleiter Markus Sauereger für die Einladung und allen Spendern der Veranstaltung", so Radlwolf. Die freiwilligen Spenden kommen der integrativ geführten Gruppe des Kindergarten Gundersheim zugute. Dort werden zurzeit mehrere Kinder mit erhöhtem Förderbedarf betreut.

Wallack war auch Ehrenbürger von Obervellach

Franz Wallack, der berühmte Erbauer der Glocknerstraße, war auch Erfinder und Fotograf und ein überaus vielseitiger Mensch. Er hinterließ auch an vielen anderen Orten seine Spuren.

Wallack stand im Dienst des Kärntner Landesbauamtes der Flussregulierung und Wildbachverbauung an der Gail, wurde Landesbaukommissär, Zivilingenieur, Sachverständiger für Hoch- und Tiefbau und Wasserkraftanlagen. Er machte Planungen für die Kanzelbahn auf die Gerlitzen, projektierte auch die Obervellacher Personenseilschwebebahn. Oberbaurat Wallack wurde seitens der Marktgemeinde Obervellach am 22. November 1930 auch das Ehrenbürgerrecht verliehen. Er wurde Ehrenbürger „in Anerkennung und Würdigung der für die allgemeinen, öffentlichen und volkswirtschaftlichen Interessen geleisteten erfolgreichen Arbeiten in der Bahnverbindungsfrage Obervellachs". Wallack plante zudem mehrere Kraftwerksprojekte, u. a. auch das Kraftwerk Mühldorf (im Auftrag der Treibacher Chemischen Werke) und das Kraftwerk der Heilstätte Laas am Gailberg. Zu seinen Straßenbauprojekten in Kärnten zählt u. a. die Iselsberg-Straße.

Pionierleistung

Unvergessen bleibt Wallack jedoch mit seiner Pionierleistung der Traumstraße auf den Großglockner. Die Hochalpenstraße, als Mautstraße in einer fast unberührten Landschaft ab 1924 geplant, ausgeführt in der Zeit von 1930 bis 1935, ist eine einzigartige Synthese von Technik, Kunst und Natur. Der Planer und Erbauer der Hochalpenstraße und der Motor des Projektes, der Salzburger Landeshauptmann Franz Rehrl, wären sicher begeistert, würden sie wissen, dass „ihre Straße" in die Liste des Weltkulturerbes aufgenommen werden sollte. Die Entscheidung seitens der Unesco, ob die Großglockner Hochalpenstraße Weltkulturerbestätte wird, wird im nächsten Jahr erwartet.

Karl Brunner



Bei der Jahreshauptversammlung der Obervellacher Senioren wurde ihrem Obmann Peter Binz in Würdigung der Verdienste um den Österreichischen Seniorenbund die „Silberne Ehrennadel" des Kärntner Seniorenbundes überreicht. Johann Walker, geschäftsführender Bezirksobmann, überreichte dem rührigen Obmann die Auszeichnung und dankte ihm für seine vielfältigen Aktivitäten für die ältere Generation. Bei der Neuwahl wurden Peter Binz, seine Stellvertreter Herbert und Anhild Knötig sowie die weiteren Mitglieder des Vorstandes einstimmig wiedergewählt. Bei einem gemütlichen Beisammensein stellte der Obmann die Veranstaltungen für 2018 vor. Das Jahresprogramm beinhaltet Vorträge über Sicherheit, Gesundheit und Fitness, Theaterbesuche, Tagesausflüge, Grillnachmittage sowie geselliges Beisammensein und Spielenachmittage.


U12 LM: Markus Lederer


U 14 LM: Franziska Warmuth


U 16 LM: Adamo Valtiner


U 18 LM: Natalie Schluder

Adamo Valtiner ist Jugend-Schach-Landesmeister 2018!

Vom 2. bis 5. Jänner fanden in Feffernitz die Schach-Landesmeisterschaften 2018 für Jugendliche und Erwachsene statt.

Vom Schachverein Kötschach-Mauthen/Obergailtal beteiligten sich 2 Erwachsene in der Allgemeinen Klasse sowie insgesamt 9 Jugendliche in den Altersgruppen U 10 bis U 18 an diesem Landesbewerb. Und so wie bei den Jugend-Schnellschach-Landesmeisterschaften dominierten auch diesmal wieder unsere jungen Obergailtaler und Lesachtaler SchachspielerInnen eindeutig diese Landesmeisterschaften! Mit 4 Landesmeistertiteln, 2 Vize-Landesmeistern und einem 3. Rang bestätigten sie ihre Führungsposition im Kärntner Jugendschach.

Hier die Ergebnisse:

- U12 - Burschen: Landesmeister Markus Lederer
- U12 - Mädchen: Vize-Landesmeisterin Antonia Warmuth, 3. Valentina Valtiner
- U14 - Mädchen: Landesmeisterin Franziska Warmuth
- U16 - Burschen: Landesmeister Adamo Valtiner, Vize-Landesmeister Thomas Warmuth
- U18 - Mädchen: Landesmeisterin Natalie Schluder

Besonders erwähnenswert ist, dass Adamo Valtiner mit deutlichem Vorsprung Gesamtsieger bei dieser Jugend-Schach-Landesmeisterschaft U8 bis U18 wurde.

Einzelergebnisse finden Sie auf unserer Homepage unter: schach.koemau.at

Ausgezeichneter Dritter unter insgesamt 34 Mitbewerbern wurde Thomas Warmuth, bestes Mädchen Natalie Schluder!

In der Allgemeinen Klasse holten sich Peter Lederer sen. und Peter Lederer jun. die Kategoriepreise bis Elo 1800 bzw. Elo 2000 !

Diese großen sportlichen Erfolgen bei den Schnellschach- und Jugend-Landesmeisterschaften bestätigen somit die solide Trainingsarbeit von Trainer Peter Lederer und seinem Team!

Radlwolf: Gelungene Filmpremiere


vlnr.: Hausherrin Christine Engl, Michi Kurz, Sonderpädagogin Dagmar Köstl-Millechner, Kindergartenleiterin Martina Ebner und Wolfgang Dabernig

Großes Publikumsinteresse und Begeisterung herrschte bei der Filmpremiere des Films von Michi Kurz und Radlwolf „Stoneman Road in Gold" im Cafe-Kino Engl in Kötschach. Der Film erzählt über die Eindrücke und Erlebnisse der beiden Paralympioniken bei der Bewältigung des „Stoneman Road" über 193 km und 4700 Höhenmeter innerhalb von 24 Stunden. Die beiden Behindertensportler wollen mit diesem Film allen anderen vom Schicksal getroffenen Menschen zeigen das man mit Mut, Willen und Disziplin, das Leben neu gestaltet und über Schicksalsschläge leichter hinwegkommt. Sport als Lebensschule kann dafür ein wichtiger Faktor sein.

Die freiwilligen Spenden dieser Veranstaltung kommen zur Gänze der integrativ geführten Gruppe des Kindergarten Gundersheim zugute. In der Gruppe werden zur Zeit mehrere Kinder mit erhöhtem Förderbedarf betreut. Ein Dankeschön an Cristine Engl für die Bereitstellung des „Motohome".



WOHIN
IN KÄRNTEN

DIENSTAG, 27. MÄRZ

ZUSCHRIFTEN AN:
„Kärntner Krone", Krone Platz 1,
9020 Klagenfurt,
sylvia.kulterer@kronenzeitung.at
05 7060-52260,
05 7060-52291 (Fax)

AUSSTELLUNG

KLAGENFURT, Robert Musil Literatur Museum, Bahnhofstraße 50: Ausstellung „Fokus: Schaffenskraft", der Fotograf und Künstler Arnold Pöschl porträtierte Autorinnen und Autoren und legte dabei den Fokus auf deren Schaffenskraft, geöffnet: Mo.-Fr., jew. 10 - 17 Uhr.
SEEBODEN, Impuls-Center, Thomas-Morgenstern-Platz 1: Ausstellung „Miteinander" von Margret Joch und Gerhart Weihs, geöffnet: Mo.- Fr. von 8 bis 18 Uhr, Ausstellungsdauer bis 1. 6.

FILM

FELDKIRCHEN, Amthof, Festsaal: Donnerstag, 29. 3., „Zwischen Himmel und Eis", Dokumentation über die Schneelandschaften der Arktis, Vorführung mit anschließender Diskussion veranstaltet u. a. von der PlattformNachhaltigkeitFeldkirchen und dem Klimabündnis Kärnten, 19 Uhr, Eintritt frei.
GMÜND, Kulturkino: Donnerstag, 29. 3., „Il Postino: Der Postmann", Buch und Regie Michael Radford, Italien 1994, der schüchterne Mario aus Salina betätigt sich in den 1950er Jahren als privater Briefträger des hier im Exil lebenden chilenischen Poeten Pablo Neruda und lässt sich von ihm in die hohe Kunst der Poesie einführen, um 19 Uhr, Kartenreservierungen unter 04732/2215-24.



Foto: Sagamundo - Haus des Erzählens

Das Sagamundo – Haus des Erzählens – hat in der Osterwoche (noch bis 30. 3.) täglich von 14 - 18 Uhr geöffnet.

FÜR KINDER

KLAGENFURT, Jazzclub Kammerlichtspiele: „Ein Känguru wie du" Kindertheater (8+), um 10.30 Uhr, Karten 0660/216 19 66; **MMKK:** Donnerstag, 29. 3. Osteratelier für Kinder ab 5 Jahren, 10 und 14 Uhr, Anmeldung unter 050 536 16 252.

KURS

ST. ANDRÄ IM LAV.: Samstag, 7. 4., „Weinstöcke richtig schneiden", Kurs mit Obstbaumeister Josef Quendler, Theorie ab 8 Uhr im Gasthof Zechner, anschließend Praxis in einem Privatgarten, Werkzeug mitbringen, Anmeldung bis 31. 3. unter 0664/3840726.

OSTERN

KLAGENFURT, Minimundus: „Ostern in Minimundus", Osterspaziergang durch den Park mit Nici, um 14 Uhr.
KEUTSCHACH, Pyramidenkogel: Ostermarkt für die ganze Familie mit regionalen Schmankerln und Kunsthandwerk, Osterwerkstatt mit Ostereier-Maschine, ein Riesenosterhase erzählt Kindern spannende Geschichten (von 12 - 16 Uhr), bis 2. 4. täglich von 11 - 17 Uhr.
LENDORF, Soldatenkirche „Zum Heiligen Kreuz", Khevenhüller-Kaserne: Donnerstag, 29. 3., Osterliturgie 2018, Gründonnerstagsliturgie mit Fußwaschung und Agape in Gedächtnis an das letzte Abendmahl, um 19 Uhr.
ST. PAUL IM LAV., Erhardikirche: Gemeinsam auf Ostern zugehen, ökumenische Pilgerwanderung, um 9.30 Uhr, Info 04357/ 2019-54.

THEATER, BÜHNE

KLAGENFURT, Stadttheater: „Mutter Courage und ihre Kinder", um 19.30 Uhr.
VILLACH, neuebühne: „Krieger des Lichts" nach Paulo Coelho, von heute bis Do., 29. 3., jeweils 20 Uhr, Karten: Villacher Kartenbüro 04242/273 41 und Buchhandlung Heyn in Klagenfurt.



Foto: Mirifoto

Zum Tanzen lädt der Sound der Band „Three for Silver" aus Portlant (USA) ein. Auf ihrer Europatournee machen sie heute (19 Uhr) im Kaffeehaus „Herr Vincent" in Villach Station.

REISE

KROATIEN: Vom 28. 4. - 1. 5., Musikreise mit den Oberkrainern nach Rovinj, mit einem Oberkrainer Abend, einem Extrakonzert der Hauskapelle Avsenik, den Lechner Buam, dem Ansambel Petka und den Innkreis Buam, Info und Anmeldung rudi Mally 0699/103 331 30 oder office@rm-eventainment.at oder Otto Reisen 0316/671 155.

WANDERUNG

HERMAGOR - REISSKOFELBAD: Montag, 2. 4., Anspruchsvolle Ostertour zum Reißkofel-Biwak (1799m), Reißkofelbad - Welzberg - Reißkofel-Biwak, (ca. 850 Hm), Ausrüstung: Wanderbekleidung, Wanderschuhe, Jause und Getränk, Treffpunkt: Watschig Einfahrt um 8 Uhr, weitere Informationen auf www.gehsund.com und Anmeldung bis 30. 3. 0664/736 488 89.

WORKSHOP

ST. GEORGEN/LS., Stift: Freitag, 6. 4. - Sonntag, 8. 4., Modul 1 der Reihe TEM-Kompakt, ein Grundlagenkurs der traditionellen europäischen Medizin mit ausgewählten Praxisfeldern, Info und Anmeldung 04213/206 600 bis 26. 3.

GLÜCKWUNSCH

Helmut Apnar, Bad Eisenkappel, zum **59. Geburtstag!**
Erika Grote, Brückl, zum **72. Geburtstag!**
Melitta Happe, Wernberg, zum **79. Geburtstag!**
Balbina Kraigher, Gurk, zum **80. Geburtstag!**
Hans Messner, Vkm., nachträglich **zum 70. Geburtstag!**
Adolf Pukl, Völkermarkt, zum **76. Geburtstag!**
Gertrude Schritliser, Althofen, zum **83. Geburtstag!**
Irmgard Tschapik, Althofen, zum **66. Geburtstag!**



Foto: Dabernig / Kurz

STONEMAN

Die beiden Paralympioniken Wolfgang Dabernig und Michael Kurz bezwangen 2017 die Stoneman Road in Gold. Diese Straßenrundfahrt führt auf 193 Kilometern und 4700 Höhenmetern über sieben Dolomitenpässe. Der Film über dieses Radhighlight ist heute in Grafendorf zu sehen.

Heute um 15 Uhr im AHA Seniorenzentrum in Grafendorf



Foto: sepp Pail

OSTTIROL

HEINFELS, Restaurant „Heimspiel": Do., 29. 3., Theaterstück „Herr, ich habe dich nicht verraten!" von der Pulstertaler Theatergemeinschaft, 20 Uhr.
OBERTILLIACH: Laternenwanderung zum Biathlonzentrum, über den Winterwanderweg, um 19.30 Uhr, Anmeldung und Information im Tourismusbüro Obertilliach unter 050 212 360 bis spätestens 17 Uhr.



SPITTAL, SEEBODEN

Schweinsstelzen werden versteigert

Nur dreimal im Jahr wird in der kleinen Kirche St. Wolfgang am Wolfsberg zwischen Spittal und Seeboden eine Messe zelebriert. Am Ostermontag pilgern viele Besucher dorthin zur Stelzenversteigerung, die seit Jahrzehnten veranstaltet wird. Um 10 Uhr bläst die Trachtenkapelle Seeboden zur Messe und nach der Versteigerung gibt's rund um die Kirche ein Fest für die ganze Familie mit Musik und Eierpecken für Kinder.

HERMAGOR

Osterei-Schatzsuche auf der Piste

Wer sich fragt, was der Osterhase vor seinem großen Einsatz am Ostersonntag so macht: Er hoppelt übers Nassfeld und baut dort bis inklusive Freitag jeden Tag zwischen 11.30 und 13.30 Uhr an einem anderen Ort auf der Piste ein Osternest mit süßen Osterüberraschungen. Zusätzlich gibt es für Kinder auch die Chance, Preise zu gewinnen, etwa Tagesskikarten für die kommende Wintersaison am Nassfeld.





APA, FUCHS, RIE-PRESS, NASSFELD.AT, WEICHSELBRAUN STADT ST. VEIT, SCHUSSER



ST. VEIT

Osterwache der Trabanten

Für viele St. Veiter gehört er zu einem Fixpunkt der Osterzeit – der Marsch der Bürgerlichen Trabantengarde, begleitet vom Trommlerkorps, am Karsamstag durch die Innenstadt. Halbstündlich wird die Wache abgelöst, zwei Trabanten flankieren das Heilige Grab, das in der Karwoche im linken Seitenschiff der Stadtpfarrkirche aufgebaut ist. Die erste Wache beginnt um 10 Uhr, die letzte um 15 Uhr.

Wo Ostern am schönsten ist

Ostermärkte zwischen Lienz und Klagenfurt sowie Tänze, Trabantenwache und mehr: Die Osterzeit hat in Kärnten und Osttirol noch viele Kostbarkeiten zu bieten. Eine kleine Auswahl der schönsten Märkte und interessantesten Veranstaltungen haben wir für Sie zusammengestellt.

WAS, WANN, WO?
Die wichtigsten Termine aus Ihrer Region

27. 3.

SPITTAL. Caritas Familienberatung. Bezirksgericht, 9 bis 12 Uhr.

HERMAGOR. Hör- & Infotag. Bezirkshauptmannschaft, 13 bis 15 Uhr. Anmeldung: Tel. (0463) 310 380

DÖBRIACH. Das Sagamundo ist in den Osterferien von 14 bis 18 Uhr geöffnet.

KIRCHBACH. Filmvorführung: „Stoneman-Road in Gold" mit Paralympioniken Wolfgang Dabernig und Michael Kurz. Grafendorf AHA Seniorenzentrum, 15 Uhr. Freiwillige Spenden für die Integrativgruppe in Gundersheim. Tel. 0664-400 95 13

KIRCHBACH. Blut spenden. Gemeindezentrum, 15.30 bis 20 Uhr.

OBERVELLACH. Public Viewing: „Zwei Millionen in zwei Minuten". Ausstrahlung mit dem Team Christoph Raunig und Patrick Kleinfercher von „My Acker" aus Möllbrücke. Grillkunst, ab 19 Uhr. Tel. 0664-853 78 78

OBERVELLACH. Ikonenausstellung. Pfarrkirche, ab 18 Uhr. Vor und nach der Messe.

SACHSENBURG. Blut spenden. Veranstaltungszentrum, 15.30 bis 20 Uhr.

APOTHEKEN

SPITTAL. Hubertus-Apotheke, Tiroler Straße 14, Tel. (04762) 23 33

HERMAGOR. Adler-Apotheke, Hauptstraße 4, Tel. (04282) 20 66

Veranstaltungen und Termine

26. März bis 3. April 2018

WAS IST LOS? IN OBERKÄRNTEN

MONTAG

Spittal:	Offenes Singen, 17 Uhr, Schloss Porcia.
Dellach/Gail:	Selbsthilfegruppe Angehörige psychisch Erkrankter, 19 Uhr, Gemeindezentrum.
Großkirchheim:	Ausstellung „Haustier, Wildtier, Räuber", täglich von 9 bis 21 Uhr, Parkcafe, bis 2. April.
Steinfeld:	Bewegungsgruppe Parkinson, 17 Uhr, Vortragssaal.
Winklern:	„Bewegung zum Wohlfühlen", 15 Uhr, Rot Kreuz-Stelle

DIENSTAG

Spittal:	Sprechstunden autArK, Erwachsenen-Arbeitsassistenz, 9 bis 11.30 Uhr, AMS Spittal. Anmeldung unter Tel. 0650/3550100.
Grafendorf:	Filmvorführung „Stoneman Road in Gold", der Paralympioniken Wolfgang Dabernig und Michael Kurz, 15 Uhr, AHA Seniorenzentrum. Eintritt: freiwillige Spenden.
Kirchbach:	Blutspendeaktion des Roten Kreuzes, 15.30 bis 20 Uhr, Gemeindezentrum.
Rangersdorf:	Bewegung zum Wohlfühlen, 14.30 Uhr, Volksschule.
Sachsenburg:	Blutspendeaktion des Roten Kreuzes, 15.30 bis 20 Uhr, Veranstaltungszentrum.
Winklern:	Bewegung zum Wohlfühlen, 9 Uhr, Rot Kreuz-Stelle.

MITTWOCH

Spittal:	Selbsthilfegruppe für Menschen mit Suchtproblemen, 18 bis 20 Uhr, evangelisches Gemeindezentrum. Kontakt-Tel. 0680/3317224, Caroline.
Dellach/Drau:	Blutspendeaktion des Roten Kreuzes, 15.30 bis 20 Uhr, Gasthof Trunk.
Döbriach:	Zertifizierungsfeier „Wanderdorf Döbriach", Sagamundo, 10 Uhr.
Greifenburg:	Antikmarkt, ab 10 Uhr, Hauptstraße 49.

DONNERSTAG

Spittal:	Wochenmarkt, 7 Uhr, Gendarmerie-Hof Porcia. Hofladen St. Peter/Spittal-Ost, von 16 bis 19.30 Uhr geöffnet. „Gottesdienst anders" zum Thema „Fürchte Dich nicht...", mit Dominik Rosenberger, 19 Uhr, Evangelische Kirche.
Gmünd:	Kinofilm „Il Postino: Der Postmann", 19 Uhr, Kulturkino Pfarrhof.
Maria Luggau:	Blutspendeaktion des Roten Kreuzes, 16 bis 20 Uhr, TK Probelokal.
Seeboden:	Pflegestammtisch „Sturzprophylaxe", 18 bis 20 Uhr, Marktgemeinde.

FREITAG

Spittal:	Hofladen St. Peter/Spittal-Ost, von 8.30 bis 12 Uhr geöffnet.

FREITAG

Spittal:	Selbsthilfegruppe Angst, Depression, 18.30 Uhr, Katholisches Pfarrzentrum, Litzelhofenstraße 1, 1. Stock.
Radenthein:	Stadtmarkt, 15 bis 18.30 Uhr.
Seeboden:	Landmarkt, 10 bis 13 Uhr, Hauptplatz.

SAMSTAG

Hermagor:	Festliche Ostermusik mit ODV und Bläserensemble, 20 Uhr, Katholische Stadtpfarrkirche.
Millstatt:	Kinofilm „Three Billboards Outside Ebbing, Missouri", 20.15 Uhr, Millino.

SONNTAG

Spittal:	Festgottesdienst zum „Hochfest der Auferstehung des Herrn", W. A. Mozart „Krönungsmesse" für Soli, Chor und Orchester, mit dem Chor und Orchester der Stadtpfarre Spittal, 10 Uhr, Stadtpfarrkirche.
Hermagor:	Festliche Ostermusik mit ODV und Bläserensemble, 10 Uhr, Katholische Stadtpfarrkirche.
Berg:	„Liederabend am Ostersonntag", mit dem MGV Harmonie Berg und Ensemble „KnittlStreich", 20 Uhr (Einlass 19 Uhr), Treffpunkt Berg. Eintritt: freiwillige Spenden.
Maria Luggau:	Lesachtaler Bauernladen von 10.30 bis 12 Uhr geöffnet.
Millstatt:	Kinofilm „Das Leben ist ein Fest", 19.30 Uhr, Millino.
Weißbriach:	Frühjahrskonzert der Gitschtaler Trachtenkapelle Weißbriach, 19.30 Uhr, Kultursaal.
Obervellach:	Frühjahrskonzert der Trachtenkapelle Obervellach, 20 Uhr, Kultursaal.
Rennweg:	Frühjahrskonzert der Katschtaler Trachtenkapelle Rennweg, 20 Uhr, Neue Mittelschule.

MONTAG

Berg:	Osterspiele-Nachmittag mit der Landjugend Berg, 14 Uhr, Treffpunkt Berg.
Kremsbrücke:	Osterschießen des Schützenvereins Kremsbrücke, 15 Uhr, Gasthof Klammer.
Millstatt:	Kinofilm „Die Wunderübung", 19.30 Uhr, Millino.
St. Stefan/Gail:	Ostermontagsmesse, mit Bischof Dr. Alois Schwarz, 10 Uhr, in Steben; anschließend Frühschoppenkonzert der TK Alpenland Matschiedl (bei Schlechtwetter: Messe in der Pfarrkirche, kein Frühschoppen).
Seeboden:	Flohmarkt auf Burg Sommeregg, 9 Uhr.

DIENSTAG

Kremsbrücke:	Blutspendeaktion des Roten Kreuzes, 15.30 bis 20 Uhr, Festsaal.
Radenthein:	Selbsthilfegruppe Depressionen, 19 Uhr, VitaminR, Neue Heimat 24.

Dem Osterhasen auf der Spur sein

BLEIBERG/KREUTH. Am **Samstag, 24. 3., um 9 Uhr** laden die Naturfreunde Kreuth/Bleiberg zur Osterhasenwanderung mit Helga ein. Treffpunkt für alle, die mitgehen möchten, ist die Fischerhütte Leininger.
Und wer weiß, vielleicht entdecken Sie ja die Spur des Osterhasen oder das eine oder andere Osterei am Wegrand ...



Viel Spaß bei der Osterhasenwanderung pixabay

Der Osterhase findet alles für das Fest beim Basar



Osterbasar von den KFB aus Hermagor und Bleiberg pixabay

HERMAGOR, BAD BLEIBERG. Am **Freitag, 23. März, ab 8 Uhr** veranstaltet die katholische Frauenbewegung vor der Raiffeisenbank in Hermagor einen Osterbasar.
Und auch in Bad Bleiberg findet am **Sonntag, 25. März**, ein Osterbasar der katholischen Frauenbewegung statt. **Ab 9 Uhr** bei der Kirche.

Backkurs zu Ostern: Germteig, Pinze und Co.

KÖTSCHACH. Zu Ostern werden Reindling und Pinze gerne zur traditionellen Osterjause serviert. Seminarbäuerin Josefine Eder zeigt am **Donnerstag, 22. 3., von 15 bis 18 Uhr** in der NMS Kötschach-Mauthen, wie Germteig, Pinze und Co. gelingen. Anmeldung im Gemeindeamt unter der Telefonnummer 04715/8513.



Alles über das Backen mit Germ zur Osterzeit flockine/pixabay

Weihen und Messen am Palmsonntag

LAAS. 8 Uhr Palmweihe, Hl. Messe und Palmprozession
MAUTHEN. 8.30 Uhr Palmweihe, Hl. Messe in der Pfarrkirche
GRAFENDORF. 8.30 Uhr Palmweihe vor der Kirche, Festgottesdienst, Prozession zum Stöckl
ARNOLDSTEIN. 9 Uhr Palmliturgie in der Pfarrkirche
THÖRL-MAGLERN. 9.30 Uhr Palmliturgie beim Kriegerdenkmal, bei Schlechtwetter in der Kirchenvorhalle
KORNAT. 9.15 Uhr Palmprozession vom Letterstöckel in die Pfarrkirche
REISACH. 10 Uhr Palmweihe
HERMAGOR. 10 Uhr Palmsegnung vor der Stadtpfarrkirche, Festgottesdienst
KÖTSCHACH. 10 Uhr Palmweihe, Hl. Messe im Gailtaler Dom
PÖCKAU. 10.45 Uhr Palmliturgie beim Dorfbrunnen



Wo im Gailtal gibt es Palmweihen und Hl. Messen? Finy/pixabay

„Stoneman Road in Gold" – die Filmvorführung

GRAFENDORF. Am **Dienstag, 27. März, um 15 Uhr** findet im Aha Seniorenzentrum in Grafendorf die Filmvorführung der Paralympioniken Wolfgang Dabernig (Radlwolf) und Michael Kurz, „Stoneman Road in Gold 193 km, 4.700 Höhenmeter über 7 Dolomitenpässe" statt. Eintritt sind freiwillige Spenden, die der Integrationsgruppe des Kindergartens Gundersheim zugute kommen.



Motiviert: Michi, Silke und Radlwolf am Passo Giau 2.236 m KK

7 Dolomitenpässe in 24 h

Für Paralympic-Silbermedaillengewinner Wolfgang Dabernig war es schon lange ein Wunsch, den „Stoneman Road" mit 7 Dolomitenpässen, 193 km und 4.700 Höhenmetern zu bezwingen. Um es auf die Finisherliste zu schaffen, muss man fünf vorgegebene Stempelstellen passieren. Für dieses Unternehmen kam als Partner nur sein Freund und Leidensgenosse Michael Kurz in Frage. Beide leiden nach schweren Unfällen an einer inkompletten Querschnittlähmung. Betreut wurden die Zwei von Silke Trummer-Napetschnig, die sie schon am Jakobsweg 2009 begleitet hatte.

meinbezirk.at/2401368







Neuer Backkurs

Am **Donnerstag, den 22. März** startet von der **Gesunden Gemeinde Kötschach-Mauthen** aus rechtzeitig vor Ostern der Backkurs „Germteig, Pinze und Co". Von **15 bis 18 Uhr** werden in der **Schulküche** der **NMS Kötschach-Mauthen** mit der Seminarbäuerin Josefine Eder Reindlinge, Osterpinzen und alle anderen Osterbackwaren gebacken. Die Kosten für diesen Kurs betragen 25 Euro inklusive Materialkosten. Um Anmeldungen wird im Gemeindeamt Kötschach-Mauthen unter der Tel.: 04715/8513 ersucht.



Filmvorführung

Die beiden Paralympioniken Wolfgang Dabernig (Radlwolf) und Michael Kurz möchten aus Dankbarkeit ihr Schicksal nach ihren schweren Unfällen mit der Erstdiagnose Querschnittlähmung so gut gemeistert zu haben, anderen Menschen mit Beeinträchtigung etwas zurückgeben. Darum präsentierten die beiden am **Dienstag, den 27. März** um **15 Uhr** im **AHA Seniorenzentrum** in **Grafendorf** ihren Film „Stoneman Road in Gold", 193 km, 4700 Höhenmeter über 7 Dolomitenpässe. Der Eintritt ist eine freiwillige Spende und kommt der integrativ geführten Gruppe des Kindergarten Gundersheim zu Gute.



Wäschecht

Der **Gailtåla3Xång,** eine junge Gesangsgruppe aus dem Gailtal, veranstaltet am **Samstag, den 7. April** unter dem Titel „Wäschecht" ihr erstes eigenes Konzert, ein Kleingruppensingen mit CD Präsentation, in der Perschazeche Bad Bleiberg. Daniela, Christina und Corinna sehen sich mit ihrem traditionellen und modernen Liedgut klar als Kulturträger der Region Gailtal und des Kärntnerlandes. Los geht es um 20 Uhr, unterstützt werden die drei Damen dabei von „4tissimo", dem Bleiberger Viergesang sowie vom Bio Trioh. **Karten** und **Sitzplatzreservierungen** bitte unter 0650/4983600.



Senden Sie uns Ihre gratis Terminankündigung!
Kontakt: 0676/841160252
E-Mail: gailtal@kregionalmedien.at

körbe auf Vorbestellung Tel.: 0664/5107244
Hermagor:
Kulinarischer Sonnenskilauf, Infos: www.nassfeld.at/genuss, Sound of Wine II



Aufbruch und Neubeginn, Information und Anmeldungen unter www.gehsund.com oder Tel.: 0664/73648889
Kirchbach:
Konzert zum Saisonauftakt, Musikverein Alpenrose Waidegg, Gemeindesaal, 20 Uhr

SO 25. MÄRZ

Bad Bleiberg:
Osterbazar, Kath. Kirche, 9 Uhr
Steaktage, Cafe Restaurant Holder, Reservierung Tel.: 04244/3191
Hermagor:
Palmweihe und Festgottes dienst, kath. Stadtpfarrkirche, 10-11.30 Uhr
Kötschach-Mauthen:
Palmweihe anschl. Hl. Messe und Palmprozession, 8 Uhr
Lesachtal:
Palmprozession, Pfarrkirche Kornat, Birnbaum, 9.15 Uhr

DI 27. MÄRZ

Bad Bleiberg:
Schneeschuhwanderung in Heiligengeist, Treffpunkt Parkplatz V73 Heiligengeist, 10 Uhr, Anmeldung erforderlich an:; office@region-villach.at
Kirchbach:
Filmvorführung Wolfgang Dabernig und Michael Kurz „Stoneman Roadin in Gold", AHA Seniorenzentrum Grafendorf, 15 Uhr

MI 28. MÄRZ

Hermagor:
Osterbauernmarkt, Wulfeniaplatz, 9-12 Uhr
Kötschach-Mauthen:
Geführte Schneeschuhwanderung, Info: Tel.: 0650/3493973, Treffpunkt Rathaus, 10 Uhr

DO 29. MÄRZ

Kötschach-Mauthen:
Zumba Tanzworkout, Turnsaal der VS Kötschach-Mauthen, 18 Uhr

FR 30. MÄRZ

Bad Bleiberg:
Kulturwirt zum Mohren, Fastenzeit/Fastenbier
Kötschach-Mauthen:
Karfreitagsliturgie, Gailtaler Dom, 19 Uhr

SA 31. MÄRZ

Speisesegnungen
Lesachtal:
St.Jakob, 15 Uhr
Kornat, 15.45 Uhr
Liesing vor der Messe, 20.30 Uhr
Kötschach-Mauthen:
Laas, 14 Uhr
LKH Laas, 14.30 Uhr
Kötschach, 15 Uhr
Mauthen, 15.30
Kirchbach:
Kirchbach, 15 Uhr
Waidegg, 16 Uhr
Hermagor:
Passriach, 12.30
Mellweg, 13 Uhr
Förolach, 15Uhr
Pfarrkirche, 16 und 17 Uhr
St. Stefan:
St. Paul, 13.30 Uhr
Tratten, 13.30 Uhr
St. Stefan, 14 Uhr
Feistritz/Gail:
Feistritz, 14 Uhr
Hohenthurn:
Göriach, 16 Uhr
Dreulach, 16.20 Uhr
Draschitz, 16.40 Uhr
Hohenthurn, nach der Messe 17 Uhr
Nötsch:
Emmersdorf, 13 Uhr
Kerschdorf, 14 Uhr
St.Georgen/Gail, 14.30
Labientschach, 15 Uhr
Saak, 16 Uhr
Bad Bleiberg:
Naturpark Bauernstand'l, Vivea Gesundheitshotel, 9-12 Uhr, Bauernbuffets und Geschenkskörbe auf Vorbestellung Tel.: 0664/5107244
Hermagor:
Speisensegnungen, Pflegeheim Wulfenia 11.15 Uhr, Neudorf Kapelle 14 Uhr und Stadtpfarrkirche Hermagor 16 und 17 Uhr



Festliche Ostermusik, ODV mit Bläserensemble, kath. Statpfarrkirche, 20 Uhr
Kötschach-Mauthen:
Feuersegnung, am Platz vor dem Gailtaler Dom, 9 Uhr
Feuersegnung, vor der Pfarrkirche Mauthen, 7 Uhr
Speisensegnung, Kirche Laas, 14 Uhr
Speisensegnung, LKH-Laas, 14.30 Uhr
Speisensegnung, Gailtaler Dom, 15 Uhr
Auferstehungsfeier, Gailtaler Dom, 20 Uhr
St. Stefan:
Feier der Osternacht – Auferstehung, Pfarrkirche St. Paul, 17 Uhr
Feier der Osternacht – Auferstehung, Pfarrkirche St. Stefan, 19 Uhr

SO 1. APRIL

Hermagor:
Festliche Ostermusik, ODV mit Bläserensemble, kath. Statpfarrkirche, 10 Uhr
Hasenparty, GH Theo, 20 Uhr
Hohenthurn:
Tradit. Ostertanz der FF-Göriach, GH Wedam „Tschuri", 20 Uhr
Kötschach-Mauthen:
Speisensegnung, Pfarrkirche Mauthen, 15.30 Uhr
St. Stefan:
Feier der Osternacht - Auferstehung, Pfarrkirche Vorderberg, 6 Uhr
Weißbriach:
Frühjahrskonhzert „Hereinspaziert - Cinema in Concert", Kultursaal Weissbriach, ab 19.30 Uhr

MO 2. APRIL

Bad Bleiberg:
Fußball, BSV Bad Bleiberg vs Maria Gail, Treffpunkt: 3 Lärchen Stadion, 11 Uhr
Hermagor:
Reißkofelbiwak, Information und Anmeldungen unter www.gehsund.com oder Tel.: 0664/73648889
Hasenparty, GH Theo, 20 Uhr
Liesing:
Harmonika- und Musikantentreffen, Liesing, 10 Uhr
St. Stefan:
Ostermontagsmesse mit Bischof Dr. Alois Schwarz, Steben, 10 Uhr
Ostereiersuchen für die Kleinen, Sussawitsch, 14 Uhr

MI 4. APRIL

Bad Bleiberg:
Konzert „Wäschecht" der Gailtäla3Xäng, Perschazeche Bad Bleiberg, 20 Uhr

DO 5. APRIL

Hermagor:
Barbara Pachl-Eberhart, Lieber reden: aber wie? Dialog-Vortrag, Stadtsaal, 19 Uhr
Kötschach-Mauthen:
Duftende Oasen, Zuhause und unterwegs, EKIZ Raum Evang. Kirche Kötschach, 18.30 Uhr
Zumba Tanzworkout, Turnsaal der VS Kötschach-Mauthen, 18 Uhr

FR 6. APRIL

Hermagor:
Netzwerktreffen für Familien mit beeinträchtigten Kindern, eltern-Kind-Zentrum, 16-18 Uhr
Osterkonzert mit Enjoya, kath. Stadtpfarrkirche, 19.30 Uhr
Kötschach-Mauthen:
Malwerkstatt für Kinder von 6-12 Jahren, Volksschulke Kötschach, Werkraum 1. Stock, 15-16.45 Uhr

SA 7. APRIL

Bad Bleiberg:
Naturpark Bauernstand'l, Vivea Gesundheitshotel, 9-12 Uhr, Bauernbuffets iund Geschenkskörbe auf Vorbestellung Tel.: 0664/5107244
Kleingruppensingen, Gailtala-3Xang, Perschazeche Bleiberg-Kreuth, 20 Uhr

SO 8. APRIL

Nötsch:
Sebastian Isepp, Ausstellungseröffnung , Museum des Nötscher Kreises, 14 Uhr

ANZEIGE

Mit der richtigen Matratze durch die Nacht

Erholsam schlafen nach Maß

Die Frage nach der richtigen Matratze bereitet oft großes Kopfzerbrechen. Nun gibt es eine Lösung. Ein von der physikalischen Schlafforschung (InstitutProSchlaf) erarbeiteter Liegesimulator schafft jetzt Abhilfe. Mittels Liegedruckvermessung wird ein persönliches Körperstützprofil ermittelt. Auf Basis des Messergebnisses kann nun wunschgemäß die zum eigenen Körperbau passende Matratze samt Kissen gefertigt werden. Eine Austestung am Liegesimulator kann im Schlaf- & Wohlfühlstudio Kuttin in der Jahnstraße 2 in Spittal an der Drau kostenlos in Anspruch genommen werden. Terminvereinbarung: **☎ 04762/35868, Infos: www.gesundetraeume-kuttin.at**

Foto: zVg



Individuelle Austestung am Liegesimulator für besseren Schlaf

Endlich erholsam schlafen



STÜTZSTEMPEL-MATRATZE

✓ mittels modernster Messtechnik wird die Matratze exakt auf Ihren Körper eingestellt, jederzeit veränderbar

Das Schlaf & Wohlfühlstudio

GESUNDE (T)RÄUME KUTTIN



Die Schlafexperten Helmhart und Christian Kuttin

Spittal & Klagenfurt
Jahnstraße 2, 9800 Spittal
Tel.: 04762-35868
www.gesundetraeume-kuttin.at

Holzbetten
- Zirbe
- Edelkastanie
- Eiche...

Informieren Sie sich auch über unsere einzigartige **IPOHpharma (Fango)** Bettauflage. Patentierte **WELTNEUHEIT**, 30 Tage-Geld-zurück-Garantie

ANZEIGE

Von sportlichen Kollegen umgeben

„Radlwolf" wurde in Ehrengalerie verewigt

Im Sportpark Klagenfurt zieren Bilder von Kärntner Sportgößen die Eingangshalle. In der „Hall of Fame" zu sehen ist unter anderem Paralympic-Silbermedaillengewinner Wolfgang Dabernig.

Paralympic-Silbermedaillengewinner Wolfgang Dabernig „Kärntner Sportler des Jahres mit Behinderung 1999 und 2004" freut sich über seinen Ehrenplatz in der „Hall of Fame" im Klagenfurter Sportpark.

Große Ehre

Insgesamt 130 Bilder aller seit 1965 gewählten Sportler, Mannschaften, Aufsteiger und Sportler mit Behinderung schmücken die Eingangshalle des Sportparks Klagenfurt.

„Es ist für mich eine Ehre mit Sportlern wie Franz Klammer, Anna Gasser, Max Franz, Markus Salcher und vielen mehr in dieser Galerie verewigt zu sein", ist „Radlwolf" Wolfgang Dabernig aus Kötschach/Mauthen stolz.



Foto: zVg

Wolfgang Dabernig wurde in der „Hall of Fame" im Sportpark Klagenfurt verewigt.

Informationsveranstaltung mit Experten

Römisch-keltische Ansiedlung in Mühldorf

Die Gemeinde Mühldorf lädt heute, um 19 Uhr, ins Kulturhaus Mühldorf zur Informationsveranstaltung über die römisch-keltische Ansiedlung in Mühldorf. Vortragender: Archäologe Stefan Pircher der Universität Innsbruck. Bereits 1899 wurde in Mühldorf am Haselanger eine römische Badeanlage freigelegt und Funde in das Landesmuseum nach Klagenfurt und zum Teil nach Teurnia gebracht. Untersuchungen der Universität Innsbruck haben ergeben, dass es sich in Mühldorf um eine archäologisch bedeutende Siedlung aus der Kelten- und Römerzeit handeln könnte. Weitere Untersuchungen sind geplant.

KT39A1K4



Erika Pribas aus Rattendorf bekam Blumen zum Geburtstag KK

Ein sehr „bunter" Nachmittagskaffee

HERMAGOR. Dank und Anerkennung gab es für Hermagorer Pensionisten von Bgm. **Siegfried Ronacher** und den Vzbgm. **Christian Potocnik** und **Leopold Astner.** Mitarbeiter des Bauhofs und Wassertrupps organisierten den Shuttle-Dienst und Helfer des Kindergartens Presseggersee kredenzten Kaffee und Kuchen. Für musikalische Stimmung sorgten der Chor Melodie unter **Sepp Wieser** und **Rudi Samiditz** auf seiner Harmonika. Mit dabei: Stadtpfarrer **Günther Dörflinger**, die Stadträte **Irmgard Hartlieb**und**Hannes Burgstaller**.



Wolfgang Dabernig bei der Einweihung Radlwolf (2)

Radlwolf „hängt" in Hall of Fame

KLAGENFURT/GAILTAL. **Wolfgang Dabernigs** Portrait hängt an der „Wand des Ruhms" neben anderen ausgewählten Sportlern mit Behinderung. 130 Bilder von „Sportlern des Jahres", seit 1965, sind von nun an ständig im Entree des Sportparks Klagenfurt zu sehen. Der Paralympic-Silbermedaillengewinner und als „Radlwolf" bekannte Wolfgang Dabernig: „Es ist es eine Ehre mit Sportlern wie **Franz Klammer**, den aktuellen Sportlern des Jahres **Anna Gasser** und **Max Franz** und **Markus Salcher**, Doppel Paralympic-Sieger hier an der Wand zu hängen."

Großangriff auf

Die Theatergruppe Reisach begeistert das Publikum mit einer turbulenten Jubiläums-Komödie.

REISACH (jost). Seit 20 Jahren sorgt die **Theatergruppe Reisach** mit großem Schauspieltalent und Spielfreude für unterhaltsame Stunden im Reisacher „Haus der Gemeinschaft". Im Jubiläumsjahr wird die Volksweisheit „Wer nicht hören will, muss fühlen" aus der Feder von **Beate Irmisch** humorvoll in Szene gesetzt.

Pointenfeuerwerk

Das turbulente Stück unter Spielleitung von **Werner Zojer** handelt vom Kampf der Geschlechter und ist fast aus dem wirklichen Leben gegriffen. Der mürrische **Onkel Sepp** hat es faustdick hinter den Ohren, er macht es seinen Nichten, die ihrer Mutter versprochen haben, sich um ihn zu kümmern, nicht leicht. Genervt engagieren sie eine Rundumbetreuung aus Polen und machen dies dem alten Gauner damit schmackhaft, indem sie ihm ein hübsches, junges Mädchen in Aussicht stellen. Ein verschrobener Staubsaugervertreter mit Sprachfehler macht das Chaos schließlich perfekt. Die neun Akteure beeindruckten auf der Bühne mit Situationskomik, großartiger Gestik und Mimik. Die Besucher lachten Tränen und bedankten sich bei den Schauspielern mit stürmischem Applaus.

Bei der Premiere dabei u.a.: **Bgm. Hermann Jantschgi, Arch. Herwig und Andrea Ronacher, Michael Buchacher (Buzgi), Erwin Einetter, Klaus Hohenwarter, Günther Gerl, Otto Hohenwarter.**



Staubsauger „Tiger" für Onkel Sepp von Eugenius Swirl Jost (7)



Besorgte Nichten mit polnischer Rundumbetreuung

Gretl Komposch feierte ihren 95er!

40 Jahre lang leitete die Vollblut-Musikerin **Gretl Komposch** die Geschicke des Grenzlandchores, den sie in die fähigen Hände ihrer Tochter **Hedi Preissegger** gab. Sie komponierte zahlreiche Kärntnerlieder und Messen, z.B. das Lied „Das Radl der Zeit". Auch das Gemischte Quartett wurde durch ihren Einsatz stark aufgewertet. Für ihr Lebenswerk wurde Komposch mehrfach ausgezeichnet. Sie ist Ehrenringträgerin der Marktgemeinde Arnoldstein, ausgezeichnet mit dem Ehrenzeichen „weiße Rose in Gold", Trägerin des Goldenen Verdienstzeichens der Republik und des Goldenen Ehrenzeichens des Landes Kärnten. Weiters trägt der Platz vor dem Kulturhaus Gailitz den Namen „Gretl Komposch Platz". Ihren 95er feierte die „Liederfürstin" mit Familie und Bgm. **Erich Kessler** im GH Wallner in Gailitz.



„Teddy“ ist der „kleine Held von Millstatt“

Seit gut einem Jahr ist „Teddy“, eine ungarische Wolfsbracke, ständiger Begleiter der Familie Nikolasch in Millstatt. Am 8. Feber legte er gegen 6 Uhr früh ein ungewöhnliches Verhalten an den Tag. Er jaulte, bellte, lief unruhig umher und weckte so seine Besitzer. Zum Glück, denn die Müllinsel neben dem Hotel, in dem sich auch die Privaträume des Ehepaares befinden, stand in Flammen.



Ein Herz und eine Seele: Maria Nikolasch und „Teddy“.

„Mein Mann stand auf, weil der Hund so unruhig war, und zog sich an. Wir dachten, ein Einbrecher sei in unserem Hotel. Da rief auch schon eine Nachbarin an, die den Brand ebenfalls bemerkt hatte“, erzählt Maria Nikolasch. Fast zwei Tage lang hatte ihr Mann Asche aus dem Kohleofen auf einem Blech gelagert, Wasser und Schnee darüber geschüttet, bevor er sie endgültig im Müllcontainer entsorgt hatte. „Doch laut einem Polizisten kann Kohleasche bis zu zwei Wochen lang glühen,“, erklärt sie. Und das „Teddy“ Schlimmeres verhindert hatte. „Das ganze Hotel hätte in Brand geraten können, die Fensterscheiben waren bereits zersprungen“. Nicht nur für Maria Nikolasch ist „Teddy“ ein kleiner Held. Lachend zeigt sie einen Brief, der einige Tage später mit der Post kam, adressiert an „Herrn Teddy Nikolasch“. „Lieber Teddy“, steht darin, und „wir danken dir für deinen selbstlosen und heldenhaften Einsatz“ sowie „Wir hoffen, deine Besitzer zeigen sich erkenntlich (Belohnungsknochen, Spielzeug, Sonderurlaub etc.)“. Solche Belohnungen sind „Teddy“, der als Welpe aus einem ungarischen Tierheim nach Millstatt kam, natürlich sicher.



Großes Publikumsinteresse herrschte bei der Premiere des Films „Stoneman Road in Gold“ von Michi Kurz und „Radlwolf“ Wolfgang Dabernig in Kötschach-Mauthen. Der Film erzählt von den Eindrücken und Erlebnissen der beiden Paralympioniken bei der Bewältigung des „Stoneman Road“ über 193 km und 4.700 Höhenmeter innerhalb von 24 Stunden. Die beiden Behindertensportler wollen mit diesem Film allen anderen vom Schicksal getroffenen Menschen zeigen, das man mit Mut, Willen und Disziplin das Leben neu gestaltet und über Schicksalsschläge leichter hinwegkommt. Die freiwilligen Spenden dieser Veranstaltung kommen zur Gänze der integrativ geführten Gruppe des Kindergarten Gundersheim zugute. In der Gruppe werden zurzeit mehrere Kinder mit erhöhtem Förderbedarf betreut. V. l.: Christine Engl, Michi Kurz, Sonderpädagogin Dagmar Köstl-Millechner, Kindergartenleiterin Martina Ebner und Wolfgang Dabernig.



Die Volltreffer-Umfrage der Woche von Herbert Hauser

Wie geht‘s Ihnen mit der Fastenzeit?



Nicole Deutschmann (28), Kleinbergl/Rattendorf
Sternzeichen: „Stier“
Meine Pia-Sophie wurde vor acht Monaten geboren, da kommt mir die Fastenzeit nun gerade recht, um abzunehmen und die Figur wieder fit für den Sommer zu machen. Daher heißt es derzeit viel Obst, Gemüse, Salate, Fruchtsäfte – eben viele Vitamine zu essen und Sport zu betreiben. Mit meiner Tochter bin ich viel beim Spazierengehen und bei der Schokolade bin ich vorsichtiger.



Lukas Helm (13), Podlanig
Sternzeichen: „Waage“
Für mich gibt es in der Fastenzeit weniger Süßes, da fallen mir vor allem Schokolade und die Gummibären ein. Ich habe das übrigens auch schon im vergangen Jahr zum ersten Mal probiert, nur habe ich es leider nicht ganz so durchgehalten. Und ich will auch alles, wofür man Palmöl braucht, nicht essen. Weil ich damit der Welt etwas Gutes tun, der Welt helfen möchte.

Ingrid Jost (51), Möderndorf
Sternzeichen: „Stier“
Also diese Frage passt perfekt für mich. Ich faste nämlich schon weit länger als 20 Jahre und ich fühle mich alljährlich sehr wohl damit, wobei ich zu Beginn übrigens noch mit meinen beiden Freundinnen gefastet habe. Mittlerweile ist es ja schon so, dass ich mich bereits im Fasching aufs Fasten freue. Und Fixpunkt ist: In all dieser Zeit gibt es überhaupt keine Schokolade.



Andreas Mikitsch (20), Napplach
Sternzeichen: „Krebs“
Was für ein Zufall, selbst in Rennweg am Katschberg trifft man den „Oberkärntner Volltreffer“ an. Wegen der Fastenzeit: Die wichtigen Tage wie Aschermittwoch, Gründonnerstag, Karfreitag und am Karsamstag bis Mittag – da gibt es auf jeden Fall kein Fleisch und kein Bier. An den restlichen Tagen hingegen, an denen halte ich es wie immer – ich esse und trinke wie gewohnt.





nicht, dann ist es ein Graus. So schmal ist dieser Grat."

Wie sieht es mit Medikamenten und Nahrung in China aus? „Schlecht, Medikamente nehmen wir hier gar keine, nur die, die uns der Arzt des Österreichischen Olympischen Komitees mitgegeben hat, die geprüft wurden. Hier scheitert es an Nasensprays. Essen außerhalb des Hotels ist untersagt. Fleisch ist hier so verseucht, da kann leicht ein positiver Test entstehen. Und falls du positiv getestet werden würdest, zählt Essen nicht als Ausrede, da du von der ISU vorher gewarnt wurdest." Sogar Wasser für Zähne putzen lässt man hier lieber sein.

Und was wünscht sich Herzog am meisten? „Jetzt bin ich schon seit einem Monat in Asien unterwegs, das wird schön langsam zäh. Ich freu' mich schon riesig auf daheim."

„Wintersport-Woche an Schulen muss sein"

INTERVIEW. Kärntens Ski-Präsident Raimund Berger verlangt Fortbildung für Sport-Lehrer, Geld von öffentlicher Hand für Schulskikurse und sieht Nachfolger für Matthias Mayer & Co.

Kärnten darf sich über Olympia-Gold durch Matthias Mayer und Anna Gasser sowie Team-Silber durch Marco Schwarz freuen. Damit stockte Kärnten seine olympischen Goldmedaillen auf neun auf, richtig?

RAIMUND BERGER: Zuerst gratuliere ich den Drei. Es ist richtig, wir haben nun neun Goldene. Für Mayer war es die zweite, dazu kommen die drei von Thomas Morgenstern, sowie jene von Franz Klammer, Fritz Strobl und Karl Schnabl. Möglich wurden die nur, weil ihre Ausbildung schon sehr früh begann. Alle unsere Olympiasieger hatten in der Schule noch eine Wintersport-Woche. Die muss es unbedingt wieder geben.



LSVK-Boss Raimund Berger TRAUSSNIG/KLZ

Heißt das, sie verlangen eine verpflichtende Wintersport-Woche in den Schulen?

Ganz klar 'ja'. Die muss wieder verpflichtend eingeführt werden, wenn wir im Wintersport auch in Zukunft Erfolge haben wollen. Für mich ist sie lebensnotwendig für den Wintersport, das gilt für den Leistungs- und Breitensport.

Das kostet Geld, wer soll das bezahlen?

Wenn sie nicht viel mehr kranke Menschen in Zukunft haben wollen, muss die öffentliche Hand Geld in die Hand nehmen. Das heißt, jene Kinder unterstützen, deren Eltern sich eine Wintersport-Woche nicht selbst leisten können und für die Aus- und Weiterbildung der Sport-Lehrer an den Schulen sorgen. Dazu muss es eine Selbstverständlichkeit werden, dass Kinder bis zu einem bestimmten Alter freien Zugang zu den Liftanlagen erhalten.

Nun zum LSVK. Bringen die Erfolge von Mayer & Co. auch dem Skiverband was?

Sie animieren sicher viele Kinder zum Wintersport. Mit unseren Zahlen bin ich sehr zufrieden. So gab es beim Landesjugend-Skitag auf der Gerlitzen über 400 Teilnehmer. Bei unseren Kinder- und Schüler-Cuprennen tummeln sich stets jeweils 100 Mädchen und Burschen. Zählt man die Bezirkscups dazu, sind pro Wochenende 500 Aktive dabei.

Sehen Sie auch schon Nachfolger für Mayer & Co.?

Die nächste Generation gibt es. Bei den Mädchen ist es schwieriger, bei den Burschen leichter. **Joschi Kopp**



FOTO-GALERIE

Im Sportpark haben Sportler Ehrenplatz

Landeshauptmann Peter Kaiser eröffnete die ständige Ausstellung im Sportpark Klagenfurt, wo die Bilder von Kärntens Sportlern des Jahres, der Mannschaften, der Aufsteiger und Behindertensportler des Jahres zu sehen sind. KUESS

Glückwünsche zum 80. Geburtstag



HERMAGOR. Ihren 80. Geburtstag feierte kürzlich Maria Strempfl aus Obermöschach. Die rüstige Jubilarin freute sich über zahlreiche Glückwünsche. Als Gast konnte die Pensionistin unter anderem Stadträtin Christina Ball begrüßen. Ball gratulierte mit einem Blumenstrauß im Namen der Stadtgemeinde Hermagor herzlich zum runden Geburtstag!



FF St. Jakob hat nun sechs neue Jungkameraden FF St. Jakob

Neue Kameraden bei der Feuerwehr

ST: JAKOB. Im Rahmen der Jahreshauptversammlung der FF St. Jakob konnte Kommandant OBI **Manfred Luggerim** Beisein von Bgm. **Walter Hartlieb** sechs Jungkameraden angeloben: **Christian Guggenberger, Michael Mörtl, Raphael Oberluggauer, Manuel Rauter, Gabriel Seiwald und Fabian Strieder**. In den Berichten wurde auf ein erfolgreiches Feuerwehrjahr zurückgeblickt. Neben ihren eigentlichen Aufgaben sind die Feuerwehrkameraden sehr bemüht, mit Aktivitäten wie u.a. dem St. Jakober Kirchtag das Dorfgemeinschaftsleben zu pflegen.

Italo-Live-Musik

Italienische Musikgrößen sorgten am Nassfeld mit Konzerten für südländisches Lebensgefühl.

NASSFELD (jost). Pulverschnee, italienische Hits voller Gefühl und Leidenschaft sowie jede Menge guter Laune waren Garant für das „Italian-Weekend" am Fuße des Gartnerkofels. Der Tröglplatz vom dem „Schneemann" verwandelte sich in eine Konzert-Location mit italienischer Stimmgewalt. Am Samstag überraschten **„Good Vibrations"** mit der italienischen Musikgröße **Dennis Fantina** die Wintersportler am Nassfeld mit exzelllentem Hörgenuss. Gemeinsam mit der Band **„Magazzino Commerciale"** interpretierte der italienische Starsänger Musik aller Genres. Am Sonntag gaben **„Aqua e Sale"** bei ihrem Auftritt eine Hommage an das bekannte italienische Musiker-Ehepaar **Mina und Adriano Celentano**. Die temperamentvollen und ausdrucksstarken Stimmen gingen musikalisch schnell auf Tuchfühlung mit dem begeisterten Publikum. Gespickt wurden die beiden Konzerte mit kulinarischen Leckerbissen von **Carlo Maria Tutti**, ganz nach dem Motto „Dolce Vita aus Bella Italia". Die Veranstalter **Klaus Herzog** und **Ardit Kurtaj** zeigten sich jedenfalls erfreut über den Erfolg der zweiten Auflage des „Italien-Weekends", welche das italienische Temperament und die Lebensfreude auf das Nassfeld transportierten.
Dabei u.a.: **Klaus und Katharina Herzog, Ardit Kurtaj, Kurt Genser, Bernd Philippitsch, Hannes Unterhohenwarter, Dorli Sagmeister**.



Carlo Maria Tutti bekochte Ardi Kurtaj und Klaus Herzog jost (7)



Skitag für Hannes Unterhohenwarter und Freunde

Gelungene Filmpremiere – „Stoneman Road in Gold"





KÖTSCHACH-MAUTHEN (luta). Seit 15 Jahren gab es im Gailtaler Hof, dem ehemaligen Kino von Kötschach-Mauthen, wieder einen cineastischen Höhepunkt: die Filmpremiere der Paralympioniken **Michael Kurz** und **Wolfgang Dabernig**. Sie haben das beinahe Unmögliche möglich gemacht. Die beiden haben die „Stoneman Road in Gold" geschafft und sind dabei beinahe an ihre Grenzen gestoßen. Kein Wunder, denn dafür muss man innerhalb von 24 Stunden 193 km, 4.700 Höhenmeter und 7 Dolomitenpässe bezwingen. Begleitet wurden die zwei von **Silke Trummer-Napetschnig**, die schon bei mehreren Herausforderungen die Betreuung der Sportler über hatte. Beide Athleten sehen im Radfahren einen wesentlichen Teil ihres Lebens. Es eröffnet ihnen Perspektiven, gibt ihnen Struktur und Ziele. Da ihnen der Sport viel gegeben hat, möchten sie mit ihren sportlichen Aktivitäten auch anderen Menschen mit Behinderung etwas zurückgeben. So wurden die freiwilligen Spenden für den Besuch der Veranstaltung für die integrativ geführte Gruppe des Kindergartens Gundersheim gesammelt. Unter den Besuchern waren unter anderem: **Gerlinde** und **Adolf Klauss**, **Kurt Strobl**, **Klaus Feistritzer**, **Martina Ebner** und **Mathias Zojer**.



Das Tischlerhandwerk im Mölltal soll mit einem innovativen Projekt aufgewertet werden ARCHIV FOTOLIA



Projekt-Initiatoren und Tischler: Anton Göritzer, Josef Pichler, Peter Lindner, Siegfried Egger, Josef Wallner, Johannes Meleschnig und Mario Lerchbaumer PIRKER

phasen gefällt wurde. Meleschnig ist dafür zuständig, Sponsoren zu finden und Geld aus Fördertöpfen zu lukrieren. Die Tischler können sich finanziell beteiligen, müssen es aber nicht: „Der Vertrieb der Möbel wird nur im Zusammenhang mit der Geschichte, die dahintersteht, funktionieren. Und diese Entstehungsgeschichte seines Möbels erfährt der Kunde via Internet." Laut Lindner arbeite man mit der „Initiative für Kärnten", die einen Zugang zum Verein für Auslandskärntner hat, zusammen, um Kunden anzusprechen.

Die Mölltaler Tischler, die ihre Branche als innovativ, spannend, aber auch sehr hart beschreiben, sehen in der neuen Vertriebsschiene eine zusätzliche Säule, auf der sie ihren Betriebserfolg bauen können. Sie werden erst aktiv, wenn ein konkreter Auftrag einlangt und brauchen nichts auf Lager produzieren. Daher gehen sie auch kein finanzielles Risiko ein.

Mölltaler Betriebe

Initiator. Peter Lindner, der eine Werbeagentur in Großkirchheim betreibt, und der Ferlacher IT-Experte Johannes Meleschnig bauen die Vertriebsplattform für Mölltaler Designmöbel auf.

Tischler. Manfred Kanzian, Josef Pichler, Herbert Schober, Mario Lerchbaumer, Anton Göritzer, Josef Wallner, Siegfried Egger, Markus Wallner und Holzhändler Klaus Reiter haben die Projekt-Teilnahme zugesagt.

KOMMENTAR



Von Andrea Steiner
andrea.steiner@kleinezeitung.at

Montessori auf dem Prüfstand

Nicht nur Volksschulen in Landgemeinden leiden unter sinkenden Schülerzahlen. Dieser Negativtrend ist auch in der Bezirksstadt Spittal angekommen. Die Volksschule in der Innenstadt muss sich nach der Decke recken und ihr Angebot an Zusatz-Unterricht neu überdenken. Dass Eltern sich für eine Regelklasse einsetzen, die keine bestimmte Ausrichtung hat, ist verständlich. Musik und Sport könnten als unverbindliche Übung angeboten werden, dafür müsste es in Sparzeiten keine Schwerpunktklassen mehr geben.

Beim Montessori-Unterricht handelt es sich aber um ein Angebot für Reformpädagogik, das es in Spittal seit über 20 Jahren gibt. Ob es diese Unterrichtsform für Taferlklassler auch nächstes Jahr noch geben wird, entscheiden allerdings jene Eltern, die ihre Kinder nächste Woche in der Volksschule West einschreiben werden.

Den Bericht zum Kommentar finden Sie auf Seite 30

WAS, WANN, WO

Die wichtigsten Termine aus Ihrer Region

HEUTE, 23. 2.

SPITTAL. Sprechtag der SVA der Bauern. Landwirtschaftskammer, 9 bis 12 Uhr.

SPITTAL. Der Hofladen in St. Peter ist von 8.30 bis 12 Uhr geöffnet.

SPITTAL. Treffen der Selbsthilfegruppe „Angst, Depressionen und Panikattacken". Katholisches Pfarrzentrum, 18.30 Uhr.

GREIFENBURG. Feierliche Angelobung des Militärkommandos Kärnten. Sportplatz der neuen Mittelschule, 15 Uhr.

KÖTSCHACH-MAUTHEN. Präsentation des Films „Stoneman-Road in Gold, 193 km 4700 hm" von Wolfgang Dabernig und Michael Kurz. Cafe Kino Engl, 19 Uhr. Tel. 0664-400 95 13

SEEBODEN. „Oh, die Frauen". Konzert mit dem MGV und anderen. Kulturhaus, 20 Uhr.

SEEBODEN. Treffen für Kinder ab neun Jahren. Evang. Kirche Unterhaus, 15 Uhr.

APOTHEKEN

SPITTAL. Porcia-Apotheke, Hauptplatz 4, Tel. (04762) 56 07-0

HERMAGOR. Gailtal-Apotheke, Bahnhofstraße 10, Tel. (04282) 253 81

VORSCHAU

GITSCHTAL. 26. Februar bis 2. März: Basenfasten mit Gertrude Wastian. Beim Brodnig, Weißbriach 12, 19 Uhr. Anmeldung: Tel. 0650-515 08 51



Foto: BRG BORG Wolfsberg

Charity-Suppenessen initiiert vom BRG/BORG Wolfsberg, im Rahmen des Familienfasttages 2018, Freitag, 23. 2. (9.25 Uhr) im Schulgebäude.



Foto: Dabernig / Kurz

Die beiden Paralympioniken Wolfgang Dabernig und Michael Kurz haben die Stoneman-Road in 24 Stunden bezwungen, das sind 193 km über 7 Dolomitenpässe (4700 Hm). Den Film dazu präsentieren sie Freitag, 23. 2. (19 Uhr) im Café Kino Engl in Kötschach.

ner Ghetto Band lassen Rocklegenden wie Elvis, Prince, Freddy Mercury u. v. a. m. wieder auferstehen, ein Abend der rockt, um 20 Uhr; **Gustav-Mahler-Musikschule:** Freitag, 23. 2., Prima la musica Vortragsstunde der Klasse von Eveline Schuler, Harfe, Hackbrett, Zither, um 18 Uhr; **Jazzclub Kammerlichtspiele:** Samstag, 24. 2., Konzert mit half//half, das vom Kärntner Musiker Mathias Krispin gegründete Duo, spielt zum ersten Mal im Jazzclub, um 20 Uhr, Karten online www.jazz-club.at; **Konzerthaus:** Freitag, 23. 2., Konzert des niederländischen Studentenorchesters, um 19.30 Uhr, Eintritt frei; **Lustgarten, Rosentaler Straße:** Freitag, 23. 2., Millcreek, um 20 Uhr; **((stereo)):** Freitag, 23. 2., „Rock4Angola" veranstaltet vom Verein IniciativAngola und den SchülerInnen des BG/BRG für Slowenen, mit Lukas Meschik, Nikolaj Efendi & His Tember sowie Yasmo & Die Klangkantine, um 19.30 Uhr;

VILLACH, Congress Center: Freitag, 23. 2., Maria Bill singt Jacques Brel, um 19.30 Uhr; **JiBi's Rock Cafe:** Freitag, 23. 2., MSP Alternative Rock aus Italien, ab 20.30 Uhr.

GMÜND, Lodronsche Reitschule: Freitag, 23. 2., Konzert „Collegio per sonare - Große Serenade" die Oberkärntner Bläsersolisten spielen Werke von F. Mendelsohn-Bartholdy, C. M. von Weber, Jean Francaix, Anton Dvorak, um 19.30 Uhr, Karten sind in der Gästeinformation erhältlich 04732/2215-14.

KRUMPENDORF, Tenne: Freitag, 23. 2., CD-Präsentation „Wahre Liebe" von Simone und Charly Brunner, um 20.30 Uhr, Kartenvorverkauf Ö-Ticket online und Vorverkaufsstellen.

ST. VEIT/GLAN, Pfarrzentrum: Freitag, 23. 2., Benefizkonzert zugunsten der Caritas Familien- und Lebensberatungsstelle St. Veit mit Kopfstanpfloster, Cerny/Polansky und Ontörner light, 19 Uhr.

SPORT / AKTIVITÄTEN

KLAGENFURT, Gasthaus Felsberger, Ebenthal: Samstag, 24. 2. und Sonntag, 25. 2., Scherwitzl-volte-Gedenkturnier des ER ASKÖ Gurnitz KBW, jew. 9 Uhr.

THEATER / BÜHNE

VILLACH, Kulturhofkeller: Samstag, 24. 2., Klangschalen und Baseballschläger - Die „Alles über Liebe" Therapie, rührende und schreiend komische Paartherapie, um 19.30 Uhr, Karten Ö-Ticket.

VORTRAG

ST. GEORGEN/LS., Bildungshaus im Stift: Samstag, 24. 2., „Gemmotherapie - Die Vielfalt der Baumknospen und ihre Verarbeitung zu gemmotherapeutischen Volksheilmittel" von Mag.ª Andrea Müller, 10 - 16.30 Uhr, Info 04213/2046.

WORKSHOP

KLAGENFURT, Anton Fuchs Weg 6: Samstag, 24. 2., Workshop mit dem Thema „Liebevolle Kommunikation nach dem Spiegelprinzip", wie können Gespräche mit Kollegen, Freunden, Verwandten und Partnern besser verlaufen, von 9 - 18 Uhr, Anmeldung unter 0664/890 13 42.

GLÜCKWUNSCHE FÜR 22. 2.

Dr. Tarik Abdullatif, Eisenkappel, zum **79. Geburtstag!**
Annemarie Brunner, Villach, zum **74. Geburtstag!**
Burgi Chyba, Steindorf, **zum Geburtstag!**
Sigrid Huber, Steindorf, zum **66. Geburtstag!**
Johann Klaming, Althofen, zum **68. Geburtstag!**
Gertrude Kuess, Althofen, zum **70. Geburtstag!**
Franziska Pototschnig, Leppen, zum **70. Geburtstag!**



Foto: Sepp Pail

STERNSTUNDEN

Gregor Sieböck, der Weltenwanderer, war schon mehr als 20.000 Kilometer zu Fuß unterwegs und macht heute Abend eine Rast in Rennweg. Er berichtet auf humorvolle Weise, unterstützt von beeindruckenden Bildern, von seinem Wanderleben und den Fußmärschen rund um die Erde.

Heute, 20 Uhr, Bibliothek im Bildungszentrum in Rennweg



Foto: Hermann Maria Gasser

OSTTIROL

LIENZ, CineX: Der Filmclub Monokel zeigt „120 beats per minute" über das Tabu-Thema Aids in Paris Anfang der Neunzigerjahre, 18.15 Uhr; **Pfarrsaal Zur Heiligen Familie:** Vortrag zum Thema „Herzschwäche" mit Dr. Dieter Pätzold, um 19.30 Uhr. **INNICHEN, Josef-Riesch-Haus:** Die Pustertaler Theatergemeinschaft (Foto) zeigt die Komödie „Die Wunderübung", um 20 Uhr.

Mittwoch, 21.2.

- **Kötschach Mauthen, Aqua-Fit:** Wassergymnastik in der Aquarena von 9 - 9.45 Uhr, mit Edith Innerkofler. Anmeldung unter Tel.: 04715 / 85 13.
- **Arnoldstein, Tanzen:** von 16.30 bis 18 Uhr, im Volksheim. Tanzen ab der Lebensmitte (Senioren 50+) und Line Dance.
- **Riegersorf, Tanzen für die Frau:** ab 30 Jahren ohne Tanzpartner. Ab 18 Uhr, im MZH Riegersorf. Infos: Frau Rulofs, Tel.: 0650 / 49 40 744.

Donnerstag, 22.2.

- **Hermagor, SHG Multiple Sklerose:** um 19 Uhr, in Weissensee. Anmeldung: 0699/7 12 25 83 00.

Freitag, 23.2.

- **Maria Thurn, Fastenmesse:** in der Kirche Maria in Hermagor. 8 Uhr Kreuzweg /Beichtgelegeheit, 8.30 Uhr 1. Fastenmesse mit auswärtigen Fastenprediger. Um 18.30 Uhr 2. Fastenmesse mit Pfr. Dörflinger.
- **Tröpolach, Schmankerlmarkt:** beim Gästehaus Jost, von 15 bis 17 Uhr.
- **Arnoldstein, Spiel und Spaß für Kinder:** im Pfarrhof Arnoldstein, von 15.30 bis 16.30 Uhr. Für Kinder der 1. und 2. Volksschule.

Samstag, 24.2.

- **Arnoldstein, Skitour:** über den Hainschsattel/Karawanken. Naturfreunde Arnoldstein, Wirnsberger Leo, Tel.: 0664/50 24 597.

Sonntag, 25.2.

- **Riegersdorf, Kegeln des PV:** um 15 Uhr, im Gasthaus Wanker. Infos: Hubert Pellosch, Tel.: 0650 / 87 03 400.
- **Agoritschach, Gottesdienst:** um 9 Uhr, mit Pfarrerin Renate Sauer.

Montag, 26.2.

- **Dellach, SHG Angehörige psych. Erkrankter:** um 19 Uhr, im Gemeindezentrum (Nord Eingang vorne rechts, Raum Seniorentreff). Kontakt: Frau Kastner, Tel.: 0650 / 47 18 612.

Dienstag, 27.2.

- **Hermagor, Sprechtag für Schwerhörige:** Hör- & Infotag und individuelle Beratung von 13 - 15 Uhr, in der Bezirkshauptmannschaft. Nur nach vorheriger Anmeldung unter Tel.: 0463 /310 380.

TERMINE?

Senden Sie Ihre Veranstaltung frühzeitig per E-Mail an:
martina.winkler@woche.at

UNSERE TOP-TIPPS DER WOCHE

1 „Stoneman Road in Gold“

KÖTSCHACH. Am **Freitag, 23. Februar, um 19 Uhr** findet im Café Kino Engl, MOHO Gailtalerhof in Kötschach die Filmpremiere der Paralympioniken Wolfgang Dabernig (Radlwolf) und Michael Kurz, „Stoneman Road in Gold 193 km, 4.700 Höhenmeter über 7 Dolomitenpässe“ statt.



„Stonemen“ Michi und Radlwolf freuen sich mit Silke über die gelungene „Stoneman“-Bezwingung KK

7 Dolomitenpässe in 24 h

Für Paralympic-Silbermedaillengewinner Wolfgang Dabernig war es schon lange ein Wunsch, den „Stoneman Road“, bei der man 7 Dolomitenpässe, 193 km und 4.700 Höhenmeter zu bezwingen hat. Um es auf die Finisherliste zu schaffen, muss man fünf vorgegebene Stempelstellen passieren. Für dieses Unternehmen kam als Partner nur sein Freund und Leidensgenosse Michael Kurz in Frage. Betreut wurden die Zwei von Silke Trummer-Napetschnig, die die beiden schon am Jakobsweg 2009 begleitet hatte.

Leidensgenossen & Sportler

Michi Kurz und Radlwolf möchten aus Dankbarkeit, ihr Schicksal nach ihren schweren Unfällen mit der Erstdiagnose Querschnittlähmung so gut gemeistert zu haben, anderen Menschen mit Beeinträchtigung etwas zurückgeben. Beide leiden an einer inkompletten Querschnittlähmung.
Eintritt sind freiwillige Spenden, die der Integrationsgruppe des Kindergartens Gundersheim zugute kommen.

2 Woche der Musik an der Musikschule Dreiländereck

ARNOLDSTEIN. **Ab Mittwoch, 21. 2.**, gibt es **wöchentlich** Veranstaltungen und Kurzkonzerte der Musikschule Dreiländereck. Unter dem Motto „Zuhören, informieren und ausprobieren“ haben die Gäste nach jedem Konzert die Möglichkeit, sich über die präsentierten Instrumente beim Fachlehrer zu informieren und diese auch auszuprobieren.



Zuhören & ausprobieren in der Musikschule schuetz-mediendesign/pixabay

Termine

Der erste Termin findet am **Mittwoch, 21. 2., 15.15 - 16.05 Uhr** und von **16.10 - 17 Uhr** in den Räumlichkeiten der Musikschule Arnoldstein statt. Freuen Sie sich auf eine offene Musikstunde für die Kleinsten mit Einblicken in die elementare Musikpädagogik.

Informationen

Informationen zu den jeweiligen wöchentlichen Terminen und geplanten Kurzkonzerten bekommen Sie bei Julia Plozner unter Tel.: 0664/44 95 692 oder bei Silke Werdnig unter Tel.: 0650/34 91 817.
meinbezirk.at/2406118

3 „The Show on Snow“ am Nassfeld

NASSFELD. Am **Donnerstag, 22. 2., ab 21 Uhr** findet am Nassfeld, bei den Babydoppelliften in der Hotelzone eine spektakuläre Nachtshow statt. Die SkilehrerInnen der Schneesportschule Sölle und auch die Pistenbully-Fahrer zeigen ihr Können bei der Demonstration der neuesten Trendsportgeräte, Sprüngen, Formationsfahren sowie beim „Walzertanz“. Natürlich dürfen eine zünftige Après-Ski-Party und ein großes Feuerwerk nicht fehlen.



Die „Nassfeld Nights“ mit toller Schneeshow nassfeld.at



Im Volksliedton

Am **Sonntag,** den **11. März** findet in der **Aula** der **Bundesschulzentrum Hermagor** ein **Konzert** des **Vokalensemble Cantus Carinthiae** statt. Unter dem Motto „Im Volksliedton" lädt das Vokalensemble Cantus Carinthiae unter der Leitung von Hans Hubmann zu einem Abend der Extraklasse ein. **Beginn** ist um **17.30 Uhr,** der **Eintritt** beträgt eine freiwillige Spende und kommt einem karitativen Zweck zu Gute. Auf zahlreiche Besucher freuen sich schon die Mitglieder des Vokalensemble Cantus Carnithiae.



Filmpremiere

Michael Kurz und **Wolfgang Dabernig** alias Radlwolf möchten aus Dankbarkeit, ihr Schicksal nach ihren schweren Unfällen mit der Erstdiagnose Querschnittlähmung so gut gemeistert zu haben, anderen Menschen mit Beeinträchtigung etwas zurückgeben. Sie präsentieren am **Freitag,** den **23. Feber** um **19 Uhr im Café Kino Engl,** MOHO Gailtalerhof in Kötschach ihren Film „Stoneman Road in Gold", 193 km, 4700 Höhenmetger über 7 Dolimitenpässe. Der Eintritt ist eine freiwillige Spende und kommt zur Gänze der integrativ geführten Gruppe des Kindergarten Gundersheim zugute.



Spritziges Kabarett

Unter dem Titel **„Freudenmädchen: Eindringliche Gespräche"** geben **Barbara Balldini** und **Mika Blauensteiner** am 1. März in Villach im Congress Center, am 9. März in Feldkirchen im Stadtsaal, am 28. April in Spittal/Drau im Stadtsaal sowie am 29. April in Lienz im Gymnasium, jeweils ab 20 Uhr, in ihrem neuen Kabarettprogramm tiefe und eindeutige zweideutige Einblicke in die unergründlichen Weiten der menschlichen Seele. **Karten:** In allen Ö-Ticket Vorverkaufsstellen und Abendkassa. Ticket-Info und Reservierung: 0699/81855412, Online-Vorverkauf: vorverkauf@balldini.com und www.balldini.com.



Superfood aus dem Garten

Quinoa, Chia, Ginseng, Soja oder doch lieber Kraut, Kohl, Kren, Buchweizen, Pastinake und noch vieles mehr. Können unsere heimischen Pflanzen mit den Exoten mithalten? Bringen uns heimisches Obst und Gemüse, Kräuter und Raritäten je nach Saison nicht auch so viel, wenn nicht sogar mehr? Referentin Iris Jaritz hält dazu den Vortrag „Superfood – wertvolle Schätze aus dem eigenen Garten" und zwar am **Donnerstag,** den **1. März** um **19 Uhr** im **GH zum Löwen.** Die Teilnahme ist kostenlos, **Anmeldungen** bitte unter 0650/7901255 oder 0664/8143096.



Kinder, an die Töpfe!

Ein altersgemäßer Zugang zum Thema Kochen für Kinder von 6 bis 10 Jahren wird im Kurs „Kinder, an die Töpfe – fertig – los" vom Eltern-Kind-Zentrum, Bezirk Hermagor im EKIZ in der Rotkreuzgasse veranstaltet. Dieses Mal wird selbst gekocht und dazu werden Lebensmittel verwendet, die der Jahreszeit entsprechen. Mit ganz einfachen Zutaten wird mal gekocht, mal gebacken und auf jeden Fall verkostet und probiert. Mitzubringen sind am **Donnerstag,** den **22. Feber** Hausschuhe, Schürze und Vorratsdose. **Kursbeginn:** 15.30 Uhr. Infos und **Anmeldung** unter 0660/5491644.



Diplomlehrgang zur Mediation

Die **ISYS Akademie in St. Veit** an der Glan ist seit über 15 Jahren spezialisiert auf die Aus- und Weiterbildung für Menschen in psychosozialen Berufen. Neben der Ausbildung in Lebens- und Sozialberatung/Psychologischer Beratung bieten wir Lehrgänge in Mediation & Konfliktmanagement, Burnout-Prävention und Supervision an. Der nächste **Diplomlehrgang zu Mediation & Konfliktmanagement** startet am **16. März 2018**. Besuchen Sie unseren **Infoabend** am **Dienstag, 27. 2.** um **19 Uhr** in unseren Räumen in St. Veit, Hauptpl.16. Anmeldung: office@isysakademie.at. Weitere Infos unter www.isysakademie.at.

TERMINE

Senden Sie uns Ihre gratis Terminankündigung!
Kontakt: 0676/841160252
E-Mail: gailtal@kregionalmedien.at

MI 21. FEBRUAR

Hermagor:
Die Minis Eltern-Kind-Gruppe, Eltern-Kind-Zentrum, 9-10.30 Uhr
Schneemannfest, Lerchenhof Möschach, 19-23.55 Uhr



Kötschach-Mauthen:
Aqua-Fit-Wassergymnastik, Anmeldung Tel. 04715/8513, 9-9.45 Uhr
Geführte Schneeschuhwanderung, Erlebnisraum Nassfeld, Anmeldung 1 Tag vorher, Tel.: 0650/4428614
Weissensee:
Jodel-Rodel-Almseminar auf der Naggler Alm, 13.30-15.30 Uhr

DO 22. FEBRUAR

Hermagor:
Kinder, an die Töpfe – fertig -los!, Eltern-Kind-Zentrum, 15.30-17.30 Uhr
Weißensee:
Winterkinderolympiade, Kinder von 6-12 JahreSeewiesenlift, 13-15 Uhr
Ponyreiten mit Spiel und Spaß, Pferdehof Rupitsch Neusach, Anmeldung mind. Einen Tag vorher, Tel: 0664/1315533, 14-15.30 Uhr



SHG Multiple Sklerose, Anmeldung: 0699/12258300, 19 Uhr

FR 23. FEBRUAR

Hermagor:
Fastenmessen in Maria Thurn, kath. Pfarre Hermagor, 8 Uhr Kreuzweg, Fastenmesse 8.30 Uhr und 18.30 Uhr
Kötschach:
Filmpremiere der Paralympioniken Wolfgang Dabernig und Michael Kurz „Stoneman Road in Gold", Cafe Kino Engl, MO-HO Gailtalerhof, 19 Uhr
Weissensee:
Gäste-Eisschnelllaufmarathon über 50 km, Start 9 Uhr, Anmeldung am Vortag bis 16.30 Uhr in der Information Weissensee Tel.: 04713/2220

SA 24. FEBRUAR

Hermagor:
Machen Sie sich fit für's Baby, Eltern-Kind-Zentrum, 9-17 Uhr
Weissensee:
Geführte Snow-Ice-Bike-Tour, Seewiesenlift, 10 Uhr Infos: www.weissensee-aktiv.com

MO 26. FEBRUAR

Dellach:
SHG Angehörige psych. Erkrankter, Gemeindezentrum Dellach/Gail, 19 Uhr
Gundersheim:
Blutspenden, Feuerwehrhaus, 15.30-20 Uhr



Weissensee:
Jedermann/frau Biathlon, 10-12.30 Uhr, Voranmeldung im Skischulbüro Tel.: 0664/1315533
Hermagor:
Kochkurs Erdäpfelvariationen, in der HLW Hermagor, von 17.00 – 20.30 Uhr, Anmeldung: Andrea Eder, Seminarbäurin, Tel.: 0680/24 56 826

DI 27. FEBRUAR

Bad Bleiberg:
Schneeschuhwanderung in Heiligengeist, 10 Uhr, Info: Tourismusinformation Sattendorf, Tel.: 04248/2336
Hermagor:
Blutspenden, Rotkreuz Bezirksstelle, 15.30-20 Uhr
Weissensee:
Fotoshooting mit Karo, Seezugang Tschatscheleria/Seewiese, 9-11 Uhr
Start 3-Tages-Landlaufkurs, Voranmeldung im Skischulbüro Tel.: 0664/1315533
Eisstockschießen nach Weissenseer Art, Tschatscheleria, 10 Uhr

MI 28. FEBRUAR

Hermagor:
„Die Kiwis" Eltern-Kind-Gruppe, Eltern-Kind-Zentrum, 9-10.30 Uhr
Kötschach-Mauthen:
Geführte Schneeschuhwanderung, Erlebnisraum Nassfeld, Anmeldung 1 Tag vorher, Tel.: 0650/4428614
Weissensee:
Geführte Snow-Ice-Bike-Tour. Seewiesenlift, 12.30 Uhr, Anmeldung einen Tag vorher Tel.: 0660/1491544

DO 1. MÄRZ

Hermagor:
Kasperltheater, Mittlerer Stadtsaal Hermagor, 16-16.45 Uhr



Weissensee:
Eislochfischen bis 8.3., Infos

Ihr Autopflege-Spezialist Podesser

FunWASH Sprit

SCHNELL & GÜNSTIG!
- Preiswerte Markentreibstoffe
- Café & Shop
- Freiwaschplätze + Schaumbürsten
- Waschstraßen
- Saugerplätze

GÖNNEN SIE IHREM AUTO EINE ... APP

PREMIUM AUTOPFLEGE
Autoaufbereitungsservice • Polituren
Innenreinigungen • Flugrostentfernung
Wir bitten um Terminvereinbarung!

Tankstelle & Autopflege: Kärtner Straße 3-5-7, Arnoldstein I T. 0664/13 63 085 I www.funwashsprit.com

Kleine Zeitung
Samstag, 17. Februar 2018

KIRCHBACH

Spielplatz soll entstehen

Große Pläne hat Landeshauptmann-Stellvertreterin Gaby Schaunig: „Wir wollen Kärnten zum kinderfreundlichsten Bundesland gestalten." Dazu bedürfe es entsprechender Infrastruktur auch im ländlichen Raum. Beitragen soll nun ein neuer Bewegungsraum für Kinder und Jugendliche im Bereich „Alte Volksschule" in Reisach bei Kirchbach. Mit Unterstützung Ehrenamtlicher, finanziert durch Leader-Mittel wird das Gelände eingeebnet, Spielgeräte, Sitzgelegenheiten und Fußballtore aufgestellt. Spielplätze seien, so Schaunig, wichtige Erholungsräume, Orte sozialer Erfahrung und Treffpunkte.

Mit Braugasthaus

Mit „Oktoberfest" wird im März in Millstatt das neue Wirtshaus im Lindenhof eröffnet. Umbau des historischen Ensembles ist abgeschlossen.

Von Andrea Steiner

Ende April 2016 erfolgte der Spatenstich für den Umbau des Lindenhofs im Herzen von Millstatt. Knapp zwei Jahre später laufen die Vorbereitungen für die Eröffnung auf Hochtouren. Ina Maria Lerchbaumer, Eigentümerin und Geschäftsführerin der Lindenhof GmbH, erfüllte das alte Hotel mit neuem Leben: 32 Wohnungen und Büros wurden unter den gestrengen Augen des Bundesdenkmalamtes in dem Ensemble situiert. 13 Millionen Euro wurden in die Revitalisierung investiert.

Im Erdgeschoß eröffnet Mitte März das Lindenhof Wirtshaus, welches von den Seefischer-Hoteliers Elisabeth und Michael Berndl (Döbriach) gepachtet wurde. „Uns liegt die gute bürgerliche Küche am Herzen", erklärt Gastgeber Michael Berndl die Philosophie für das neue Braugasthaus, dem ein Gastgarten angeschlossen ist. Bei der Einrichtung des Wirtshauses wurde auf die Tradition des Hauses geachtet. „Mit der Naturholz-Manufaktur Kapeller aus Freistritz/Drau haben wir das ideale Unternehmen gefunden, das unsere Vorstellungen umsetzte", erklärt Berndl.

Das Eröffnungsfest für das Wirtshaus findet am 17. März ab 18 Uhr statt. Auf dem Programm stehen Bieranstich im Wirtshauszelt, Oktoberfest-Stimmung mit der Millstätter Bergler Musi und dem MGV Obermillstatt. Am Sonntag starten die Feierlichkeiten mit einem Festgottesdienst in der Stiftskirche mit anschließendem Festzug zum Lindenhof. „Für das Eröffnungswochenende bitten wir darum, rechtzeitig zu reservieren", sagt Berndl.

Info: Eröffnung des Lindenhof Wirtshaus & Biergarten, 17. März (18 Uhr). Reservierung unter Telefon (04766)23322.

ANZEIGE



SAN MARINO und Ravenna
12. – 15. April (4 Tage): Bus, 3x HP, Stadtführungen Ravenna, San Marino und Rimini, diverse Eintritte lt. Programm **nur € 295,-**

Tulpenblüte in HOLLAND
mit Amsterdam und Rotterdam
17. – 22. April (6 Tage): Bus, 5x HP, Stadtführung Amsterdam, Grachtenrundfahrt, Eintritt Blumenpark „Keukenhof", Hafenrundfahrt Rotterdam **€ 699,-**

SORRENT – AMALFITANA – CAPRI
mit Pompeij
15. – 20. Mai oder 2. – 7. Oktober (je 6 Tage): Bus, 5x HP, Eintritt und Besichtigung Pompeij, Schifffahrten, Ganztagesausflug Capri, Reiseleitung; Stadtbesichtigung Neapel & Ravenna **nur € 499,-**

CRIKVENICA –
4* Grand Hotel Kvarner Palace
14. – 17. Juni (4 Tage): Bus, 3x Genießer-HP, inkl. Hallenbad, Sauna, Fitness, Pool inkl. Liegen und Sonnenschirm, gratis WLAN, Bademantel **€ 385,-**

Zustieg ab/bis Spittal bzw. entlang der Fahrtstrecken

INFORMATION UND BUCHUNG:
Reisebüro Alpenland KG E. Manfreda & Co
Dolomitencenter | Amlacher Str. 2
9900 Lienz | Tel.: 04852 – 65111
www.alpenland-reisen.at
alpenland

KÖTSCHACH-MAUTHEN

Ihre Grenzerfahrungen als Film

Die Behindertensportler Kurz und Dabernig fuhren an einem Tag 193 Kilometer und 4700 Höhenmeter mit dem Fahrrad.

Ausnahme-Mountainbiker und Paralympic-Silbermedaillen-Gewinner Wolfgang Dabernig bezwang die „Stoneman Road" (193 Kilometer und 4700 Höhenmeter). Für dieses Unternehmen kam als Partner nur sein Freund und Leidensgenosse Michael Kurz infrage. Beide leiden an einer inkompletten Querschnittlähmung. Betreut wurden sie von Silke Trummer-Napetschnig, welche die beiden bereits auf dem Jakobsweg 2009 begleitet hatte.

Die „Stoneman Road" ist ein Projekt des ehemaligen Mountainbike-Profis Roland Stauder. Auf dieser Rundfahrt über sieben Dolomitenpässe (Kreuzbergpass 1636 Meter, Passo Sant Antonio 1489 Meter, Tre Cime di Lavaredo 2333 Meter, Passo Tre Croci 1809 Meter, Passo Giau 2236 Meter, Passo Falzarego 2105 Meter, Passo Cimabanche 1530 Meter) muss man fünf Stempelstellen passieren, um es auf die Finisher-Liste zu schaffen. Geschafft haben es die Oberkärntner an einem Tag, dafür erhielten sie die begehrte Stoneman-Trophäe in Gold. Die Cinecraft Film, TV & Videoproduktion GmbH in Wien, produzierte über dieses sportlich äußerst herausfordernde Projekt, das die Beiden im Vorjahr in Angriff nahmen, einen Film. Erstmals wird dieser am 23. Februar um 19 Uhr im Café Kino Engl (Gailtalerhof) in Kötschach-Mauthen zu sehen sein.



Michael Kurz, Silke Trummer-Napetschnig, Wolfgang Dabernig KK/PRIVAT

2017

Kötschach erstmals in der Liga


© KK

Meistertitel für OSK-Kötschach in der 1. Klasse A

OSK-Kötschach gelang in der 53-jährigen Fußballgeschichte erstmals der Aufstieg in die Unterliga. Mit dem 1:0 Sieg im Derby gegen Hermagor war der Aufstieg endgültig fixiert. Im Frühjahrsdurchgang hat Kötschach kein Spiel verloren. Nicht so gut läuft es nun aber in der Unterliga. Nach dem Herbstdurchgang hat Kötschach mit nur einem Sieg und einem Remie die rote Laterne und braucht eine starke Rückrunde, um den Klassenerhalt zu schaffen.

Größter Erfolg mit 60 Lenzen


© KK

Johann Wallner wurde Gesamtsieger der Top-Six Serie

Johann Wallner vom AS-VÖ ÖAMTC SC Hermagor gelang im Vorjahr sein größter sportlicher Erfolg. Der Potschacher holte in seiner Klasse den Gesamtsieg der Top Six Marthonserie 2017. Weitere Erfolge in der Klasse M55: 2. Platz beim Berg-Duathlon Kosiak-Löwen.

Goldenes Ehrenzeichen für „Radlwolf"

Der Österreichische Behindertensportverband verlieh Paralympic-Silbermedaillengewinner Wolfgang Dabernig (KBSV-VSC-Villach) beim „Burgenlandabend" anlässlich der ÖBSV-Generalversammlung 2017 in Würdigung seiner besonderen Verdienste um den Behindertensport in Österreich das „Ehrenzeichen in Gold". Erfolgreich war der Kötschacher bei den Österr. Behindertenradsport-Meisterschaften in Schwannenstadt mit dem Vizetitel beim Straßenrennen.


© KK

Wolfgang Dabernig wurde Vizestaatsmeister

alpenverein hermagor

Wintertouren 2018

Winter- und Schneeschuhwanderungen

Samstag, 13. Jänner 2018

„Bertahütte – Wir kommen!"

Auf 1.567 m Seehöhe, mitten am Ferlacher Sattel, zwischen dem Mittagskogel und dem Ferlacher Spitz, befindet sich die urige Bertahütte. Diese Wanderung in den Karawanken lohnt sich immer.
Treffpunkt: 8.00 Uhr beim PVZ-Hermagor.
Leitung und Anmeldung: Elli und Helfried Gangl, Tel. 0699/1072 15 74 oder 0699/1072 76 68

Mittwoch, 24. Jänner 2018

„Tour mit Uli"

Nähere Informationen werden bei der Anmeldung bekannt gegeben!
Leitung und Anmeldung: Uli Fink, Tel. 04282/2359

Sonntag, 4. Februar 2018

„Monte Luschari" (IT)

Schneeschuhwanderung/Skitour über den Pilgerweg zum bekannten Wallfahrtskirchlein Mt. Luschari.
Treffpunkt: 8.00 Uhr beim AV-Büro
Höhenmeter: ca. 1.000
Leitung und Anmeldung: Christian Essl, Tel. 0676/328 39 50

AV-Jugend

Donnerstag, 4. Jänner 2018

Schneeschuhwanderung

Für alle Kinder ab 10 Jahre. Alle Details entnehmt ihr unserem Newsletter.
Anmeldung: bei Thomas Abuja, Tel. 0650/303 04 93
Keine Vorkenntnisse notwendig, Begleitung von einem Elternteil oder einer Begleitperson erwünscht

Samstag, 3. Februar 2018

7. Gailtaler Kinderklettertag

Beginn: 10.00 Uhr **Ort:** Kletterzentrum Hermagor
Anmeldung: bis Mittwoch, 31.1. im AV-Büro, Tel. 0660/532 20 01 oder oeav-hermagor@gmx.at

Nähere Informationen erhalten Sie beim OeAV, Sektion Hermagor, unter Tel. +43(0)660/5322001, Oeav-hermagor@gmx.at, www.alpenverein.at/hermagor

Sportrückblick

Wir möchten auch in der ersten Ausgabe des neuen Jahres erfolgreiche Gailtaler-Sportler für tolle Leistungen im Vorjahr nochmals präsentieren. Ein Höhepunkt war der erste Gesamt-Weltcupsieg von Para-Skifahrer Markus Salcher.

Von Georg Krutzler

Sportler des Jahres und Gesamt-Weltcupsieger

Der gebürtige Tröpolacher Para-Skifahrer Markus Salcher wurde im Rahmen der Sporthilfe-Gala als Österreichs Sportler des Jahres 2017 mit Behinderung ausgezeichnet. Die vergangene Saison war für Salcher eine äußerst erfolgreiche. Mit den Goldmedaillen in Abfahrt und Super-G, sowie der Bronzemedaille in der Super-Kombination räumte der Botschafter bei Laureus Sport for Good in Tarvis ordentlich ab. Weitere große Erfolge waren für den 26-Jährigen der erstmalige Sieg im Gesamtweltcup sowie der Sieg in der Disziplinenwertung in Abfahrt und Super-G. Saisonauftakt 2017/18 war Mitte Dezember in der Schweiz. Höhepunkte sind die Paralympics 2018 in Korea, wo zwei Titel zu verteidigen sind. Dafür hat Salcher im Sommer hart gearbeitet. Man hat sogar für 16 Tage in Chile auf Schnee trainiert.



© KK

Markus Salcher (rechts) nach den Siegen in Tarvis mit Wolfi Dabernig

8 Saisonsiege von Daniel Gratzer

Wieder wächst vom SV-Weißbriach ein Schitalent nach Franz & Co heran. Daniel Gratzer wurde beim Raiffeisen-Schülercup in der Klasse U15/16 mit 14 Podestplätzen von 17 Rennen vor Thomas Thaler überlegener Gesamtsieger. Diese Saison schnuppert der HAK-Schüler erstmals bei den FIS-Rennen mit und will mit guten Ergebnissen seinen weiteren Zielen näher kommen. In der Klasse U13/14 holte den Titel Theresa Goritschnig vom SC-Arnoldstein mit 13 Podestplätzen von 14 Rennen.





© KK (2)

Silber für Max Franz im Super-G zum WC-Auftakt


© KK

Max Franz hatte mit dem 2. Platz im Super-G einen tollen WC-Auftakt

Max Franz (28) belegte beim Super-G in Lake-Louise Ende November des Vorjahres den zweiten Platz. Auf den Sieger Kjetil Jansrud fehlten nur 28 Hundertstel. Es war für den Weißbriacher seit seinem Sieg in der Abfahrt im Gröd-nertal am 16. Dezember 2016 das Beste, das Franz im Super-G bislang je hatte. Gratulation!

Unermüdlich auf dem Drahtesel


© KK

Radprofi Uwe Hochenwarter verfehlte bei der EM nur knapp einen Top-Ten Platz

Der Obergailtaler Uwe Hochenwarter (31) von Craft Rocky Mountain war auch 2017 sehr erfolgreich auf seinem Bike. Höhepunkte waren die Siege beim Rocky Mountain Marathon in Willingen sowie beim Bled Festival. Beim 3 Epic in der 3 Zinnen Region, wo nächstes Jahr die WM zur Austragung kommt, belegte Uwe den ausgezeichneten 2. Platz. Am Start waren die weltbesten Marathon-Fahrer. Weitere Erfolge: 3. Platz – Österr. Meisterschaft XCO, 4. Platz - Österr. Meisterschaft XCM sowie beim Ironbike in Ischgl, 11. Platz – Europameisterschaft ,XCM.